

Cassina la collezione N°—1
2014

12—179 poltrone e divani

armchairs and sofas/
sessel und sofas/
fauteuils et canapés

Franco Albini	Patrick Norguet
12 tre pezzi	126 P22
16 canapo	
Mario Bellini	Charlotte Perriand
18 cab 415	130 refolo
19 cab 414	134 ombra
20 duc	135 tokyo outdoor
Paolo Deganello	Gaetano Pesce
24 AEO	138 cannaregio
28 torso	140 feltri
	144 notturno a New York
Rodolfo Dordoni	Gerrit Thomas Rietveld
30 eloro	146 red and blue
34 pilota	150 utrecht
36 sled/sled slim	
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand	Philippe Starck
40 LC2	156 L.W.S
46 LC3	160 mister
52 LC4	164 myworld
57 LC4 Villa Church	172 privé
58 LC5	176 volage
Jehs + Laub	
60 blox	
61 cloth	
Toshiyuki Kita	
62 dodo	
66 wink	
Piero Lissoni	
70 met	
76 mex	
80 mex cube	
86 miloe	
92 moov	
98 nest	
102 toot	
Charles Rennie Mackintosh	
108 willow 1	
Vico Magistretti	
110 maralunga	
Jean-Marie Massaud	
116 aspen	
120 auckland	
Luca Nichetto	
122 la mise	

182—263 sedie e poltroncine

chairs and lounge chairs/
stühle und armlenmstühle/
chaises et petits fauteuils

Franco Albini	Gio Ponti
182 luisa	244 699 superleggera
Erik Gunnar Asplund	Gerrit Thomas Rietveld
186 göteborg 1	252 zig-zag
Mario Bellini	Philippe Starck
188 684	256 caprice
190 break	258 passion
192 bull	
194 cab 412	Hannes Wettstein
196 cab 413	260 hola
198 cab 410	
Rodolfo Dordoni	Charles Rennie Mackintosh
200 pilota	225 argyle
	226 D.S.3
Konstantin Grcic	227 hill house 1
202 kanu	
Toshiyuki Kita	
204 aki biki canta	
Le Corbusier	
208 LC14	
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand	
210 LC1	
214 LC1 UAM	
215 LC1 Villa Church	
Piero Lissoni	
216 eve	
Frank Lloyd Wright	
218 barrel	
222 coonley 1	
223 coonley 2	
224 robie 1	
Luca Nichetto	
230 motek	
Charlotte Perriand	
234 indochine	
236 LC7	
238 LC8	
239 LC9	
240 ombra tokyo	
242 tabouret	
	méribel/berger

266—369 tavoli e tavolini

tables and low tables/
tische und niedrige tische/
tables et tables basse

Franco Albini	Frank Lloyd Wright
266 cavalletto	330 allen
270 cicognino	331 husser
272 TL3	332 lewis coffee tables
Mario Bellini	333 robie 2
276 la basilica	334 meyer may desk
278 pantheon	335 taliesin 2
279 la rotonda	
Piero De Martini	Charles Rennie Mackintosh
282 la barca	336 berlino table
Rodolfo Dordoni	337 D.S.1
284 boboli	340 G.S.A.
286 sled	
Gianfranco Frattini	Luca Nichetto
288 780-783	342 torei
	Jean Nouvel
Jehs + Laub	346 1=2
290 blox	
Toshiyuki Kita	Charlotte Perriand
291 kick	348 accordo
Patrick Jouin	349 ospite
292 lebeau	350 mexique
Le Corbusier	352 plana
294 LC15	353 petalo
298 LC16	356 table en forme libre
300 LC19	358 ventaglio
Le Corbusier, Jeanneret	Gaetano Pesce
302 LC12	362 sessantuna
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand	Gerrit Thomas Rietveld
304 LC6	363 schroeder 1
306 LC10-P	Theodore Waddell
310 LC11-P	364 713-714
Piero Lissoni	Hannes Wettstein
312 mex	368 el dom
314 miloe	
316 naan	
320 note	
324 on-off	
326 rotor	
328 toot	
329 zap	

372—409 contenitori e librerie

container units and bookshelves/
kastenelemente und bücherregale/
casiers et bibliothèques

Franco Albini	Vico Magistretti
372 infinito	396 nuvola rossa
376 veliero	
Jean Louis Berthet, Denis Vasset	Charlotte Perriand
382 pagina	400 nuage
	406 riflesso
Le Corbusier	408 plurima
384 LC17	
Le Corbusier, Jeanneret	
386 casiers standard	
Piero Lissoni	
390 flat	
392 mex	
394 radar	

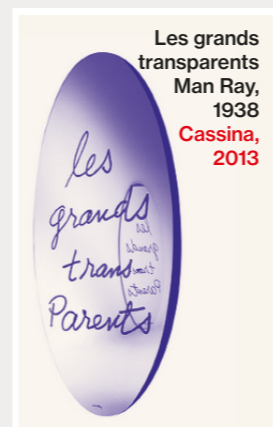
412—423 letti

beds/
bette/liits

Rodolfo Dordoni
412 sled slim
414 sled
Cuno Frommherz
415 samsara
Piero Lissoni
416 moov
418 mex/mex c
Philippe Starck
420 volage
422 S.W.B

Nasce la ditta "Amedeo Cassina" e pubblica il suo primo catalogo. L'attività principale era la produzione di tavolini in legno

Inizia una fruttuosa collaborazione tra Cassina e **Gio Ponti**: il modello 699, conosciuto come **Superleggera**, diviene icona del design italiano

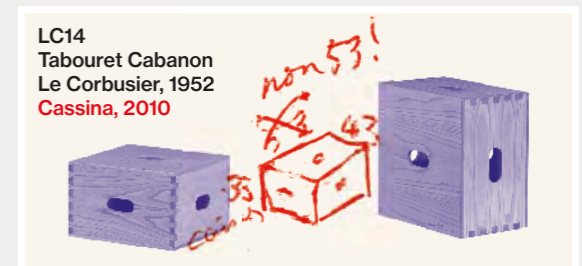


'00

'20



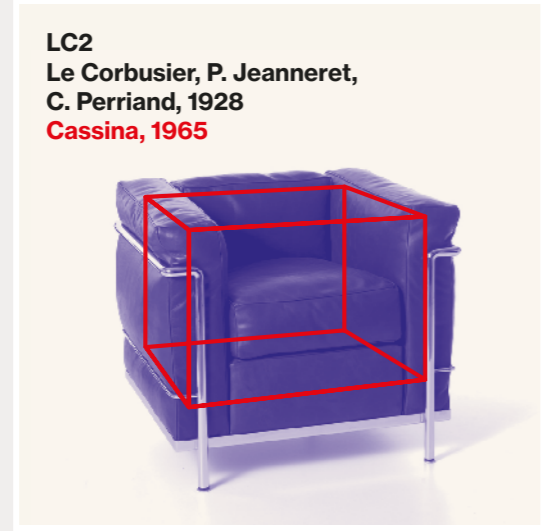
'40



'50



'10

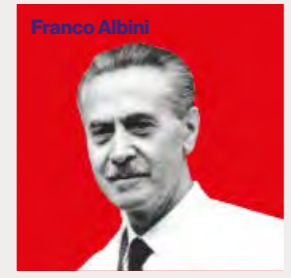


'27

'30



'50



1960

Con l'avvento degli anni '60, l'azienda conosce il suo sviluppo

1964

Acquisizione dei diritti di riproduzione dei primi quattro modelli di Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand

1972

Ampliamento della Collezione I Maestri: Gerrit Thomas Rietveld e Charles Rennie Mackintosh

1983/1986

Ampliamento della Collezione I Maestri: Erik Gunnar Asplund e Frank Lloyd Wright

1991

Cassina riceve il premio Compasso d'Oro

2004

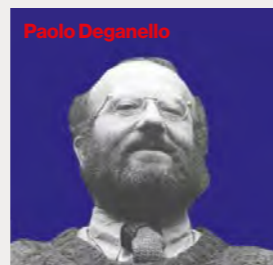
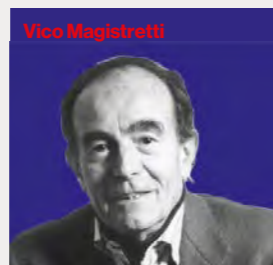
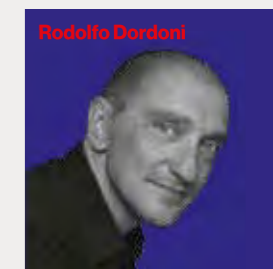
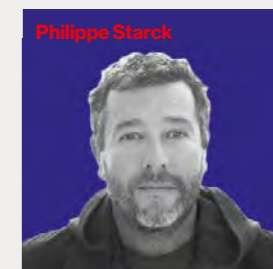
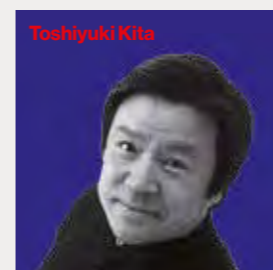
Ampliamento della Collezione I Maestri: Charlotte Perriand

2008

Ampliamento della Collezione I Maestri: Franco Albini

2013

Cassina acquisisce Simon Collezione



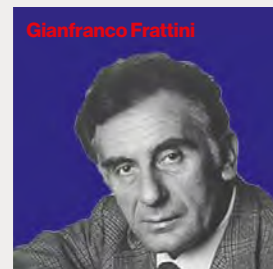
'70

'90



'10

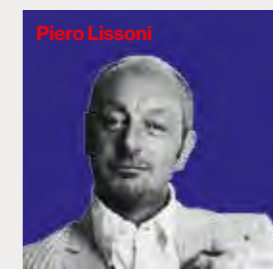
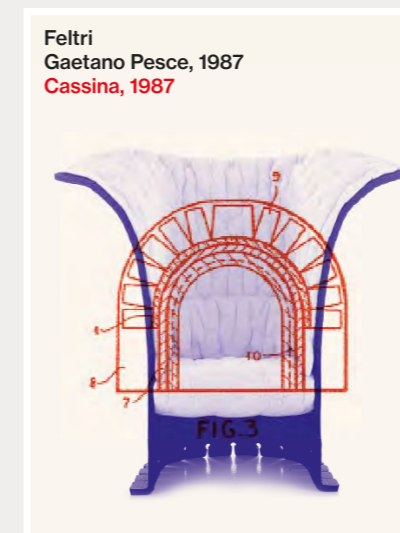
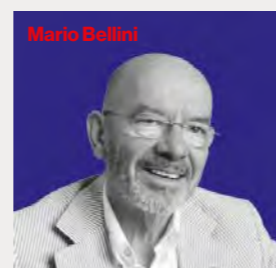
'60



'80



'00



ITA

La collezione **Cassina** è costituita da modelli paradossalmente così diversi da lasciare incantati al primo sguardo. Scorrendo le pagine di questo lungo racconto per forme e immagini, compariranno i virtuosismi di molti progettisti, da cui solo alla fine emergerà un disegno comune: la ricerca di una **qualità** strettamente legata a quella **cultura internazionale** del design che con i suoi desideri e ambizioni cerca di ricostruire un nuovo universo di oggetti per una nuova visione dell'abitare.

Certamente occorre molto **coraggio** per decidere di produrre questi mobili: dietro la loro creazione stanno tutta l'**intelligenza**, le speranze, le debolezze e la genialità dei più famosi architetti che hanno operato ed operano tra il XX e il XXI secolo. La malinconica **intuizione** moderna di Mackintosh, la **visionaria** precisione di Le Corbusier e Charlotte Perriand, la **certezza rivoluzionaria** di Wright, la geometrica **follia** di Rietveld, la raffinata **classicità** di Asplund, l'**oscillazione** di Albin tra rigore e libertà risplendono nella collezione dei Maestri. È un segno dei tempi che banali imitatori da sempre cercano di vivere del riflesso di questa luce. Cercare invece la diversità, tentare il nuovo, **rischiare** su ciò che ancora non sembra possibile, sono le strade che Cassina ha tracciato e percorso **insieme ai progettisti** delle successive generazioni. Così, “nuovi” sono e saranno sempre anche Gio Ponti, Vico Magistretti, Mario Bellini, Gianfranco Frattini, Toshiyuki Kita, Paolo Deganello, Gaetano Pesce, Rodolfo Dordoni, Piero Lissoni, Philippe Starck, Jean Nouvel e tutti gli altri autori che appaiono in questa lunga storia; perché ciascuno di loro è riuscito a **reinventarsi** come designer nel rapporto con l'azienda e le sue strutture, che pure hanno saputo nel tempo adeguarsi al **cambiamento** delle **tecniche** e della sensibilità comune.

Sta proprio qui la capacità per Cassina di riuscire a creare anche un nuovo genere di **cultura industriale**: nel tenere insieme personalità tanto diverse, riportandole a una stessa logica di progetto, fino a far nascere oggetti che sono parte di uno stesso ordine.

Un ordine forse indefinibile, che però nasce da molte cose certe: la scelta della **qualità più alta**, i controlli e aggiustamenti sui **materiali**, la perfezione dell'esecuzione. E ancora prima, all'origine di ogni progetto appare una stessa vocazione all'invenzione: attraverso l'**originalità** delle forme, la novità dei colori, la ricchezza delle composizioni possibili e soprattutto l'idea che ogni nuovo prodotto sia capace di generare **nuovi comportamenti**, più adatti al sentire contemporaneo.

Stefano Casciani

DEU

The Cassina collection is made up by models so paradoxically different that they mesmerize you at first glance. When browsing through the pages of this long history of shapes and images, the most virtuous designs of many designers stand out, but only at the end does a common style emerge: the research for quality that is strictly tied to the international culture of design which, with its desires and ambitions, seeks to reconstruct a new universe of objects for a new vision of living.

Certainly, courage was also needed to produce these pieces of furniture that are seen to harbour the intelligence, the hopes, the weaknesses and the ingenuity of the most famous architects that have worked and continue to work in the twentieth and twenty-first centuries. The melancholic modern intuition of Mackintosh, the visionary precision of Le Corbusier and Charlotte Perriand, the revolutionary certainty of Wright, Rietveld's geometric folly, Asplund's refined classicism and Albin's fluctuation between rigour and freedom, shine forth in the I Maestri Collection; it is a sign of the times that banal imitators try at least in part to bask in the reflected glory of this light. The path traced out and taken by Cassina alongside the designers of the subsequent generations is unique as it follows the quest for diversity, to try new things, to take a risk on what still doesn't seem possible. Here the “new” generations are and always will be Gio Ponti, Vico Magistretti, Mario Bellini, Gianfranco Frattini, Toshiyuki Kita, Paolo Deganello, Gaetano Pesce, Rodolfo Dordoni,

Piero Lissoni, Philippe Starck, Jean Nouvel and all the other names that appear in this long tale: because each single person mentioned has been able to interpret their relation with the company and its structure afresh, knowing how to adapt over time to changes in shared techniques and feelings. This could be where Cassina's capacity to create a new industrial model lies: the ability to combine personalities of very different natures, to hold them to the same design logic until objects that belong to the same order are born.

An indefinable order, spread from a series of certainties: the search for utmost quality, continuous testing and adjustment of materials, the perfection of techniques and their execution. But first of all, at the origin of each project is the same invention, through the originality of forms, the novelty of colour, the richness of possible combinations, and most of all the idea that each new product is able to generate new behaviours which correspond to contemporary living.

Stefano Casciani

DEU

Die Cassina-Kollektion umfasst Modelle, die paradoxerweise so unterschiedlich sind, dass man auf den ersten Blick entzückt ist. Beim Durchblättern der Seiten dieser langen, durch Formen und Bilder geprägten Erzählung tritt die Virtuosität zahlreicher Gestalter in Augenschein, aus der sich erst am Ende ein gemeinsames Bild ergibt: das Streben nach einer Qualität, die eng an jene internationale Design-Kultur gebunden ist, deren Ziel aufgrund der ihr zugrunde liegenden Wünsche und Ambitionen in der Schaffung einer neuen Welt von Gegenständen für eine neue Vision des Wohnens besteht.

Natürlich erforderte es viel Mut, um sich für die Herstellung dieser Möbel zu entscheiden. Hinter ihrer Kreation verbergen sich die ganze Intelligenz, Hoffnung, die Schwächen und Genialität der berühmtesten Architekten, die im Zeitraum zwischen dem 20. und 21. Jahrhundert tätig waren.

Die melancholische, moderne Intuition von Mackintosh, die visionäre Präzision von Le Corbusier und Charlotte Perriand, die revolutionäre Sicherheit von Wright sowie Rietvelds wahnsinnige Leidenschaft für die Geometrie, die elegante Klassik von Asplund und Albinis Schwanken zwischen Strenge und Freiheit widerspiegeln sich in der Kollektion Maestri. Und seit jeher versuchen banale Nachahmer, sich im Glanz dieses Ruhms zu sonnen. Etwas Anderes suchen, Neues versuchen, etwas riskieren, was noch als unmöglich erscheint – das sind die Wege, die Cassina gewählt und gemeinsam

mit den Gestaltern der nachfolgenden Generationen beschritten hat. Deshalb sind auch Gio Ponti, Vico Magistretti, Mario Bellini, Gianfranco Frattini, Toshiyuki Kita, Paolo Deganello, Gaetano Pesce, Rodolfo Dordoni, Piero Lissoni, Philippe Starck, Jean Nouvel und all die anderen Urheber, die im Laufe dieser langen Geschichte erschienen sind, neu und werden stets neu sein. Denn jedem von ihnen ist es gelungen, sich selbst durch die Beziehungen zu dieser Firma, ihren Einrichtungen und ihrem Personal zu erneuern, und auch letztere haben es im Laufe der Zeit verstanden, sich der Veränderung der Verfahren und der gemeinsamen Sensibilität anzupassen.

Eben darin besteht die Fähigkeit der Firma Cassina, auch eine neue Art der Industriekultur ins Leben zu rufen, die durch die Verknüpfung derart unterschiedlicher Persönlichkeiten zu einer einheitlichen Projektlogik bis zur Entstehung von Objekten geprägt ist, die ein und derselben Ordnung angehören. Eine vielleicht nicht definierbare Ordnung, die jedoch aus vielen sicheren Dingen entsteht: Wahl der höchsten Qualität, Kontrollen und Anpassung des Materials, perfekte Ausführung. Und der Entstehung jedes Projektes geht jeweils dieselbe erfinderische Berufung voran: durch originelle Formen, neue Farben, Vielfalt der möglichen Kombinationen und vor allen Dingen die Idee, das jedes neue Produkt in der Lage ist, neue Verhaltensweisen zu bewirken, die dem Zeitgenössischen besser gerecht werden.

Stefano Casciani

FRA

Comment ne pas tomber sous le charme, dès le premier coup d'œil, de cette collection Cassina qui rassemble des modèles paradoxalement si différents? Au fil des pages, ce long récit fait de formes et d'images dévoile toute la virtuosité de nombreux projets qui révéleront finalement un concept commun: la recherche d'une qualité étroitement liée à la culture internationale du design dont l'ambition est de chercher à reconstruire un nouvel univers d'objets offrant une nouvelle vision de la façon d'habiter.

Il ne fallait certes pas manquer de courage pour prendre la décision de produire ces meubles: derrière leur création transparaît toute l'intelligence, les espoirs, les faiblesses et le génie des architectes les plus connus qui œuvrent ou ont œuvré entre le XXe et le XXIe siècle. L'intuition mélancolique moderne de Mackintosh, la précision visionnaire de Le Corbusier et Charlotte Perriand, la certitude révolutionnaire de Wright, la folie géométrique de Rietveld, le classicisme raffiné d'Asplund, l'oscillation d'Albin, entre rigueur et liberté, resplendent dans l'éclat de la collection des Maestri. Depuis toujours, de pâles imitateurs cherchent à vivre du reflet de cette lumière; c'est un signe des temps. En revanche, se mettre en quête de diversité, travailler à la nouveauté, prendre des risques sur ce qui n'est a priori pas encore possible sont autant de chemins que Cassina a tracés et parcourus avec les concepteurs des générations suivantes. C'est en ce sens que sont

et seront toujours “nouveaux” Gio Ponti, Vico Magistretti, Mario Bellini, Gianfranco Frattini, Toshiyuki Kita, Paolo Deganello, Gaetano Pesce, Rodolfo Dordoni, Piero Lissoni, Philippe Starck, Jean Nouvel et tous les autres auteurs trouvant leur place dans cette longue histoire; parce que chacun d'eux a réussi à se réinventer comme designer dans le rapport avec l'entreprise et ses structures, qui ont su s'adapter au fil du temps à l'évolution des techniques et de la sensibilité commune.

Toute la force de Cassina est bien là: réussir aussi à créer un nouveau genre de culture industrielle: l'art de savoir rassembler des personnalités très différentes, en les reconduisant à une même logique de projet, jusqu'à la naissance d'objets faisant partie d'un même ordre. Un ordre peut-être indéfinissable qui naît cependant de nombreuses certitudes: le choix de la meilleure qualité qui soit, les contrôles et ajustements sur les matériaux, la perfection de l'exécution. Mais en amont, à l'origine de chaque projet, il existe une même vocation pour l'invention: à travers l'originalité des formes, la nouveauté des couleurs, la richesse des compositions possibles et surtout l'idée que tout nouveau produit a le don de générer de nouveaux comportements, plus adaptés à l'esprit contemporain.

Stefano Casciani

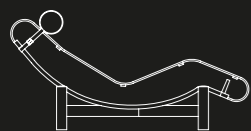
poltrone
e divani

armchairs
and sofas

sessel
und sofas

fauteuils
et canapés

Pattern from



tokyo outdoor
Charlotte Perriand
p 135

ITA

Poltrona composta da tre elementi distinti: una profonda seduta; un anello poggiatesta, che disegna un semicerchio perfetto; un poggiatesta a mezzaluna. Connette gli elementi imbottiti la struttura in tubolare di acciaio verniciato nero opaco o cromato. Rivestimento in tessuto o pelle.

—
Una rilettura modernissima della classica bergère. Come un ponteggio, una struttura metallica sostiene tre parti imbottite: la profonda

seduta, gli avvolgenti braccioli e lo schienale poggiatesta a mezzaluna. Elementi compositivi nitidi, geometrici, in accordo con una ricerca tesa all'alleggerimento delle forme.

ENG

Armchair composed of three distinct elements: the deep seat, the back support ring, which describes a perfect semi-circle, and the half-moon headrest. The frame in tubular steel, painted matt black or chrome-plated, connects the padded elements. Upholstery in fabric or leather.

—
For a modern take on the classic bergère. With a metal scaffold frame to support its three upholstered parts:

a deep seat, coupled with the warm embrace of its semi-circular headrest and arms. Each part has a clean geometric shape in keeping with Albin's constant aim of creating only the lightest of shapes.

DEU

Sessel bestehend aus drei Elementen, die sich eindeutig voneinander abheben: Die tiefe Sitzfläche, die ringförmige Nierenstütze, die einen perfekten Halbkreis bildet sowie die halbmondförmige Kopfstütze. Die röhrenförmige Struktur aus mattem schwarz lackiertem Stahl bzw. Chromstahl verbindet die gepolsterten Elemente. Bezug aus Stoff oder Leder.

—
Eine hochmoderne Neuinterpretierung

der klassischen Bergère. Das Metallgestell stützt die drei gepolsterten Teile – den tiefen Sitz, die umhüllenden Armlehnen und die halbmondförmige Rückenlehne und Kopfstütze – wie ein Gerüst ab. Das sind reine, geometrische Teile, die dem Streben nach leichteren Formen gerecht werden.

FRA

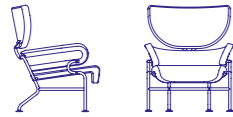
Fauteuil composé de trois éléments qui se distinguent bien l'un de l'autre: l'assise profonde, l'anneau repose-dos, qui dessine un parfait demi-cercle, et le repose-tête en demi-lune. La structure en tubes d'acier teinté noir opaque ou chromé relie les éléments rembourrés. Revêtement en tissu ou cuir.

—
Une relecture très moderne de la bergère classique. Comme un échafaudage, une

structure métallique soutient trois parties rembourrées; l'assise profonde, les accoudoirs enveloppants et le dossier appuie-tête en demi-lune. Éléments de composition nets, géométriques, en harmonie avec une recherche d'allègement des formes.

Franco Albini 1959 /2009

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 836



cm P80 L80 H92
inches D31.5" W31.5" H36.2"





ITA

Chaise longue con struttura portante in legno massello di frassino naturale o tinto ardesia e noce tinto mogano. La tela portante in tessuto ecru è fissata tramite corde che disegnano un motivo grafico lungo i lati. La cuscinatura in poliuretano, rivestita in tessuto o pelle, è divisa in moduli e può essere ripiegata su se stessa.

ENG

Rocking chaise longue with supporting frame in solid ashwood, either natural or slate coloured, and mahogany stained walnut. The supporting fabric in ecru is attached with cords that produce a graphic motif along the sides. The polyurethane cushioning, covered in fabric or leather, is divided into modules and can be folded over itself.

DEU

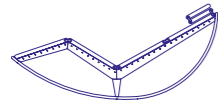
Chaise longue mit tragender Struktur aus massivem Holz, Esche natur oder schiefergrau gebeizt und Nußbaum mahagonifarbig gebeizt. Das tragende Gewebe aus Ecru-Stoff wird mit Schnüren befestigt, die an den Seiten ein grafisches Motiv erzeugen. Die Sitzpolsterung aus Polyurethan, bezogen mit Stoff oder Leder, ist in verschiedene Module aufgeteilt und last sich zusammenlegen.

FRA

Chaise longue avec structure portante en frêne naturel ou teinté ardoise et noyer teinté acajou. La toile porteuse en tissu écru est fixée au moyen de cordes qui dessinent un motif graphique sur les côtés. Les coussins en polyuréthane, revêtus de tissu ou de cuir, sont divisés en modules et ils peuvent être repliés eux-mêmes.

Franco Albini 1945 /2010

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 837



cm P163 x L62 H72
inches D64.2" W24.4" H28.3"



ITA

Poltrona e divano a due posti con struttura in acciaio verniciato. Schienale e braccioli imbottiti in poliuretano espanso schiumato privo di CFC e ovatta di poliestere. Cuscino sedile amovibile in poliuretano espanso, imbottito in piuma. Rivestimento in cuoio rigido, in diversi colori, per la parte esterna; in pelle morbida e spessa, del medesimo colore, per la parte interna.

ENG

Armchair and two-seater sofa with enamelled steel frame. Back and arms with CFC-free polyurethane foam and polyester padding. Removable seat cushion in polyurethane with feathers padding. Upholstery in stiff leather, in different colours, for the outer part and soft and thick leather of the same colour for the inner part.

DEU

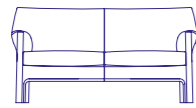
Sessel und zweisitziges Sofa mit lackiertem Stahlgestell. Rücken- und Armlehnpolsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff und Polyesterwatte. Abnehmbares Sitzkissen aus Polyurethan mit Daunenfüllung. Bezug in Kernleder, in verschiedenen Farben, für den Außenkorpus und weichem dickem Leder in derselben Farbe für den Innenkorpus.

FRA

Fauteuil et canapé a deux places avec structure en acier verni. Dossier et accoudoirs rembourrés en mousse de polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Coussin assise amovible en polyuréthane expansé rembourré en plume. Revêtement en cuir rigide, en différentes couleurs, pour la partie extérieure et cuir souple et épais, de même couleur, pour la partie intérieure.

**Mario Bellini/
Centro Design
e Comunicazione 1987**

mod. **415**



cm **P81 L93/162 H81**
inches **D32" W36.6"/63.8"**
H32"



ITA

Poltrona e divanetto con struttura in acciaio verniciato. Schienale e cuscino sedile imbottiti in poliuretano espanso privo di CFC. Rivestimento in cuoio, calzato sulla struttura e chiuso con cerniere, in differenti colori.

ENG

Armchair and settee with enamelled steel frame. Back and seat-cushion padded with CFC-free polyurethane foam. Leather upholstery zippered over the frame, in different colours.

DEU

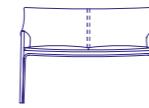
Sessel und kleines Sofa mit lackiertem Stahlgestell. Rückenlehne und Sitzkissen gefüllt mit FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff. Bezug in Kernleder, in verschiedenen Farben, mit Reißverschlüssen geschlossen.

FRA

Fauteuil et petit canapé avec structure en acier verni. Dossier et coussin d'assise rembourrés en mousse de polyuréthane sans CFC. Le revêtement en cuir, en différentes couleurs, est tendu et fixé à la structure au moyen de fermetures-éclair.

**Mario Bellini/
Centro Design
e Comunicazione 1982**

mod. **414**



cm **P62 L69/118 H80**
inches **D24.4" W27.2/46.5"**
H31.5"



ITA

Poltrona e divani a due o tre posti con struttura a pannelli, telaio portante in acciaio, imbottitura in poliuretano espanso schiumato privo di CFC, cerniere lampo cucite nel rivestimento. Cuscini amovibili in poliuretano espanso con imbottitura in ovatta di poliestere. Rivestimento in pelle o tessuto con profili in pelle, disponibili in vari colori. Piedini in materiale plastico di colore nero.

ENG

Armchair and two- or three seater sofas, structure made of panels with steel skeletal structure and CFC-free polyurethane foam, zippers sewn into the panel covers. Loose cushions in polyurethane foam with polyester padding. Fabric upholstery with leather piping available in various colours or leather upholstery. Feet in black plastic material.

DEU

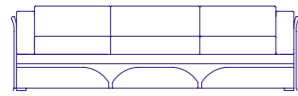
Sessel und zwei- oder drei-sitzige Sofas, Gestell bestehend aus Paneelen, Traggestell aus Stahl, Füllung aus FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff. Reißverschlüsse im Bezug eingefasst. Lose Kissen aus Polyurethanschaumstoff mit Polyesterwatte gepolstert. Bezug aus Stoff mit Lederkeder lieferbar in verschiedenen Farben oder Leder. Fußgleiter aus schwarzem Kunststoff.

FRA

Fauteuil et canapés à deux ou trois places avec structure à panneaux, châssis portant en acier, rembourrage en mousse de polyuréthane sans CFC, fermetures éclair cousues dans le revêtement. Coussins amovibles en mousse de polyuréthane expansé avec rembourrage en ouate de polyester. Revêtement en tissu avec profils en cuir disponibles dans différentes couleurs ou cuir. Pieds en matière plastique noire.

Mario Bellini 1976

mod. 405



cm P85 L96/164/238 H70
inches D33.5"
W37.8"/64.6"/93.7"
H27.6"





ITA

Poltrona con struttura in acciaio verniciato di colore grigio. Base in materiale plastico di colore grigio. Cuscino seduta imbottito in poliuretano espanso privo di CFC e ovatta di poliestere. Rivestimento in tessuto o pelle.

— Smontabile, lavabile, leggera, mutevole, comoda, AEO è una demistificazione del mito della poltrona moderna, divenuta

“simbolo di opulenza e benessere”. Nasce nel 1973, da una volontà di espressione libera da convenzioni e da un uso spregiudicato e sperimentale dei materiali.

ENG

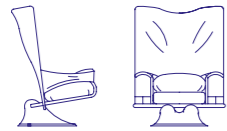
Armchair with grey lacquered steel frame. Base in grey plastic material. Seat cushion with CFC-free polyurethane foam and polyester padding. Fabric or leather upholstery.

— AEO was a light, comfortable chair that can be taken apart, washed and reassembled. As one of the first deconstructions of the modern armchair,

it soon came to stand as a “symbol of opulence and well-being”. The chair was created in 1973, in keeping with Deganello’s desire to create something free from conventions with an unrestricted experimental use of new materials and possibilities.

Archizoom/
Paolo Deganello 1973

mod. 650



cm P75 L79 H107
inches D29.5” W31.1” H42.1”



Cassina



DEU

Sessel mit Gestell aus lackiertem Stahl Farbe grau. Untergestell aus grauem Kunststoff. Innenpolsterung von Sitzkissen aus FCKW-Polyurethanschaumstoff und Polyesterwatte. Stoff oder Lederbezug.

— Zerlegbar, waschbar, leicht, ver wandelbar, bequem. AEO ist die Demystifizierung des modernen Sessels, der zum Symbol der

Opulenz und des Wohlseins geworden ist. Dieses Modell entstand 1973 im Bestreben nach einer vom Konventionellen freien Ausdrucksform und durch die unbefangene, experimentelle Nutzung der Materialien.

FRA

Fauteuil avec structure en acier verni en couleur grise. Bae en matériel plastique gris. Rembourrage coussin d'assise en mousse de polyuréthane sans CFC et ouate de polyester. Revêtement en tissu ou cuir.

— Démontable, lavable, léger, transformable, pratique, AEO est une démystification du mythe du fauteuil moderne, devenu "symbole d'opulence

et de bien-être". Il naît en 1973 d'une volonté d'expression libérée des conventions et tire son origine d'une utilisation anticonformiste et expérimentale des matériaux.

libreria / bookshelf / bücherregal / bibliothèque
veliero —p 376

tavolino / low table / niedriger tisch / table basse
note —p 320

panca / bench / bank / banc
refolo —p 130

ITA

Poltrona asimmetrica sinistra e destra; poltrona con poggiatesta. Struttura portante in acciaio; imbottitura in poliuretano espanso schiumato privo di CFC e ovatta di poliestere. Sostegni metallici verniciati nei colori grigio e azzurro; puntali in materiale plastico di colore nero. Rivestimento in tessuto o pelle. Sedile e schienale rivestibili con materiali

e colori diversi fra loro. Poltrona con poggiatesta dotata di piano d'appoggio triangolare in legno laccato grigio, nero o ocra.

ENG

Asymmetric left or right armchair, armchair with footrest with steel skeletal frame, padded with CFC-free polyurethane foam and polyester padding. Metal supports lacquered in grey or light blue; feet in black plastic material. Fabric or leather upholstery. Seat and back may be upholstered in a different material and colour. The armchair with footrest is supplied with

triangular table top in grey, black or ochre lacquered wood.

DEU

Sessel, asymmetrisch links oder rechts, Sessel mit Fußstütze; Stahlgestell, Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff und Polyesterwatte. Lackierte Metallstützen in den Farben grau und hellblau; Füße aus schwarzem Kunststoff. Bezug aus Stoff oder Leder. Der Sitz und die Rückenlehne können einen Bezug aus verschiedenem

Material und in kontrastierenden Farben haben. Der Sessel mit Fußstütze wird mit dreieckiger Abstellfläche aus lackiertem Holz in den Farben grau, schwarz oder ocker geliefert.

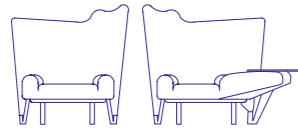
FRA

Fauteuil asymétrique gauche ou droit, fauteuil avec repose-pieds; structure portante en acier, rembourrage en mousse polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Supports métalliques vernis en couleur gris ou bleu ciel; pieds en matériel plastique de couleur noire. Revêtement en tissu ou cuir. Le siège et le dossier peuvent être recouverts avec

des matériaux et couleurs différentes. Le fauteuil avec repose-pieds est doté de plans d'appui triangulaire en bois laqué gris, noir ou ocra.

Paolo Deganello/
Centro Design
e Comunicazione 1982

mod. 654



cm P90/106 L109/160 H116
inches D35.4"/41.7"
W42.9"/63" H45.7"



ITA

Poltrona; divani in diverse varianti di misura e forma; elementi con sedile allungato, aggregabili oppure utilizzabili anche singolarmente. Struttura in frassino tinto nero oppure naturale a poro aperto. Schienale in cuoio con cuscini imbottiti in piuma. Cuscini seduta costituiti da un inserto in poliuretano e imbottiti in piuma e piumino. Disponibili, a corredo, cuscini

in diverse dimensioni, in tessuto o pelle. Disponibile anche la versione con imbottitura in ovatta di poliestere.

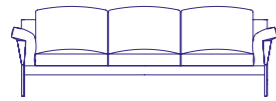
ENG

Armchair, sofas in different sizes and shapes and elements with long seat, to be used as joining units or also individually. Black or natural stained open-pored ashwood structure. Backrest in leather with feather padded cushions. The seat cushions are made up of a polyurethane core and feather padding. The model is also available with additional cushions

in different sizes with fabric or leather upholstery. A version with polyester padding is also available.

Rodolfo Dordoni 2008

mod. 285



cm P91/146,5 L102>307 H72
inches D35.8"/57.7"
W40.1">120.9" H28.3"





DEU

Sessel, Sofas in verschiedenen Maßen und Kombinationen und zusammenstellbaren Liegen auch einzeln verwendbar. Struktur aus offenporiger Esche natur oder schwarz lackiert. Rückenlehne aus Leder mit Kissen Daunen gepolstert. Die Sitzkissen haben Daunenpolsterung mit Polyurethankern. Das Modell kann auch durch Stoff- oder Lederkissen in verschiedenen Größen ergänzt

werden. Eine Variante mit Polyesterwatte ist auch lieferbar.

FRA

Fauteuil, canapés en différentes dimensions et formes et chaises longues composables ou bien utilisables séparément. Structure en frêne teinté noir ou naturel à pore ouvert. Dossier en cuir avec coussins rembourrés en plume. Les coussins d'assise sont constitués d'une insertion en polyuréthane et rembourrés en plume et duvet. Le modèle peut être complété par de coussins, dans

différentes dimensions, en tissu ou cuir. Une version avec rembourrage en ouate de polyester est aussi disponible.



ITA

Poltrona e pouf.
Struttura in frassino
a poro aperto
e scocca in cuoio
in differenti colori.
Pouf con piano
d'appoggio in cuoio.

ENG

Armchair and
ottoman. Frame
in open pore ashwood
and leather seat shell
in different colours.
The top of the
ottoman is in leather.

DEU

Sessel und Hocker.
Struktur aus
offenporiger
Esche und Sitz
mit Lederbezug
in verschiedenen
Farben. Der Hocker
hat eine besondere
Auflage aus Leder.

FRA

Fauteuil et pouf.
Structure en frêne
à pore ouvert
et coque en cuir
en différentes
couleurs.
Le pouf a le plan
d'appui en cuir.

Rodolfo Dordoni 2007

mod. **470**



cm P78/48 L63 H77/37
inches D30.7"/18.9" W24.8"
H30.3"/14.6"



ITA

Divani a due o a tre posti. Struttura interna in acciaio e poliuretano espanso privo di CFC e inserti a densità differenziata; imbottitura in piuma o ovatta di poliestere. I cuscini seduta sono ospitati da una struttura in alluminio laccato nero opaco e sostenuti da cinghie elastiche. I cuscini schienale sono disponibili anche con poggiatesta reclinabile. Schienale e braccioli in compensato curvato in rovere tinto nero a poro aperto.

Piani di appoggio retrostanti allo schienale, mensole e cassette in legno tinto nero. Divani a due posti disponibili con tavolino o pouf laterali, per lato destro o sinistro. Piedini in pressofusione di alluminio laccato nero opaco. Sled Slim ha le medesime caratteristiche di Sled, ma è privo di mensole retrostanti. Disponibili tavolini indipendenti, quadrati o rettangolari con piani nelle finiture rovere tinto nero, marmo Carrara bianco opaco o marmo Marquiña nero opaco.

ENG

Two or three-seater sofas. Internal steel structure, with CFC-free polyurethane foam and different density inserts, feather or polyester padding. The seat cushions rest on an aluminium frame finished in black lacquer and supported by elastic belts. The back cushions are available with no headrest or with movable headrest. Curved plywood back and armrests in open pore black stained oak. Back supports with tops, shelves and

chests of drawers in black stained wood. Right or left side small tables or ottomans are available for the two-seater sofas. The feet are die-cast aluminium painted in matt black. Sled Slim features the same characteristics as Sled but without back tops. Free-standing square or rectangular coffee tables with tops in black stained oak, mat white Carrara marble or mat black Marquiña marble are also available.

DEU

Zwei- und dreisitzige Sofas. Die Innenstruktur ist aus Stahl und FCKW-freiem, expandiertem Polyurethan und die Einsätze sind von verschiedener Dichte, die Polsterfüllung ist aus Daunen oder aus Polyesterwatte. Die Sitzkissen liegen auf einem Unterbau aus schwarz mattlackiertem Aluminium und werden von elastischen Bändern gehalten. Die Polsterungen der Rückenlehne sind mit oder ohne neigbarer Kopfstütze erhältlich. Rückenlehne und Armlehnen

aus gebogenem, schwarzen Eschenholz mit offenen Poren. Rückablageflächen, Konsolen und Kommoden aus Holz Schwarz gebeizt. Die zweisitzigen Sofas sind mit rechts oder links seitlichen kleinen Tischen oder Hockern geliefert. Die Standfüßchen sind aus mattschwarz lackiertem Aluminiumpressguss. Freistehende kleine Tische, viereckig oder rechteckig, mit Platten aus Eichenholz schwarz gebeizt, Marmor Carrara matt weiß oder Marmor Marquiña matt Schwarz sind auch lieferbar.

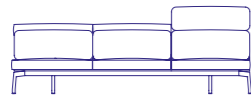
FRA

Canapés à deux ou à trois places. Structure interne en acier et mousse de polyuréthane sans CFC; inserts à densité différenciée; rembourrage en plume ou bien en ouate de polyester. Les coussins d'assise reposent sur une structure en aluminium laqué noir opaque et soutenus par des sangles élastiques. Les coussins dossier sont disponibles sans appuie-tête ou avec un appuie-tête escamotable. Dossier et accoudoirs en contreplaqué cintré en frêne teinté noir

à pore ouvert. Plans d'appui intégrés avec le dossier, étagères et commodes en bois laqué noir. Les canapés à deux places sont disponibles avec petite table ou pouf, à côté de l'assise à gauche ou à droite. Pieds en aluminium moulé sous pression laqué noir opaque. Sled Slim qui a les mêmes caractéristiques que Sled mais sans étagères. Des tables basses indépendantes, carrées ou rectangulaires, avec plateaux en chêne teinté noir, marbre Carrara blanc mat ou bien marbre Marquiña noir mat sont aussi disponibles.

Rodolfo Dordoni 2011

mod. 288-289



cm P110>184 L85>255
H65>94
inches D43.3">72.4"
W33.5">100.4" H25.6">37"





tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
constantin — Cassina Simon Collezione



ITA

Poltrona, divani a due o tre posti e pouf con struttura in acciaio cromato lucido o verniciato nei colori basalto, grigio, azzurro, verde, bordeaux e ocra lucidi o nero opaco. Cuscini indipendenti con imbottitura in poliuretano espanso schiumato e ovatta di poliestere o in piuma (escluso il pouf) con inserto in poliuretano espanso. Rivestimento in pelle o in tessuto.

Un modello senza tempo che ha fatto la storia del design.

Disegnata nel 1928 ed esposta al Salon d'automne, a Parigi, nel 1929, è l'archetipo della poltrona nella nuova e moderna concezione degli arredi intesi come "attrezzature domestiche". La separazione fra gabbia della struttura e cuscinatura esprime compiutamente la logica del razionalismo. Un classico.

ENG

Armchair, two- or three-seater sofas and ottoman with polished chrome plated or glossy basalt, grey, light blue, green, bordeaux and ochre, or matte black enamel steel frame. Loose cushions with polyurethane foam and polyester padding or padding in feather (excluding the ottoman) with polyurethane core. Leather or fabric upholstery.

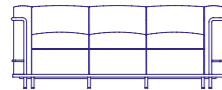
Yet another timeless classic, one that made design history.

Designed in 1928 and shown for the first time at the Salon d'automne, in Paris, in 1929, this was the archetypal armchair in that it expressed all that was new and modern about furniture, which was now beginning to be seen as "domestic equipment". The careful separation of the caged frame from its inner cushions are a concrete affirmation of the chair's Rationalist approach. A true classic.

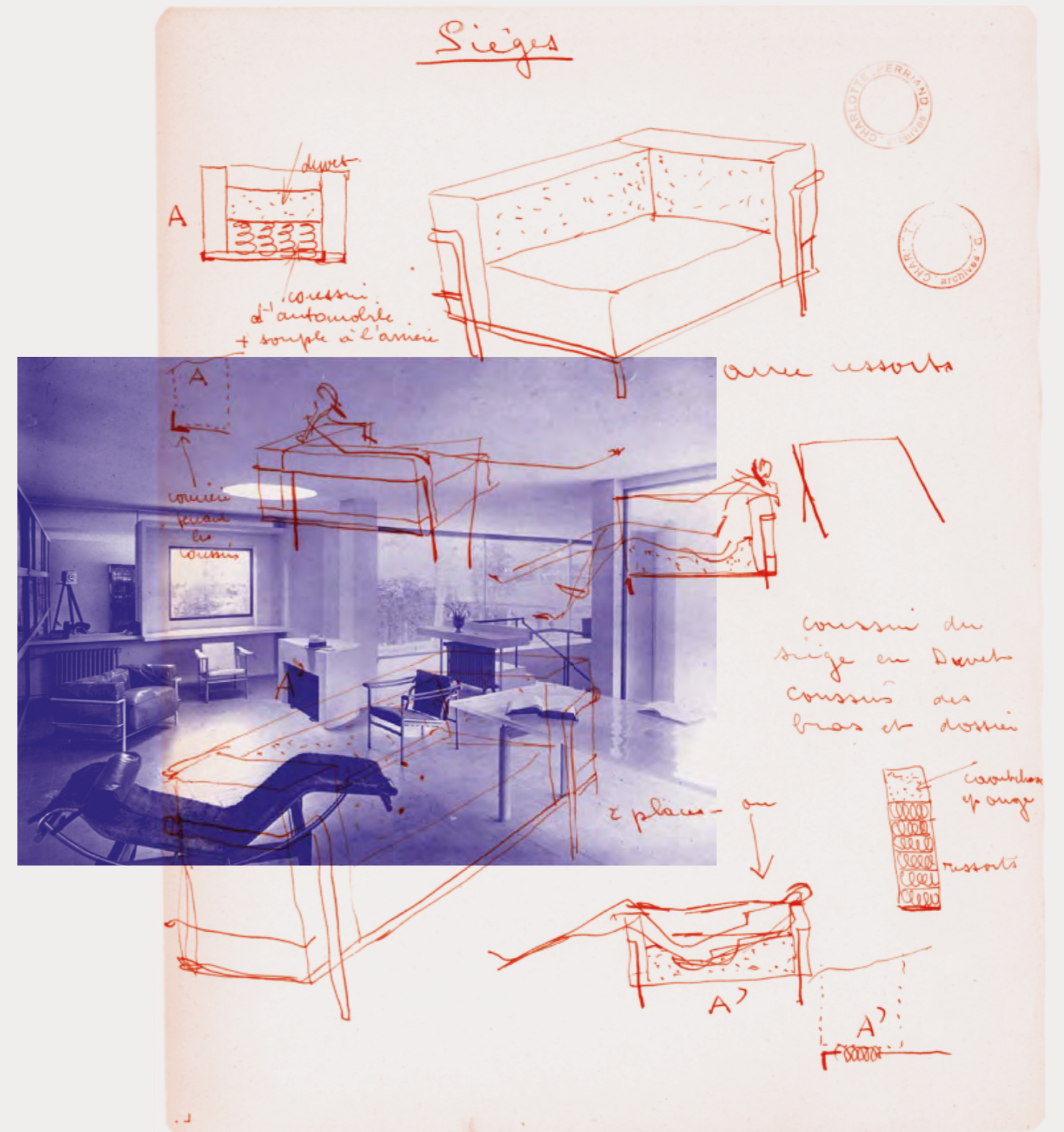
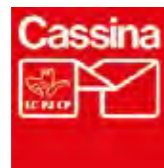
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand 1928 / 1965-2012

Collezione "Cassina I Maestri"

Fauteuil Grand Confort, petit modèle.
Salon d'Automne, 1929



cm P70 L76/130/180 H67
inches D27.6"
W71"/29.9"/51.2" H26.4"



Le Corbusier G. Jeanneret Ch Perriand

“Uno dei più grandi diletti dello spirito umano è percepire l'ordine della natura e misurare la propria partecipazione all'ordine delle cose; l'opera d'arte ci sembra essere un lavoro di messa in ordine, un capolavoro di ordine umano.”

Onzenfant e Jeanneret



DEU

Sessel, zwei- oder drei-sitzige Sofas und Hocker mit Stahlgestell, verchromt oder in den Lackfarben basalt, grau, hellblau, grün, bordeauxrot und ockergelb glänzend oder Schwarz matt lackiert. Kissen lose, Polsterfüllung aus Polyurethanschaumstoff und Polyesterwatte oder in Daunen (mit Ausnahme vom Hocker) mit Synthetikern. Bezug aus Leder oder Stoff.

—
Ein zeitloses Modell, das Design-Geschichte geschrieben hat. Es wurde 1928

entworfen und 1929 auf dem Salon d'automne in Paris ausgestellt und war der Archetyp des Sessels nach dem neuen, modernen Konzept, gemäß dem die Einrichtungsgegenstände als "häusliche Ausrüstungen" betrachtet wurden. Die Trennung zwischen der Gestell-Konstruktion und der Polsterung bringt die Logik des Rationalismus auf perfekte Weise zum Ausdruck. Ein Klassiker.

FRA

Fauteuil, canapés à deux ou bien trois places et pouf à structure en acier chromé brillant ou laqué dans les couleurs suivantes: basalte, gris, bleu ciel, vert, bordeaux et ocre brillants ou noir opaque. Coussins indépendants à rembourrage en polyuréthane expansé ouate de polyester ou en plume (à l'exception du pouf), âme en polyuréthane expansé. Revêtement en cuir ou tissu.

—
Un modèle intemporel qui a fait l'histoire du design. Dessiné

en 1928 et exposé au Salon d'automne à Paris en 1929, c'est l'archétype du fauteuil dans la conception nouvelle et moderne des meubles au sens d'"équipements domestiques". La séparation entre le châssis de la structure et le coussinage est la pleine expression de la logique du rationalisme. Un classique.



ITA

LC2 Villa Church
Fauteuil Grand
Confort, petit modèle.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928
fig. 1-4

Poltrona con struttura
in acciaio verniciato
bicolore: il telaio
di base è in colore
basalto e il resto
della struttura in
azzurro. Cuscini con
imbottitura in ovatta
di poliestere.
Rivestimenti
disponibili in due
tessuti in cinque
tonalità ciascuno:
raso oppure cotone,
proposti in colori
combinabili fra loro.

ENG

LC2 Villa Church
Fauteuil Grand
Confort, petit modèle.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928
picture 1-4

Armchair with frame
in bicolour steel: the
base is in basalt grey
and the rest of the
structure in light blue.
Cushions with
polyester padding.
Upholstery is available
in two different types
of fabric, each with
five different colours:
the fabrics are satin
or cotton and the
colours are
interchangeable.

DEU

LC2 Villa Church
Fauteuil Grand
Confort, petit modèle.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928
Abb. 1-4

Sessel mit Gestell
aus zweifarbig
lackiertem Stahl:
Der Grundrahmen
ist basaltfarben, der
restliche Gestellteil
ist hellblau. Kissen mit
Polyesterwattefüllung.
Bezüge aus zwei
Stoffarten mit jeweils
fünf verschiedenen
Farben erhältlich:
Satin oder Baumwolle
in miteinander
kombinierbaren
Farben.

FRA

LC2 Villa Church
Fauteuil Grand
Confort, petit modèle.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928
image 1-4

Fauteuil avec structure
en acier laqué
bicolore: le châssis
de base est de coloris
basalte et le reste de
la structure est bleu
clair. Coussins avec
rembourrage
en ouate de polyester.
Revêtements
disponibles en
deux tissus, chacun
d'eux existe en cinq
tonalités: satin ou
coton, proposés dans
des coloris pouvant
être associés entre
eux.



1



2



3



4



poltroncina/lounge chair/armlehnstuhl/
petit fauteuil LC1 —p 210

tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
note —p 320

ITA

Poltrona con due braccioli, poltrona con bracciolo sinistro o destro, divani a due o tre posti con struttura in acciaio cromato lucido o verniciato nei colori basalto, grigio, azzurro, verde, bordeaux e ocra lucidi o nero opaco. Cuscini indipendenti con imbottitura in poliuretano espanso e ovatta di poliestere o in piuma con inserto in poliuretano espanso. Rivestimento in pelle o in tessuto. Per questo modello, è disponibile anche una versione Outdoor.

ENG

Armchair with two arm-rests and armchairs with left or right arm-rest, two- or three-seater sofas with polished chrome plated or glossy basalt, grey, light blue, green, bordeaux and ochre or mat black enamel steel frame. Loose cushions with polyurethane foam and polyester padding or padding in feather with polyurethane core. Leather or fabric upholstery. An outdoor version is also available for this model.

DEU

Sessel mit zwei Armlehnen und Sessel mit linker oder rechter Armlehne, zwei- oder drei-sitzige Sofas mit Stahlgestell, verchromt oder in den Lackfarben basalt, grau, hellblau, grün, bordeauxrot und ockergelb glänzend oder schwarz matt lackiert. Kissen lose, Polsterfüllung aus Polyurethan und Polyesterwatte oder in Daunen mit Synthetik kern. Bezug aus Leder oder Stoff. Für dieses Modell gibt es auch eine Outdoor Version.

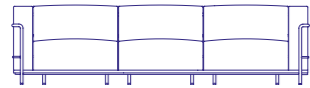
FRA

Fauteuil à deux accoudoirs ou fauteuil avec accoudoir gauche ou droit, canapés à deux ou bien trois places avec structure en acier chromé brillant ou laqué dans les couleurs suivantes: basalte, gris, bleu ciel, vert, bordeaux et ocra brillants, ou noir opaque. Coussins indépendants à rembourrage en polyuréthane et ouate de polyester ou en plume, âme en polyuréthane. Ce modèle est disponible aussi dans la version Outdoor.

Le Corbusier, Jeanneret, Perriand 1928 /1965

Collezione "Cassina I Maestri"

Fauteuil Grand Confort, grand modèle. Salon d'Automne, 1929



cm P73 L99/168/237 H62
inches D28.7"
W39"/66.1"/93.3" H24.4"







ITA

Chaise-longue a inclinazione variabile, con culla in acciaio cromato lucido oppure verniciato nero opaco. Piedistallo in acciaio verniciato nero opaco. Materassino: pelle con pelo (poggiatesta in pelle nera); pelle (poggiatesta in pelle nera o nello stesso colore del materassino); tessuto autoportante écru (poggiatesta e poggiatesta in pelle naturale, testa di moro o nera). Imbottitura del poggiatesta in ovatta di poliestere.

Disegnata nel 1928 e resa celebre dal 1965 da Cassina, LC4 è la chaise longue per antonomasia: la forma del relax, nata dalla volontà dei tre progettisti di mettere l'uomo al centro dell'attenzione, grazie alla corrispondenza fra forma e funzione del riposo, in equilibrio perfetto fra purezza geometrica e corporeità.

ENG

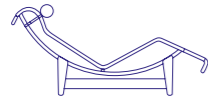
Chaise-longue with adjustable polished chrome plated or matte black enamel steel frame. Matte black enamel steel base. Mat: ponyskin or cowskin (black leather headrest); leather (headrest in black leather or in the same colour as the mat); special beige canvas (natural, dark brown or black headrest and footrest). Headrest with polyester padding. — Designed in 1928 this chair became famous

in 1965 with Cassina, the LC4 is the definitive chaise longue: built in a shape designed for relaxation, the chair was created when the three designers teamed together to put man at the centre of their design, taking the idea that form and function should be at the service of relaxation, creating a perfect balance between its geometric purity and its ergonomic intent.

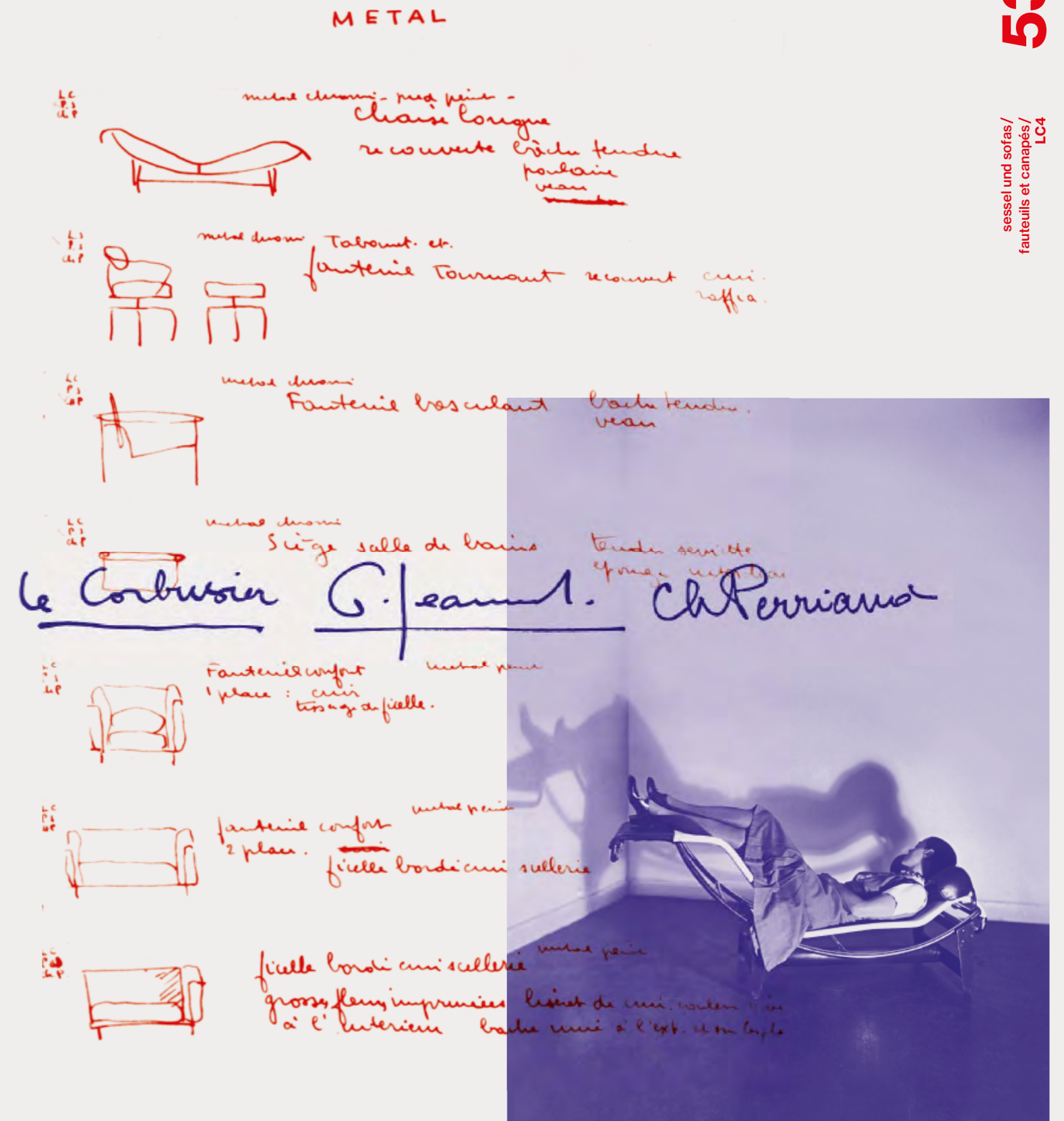
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand 1928 / 1965-2012

Collezione "Cassina I Maestri"

Chaise longue à réglage continu.
Salon d'Automne, 1929



cm P56,4 L160
inches D22.2" W63"



“...qui si realizza alla lettera quell'assunto degli oggetti d'arredo quali membra artificiali o arte decorativa divenuta ortopedia... c'è in esso qualcosa di mimetico, se visto perfettamente di profilo, addirittura col corpo umano...”

Renato de Fusco

DEU

Chaise-longue mit verstellbarer Schräge, Stahlrahmen verchromt oder schwarz matt lackiert. Stahluntergestell schwarz matt lackiert. Auflage: Fell (Nackenrolle aus schwarzem Leder); Leder (Nackenrolle aus schwarzem Leder oder in der identischen Farbe wie die Auflage); Bezug aus reißfestem Canvas natur (Nackenrolle und Fußstütze aus Leder naturfarbig, dunkelbraun oder schwarz). Nackenrolle mit Polyesterwatte.

—
Das 1928 entworfene und 1965 dank

Cassina berühmt gewordene Modell LC4 ist die Chaiselongue par excellence: die Relax-Form ging aus dem Bestreben der drei Gestalter hervor, den Menschen dank der Übereinstimmung zwischen Form und Ruhefunktion in einem perfekten Gleichgewicht von geometrischer Reinheit und Körperlichkeit in den Mittelpunkt der Aufmerksamkeit zu stellen.

FRA

Chaise-longue à réglage continu, structure en acier chromé brillant ou laqué noir mat. Base en acier laqué noir mat. Matelas: peau à poils (appui-tête en peau noire); peau (appui-tête en peau noire ou dans la même couleur comme le matelas); toile écru (appui-tête et repose-pieds en peau naturelle, tête de nègre ou noire). Rembourrage de l'appui-tête en ouate de polyester.

—
Dessinée en 1928 et rendue célèbre en 1965 par Cassina,

LC4, c'est la chaise longue par antonomase: la forme du relax, née de la volonté de ses trois concepteurs de placer l'homme au centre de l'attention, grâce à la correspondance entre la forme et la fonction du repos, en équilibre parfait entre pureté géométrique et corporéité.



chaise longue
LC4 CP — Hommage de Cassina à Charlotte Perriand
à l'occasion de la Collection Icônes 2014 de Louis Vuitton





tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
LC10-P —p 306

divano/sofa/sofa/canapé
LC2 —p 40

poltrone/armchairs/sessel/fauteuils
LC2 —p 40

ITA

LC4 Villa Church
Chaise longue
à réglage continu.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928
fig. 1

Chaise-longue
con struttura bicolore,
traverso in acciaio,
con sezione a goccia,
verniciato in colore
azzurro, e quattro
elementi di appoggio
nella tonalità grigio
basalto. Il materassino
è realizzato in pelle
con pelo di colore
grigio, razza
Gasconne.
Il poggiatesta,
con imbottitura in
ovatta di poliestere,
è rivestito in pelle
grigia.

ENG

LC4 Villa Church
Chaise longue
à réglage continu.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928
picture 1

Chaise-longue with
bicolour structure,
steel cross bar with
the drop section
in light blue and four
support bars in basalt
grey. The mattress
pad is in grey
cowhide, sourced
from Gascon cattle.
The polyester padded
headrest is in grey
leather.

DEU

LC4 Villa Church
Chaise longue
à réglage continu.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928
Abb. 1

Chaise-longue
mit zweifarbigen
Gestell, Stahltraverse
mit einem
tropfenförmigen
Querschnitt, hellblau
lackiert, und vier
basaltgrauen
Stützelementen.
Die Matratze ist aus
Leder mit grauem
Gascogne-Kuhfell.
Die Nackenrolle mit
Polyesterwattefüllung
ist mit grauem Leder
bezogen.

FRA

LC4 Villa Church
Chaise longue
à réglage continu.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928
image 1

Chaise-longue avec
structure bicolore,
traverse en acier
avec section en
goutte laquée bleu
clair et quatre
éléments d'appui en
tonalité gris basalte.
Le matelas est réalisé
en peau à poils gris,
race gasconne.
L'appui-tête a un
rembourrage en
ouate de polyester,
revêtement en cuir
gris.



ITA

Divani a due o a tre posti con struttura in acciaio cromato lucido o verniciato nei colori basalto, grigio, azzurro, verde, bordeaux e ocra lucidi o nero opaco. Cuscini indipendenti con imbottitura in piuma con inserto in poliuretano espanso. Rivestimento in pelle o in tessuto. Piedini in materiale plastico.

ENG

Two- or three-seater sofas with polished chrome plated or glossy basalt, grey, light blue, green, bordeaux and ochre, or matte black enamel steel frame. Loose cushions with padding in feather with polyurethane core. Leather or fabric upholstery. Plastic feet.

DEU

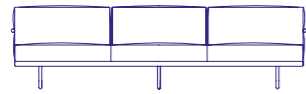
Sofas zwei- oder drei-sitzig mit Stahlgestell, verchromt oder in den Lackfarben basalt, grau, hellblau, grün, bordeauxrot und ockergelb glänzend oder schwarz matt lackiert. Kissen lose, Polyesterfüllung in Daunen mit Synthetikkern. Bezug aus Leder oder Stoff. Plastikfüße.

FRA

Canapés à deux ou bien trois places à structure en acier chrome brillant ou laqué dans les couleurs suivantes: basalte, gris, bleu ciel, vert, bordeaux et ocre brillants ou noir opaque. Coussins indépendants à rembourrage en plume, âme en polyuréthane expansé. Revêtement en cuir ou tissu. Pieds en matière plastique.

Le Corbusier, Jeanneret, Perriand 1934 / 1998-2014

Collezione "Cassina I Maestri"
Canapé



cm P78 L173/256 H71
inches D30.7" W68.1"/100.8"
H27.9"



ITA

Poltrona, divani fissi e pouf. Base a vista in acciaio. Struttura interna in legno multistrato; imbottitura in poliuretano espanso a densità differenziata, privo di CFC, e ovatta di poliestere. Rivestimento completamente sfoderabile in tessuto o pelle. Tavolini in rovere tinto scuro.

ENG

Armchair, fixed sofas and ottomans. Steel visible base. Internal frame in plywood, upholstery in variable density CFC-free polyurethane foam and polyester padding. Completely removable cover in fabric or leather. Low tables in dark stained oak.

DEU

Sessel, feste Sofas und Hocker. Sichtbarer Stahlsockel. Gestell aus mehrschichtigem Holz, Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaum mit differenzierter Dichte und Polyesterwattierung. Vollständig abziehbarer Bezug aus Stoff oder Leder. Couchtische aus Eichenholz dunkel gebeizt.

FRA

Fauteuil, canapés fixes et poufs. Piètement visible en acier. Structure intérieure en bois multiplis, rembourrage en polyuréthane expansé, sans CFC, et ouate de polyester. Revêtement complètement déhoussable en tissu ou cuir. Tables basses en chêne teinté foncé.

ITA

Poltrona con struttura portante interna in vetroresina, lavorata con particolari tagli e nervature per un maggior comfort di seduta. Imbottitura espanso e ovatta di poliestere. Rivestimento in tessuto o pelle, accoppiato a ovatta di poliestere, e amovibile grazie a due cerniere laterali.

ENG

Armchair with internal supporting frame made of glass-reinforced plastic and processed with original slits and ribbing. Padding in polyurethane foam and polyester wadding. The fabric or leather upholstery, combined with polyester wadding, is removable thanks to two lateral zips.

DEU

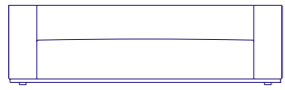
Sessel mit tragendem Innenstruktur aus Glasfaserkunststoff mit besonderen Einschnitten und Äderungen bearbeitet. Polsterung mit Polyurethan-Schaumstoff und Polyesterwatte. Der Bezug aus mit Polyesterwatte verbundenem Stoff oder Leder ist abnehmbar. Dafür sorgen zwei seitlich angebrachte Reißverschlüsse.

FRA

Fauteuil avec structure intérieure en fibre de verre, façonnée avec des entailles et des nervures particulières. Rembourrage en mousse polyuréthane et ouates de polyester. Le revêtement en tissu ou cuir, associé à de la ouate de polyester, est déhoussable grâce à deux fermetures à glissière latérales.

Jehs + Laub 2002

mod. 180

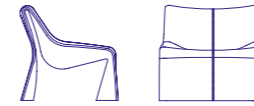


cm P80/87 L92/205/240
H69,5
inches D31.5"/33.4"
W36.2"/80.7" H27.4"



Jehs + Laub 2010

mod. 181



cm P79 L86 H72
inches D31.1" W33.8" H28.3"



ITA

Poltrona girevole su base fissa, trasformabile in chaise longue con molteplici inclinazioni. Struttura in acciaio; imbottitura in poliuretano espanso privo di CFC e ovatta di poliestere. Lo schienale e il poggiatesta sono mobili; le diverse posizioni sono regolabili grazie all'uso rispettivamente di una maniglia laterale e di una levetta che aziona

una molla a gas. Levetta, maniglia e base, in acciaio nichelato. Il rivestimento, in tessuto o pelle, è fisso; cuffie amovibili disponibili in appositi tessuti speciali per poggiatesta e poggiatesta.

ENG

Swivel armchair on fixed base which can become a chaise-longue with different tilting positions. Steel frame, padding in CFC-free polyurethane foam and polyester wadding. The back and footrest are movable; the different positions can be adjusted respectively through the use of a small lever operating a gas spring and of one side handle. Small

lever, handle and base in nickel-plated steel. Fixed fabric or leather upholstery. Removable overcovers in special fabrics are available for head and footrest.

Toshiyuki Kita 2000

mod. **K10**



cm P90/182 L78 H106
inches D35.4"/71.6" W30.7"
H41.7"





DEU

Drehsessel auf feststehender Basis, der in eine Liege mit verschiedenen Verstellungsmöglichkeiten verwandelt werden kann. Stahlgestell, Polsterung aus Polyurethanschaumstoff ohne FCKW und Polyesterwatte. Bewegliche Rückenlehne und Fußstütze; die verschiedenen Positionen sind verstellbar durch einen kleinen Hebel,

der eine Gasfeder betätigt, beziehungsweise einen Seitengriff. Kleiner Hebel, Griff und Basis sind aus vernickeltem Stahl. Fester Bezug aus Stoff oder Leder. Abnehmbare Zusatzbezüge aus Spezialstoffen für Kopf- und Fußstütze.

FRA

Fauteuil pivotant sur piètement fixe transformable en chaise-longue avec plusieurs inclinaisons. Structure en acier, rembourrage en polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Le dossier et le repose-pied sont mobiles; les différentes positions sont réglables par l'utilisation respectivement d'un petit levier, qui actionne un ressort à gaz et d'une poignée latérale. Petit levier,

poignée et piètement sont en acier nickelé. Structure en acier, rembourrage en polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Revêtement fixe en tissu ou cuir. Housses amovibles en tissus spéciaux pour appuie-tête et repose-pied.



ITA

Poltrona a posizione regolabile. Struttura portante in acciaio, imbottitura in poliuretano espanso schiumato privo di CFC e ovatta di poliestere. Schienale ad inclinazione regolabile, mediante manopole laterali, con poggiatesta diviso in due parti reclinabili indipendentemente. Rivestimento in tessuto o in pelle. Su richiesta, sono disponibili soprarivestimenti in tessuti speciali. I punti di appoggio a terra sono in materiale plastico di colore

nero. La poltrona può essere trasformata in chaise-longue ribaltando la base in avanti.

— Una poltrona-chaise longue versatile, a metà fra il sedile ergonomico di automobile, regolabile con una manopola, e la sagoma ironica di Topolino. Wink ha molteplici gradi di trasformabilità anche per la scelta di rivestimenti intercambiabili: contro la noia visiva e l'usura del tempo.

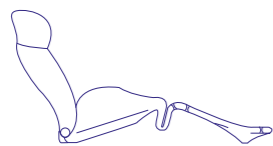
ENG

Armchair with adjustable positions. Steel frame, padding in CFC-free polyurethane foam and polyester wadding. Side knobs adjust the back, the headrest is divided in two parts, each with an independent reclining position. Fabric or leather upholstery. Optional special fabric overcovers are available on request. Floor support in black plastic material. By tilting the base forward the armchair becomes a chaise longue.

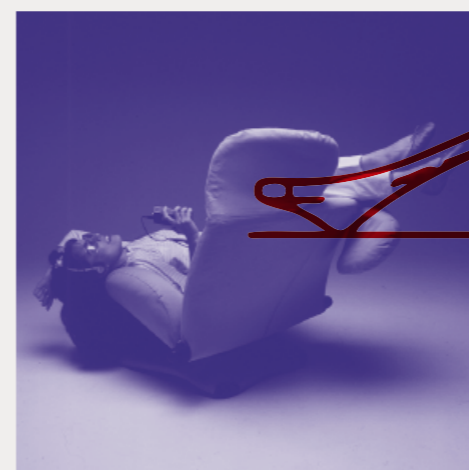
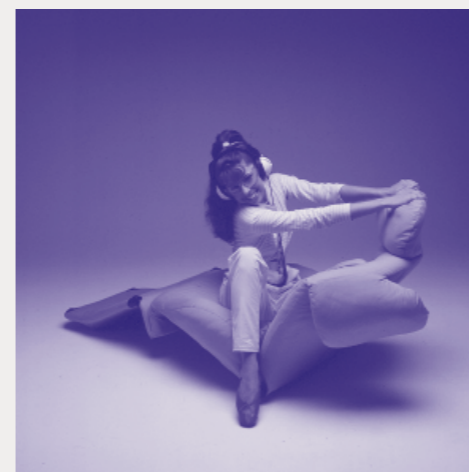
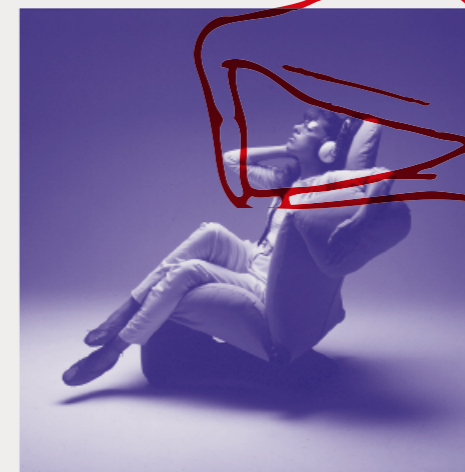
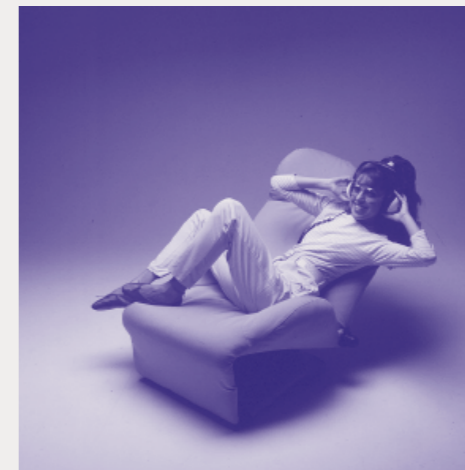
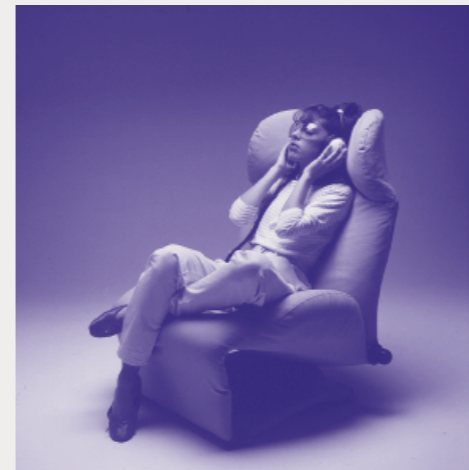
This versatile design works as both an armchair and a chaise longue in that it is part ergonomic car seat, with its adjustable handle at the side, and part Mickey Mouse fun-loving design. Wink can be moved into many positions, and is also available with a whole range of covers that can be changed: a seat to combat the visual boredom that comes with the passing of time.

Toshiyuki Kita/
Centro Design
e Comunicazione 1980

mod. 111

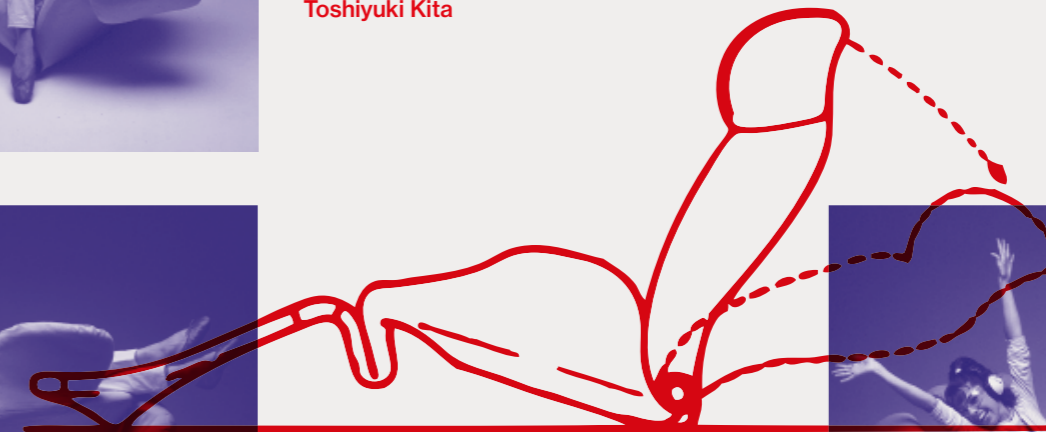


cm P90/160 L83 H102
inches D35.4"/63" W32.7"
H40.1"



“Il rigore formale imposto dall'educazione tradizionale va estinguendosi lasciando spazio sempre più ampio ad un atteggiamento informale, che potrebbe consentire all'uomo di essere più libero nei suoi movimenti.”

Toshiyuki Kita





DEU

Sessel verstellbar. Stahlgestell. Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Die Rückenlehne ist mithilfe eines Knopfes an der Seite schräg verstellbar; zur Rückenlehne gehört eine zweiteilige Kopfstütze, deren beide Teile unabhängig voneinander eingestellt werden können. Bezüge aus Stoff oder Leder. Stoffzusatzbezüge können auf Wunsch geliefert werden. Füße aus schwarzem Kunststoff. Durch

Umklappen des Sitzes nach vorne kann der Sessel in eine Liege verwandelt werden.

— Ein vielseitiger Sessel / Chaiselongue, auf halbem Wege zwischen einem ergonomischen Autositz, der mit einem Drehknopf geregelt werden kann, und der ironischen Form des Mickey Mouse. Wink kann auch durch die Wahl auswechselbarer Bezüge verwandelt werden: ein Mittel gegen optischen Überdruß und Abnutzung im Laufe der Zeit.

FRA

Fauteuil à position réglable. Structure portante en acier, rembourrage en mousse de polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Le dossier est à inclinaison réglable, par poignées latérales; il est muni d'appui-tête divisé en deux parties chacune pouvant être inclinée de façon indépendante. Revêtement en tissu ou cuir. Housses supplémentaires en tissu spécial disponibles sur demande. Les points d'appui par terre sont en matière plastique

noire. Le fauteuil peut être transformé en chaise-longue en rabattant la base en avant.

— Un fauteuil chaise-longue polyvalent, à mi-chemin entre le siège ergonomique d'une voiture, réglable avec une manette, et la silhouette ironique de Mickey. Wink peut se transformer à plusieurs niveaux, même dans le choix de revêtements interchangeables: contre l'ennui visuel et l'usure du temps.



ITA

Divani in tre dimensioni, angolari, terminali di diverse larghezze e allunghi, elementi intermedi, poltrone lunghe, panca, pouf, cuscini decorativi rettangolari e quadrati. Struttura interna in acciaio; imbottitura in poliuretano espanso, privo di CFC, a densità differenziata e ovatta di poliestere. Rivestimenti in tessuto o pelle, completamente sfoderabili. Piedi in alluminio

brillantato o verniciato grigio opaco. Complementi: tavolini rotondi in alluminio oppure laccati in differenti colori.

ENG

Three sizes of sofas, corner units, end units in different widths with incorporated footrest, center units, armchairs with legrest extensions, a bench, decorative square and rectangular cushions. Frames are made of steel and the upholstery comes in differentiated density CFC-free polyurethane foam and polyester padding. All covers, in fabric or leather, are completely

removable. The feet are in polished or grey mat-painted aluminium. The system also includes round occasional tables in aluminium or lacquered in different colours.

DEU

Sofas in drei unterschiedlichen Breiten, Sitzecken, unterschiedliche und verlängerbare Endelemente, lange Sessel und eine Bank, rechteckige und quadratische Dekorkissen. Das Innengerüst ist aus Stahl und die Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaum mit differenzierter Dichte und doppelter Polyesterwattierung. Alle Bezüge, Stoff

oder Leder, sind vollkommen abziehbar. Füße aus poliertem oder grau matt lackiertem Aluminium. Das System wird komplettiert durch runde, kleine Tisch aus Aluminium oder lackiert in verschiedenen Farben.

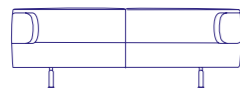
FRA

Canapés en trois dimensions, éléments en angle, éléments terminaux de différentes largeurs et pouvant être rallongés, éléments intermédiaires, fauteuils avec prolongement d'assise, une banquette, un pouf et des coussins décoratifs rectangulaires et carrés. La structure intérieure est en acier, le rembourrage est en polyuréthane expansé, sans CFC,

à densité différenciée et ouate de polyester. Tous les revêtements, en tissu ou en cuir, sont entièrement déhoussables. Pieds en aluminium brillant ou verni gris mat. Le système est complété par des petites tables rondes en aluminium ou bien laqués en différentes couleurs.

**Piero Lissoni
with S. Sook Kim 1996**

mod. 250



cm P85 L85>210/220/250 H75
inches D33.5"
W33.5">82.7"/86.6"/98.4"
H29.5"







tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
cicognino —p 270

tavolini/low tables/niedrige tische/tables basses
petalo —p 353

chaise longue
LC4 Villa Church —p 57

sgabelli/stools/hocker/tabourets
berger/méribel —p 242



ITA

Elementi imbottiti senza braccioli o con un solo bracciolo (destra o sinistro), angolari, poltrona lunga aggregabile ad altri elementi, chaise longue utilizzabile individualmente. Struttura a vista in rovere tinto scuro o in legno laccato lucido bianco. Struttura interna in acciaio e poliuretano espanso, privo di CFC, a densità differenziata. Imbottitura in piuma

o in ovatta di poliestere. Rivestimenti completamente sfoderabili. Piedini regolabili (non a vista). Complementi: piccoli mobili di servizio e librerie in rovere tinto scuro oppure laccati lucidi; tavolini bassi, quadrati, rettangolari, rotondi in vetro temprato con basi verniciate.

ENG

Upholstered elements without arm-rests or with one arm-rest (left or right sides available), corner units, a juxtaposable long seating unit and a stand-alone chaise longue. Visible wooden shell-like framework in dark stained oak or white lacquer. Internal frame in steel and differentiated CFC-free polyurethane foam. The padding is in feather or polyester.

Completely removable coverings. Adjustable feet (not visible) The system also includes small occasional container units and bookcases in dark stained oak or glossy lacquered and square, rectangular or round low tables, in tempered glass with painted bases.

DEU

Polsterelementen ohne Armlehnen oder mit einer Armlehne (rechts oder links) und ECKelementen. Langer Sessel, mit anderen Elementen einsetzbar und eine Liege, die nur einzeln steht. Sichtbare Struktur aus Eiche dunkel gebeizt oder aus glänzend weiß lackiertem Holz. Innenstruktur aus Stahl und FCKW-freiem Schaumstoff mit differenzierter Dichte.

Polsterung aus Daunen oder Polyesterwatte. Alle Bezüge sind vollständig abziehbar. Verstellbare Füße (unsichtbar). Das System wird komplettiert durch kleine Beistelltische und Bücherregale aus dunkel gebeizter Eiche oder glänzend lackiertem Holz und niedrige Tisch, viereckig, rechteckig und rund aus Sicherheitsglas mit lackierten Basis.

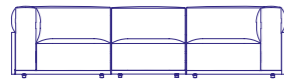
FRA

Éléments rembourrés sans accoudoirs ou bien avec un accoudoir (à droite ou à gauche), à angle, une chaise-longue qui peut s'associer à d'autres éléments ou bien une chaise-longue qui peut être utilisée séparément. Structure visible en chêne teinté foncé ou en bois laqué blanc brillant. Structure intérieure en acier et en polyuréthane expansé, sans CFC,

à densité différenciée. Rembourrage en plume ou bien ouate de polyester. Pieds réglables (non visibles). Le système est complété par des petits meubles d'appoint et bibliothèques en chêne teinté foncé ou bien en finition laquée brillante et tables basses, carrées, rectangulaires et rondes en verre trempé, à base teinté.

Piero Lissoni 2006

mod. 265-267



cm P95>145 L75>115 H68
inches D37.4">57"
W29.5">45.3" H26.8"





ITA

Sistema di sedute con elementi disponibili in due profondità combinabili tra loro, con o senza schienale e braccioli di forme e funzioni diverse, che consentono innumerevoli composizioni: ad angolo, in linea, a isola, con sedute contrapposte. Gli elementi possono anche essere utilizzati individualmente. Assemblaggio assicurato da piastre di aggancio facilmente posizionabili sul telaio di base. Rivestimenti

completamente sfoderabili. Struttura interna in acciaio e poliuretano espanso, privo di CFC, a densità differenziata. Imbottitura in piuma o in ovatta di poliestere.

ENG

Seating system with elements, available in two depths to be combined together, with or without backrest and armrests of different shapes and functions, allowing a variety of compositions: corner, straight, island, with opposite seats. The units can be also used individually. The different units are assembled by means of linking plates which can easily be installed on the base frame. The covers are

completely removable. The internal frame is in steel and in differentiated-density CFC-free polyurethane foam. Upholstery in feather or polyester wadding.

DEU

System von Polster-elementen, die in zwei, miteinander kombinierbaren Tiefen verfügbar sind und auch allein stehend eingesetzt werden können. Durch die Möglichkeit, unter Ausführungen mit oder ohne Rückenlehnen und verschiedene Armlehnen wählen zu können, bietet sich das System für unzählige Kompositionen an: Eck-, Zwischen und Inselemente mit

gegenüber liegenden Sitzen. Die verschiedenen Elemente werden mit Verbindungsplatten aneinander befestigt, die leicht auf dem Grundrahmen eingesetzt werden kann. Der Bezug ist immer vollständig abziehbar. Die Innenstruktur ist aus Stahl und FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff in differenzierter Dichte. Polsterung mit Federn oder Polyesterwatte.

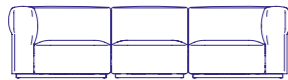
FRA

Système d'assises avec éléments, disponibles dans deux profondeurs combinables entre eux, avec ou sans dossier et accoudoirs de formes et fonctions différentes, qui permettent d'innombrables compositions: éléments angulaires, intermédiaires, en îlot, avec assises opposées. Les éléments peuvent également être utilisés séparément. L'assemblage entre les différents

éléments est assuré par des plaques d'accrochage qui se montent facilement sur le châssis de base. Les revêtements sont complètement déhoussables. La structure intérieure est en acier et en polyuréthane expansé, sans CFC, à densité différenciée. Rembourrage en plume ou en ouate de polyester.

Piero Lissoni 2007

mod. 271



cm P90/110 L70>110 H70
inches D35.4"/43.3"
W27.5">43.3" H27.5"





panca/bench/bank/banc
refolo —p 130

tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
mex —p 312

sedia/chair/stuhl/chaise
zig-zag —p 252



tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
note —p 320

poltroncine/lounge chairs/armlehnstühle/
petits fauteuils LC1 —p 210

ITA

Divani a due posti, terminali sinistri e destri, elementi centrali e angolari, pouf, cuscini schienale aggiuntivi rettangolari e quadrati. Struttura interna costituita da telaio con cinghiatura elastica e poliuretano espanso, privo di CFC. Imbottitura in ovatta di poliestere oppure in piuma con inserto in poliuretano. Rivestimento in tessuto sfoderabile o in pelle.

Cuscini aggiuntivi, con imbottitura in piuma, quadrati con profilo nel medesimo tessuto del rivestimento oppure in gros-grain in diversi colori (cuscini rettangolari senza profilo). Complementi: serie di tavolini in rovere tinto scuro o cristallo.

ENG

Two-seater sofas, left and right end units, center or corner units, ottomans, additional rectangular or square back cushions. Framework with elastic belts and a CFC-free polyurethane. Polyester or feather padding with polyurethane core. Upholstery is in removable fabric or leather. Additional cushions, feather padded, are square with edge

in either the same fabric as the covering or in different colours gros-grain (the rectangular cushions come without piping). A series of side tables, in dark stained oak or crystal, completes the system.

DEU

Sofa zwei-sitzig, linke und rechte Endelemente, Zwischen-und Eckelemente, Hocker, zusätzliche rechteckige und quadratische Rückenlehnenkissen. Das interne Gestell besteht aus einem Rahmen mit Elastikgurten und FCKW-freiem Polyurethan. Polsterung mit Polyesterwatte oder Daunen mit Synthetik kern.

Stoffbezug abziehbar oder Lederbezug. Zusätzliche Kissen, mit Daunenfüllung, quadratisch mit Rand aus Bezugsstoff oder Ripsband in verschiedenen Farben (rechteckige Kissen ohne Rand). Das System wird durch eine Beistelltischserie aus Eiche schwarz gebeizt oder Kristall komplettiert.

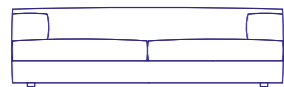
FRA

Canapés deux places, terminaux gauches et droits, éléments intermédiaires et en angle, poufs, coussins dossier supplémentaires rectangulaires et carrés. La structure interne se compose d'un châssis avec sanglage élastique et polyuréthane, sans CFC. Rembourrage en ouate de polyester ou en plume, âme en polyuréthane. Revêtement en tissu déhoussable ou en

cuir. Coussins supplémentaires, au rembourrage en plume, carrés avec profil en même tissu que le revêtement ou bien en gros-grain en différentes couleurs (cousins rectangulaires sans profil). Le système se complète par une série de tables basses en chêne teinté foncé ou bien en cristal.

Piero Lissoni 2012

mod. 192-193



cm P94/115 L82>115/220/225
H63
inches D37"/45.3"
W32.3">45.3"/86.6"/88.6"
H24.8"





sgabello/stool/hocker/tabouret
maison du Brésil —p 208

tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
on-off —p 324

tavolini/low tables/niedrige tische/tables basses
mex —p 312



ITA

Sistema costituito da elementi imbottiti accostabili tra loro a formare varie configurazioni, con o senza poggiatesta ribaltabile. Gli elementi imbottiti poggiano su un pianale in multistrato di pioppo, rivestito in tessuto o pelle. Braccioli e schienali con struttura interna in acciaio e poliuretano espanso privo di CFC e inserti a densità differenziata; imbottitura in ovatta

di poliestere. Struttura di base in acciaio. Piedini in pressofusione di alluminio di sezione triangolare, disponibili in diverse finiture, posizionati agli estremi del divano. Rivestimento amovibile in tessuto o pelle.

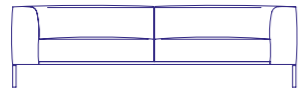
ENG

System composed of padded elements to be joined together to form a range of configurations, with movable headrest or without headrest. The padded elements rest on a poplar multilayer base covered by fabric or leather. Arms and backrests with internal steel structure, CFC-free polyurethane foam, different density inserts, and polyester padding. Steel base

structure. Die-cast aluminium triangular cross-section legs, available in different finishes, positioned at the ends of the sofa. Removable fabric or leather covering.

Piero Lissoni 2011

mod. 191



cm P85>157
L102>197/204>227/307>337
H71/95
inches D33.5">61.8"
W40.1">77.5"/80.3">89.4"/
120.9">132.7"
H27.9"/37.4"







DEU

System bestehend aus gepolsterten aneinander stellbaren Sitzflächen mit verstellbaren Kopfstützen oder ohne Kopfstützen, um verschiedene Konfigurationen zu bilden. Die gepolsterten Elemente ruhen auf einer Fläche aus Mehrschicht-Pappelholz, mit Stoff oder Leder bezogen. Arm- und Rückenlehnen mit Innenstruktur aus Stahl und

expandiertem, FCKW-freiem Polyurethan sowie Einsätze mit verschiedener Dichte und Polyesterfüllung aus Polyesterwatte. Basis-Struktur aus Stahl. Die Füßchen aus Aluminium-Pressguss, in verschiedenen Ausführung, haben einen dreieckigen Querschnitt und sind an den Enden des Sofas angebracht. Der Bezug aus Stoff oder Leder ist abnehmbar.

FRA

Système de sièges rembourrés que l'on peut ranger l'un à côté de l'autre pour former différentes configurations, avec appui-tête basculant ou bien sans appui-tête. Les éléments rembourrés reposent sur plan d'appui en multiplis de peuplier, revêtu de tissu ou de cuir. Accoudoirs et dossiers avec structure interne en acier et mousse de polyuréthane sans CFC; inserts à densité

différenciée; rembourrages en ouate de polyester. Structure de base en acier. Pieds en aluminium moulé sous pression de section triangulaire, disponibles dans différentes, positionnés aux extrémités du canapé. Revêtement déhoussable en tissu ou en cuir.



ITA

Divani in tre diverse dimensioni, poltrona ampia, panca e pouf. Struttura portante a vista in acciaio cromato o verniciato color alluminio e struttura interna in legno multistrato; imbottitura in poliuretano espanso privo di CFC e ovatta di poliestere. Ampi cuscini sedile e schienale amovibili. Rivestimento in pelle o tessuto completamente sfoderabile.

ENG

Sofas in three different sizes, love seat, bench and ottoman. Visible frame made of chrome plated or aluminium-grey lacquered steel and multiplywood internal frame; upholstery in CFC-free polyurethane foam and polyester padding. Large, loose seat and back cushions. Upholstered in either leather or fabric with completely removable covers.

DEU

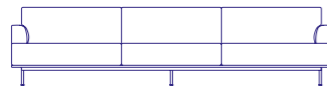
Sofas in drei verschiedenen Breiten, Love Seat, Bank und Hocker. Sichtbares Stahlgestell verchromt oder Aluminiumgrau lackiert und Innengestell aus Vielschichtsperrholz; Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Die breiten Kissen für Sitz- und Rücken sind lose. Der Bezug aus Leder oder Stoff ist vollständig abnehmbar.

FRA

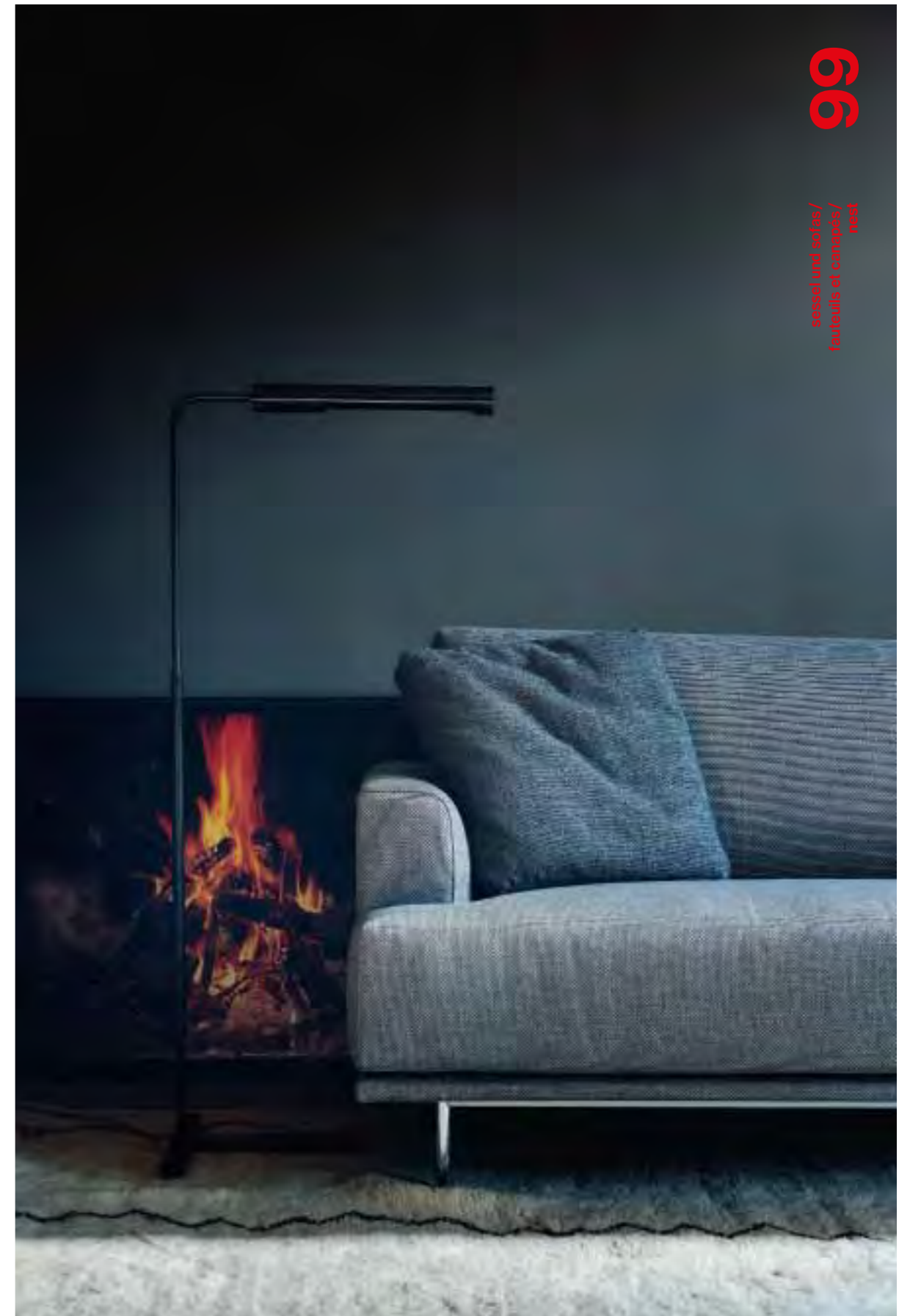
Canapés en trois dimensions différentes, love seat, banquette et pouf. Structure visible en acier chromé, ou laquée en couleur aluminium, et structure intérieure en bois multiplis; rembourrage en polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Les grands coussins siège et dossier sont amovibles. Le revêtement en cuir ou en tissu est complètement déhoussable.

Piero Lissoni 1999

mod. 253



cm P96 L120/190/220/320
H78
inches D37.8"
W47.2"/74.8"/86.6"/126"
H30.7"





tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
713 Waddel —p 364

sgabelli/stools/hocker/tabourets
cabanon/maison du Brésil —p 208



ITA

Sistema di sedute con elementi base, panca e pannelli, a formare svariate configurazioni: con o senza sponde, tutto aperto e senza schienale, oppure tutto chiuso con cuscini. Cuscini schienale in piuma, in diverse dimensioni, con inserto in poliuretano espanso. Seduta, sostenuta da cinghie, in poliuretano espanso privo di CFC a densità differenziata con imbottitura in piuma. Cavalletti in pressofusione

di alluminio lucido. Rivestimento disponibile in tessuto o pelle. Complementi: tavolini quadrati o rettangolari, con stessa struttura del divano e piano in cristallo.

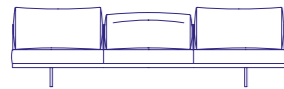
ENG

A seating system with basic elements, bench and panels, to form different configurations: with or without sides, wide open with no backrest, or enclosed and full of cushions. Down-padded backrest cushions, in several sizes, with insert in polyurethane foam. The seat, supported by belts, is in differentiated-density CFC-free polyurethane foam with down padding.

Frames in die-cast polished aluminium. Fabric or leather upholstery. The system also includes square or rectangular side tables with a matching frame and glass tops.

Piero Lissoni 2009

mod. 185-187



cm P78/85/100
L170/200/255/300 H68
inches D30.7"/33.5"/39.4"
W66.9"/78.7"/100.4"/118.1"
H26.7"





DEU

Sitzsystem mit Basiselemente, eine Bank und Paneele, um verschiedene Konfiguration zu bilden: mit oder ohne Seiten, ganz offen und ohne Rückenlehne, oder geschlossen mit vielen Kissen. Daunen gefüllten Kissen-Rückenlehnen unterschiedlicher Größe mit Einsatz aus Polyurethanschaumstoff. Die durch Gurte gestützte Sitzfläche ist aus FCKW-freiem Polyurethanschaum-

stoff unterschiedlicher Dichte mit Daunenfüllung. Gestelle aus poliertem, druckge-gossenem Aluminium. Bezug aus Stoff oder Leder erhältlich. Die Kollektion wird komplettiert durch kleine quadratische oder rechteckige Tisch mit dem gleichen Gestell wie das Sofa und Tischplatten aus Kristall.

FRA

Système d'assises avec éléments de base, banquette et panneaux, combinés pour créer nombreuses compositions: avec ou sans bords, complètement ouvert et sans dossier, ou bien complètement fermé et plein de coussins. Coussins de dossier en plume, en différentes dimensions, avec insert en mousse de polyuréthane. Assise, soutenue par des sangles, en mousse

de polyuréthane sans CFC, à densité différenciée, avec rembourrage en plume. Supports en moulage sous pression d'aluminium poli. Le revêtement est disponible en tissu ou en cuir. Le système est complété par des tables basses, carrés ou bien rectangulaires, ayant le même support que le canapé, avec plateaux en cristal.



ITA

Seggio ricurvo con schienale a graticcio in frassino tinto nero. Cuscino sedile imbottito, rivestito in tessuto esclusivo nei colori verde o beige.

ENG

Curved lattice back chair, ashwood frame stained black. Seat cushion upholstered in a special fabric either green or beige.

DEU

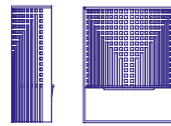
Sitz mit Gitterwerkkrücken aus Esche schwarz gebeizt. Sitzbezug aus Spezialstoff Farbe grün oder beige.

FRA

Siège recourbe avec dossier ajouré en frêne teinté noir. Assise rembourrée, avec revêtement en tissu exclusif couleurs vert ou beige.

Charles Rennie
Mackintosh 1904 / 1973

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 312



cm P41 L94 H119
inches D16.1" W37" H46.8"



ITA

Poltrona, pouf e divani a due o a tre posti. Struttura in acciaio; basi di appoggio in materiale plastico nero. Imbottitura in poliuretano espanso schiumato privo di CFC e ovatta di poliester. Cuscini sedile in poliuretano espanso e ovatta di poliester. Schienale dotato di poggiatesta ribaltabile, utilizzabile in posizione bassa o alta, con convertibilità istantanea. Nei divani il poggiatesta è indipendente per ogni singolo posto. Rivestimento in tessuto o pelle.

La materializzazione dell'idea stessa di comfort. Si racconta che Cesare Cassina sferrò un pugno a un prototipo presentato da Vico Magistretti che non rispondeva in maniera esaustiva alla sua richiesta di comodità estrema. La rottura dello schienale mal riuscito illuminò l'architetto milanese circa il criterio intuitivo adeguato a rinnovare la tipologia tradizionale di imbottito. Compasso d'oro nel 1979, conta numerosissime imitazioni.

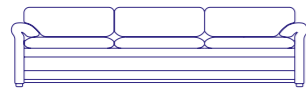
ENG

Armchair, ottoman and two-or three-seater sofas. Steel frame and black plastic material base. CFC-free polyurethane foam and polyester padding. Seat cushions in polyurethane foam and polyester padding. Back with movable headrest which is instantaneously convertible from the low to the high position. The sofa headrests are individual and independent for each seat. Fabric or leather upholstery.

Comfort made manifest in one great design. The story goes that Cesare Cassina punched his fist into the original prototype by Magistretti complaining that it did not fit the brief for true comfort. It was only after the back had been broken that the Milanese architect hit on a better solution to replace traditional upholstery. This award winning design won a Compasso d'Oro in 1979, and naturally spawned countless imitations.

Vico Magistretti 1973

mod. 675

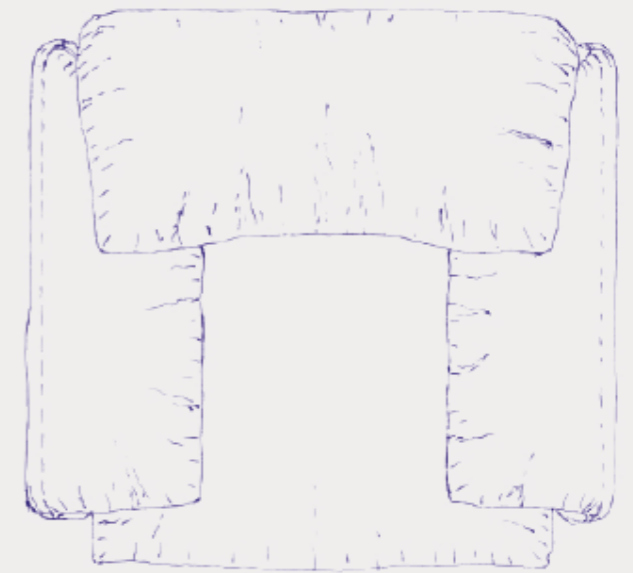


cm P95 L99/156/180/228/262
H72/100
inches D37.4"
W39"/61.4"/70.9"/89.8"/103.1"
H28.3"/39.4"



“Con Maralunga – ho inteso progettare un oggetto rappresentativo di tutta un’architettura d’interni di sapore familiare. Un posto caldo, confortevole, raccolto, dove sentirsi a proprio agio e ritrovare l’atmosfera delle vecchie, comode, protettive poltrone di lettura poste vicino al fuoco di un camino o al raggio di luce di una finestra. Due posizioni, due possibilità d’uso, due occasioni per crearsi il proprio spazio all’interno di una stanza.”

Vico Magistretti





sgabelli/stools/hocker/tabourets
cabanon/maison du Brésil —p 208

poltrona/armchair/sessel/fauteuil
tre pezzi —p 12

tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
constantin — Cassina Simon Collezione

tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
note —p 320



DEU

Sessel, Hocker und Sofas zwei- oder dreisitzig. Stahlgestell und Sockel aus schwarzem Plastikgleiter. Füllung aus Polyurethanschaumstoff ohne FCKW und Polyesterwatte. Sitzkissen aus Polyurethan und Polyesterwatte. Rückenlehne mit Kopfstütze, die mit einem einfachen Griff hoch- oder runtergeklappt werden kann. Die Sofas haben unabhängige, einzeln verstellbare Kopfstützen für alle Sitzplätze. Bezug aus Stoff oder Leder.

— Das ist die Konkretisierung des Komfort-Konzepts. Man erzählt, dass

Cesare Cassina mit der Faust auf einen von Vico Magistretti präsentierten Prototyp schlug, der seiner Forderung nach extremer Bequemlichkeit nicht gerecht wurde. Der Bruch der nicht gelungenen Rückenlehne war für den Mailänder Architekten mit der Erleuchtung verbunden, dank der er das zur Erneuerung der traditionellen Polstermöbel geeignete Kriterium fand. Von dem 1979 mit dem Compasso d'Oro ausgezeichneten Modell wurden zahlreiche Imitationen erstellt.

FRA

Fauteuil, pouf et canapés à deux ou trois places. Structure en acier et socles en plastique de couleur noire. Rembourrage en mousse de polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Coussin d'assise en polyuréthane expansé et ouate de polyester. Dossier muni d'un appuie-tête escamotable qui permet l'utilisation aussi bien en version basse qu'en version haute, à convertibilité immédiate. Sur les canapés l'appuie-tête est individuel et indépendant pour chaque place assise.

Revêtement en tissu ou en cuir.

— La matérialisation de l'idée même de confort. On raconte que Cesare Cassina asséna un coup de poing à un prototype de Vico Magistretti qui ne répondait pas de manière exhaustive au confort extrême qu'il avait demandé. La rupture du malheureux dossier éclaira l'architecte milanais quant au critère intuitif à adopter pour renouveler la typologie traditionnelle du rembourrage. Compasso d'oro en 1979, il compte d'innombrables imitations.



ITA

Divani in due larghezze, 180 cm e 260 cm.

Struttura interna in acciaio; imbottitura in poliuretano espanso, privo di CFC, a densità differenziata e ovatta di poliestere.

Schienale caratterizzato da sviluppo orizzontale a elica orientato verso sinistra o verso destra. I divani da 180 cm (sinistri e destri), possono essere abbinati per formare

un'unica composizione. La base è a vista in acciaio cromato con pattini in nylon trasparente. Rivestimento sfoderabile in tessuto o pelle.

ENG

Sofas in two widths, 180 cm (70.9") and 260 cm (102.4"). The inner structure is in steel, padded with CFC-free, differentiated density polyurethane foam and polyester wadding.

The backrest is hallmarked by a horizontal twist that can turn either left or right.

The 180 cm (70.9") sofas (left and right) can be linked together to form a single item.

The elements have visible bases in chrome-plated steel and transparent nylon feet. Removable upholstery in fabric or leather.

DEU

Sofas in zwei Breiten, 180 cm und 260 cm. Innenstruktur aus Stahl, Polsterung aus FCKW-freiem Polurethanschaum mit differenzierter Dichte und Polyesterwatte. Die Rückenlehne zeichnet sich durch die entweder nach links oder nach rechts verlaufende schraubenförmige Entwicklung in der Horizontalen aus. Die 180 cm breiten Sofas (sowohl links- als rechtsläufig),

können zusammengesetzt werden, um eine Gesamtkomposition zu bilden. Die Elemente haben sichtbare verchromte Stahlgestelle und transparente Kufen aus Nylon. Abnehmbarer Bezug aus Stoff oder Leder.

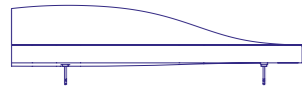
FRA

Canapés en deux largeurs 180 cm et 260 cm. La structure interne est en acier, le rembourrage est en polyuréthane expansé sans CFC à densité différenciée et en ouate de polyester. Le dossier se caractérise par un développement horizontal en hélice qui peut se déployer vers la gauche ou vers la droite. Les canapés de

180 cm (gauches et droites) peuvent être attachés entre eux pour former une seule composition. Les éléments sont munis de bases visibles en acier chromé et de patins en nylon transparent. Revêtement déhoussable en tissu ou en cuir.

Jean M. Massaud 2005

mod. 276



cm P90 L180/260 H72
inches D35.4" W70.9"/102.4"
H28.3"





ITA

Poltrona girevole su base fissa, con poggiatesta regolabile a otto diverse altezze. La scocca a vista in vetroresina verniciata bianca o nera lucida si innesta sullo stelo della base a quattro razze (bianca o nera opaca), mediante una lamina a sbalzo. Struttura interna metallica; imbottitura in poliuretano espanso privo di CFC

e ovatta di poliestere. Poggiatesta con base a disco in acciaio verniciato bianco o nero opaco, e scocca bianca o nera lucida. Struttura interna in multistrato; imbottitura in poliuretano espanso privo di CFC e ovatta di poliestere. Rivestimento in tessuto o pelle amovibile.

ENG

Swivel armchair on fixed base with footrest, available with an adjustable 8-height positions headrest or with no headrest. The visible fibreglass shell comes in glossy white or black painted finish, fitted to a four-spoke base (white or mat black) by means of a projecting strip. Metallic inner structure, padding with CFC-free polyurethane foam and polyester

wadding. The footrest has a glossy black or white shell and a disc base in mat black or white painted steel. Inner structure in multiplywood and padded with CFC-free polyurethane foam and polyester wadding. Removable upholstery in fabric or leather.

DEU

Drehsessel auf feststehendem Untergestell und Fußstütze, lieferbar mit einer acht Stufen höhenverstellbaren Kopfstütze oder ohne Kopfstütze. Die sichtbare Schale aus glänzend weiß oder schwarz lackiertem Glasfaserkunststoff ist durch eine ausladende Platte mit dem vier-speichigen Sockel (weiß oder schwarz matt) verbunden. Innenstruktur aus Metall und Polsterung

FRA

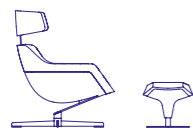
aus FCKW-freiem Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Die Fußstütze hat eine Schale, weiß oder schwarz glänzend, und eine scheibenförmige matt weiß oder schwarz lackierte Stahlbasis. Innenstruktur aus Mehrschichtholz und Polsterung aus FCKW-freiem Polurethanschaum und Polyesterwatte. Bezug aus Stoff oder Leder vollständig abnehmbar.

Fauteuil tournant sur base fixe et appui-tête, disponible avec appui-tête réglable à 8 différentes hauteurs ou bien sans appui-tête. La coque visible en fibre de verre teintée blanc ou noir brillant s'enclenche sur la tige de la base à quatre branches (blanche ou noire mate), au moyen d'une lamelle en porte-à-faux. Structure interne métallique et rembourrage

en polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Le repose-pieds est muni d'une coque brillante et d'une base à disque en acier teinté en blanc ou noir mat. Structure interne en bois multiplis et rembourrage en polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Revêtement en tissu ou en cuir amovible.

Jean M. Massaud 2005

mod. 277



cm P42/86 L68/78 H38/98
inches D16.5"/33.8"
W26.8"/30.7" H15"/38.6"



tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
note —p 320

libreria/bookshelf/bücherregal/bibliothèque
veliero —p 376



ITA

Poltrona, divano a due posti in due dimensioni di larghezza; divano a tre posti. Struttura interna costituita da telaio metallico con cinghiatura elastica e poliuretano espanso schiumato, privo di CFC. Imbottitura in piuma. Rivestimento in tessuto amovibile con cuciture a zig zag in differenti colori per i contorni di cuscini e braccioli; oppure rivestimento

in pelle con cuciture semplici, filo ton sur ton. Collezione completata da tavolini rettangolari con base in metallo verniciato nero opaco e piano in legno massello nelle finiture frassino naturale o frassino tinto nero.

ENG

Armchair, two-seater sofa in two different widths, and three-seater sofa. Metal framework, with elastic belts and a CFC-free polyurethane foam. Feather padding. Upholstery in removable fabric with zig-zag stitching in different colours for the outlines of cushions and armrests or in leather with simple stitching in matching colour. Rectangular low

tables complete the collection, available with matte black metal base and top in solid wood natural ashwood or ashwood stained black.

DEU

Sessel, Zweisitzer-Sofa mit zwei verschiedenen Breiten und Dreisitzer-Sofa. Innengerüst aus einem Metallrahmen mit Elastikgurten und FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff. Daunenpolsterung. Abziehbarer Stoffbezug mit Zick-Zack-Nähten in verschiedenen Farben, für die Kissen- und Armlehnenkonturen oder Lederbezug mit einfacher Naht, Farbe passend.

Rechteckige Beistelltische mit mattem Metallgestell schwarz lackiert und Massivholzplatte aus Esche natur oder Esche schwarz gebeizt stehen auch zur Verfügung.

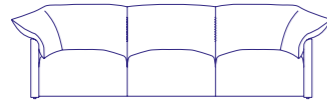
FRA

Fauteuil, canapé deux places en deux largeurs différentes et un canapé trois places. Structure interne châssis métallique avec sanglage élastique et mousse de polyuréthane expansé, sans CFC. Rembourrage en plume. Revêtement en tissu déhoussable avec coutures en zigzag, en différents coloris, pour les contours des coussins et des accoudoirs,

ou bien en cuir avec couture simple en couleur coordonnée. La collection est complétée par des tables basses rectangulaires ayant base en métal laqué noir opaque et plateau en bois massif dans les finitions frêne naturel ou bien teinté noir.

Luca Nichetto 2012

mod. 380



cm P 85 L 88/156/180/228 H 82
inches D 33.5"/61.4"/70.9"/89.8"
H 32.3"





ITA

Poltrona con scocca in poliuretano schiumato e telaio in ferro con cinghiature elastiche; basamento in noce canaletto, in frassino naturale oppure in fusione di alluminio lucido o verniciato opaco in nero, marrone castagno o grigio beige. Rivestimento in tessuto o pelle sfoderabile tramite cerniere lampo cucite nel rivestimento; possibilità

di combinazioni differenti di tessuto e pelle per le parti interne ed esterne, secondo uno schema preordinato. La poltrona è accompagnata da un poggiatesta.

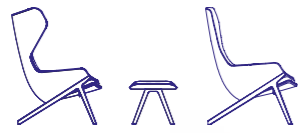
ENG

Armchair with shell in foam with an iron frame and elastic seat straps; base American walnut, in natural ashwood or in polished aluminium alloy or matte painted in black, chestnut brown or beige-grey. Removable fabric or leather upholstery through zips sewn into the upholstery; option of choosing different fabric and leather set combinations for the internal and

external parts, according to specific patterns. A footrest accompanies the armchair for greater comfort.

Patrick Norguet 2013

mod. 395-396



cm P87 L73/79 H106/112
cm P46 L61 H41
inches D34.2" W28.7"/31.1"
H41.7"/44"
inches D18.1" W24" H16.1"





DEU

Sessel mit Schale aus Schaumpolyurethan und Gestell aus Eisenrahmen mit Elastikgurten; Fuß aus amerikanischem Nussbaum, aus Esche natur oder aus Hochglanz-Aluminiumguss oder matt schwarz, kastanienbraun bzw. grau-beige lackiert. Abziehbarer Stoff- oder Lederbezug mit in den Bezug eingenähten Reißverschlüssen; es gibt Möglichkeit, verschiedene Stoff- und Lederkom-

binationen für die internen und externen Bezüge gemäß einem festliegenden Schema zu kreieren. Der Sessel wird durch eine Fußstütze komplettiert.

FRA

Fauteuil avec coque en mousse de polyuréthane et châssis en fer à sangles élastiques; piètement en noyer américain, en frêne naturel ou bien en fonte d'aluminium brillant ou vernis opaque dans les coloris noir, marron châtaignier ou gris beige. Le revêtement est en tissu ou en cuir déhoussable grâce à des fermetures éclair cousues dans le revêtement;

possibilité d'avoir de combinaisons différentes de tissus et de cuirs pour les parties intérieures et extérieures, selon un schéma préconçu. Le fauteuil est accompagné d'un repose-pieds.



ITA

Sistema modulare utilizzabile come tavolino, panca o imbottito con la semplice aggiunta di cuscini.

La struttura è in rovere naturale o tinto scuro. Il piano è costituito da diciannove listelli. I cuscini, in poliuretano e ovatta di poliestere, sono: bracciolo; seduta; set di due cuscini abbinati: seduta e schienale.

I cuscini si ancorano alla struttura grazie a un semplice sistema di fissaggio.

ENG

Modular system to be used as a low table, bench or padded unit by simply adding cushions.

The frame is in natural or dark stained oak. The surface is composed of nineteen laths. The cushions, in polyurethane and polyester wadding, are: armrest, seat and set of two matching cushions: one seat and one backrest.

The cushions can be attached to the frame and fixed to it by means of a simple fitting system.

DEU

Das modulare System kann als Beistelltisch oder, nur durch Auflegen von Kissen, als Bank oder Polstermöbel benutzt werden.

Die Struktur ist aus Buche natur oder dunkel gebeizt. Die Fläche besteht aus neunzehn Leisten. Die Kissen aus Polyurethan und Polyesterwatte sind für Armlehne, Sitz, Satz von zwei kombinierbaren

Kissen: eines für den Sitz und eines für die Rückenlehne. Die Kissen können mit einem einfachen System an der Struktur befestigt werden.

FRA

Système modulaire utilisable comme table basse, banc ou siège rembourré grâce à un simple ajout de coussins.

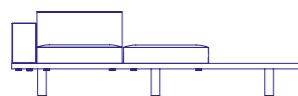
La structure est en chêne naturel ou bien teinté foncé. Le plateau se compose de dix-neuf lattes. Les coussins, en polyuréthane et en ouate de polyester, sont pour l'accoudoir, pour l'assise ou bien jeu de deux coussins assortis: un pour

l'assise et un pour l'accoudoir. Les coussins peuvent être intégrés et fixés à la structure grâce à un système d'attache très simple.

Charlotte Perriand

1953 / 2004

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 514



cm P76 L141/187/233 H27/69
inches D29.9"
W55.5"/73.6"/91.7"
H10.6"/27.2"





ITA

Poltrona con struttura in acciaio cromato lucido o verniciato nero goffrato. Cuscini amovibili e sfoderabili; imbottitura in poliuretano e ovatta di poliestere.

ENG

Easy-chair with polished chrome plated or embossed black painted steel frame. The cushions are loose with removable covers, padding in polyurethane and polyester wadding.

DEU

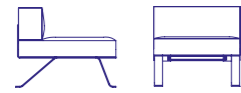
Sessel mit Stahlstruktur, glänzend verchromt oder schwarz lackiert. Die Kissen sind abnehmbar mit abziehbarem Bezug; die Polsterung ist aus Polyurethan und Polyesterwatte.

FRA

Fauteuil à structure en acier chromé poli ou laqué en noir gaufré. Les coussins sont amovibles et déhoussables. Le rembourrage est en polyuréthane et en ouate de polyester.

Charlotte Perriand
1953 /2009

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 512



cm P82 L70 H65
inches D32.3" W27.6" H25.6"



ITA

Chaise longue con piano sdraio costituito da 12 listelli curvati in teak, faggio o bambù, e culla in listelli curvati della medesima essenza. Elementi di giunzione fra i listelli e i traversi in ottone satinato. Basamento in massello di teak o faggio o in massello ricostruito di bambù. Materassino disponibile in differenti colori, con imbottitura in poliuretano drenante

e tessuto in filato acrilico antimacchia trattato con formulazione esclusiva "Glen Raven", inattaccabile da muffe al 100%, certificata ISO 9001. In dotazione, copertura protettiva per la stagione invernale, in poliesteri su supporto sintetico e idrorepellente.

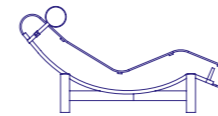
ENG

The seat of this chaise longue is composed of 12 curved wooden strips (teak, beech or bamboo). The joining elements connecting the strips to the bars below are satin brass studs. The base is in solid wood (teak, beech or bamboo). The mattress comes with water-draining polyurethane upholstery and stain resistant polyester yarn coated in PVC treated with an exclusive formulation,

called Glen Raven, guaranteed totally mould resistant and ISO 9001 certified. Available in different colours. Each chaise longue comes with a protective waterproof cover for the winter season.

Charlotte Perriand
1940 /2011

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 522



cm P150 L40>65,5 H65
inches D59" W15.7">25.8"
H25.6"



DEU

Liegestuhl mit Liegefläche aus 12 gebogenen Leisten aus Teak, Buche, oder Bambus und Wiege aus gebogenen Leisten aus dem gleichen Holz. Die Verbindungselemente zwischen den Leisten und die Querträger sind aus satinierem Messing. Unterbau aus massivem Teak- bzw. Buchenholz, oder mit aus Bambus rekonstruiertem Massivholz. Matratze mit wasserabweisender Polyurethanfüllung und Stoff aus

Flecken abweisendem Acrylgewebe, das mit einer exklusiven Formel behandelt ist, dem so genannten Glen Raven, zu 100% nicht von Schimmel angreifbar, mit Zertifikat ISO 9001. In verschiedenen Farben erhältlich. Jeder Liegestuhl wird für die Wintersaison mit einer Schutzhülle aus Polyester auf einem Kunststoffträger geliefert, die vollkommen wasserabweisend ist.

FRA

Chaise longue dont l'assise est constituée de 12 baguettes cintrées en teck, hêtre ou bambou, et le berceau est constitué de baguettes cintrées du même bois. Les éléments de jonction entre les baguettes et les traverses sont en laiton satiné. Piètement en teck ou hêtre massif, ou en bambou massif reconstruit. Matelas avec rembourrage en polyuréthane drainant

et tissu en fil acrylique antitache traité suivant une formule exclusive appelée Glen Raven, 100% inattaquable par les moisissures, certifié ISO 9001. Disponible en différentes couleurs. Pour l'hiver on a prévu pour chaque chaise longue une couverture de protection en polyester sur support synthétique et totalement hydrofuge.



ITA

Elementi componibili diversi per forma, volume e dimensione, utilizzabili singolarmente o associabili (a esclusione del pouf) per formare composizioni di sedute in linea o ad angolo, senza limitazione al numero di posti. Il bracciolo singolo serve al completamento delle composizioni e può essere agganciato a destra o a sinistra dei diversi elementi. Struttura portante in legno multistrato;

imbottitura in poliuretano espanso. Rivestimento amovibile, accoppiato con ovatta di poliestere, in tessuto o pelle. Il rivestimento può essere diverso da elemento a elemento. Ciascun elemento, a sua volta, può avere rivestimenti diversi per schienale, sedile e braccioli.

ENG

Upholstered units with individual forms, volumes and dimensions which can be used individually or linked together (except for the ottoman) as straight or angled combinations ad infinitum. The additional arm unit can be used to complete the combinations and can be linked to the right or to the left hand side of the various units. Plywood skeletal

frame. Polyurethane foam padding. The fabric or leather covers are sewn together with a polyester padding and are completely removable. Each unit may be upholstered with different fabric or leather combinations on the back, the seat and the arms.

DEU

Kombinierbare Elemente, deren Form, Mass und Volumen sich nicht wiederholen. Die Elemente können einzeln verwendet werden bzw. miteinander kombiniert werden (ausgenommen den Hocker), um gerade oder Eckkombinationen unbegrenzt zu bilden. Die lose Armlehne erlaubt die Vervollständigung der gebildeten

Kombinationen und kann entweder rechts oder links verbunden werden. Gestell-Konstruktion-basis aus mehrschichtigem Holz die abnehmbaren Bezüge aus Stoff oder Leder werden mit Polyesterwatte zusammen genäht. Sitz, Rücken und Armlehnteil können in verschiedenen Bezugsmaterialien und Farben bezogen werden.

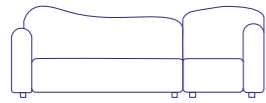
FRA

Éléments modulables différents entre eux pour leur forme, volume et dimension. Ils s'utilisent soit seuls soit en combinaisons (sauf le pouf), qui forment des compositions d'assise droites ou en angle, sans limitation du nombre de places. L'accoudoir simple sert à parachever les compositions désirées; il peut s'accrocher aussi bien à droite qu' à gauche des différents éléments.

Structure portante en bois multiplis. Rembourrage en mousse de polyuréthane. Revêtements amovibles, jumelés avec ouate de polyester, en tissu ou cuir. Le revêtement peut être différent pour chaque élément. De même, les éléments peuvent aussi être fournis avec des revêtements différents pour le dossier, l'assise ou les accoudoirs.

Gaetano Pesce 1987

mod. 358



cm P85>135 L80>170
H89>108
inches D33.5">53.1"
W31.5">66.9" H35">42.5"



ITA

Poltrona alta e poltrona bassa interamente realizzate in feltro di lana spesso. Nella parte inferiore, il feltro impregnato di resina termoindurente garantisce rigidità e resistenza. Il sedile è fissato alla struttura mediante legacci di canapa che profilano anche la parte superiore, morbida, della seduta. La poltrona è completata da un materassino in tessuto trapuntato, accoppiato con ovatta

di poliestere, disponibile in vari colori.

— Un trono che richiama alla memoria immagini arcaiche e l'idea di un abitare "primitivo". Realizzati con un brevetto, i Feltri esprimono una volontà di indagine sui materiali e sono frutto di una ricerca figurativa giocata su un terreno ibrido, fra arte e utilità.

ENG

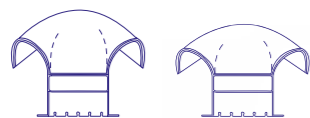
High armchair and low armchair entirely made of thick wool felt. In the lower part, the felt is impregnated with thermosetting resin to guarantee stiffness and resistance. The seat is fixed to the supporting frame by means of hempen strings, which trim also the soft upper edge of the chair. The armchair is completed by mattress in quilted fabric, sewn together with the polyester padding, available

in various colours.

— For a splendid throne that seems to recall archaic ideas of "primitive" living. This seat is made using a specially patented technique from 1987, the Feltri seat expressed the desire to truly explore the possibilities of the material used and is the result of a figurative research that culminated in a hybrid design able to majestically combine art and function.

Gaetano Pesce/
Centro Design
e Comunicazione 1987

mod. 357



cm P66 L73 H98/130
inches D26" W28.8"
H38.6"/51.2"



“I Feltri raccontano una storia molto cara: l’indissolubilità tra innovazione del contenuto e la novità del materiale e della tecnica. Il materiale: una nuova applicazione di una materia anziana che nei tempi lontani, prima del “tessuto”, era capace di proteggere i corpi umani sia dal freddo che dal caldo.

La forma: semplice, a cavallo tra il vestito e il sedile. La tecnica: avanzata, che usa delle resine sintetiche secondo il loro essere “liquide”, prima della catalizzazione, e tradizionale, della manualità sapiente delle persone che lavorano alla Cassina.”

Gaetano Pesce

DEU

Hoher und niedriger Sessel aus dicker Filzmatte. Der untere Bereich des Sessels ist mit wärmehärtendem Kunstharz imprägniert, um die benötigte Festigkeit zu gewährleisten. Der Sitz wird durch Hanfbänder, die auch die Kanten der Filzmatte umrahmen, am tragenden Teil befestigt. Der Sessel wird durch eine Matte aus gestepptem Stoff - mit Polyesterwatte genäht - vervollständigt, lieferbar in verschiedenen Farben.

Ein Thron der archaischen Bilder und die Vorstellung vom "primitiven" Wohnen in Erinnerung ruft. Ein Modell, für dessen Produktionsverfahren 1987 ein Patent angemeldet wurde. Der Sessel I Feltri zeugt von der Lust zur Erforschung der Materialien und ist das Resultat einer bildlichen Studie, die wie ein Hybrid Kunst und Zweckmäßigkeit vereint.

FRA

Fauteuil haut dossier et fauteuil bas dossier totalement réalisés avec un feutre de laine épais. Dans la partie inférieure, le feutre est imprégné de résine thermodurcissante qui assure rigidité et résistance. Le siège est fixé à la structure portante au moyen de ficelles de chanvre qui bordent également la partie supérieure souple de l'assise. Le fauteuil est complété par une housse en tissu matelassé, couplé avec ouate de

polyester, disponible en plusieurs couleurs. — Un trône qui remémore des images archaïques et l'idée d'une façon d'habiter "primitive". Réalisés avec une technique de production pour laquelle un brevet a été déposé en 1987, les Feltri reflètent une volonté d'études sur les matériaux et sont le fruit d'une recherche figurative qui se joue sur un terrain hybride, entre art et utilité.



ITA

Divano costituito da elementi diversi assemblati grazie a giunti. Struttura portante formata da telai in legno multistrato e masselli di faggio dotati di cinghie. Imbottitura in poliuretano espanso e ovatte di poliestere. I rivestimenti sono in tessuto speciale lavorato con una tessitura che intreccia fra trama e ordito 14.000 fili, generando immagini ad alta

definizione. La tridimensionalità dei disegni è ottenuta grazie a un filato più corposo, tessuto insieme a molteplici fili colorati.

ENG

Sofa made up of different components assembled together using joints. Supporting frame composed of plywood and beech wood frames equipped with belts. Padding in polyurethane foam and polyester wadding. All covers are in a special fabric: a weaving technique is used to produce 14,000 warp and weft stitches, generating extremely high

definition images. The three-dimensional nature of the designs is achieved thanks to a larger yarn, weaved together with the numerous coloured yarns.

DEU

Sofa bestehend aus verschiedenen Komponenten, die durch Verbindungselemente zusammengehalten werden. Tragende Struktur aus mehrschichtigem Holz und massiver mit Riemen versehener Buche. Polsterung aus Polyurethan-Schaumstoff und Polyesterwatte. Alle Bezüge sind aus speziellem Stoff: Bei einer Webtechnik werden zwischen

Kette und Schuss 14.000 Fäden geflochten und so hochauflösende Bilder erzeugt. Die dreidimensionalen Muster entstehen durch dichteres Garn, das mit den zahlreichen bunten Fäden verwoben wird.

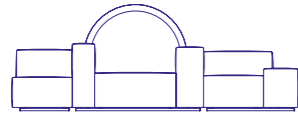
FRA

Canapé constitué de plusieurs composants assemblés entre eux par des éléments de jonction. Structure portante constituée de cadres en bois multiplis et en hêtre massif, dotés de sangles. Rembourrage en mousse polyuréthane et ouates de polyester. Tous les revêtements sont en tissu spécial: une technique de tissage entrelace, entre trame et chaîne, 14.000 fils, générant

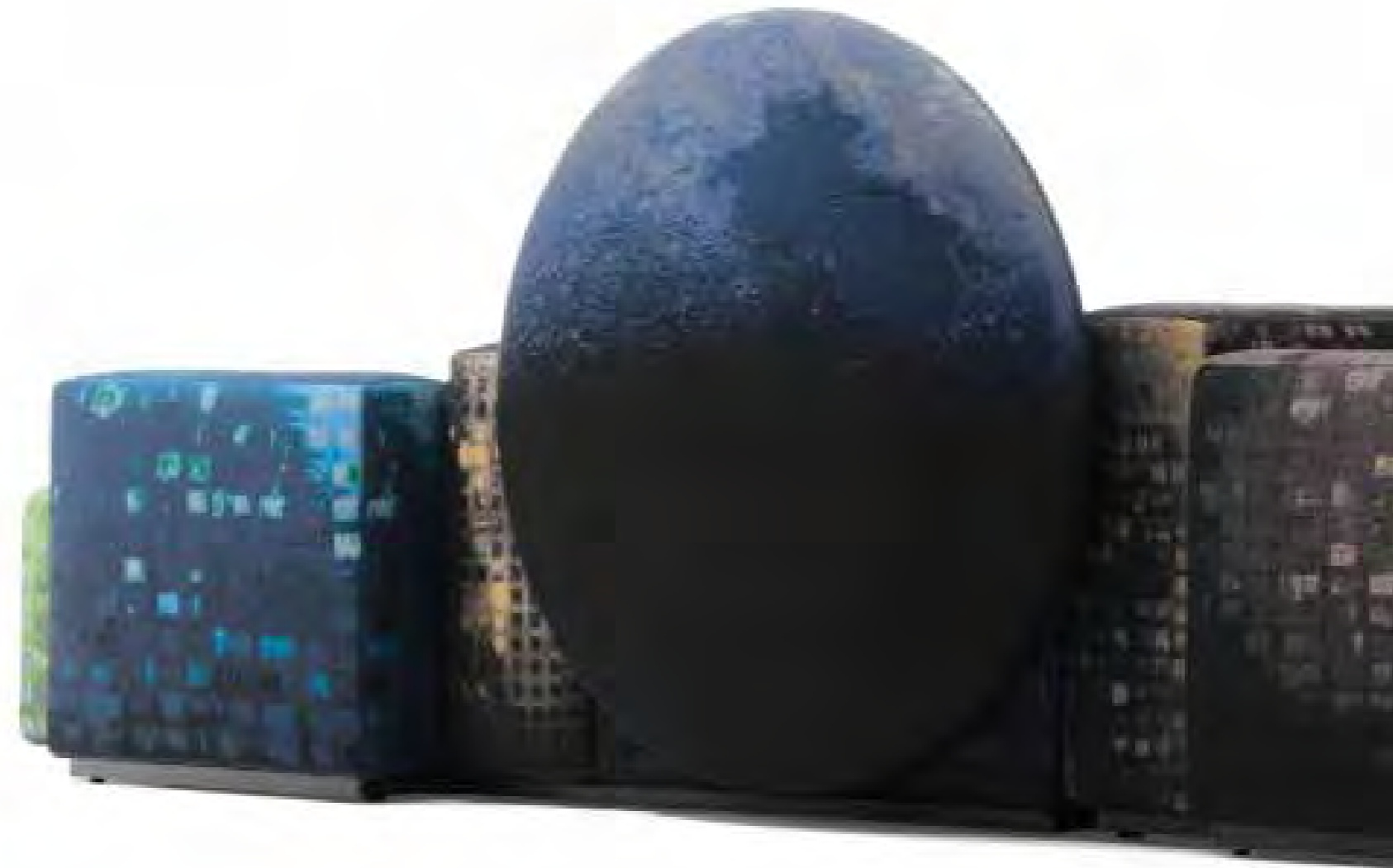
des images haute définition. La tridimensionnalité des dessins est obtenue grâce à un filé plus consistant, tissé avec les multiples fils colorés.

Gaetano Pesce 2010

mod. 348



cm P 124 L 333 H 124
inches D 48.8" W 131.1" H 48.8"



ITA

Poltroncina con struttura in faggio tinto nero. Sedile (blu) e schienale (rosso) in multistrato laccato.

— Grazie a un gioco attento di linee verticali e orizzontali, questa poltrona esprime il codice costruttivo del neoplasticismo, del quale è un manifesto, in cui gli elementi della struttura si ottengono per sovrapposizione delle parti e non attraverso la loro

compenetrazione. Proprio come in un quadro di Mondrian, dove i colori primari – rosso, blu, giallo, più nero della struttura –, identificano le singole parti e le loro specifiche funzioni.

ENG

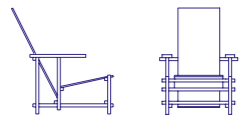
Lounge chair with frame in black stained beech. Seat (blue) and back (red) in lacquered multiplywood.

— With its subtle play of horizontal and vertical lines this Neoplastic chair became a manifesto for the De Stijl, so that all the parts for its frame fit together overlapping rather than using joints. The primary colours of the design

in tribute to Mondrian's painting, with its red, blue, yellow and then black for the frame, mark out all the different parts each one with specific functions.

Gerrit Thomas Rietveld
1918 / 1973

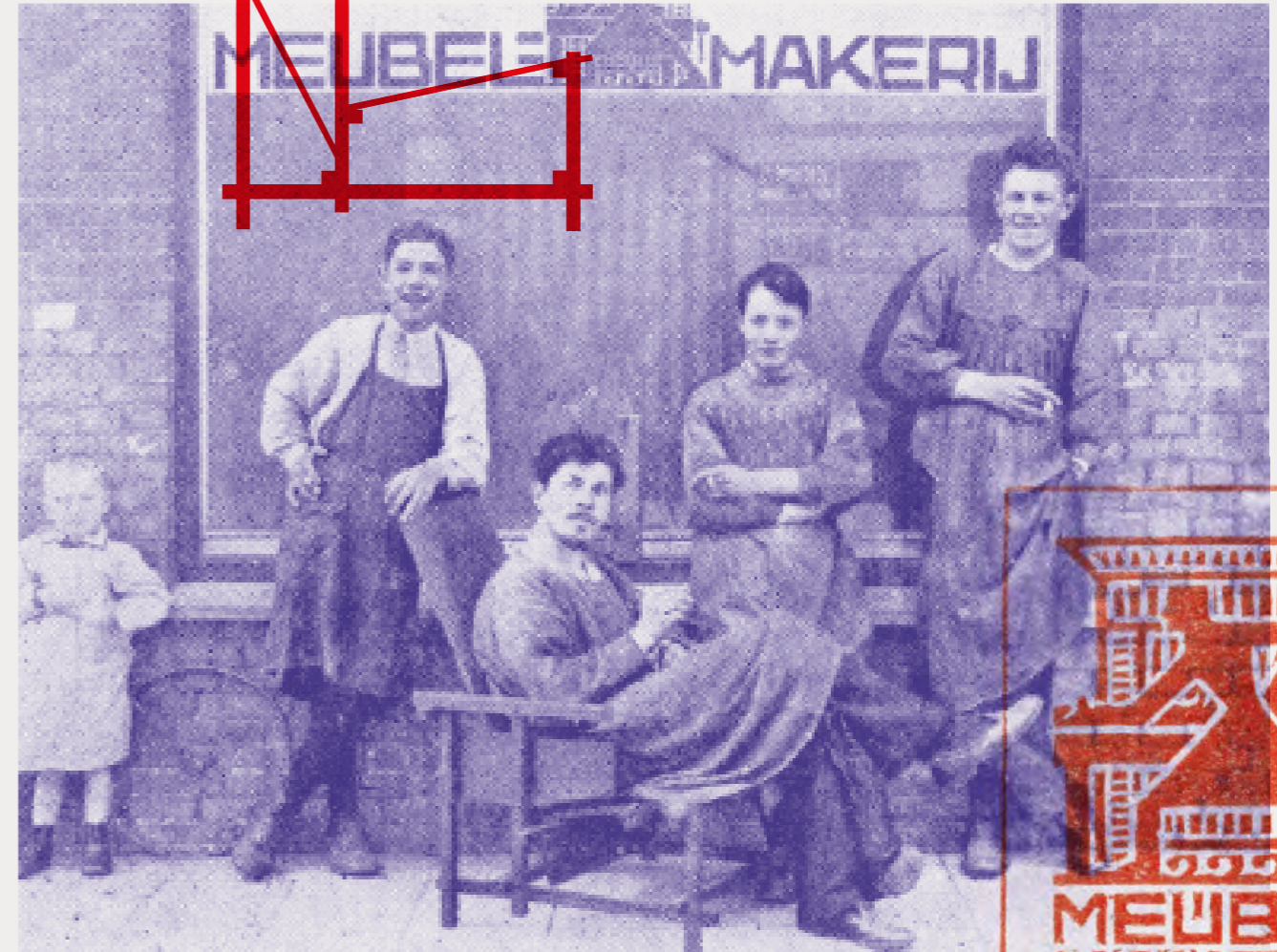
Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 635



cm P83 L65,5 H88
inches P32.7" L25.8" H34.6"



Rietveld



Rosso, giallo, blu più nero fu lo schema di colori primari di Piet Mondrian, il più famoso teorico e pratico del gruppo "De Stijl". Rietveld lo volle per la sua sedia. Aveva in mente che l'obiettivo per un designer non potesse essere solo l'agio del corpo. Pensava a un benessere, un comfort dello spirito. Un'utopia fondata su nuove forme: capace di rinnovare l'Europa dopo lo choc della prima guerra mondiale.



DEU

Armstuhl mit Gestell aus schwarz gebeizter Buche.
Sitz (blau) und Rückenlehne (rot) aus lackiertem Vielschichtsperrholz.

— Mit seinem wohl-durchdachten Spiel vertikaler und horizontaler Linien verkörpert dieser Sessel den Konstruktions-Kodex der Neuen Gestalt, deren Konkretisierung par excellence er bildet. Sein Gestell entsteht

durch die Überlagerung der Bauteile und nicht durch deren Verschmelzung, wie in einem Gemälde von Mondrian, in dem die Primärfarben – Rot, Blau, Gelb und Schwarz des Gestells – die einzelnen Teile und ihre spezifischen Funktionen kennzeichnen.

FRA

Fauteuil avec structure en hêtre teinté noir.
Assise (bleue) et dossier (rouge) en bois multiplis laqué.

— Grâce à un savant jeu de lignes verticales et horizontales, ce fauteuil est l'expression du code de construction du néoplasticisme. Les éléments de la structure sont obtenus par superposition

des parties et non pas par compénétration. Tout comme dans un tableau de Mondrian, les couleurs primaires – rouge, bleu, jaune et noir de la structure – identifient chacune des parties et leur fonction spécifique.



ITA

Poltroncina, divano curvo, divano dritto a due e a tre posti. Struttura portante in acciaio; imbottitura in poliuretano espanso e ovatta di poliestere. Rivestimento in tessuto con impunture a vista di colore bianco. Poltroncina e divani dritti disponibili con rivestimento in pelle. Appoggi a terra in materiale plastico di colore nero.

ENG

Armchair and curved sofa, straight two- or three-seater sofas with steel supporting frame. Polyurethane foam and polyester padding. Fabric upholstery with white fine stitching. Leather upholstery is available for the armchair and the straight sofas. Feet in black plastic material.

DEU

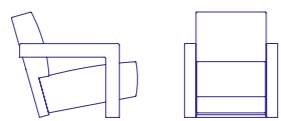
Sessel und gebogenes Sofa, gerade Sofas zwei- oder drei-sitzig, mit tragendem Gestell aus Stahl. Polsterung aus Polyurethanskalt-schaum und Polyesterwatte. Stoffbezug mit weißer Steppnaht. Der Lederbezug ist für den Sessel und die geraden Sofas vorgesehen. Schwarze Plastikgleiter.

FRA

Fauteuil et canapé courbe, canapés droits à deux ou trois places avec structure portante en acier. Rembourrage en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. Revêtement en tissu avec piqûre de couleur blanc. Le revêtement en cuir est prévu pour le fauteuil et les canapés droits. Points d'appui en plastique de couleur noir.

Gerrit Thomas Rietveld
1935 / 1988–2011

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 637



cm P 85/102 L 64/204 H 70
inches D 33.5"/40.1"
W 25.2"/80.3" H 27.5"





154

poltrone e divani/
armchairs and sofas/
utrecht



155

sessel und sofas/
fauteuils et canapés/
utrecht

ITA

Poltrona, pouf e divani in due diverse profondità. Struttura portante a elementi in tubolare di acciaio; imbottitura in poliuretano espanso a densità differenziata privo di CFC e ovatta di poliestere. Rivestimento in tessuto o pelle completamente sfoderabile. Il divano profondo può essere dotato di cuscini opzionali quadrati e di piani

di appoggio laterali in acero o wengé naturali con sostegni in tubolare di acciaio e alluminio verniciati in grigio. Piedi in alluminio verniciato grigio.

ENG

Armchair, ottoman and sofas in two depths. The supporting frame is made of tubular steel. Upholstery in different densities CFC-free polyurethane and polyester wadding. The fabric or leather upholstery is completely removable. The deep sofa can be fitted with side-tops in natural maple or natural wengé with grey-lacquered

tubular steel and aluminium supports. Square cushions are also available. The feet are in grey-lacquered aluminium.

DEU

Sessel, Hocker und Sofas mit zwei verschiedenen Tiefenmaßen. Struktur aus Stahlrohr. Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff mit differenzierter Dichte sowie aus Polyesterwatte. Der Bezug aus Stoff oder Leder kann vollständig abgezogen werden. Das tiefe Sofa kann mit seitlichen Ablageflächen aus Ahorn natur oder

Wengé natur mit Stützen aus grau lackiertem Stahlrohr und Aluminium. Das Modell kann auf Wunsch mit quadratischen Kissen ausgestattet werden. Füße aus grau lackiertem Aluminium.

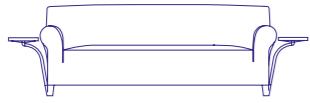
FRA

Fauteuil, pouf et canapés en deux différentes profondeurs. Structure à éléments en tube d'acier. Rembourrage en polyuréthane expansé à densité différenciée, sans CFC, et ouate de polyester. Le revêtement en tissu ou en cuir est complètement déhoussable. Le canapé profond peut être doté de plans d'appui latéraux en érable ou en

wengé naturels avec supports en tube d'acier et aluminium laqué gris. Le modèle dispose également de coussins carrés en option. Pieds en aluminium laqué gris.

Philippe Starck 1998

mod. 212



cm P90/128
L102/195/215/220>280
H87
inches D35.4"/50.4"
W40.1"/76.8"/84.6"/86.6">110.2"
H34.2"



158

poltrone e divani/
armchairs and sofas/
L.W.S lazy working sofa



159

sessel und sofas/
fauteuils et canapés/
L.W.S lazy working sofa



ITA

Sistema di elementi imbottiti: divani, chaise longue, elementi terminali e intermedi, elemento angolare e pouf utilizzabili singolarmente o aggregabili. Corredabile con tradizionali cuscini schienale rettangolari oppure con cuscini di dimensioni e rivestimenti diversi. Imbottitura della struttura in ovatta di poliester; imbottitura dei cuscini in piuma o ovatta

di poliester. Ogni elemento (facilmente scomponibile in ogni singola parte), è completamente rivestito e sfoderabile con facilità. Disponibile piano di appoggio in wengé dotato di lampada Archimoon Soft di Flos.

ENG

System of upholstered elements: sofas, chaise-longue armchairs, end and central elements, corner units and ottoman to be used alone or with all the other elements. It can be fitted with traditional rectangular back cushions or cushions in different sizes and covers. The frame upholstery is in polyester wadding. The cushions are filled in feather or polyester. Each element is fully

upholstered with covers which can be removed extremely easily (each item can easily be dismantled into all its component parts). The range also includes an accessory: a wengé top with an Archimoon Soft lamp by Flos attached.

DEU

System von Polster-elementen: Sofas, Chaiselongue-Sessel und End- und Zwischenelemente, Eckelemente und Polsterhocker einzeln oder mit allen anderen Elementen kombinierbar. Es gibt traditionelle Rückenissen, rechteckig oder lose Wurfkissen in unterschiedlichen Größen und Bezügen. Die Polsterung der Struktur ist Polyesterwatte. Die Polsterung der Sitzkissen kann

entweder aus Daunen-federn oder Synthetik bestehen. Jedes Element ist komplett bezogen, wobei der Bezug extrem leicht abgezogen werden kann (jedes Element kann leicht in seine Einzelteile zerlegt werden). Das System kann durch ein besonderes Zubehörteil vervollständigt werden: eine Wengéablage an der die Lampe Archimoon Soft von Flos angebracht ist.

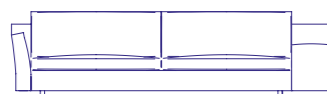
FRA

Système d'éléments rembourrés: canapés, fauteuils chaise-longue, éléments terminaux et intermédiaires, élément d'angle et pouf à utiliser séparément ou associé à un ensemble constitué d'autres éléments. Il peut être muni de coussins de dossier traditionnels rectangulaires ou de coussins aux dimensions et aux revêtements divers.

Le rembourrage de la structure est en ouate de polyester; le rembourrage des coussins peut être en plume ou en polyester. Chaque élément est totalement revêtu, très facilement déhoussable (toutes les pièces se démontent complètement de manière très simple). Le système est complété par un plan d'appui en wengé avec une lampe Archimoon Soft de Flos fixée dessus.

Philippe Starck 2004

mod. 235-238



cm P 104 L 180/240 H 68/78
inches D 40.9" W 70.9"/94.5"
H 26.8"/30.7"





tavolino/low table/niedriger tisch/table basse
note —p 320



ITA

Divani a due e a tre posti, poltrona, chaise longue, pouf. Struttura interna formata da un telaio con cinghiatura elastica e poliuretano espanso, privo di CFC. Imbottitura in piuma. Rivestimento in tessuto sfoderabile oppure in pelle con cuciture che delineano i contorni. Cuscini aggiuntivi quadrati, in piuma. Accessori disponibili in rovere naturale, palissandro santos o laccati in diversi colori: un tavolino laterale fissato al divano per mezzo

di gambe in fusione di alluminio cromato, sul quale è possibile posizionare anche una lampada Mini Kelvin Led di Flos, alloggiando il filo all'interno del supporto del tavolino; un tavolino freestanding. Complementi disponibili: contenitori nelle medesime finiture, in versione semplice oppure cablata (unicamente per Europa, U.K. e USA); paraventi composti da due pannelli di larghezze differenti.

ENG

Two-and three-seater sofas, armchair, chaise longue, ottoman. Internal structure composed of a frame with elastic straps and CFC-free expanded foam. Feather padded. Upholstery in removable fabric or leather with distinctive visible stitching that sketches the outlines. Additional square-shaped cushions with feather padding. Accessories available in natural oak, Santos rosewood or lacquered in different colours: a side table

attached to the sofa by legs in chromed aluminium alloy, on which also a Mini Kelvin Led lamp by Flos can be placed; the lamp wire is hidden inside the table support; a freestanding table; Available accessory items: boxes in the same finishes, in simple or cabled (exclusively for Europe, U.K. and U.S.A.) versions; screens composed of two panels in different widths.

DEU

Zwei- und Dreisitzer-Sofas, Sessel, Chaiselongue, Hocker. Innengestell aus einem Rahmen mit Elastikgurten und FCKW-freiem Schaumpolyurethan. Daunepolsterung. Abziehbarer Stoff- oder Lederbezug mit Nähten, die die Konturen betonen. Zusätzliche quadratische Kissen mit Daunefüllung. Accessoires lieferbar in Natureiche, Spanische Wände aus verschiedenen Farben: Seitentisch am Sofa befestigt,

Beinen aus Aluminiumguss verchromt; Lampe Mini Kelvin Led von Flos, deren Kabel in das Tischgestell eingesteckt werden kann; kleiner Tisch, freistehend. Zubehörteile: Container in derselben Ausführungen, in einfacher oder verkabelter Variante (exklusiv für Europa, Großbritannien, USA); Spanische Wände aus zwei Paneelen mit unterschiedlicher Breite.

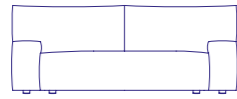
FRA

Canapés à deux ou trois places, fauteuil, chaise longue, pouf. Structure interne avec châssis et sanglage élastique, mousse de polyuréthane, sans CFC; rembourrage en plumes. Revêtement en tissu déhoussable ou bien en cuir avec coutures qui dessinent les pourtours. Rembourrage est en plumes avec un insert en polyuréthane. Coussins supplémentaires carrés en plumes. Accessoires en chêne naturel, palissandre santos ou laqués en

différents coloris: tablette latérale fixée au canapé par des pieds en fonte d'aluminium brillant; il est possible d'y placer une lampe Mini Kelvin Led de Flos, en logeant le fil à l'intérieur du support de la tablette; une petite table indépendante; En outre: caissons de rangement dans les memes finitions, en version simple ou bien câblée (exclusivement pour Europe, Royaume Uni, Etats-Unis); paravents composés de deux panneaux de largeurs différentes.

Philippe Starck 2013

mod. 244



cm P90/166

L101>177/202>240

H80

inches D35.4"/65.3"

W39.8">69.7"/79.5">94.5"

H31.5"









ITA

Poltrone, divani, isole di diverse dimensioni e pouf. Struttura di base e piedini di appoggio in alluminio lucido con fasce a vista coordinate con la pelle prescelta. Seduta, sostenuta da cinghie, imbottita in poliuretano espanso, privo di CFC, con strato di materiale in visco-elastico per l'indeformabilità. Schienali e braccioli con struttura in acciaio e imbottitura in poliuretano espanso schiumato e ovatta di poliestere. Bracciolo orizzontale destro o sinistro, come

sostegno o piano di appoggio, fisso o ad altezza variabile. Piano di appoggio in acciaio inox lucido con lampada Archimoon di Flos. Poltrona e divani in tre larghezze con profondità ridotta (privi di bracciolo/piano di appoggio). Rivestimento capitonné in pelle. Cuscini schienale, amovibili e sfoderabili; con inserto in poliuretano e imbottiti in piuma; possibilità di cinghiette laterali in pelle bianca o nera (ad esclusione degli elementi con profondità ridotta).

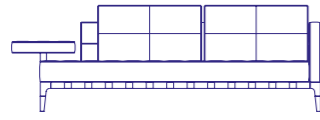
ENG

Armchairs, sofas, units of varying sizes and ottoman. Main structure and feet in polished aluminium with visible straps coordinated with the chosen leather. Seat supported by belts, in different densities CFC-free polyurethane foam with special visco-elastic 'memory foam' to maintain its original shape. Backrests and armrests with steel structure and polyurethane foam and polyester padding.

The right or left horizontal armrest, serving also as a support or top, can be fix or adjustable in height. Glossy stainless steel top with Archimoon lamp by Flos attached. Armchair and sofas in three widths and reduced depth (no armrest/support top). The quilted covering is in leather. Backrest removable cushions with removable covers with polyurethane core and feather padding with white or black leather side strips (except reduced depth elements).

Philippe Starck 2007

mod. 241



cm P95>202 L92>317 H56>82
inches D37.4">79.5"
W36.2">124.8" H22">32.3"





DEU

Sessel, Sofas, Sitzinseln verschiedener Maßen und Hocker. Gestell und Füße aus glänz. Aluminium mit sichtb. Bändern, Lederbezug passend. Sitzfläche, mit Riemen am Gestell befestigt, aus FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff in diff. Dichte mit viskös-elastischer Schicht, die Formfestigkeit garantiert. Rücken- und Armlehnen mit Stahlstruktur aus Pol. Schaumstoff mit Polyesterwatte. Feste oder höhenverstell. Waager. Armlehne l/r,

die auch als Stütze oder Ablagefläche dient. Ablage aus glänzendem rostfreiem Stahl mit Lampe Archimoon von Flos. Sessel und Sofas in drei Breiten und reduzierter Tiefe (keine Armlehne). Bezug aus Leder durch Keder abgesteppt und mit Knöpfen versehen. Rückenlehnenkissen mit Daunepolsterung und Polyurethankern. Auf Wunsch seitliche Lederschlaufen weiß oder schwarz (mit Ausnahme der Elemente in reduzierter Tiefe).

FRA

Fauteuils, canapés, îlots de différentes dimensions et un pouf. Structure et pieds en alumin. poli avec de bandes à vue coord. au cuir choisi. Assise, soutenue par des courroies, en polyuréthane exp., sans CFC, à densité diff. avec matériau spécial viscoélastique indéformable. Dossiers et accouvoirs avec structure en acier et remb. en mousse de polyuréthane exp. et ouate de polyester. Accouvoir horizontal d/g (à utiliser aussi comme plan d'ap.) fixe ou en haut.

variable. Plan d'appui en acier poli avec lampe Archimoon Flos. Fauteuil et canapés en 3 larg. à profondeur réduite (sans accouvoir). Revêtement capitonné en cuir. Coussins dossier amovibles, déhouss. avec insert en polyur. et rembourrés en plume. Petites lanières latérales opt. en cuir blanc ou noir (à l'except. d'éléments à profondeur réduite).



ITA

Divani, poltrona e pouf.
Cuscini schienale rettangolari oppure cuscini quadrati volanti, in piuma.
Imbottitura in poliuretano espanso, privo di CFC, a densità differenziata.
Rivestimento in tessuto o pelle con lavorazione capitonné su braccioli e sedute.
Il rivestimento scelto copre completamente il telaio lasciando a vista i piedini in alluminio lucido.

ENG

Sofas, armchair and ottoman.
Rectangular back cushions or square removable feather cushions.
The upholstery completely covers the frame leaving visible the polished aluminium feet.
Padding in different densities CFC-free polyurethane foam.
Upholstery in fabric or leather. The armrests and seats only are quilted finished.

DEU

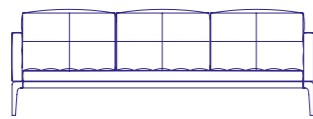
Sofas, Sessel und Hocker. Rechteckige Rückenissen oder viereckige auswechselbare Kissen, mit Daunenfüllung.
Der ausgewählte Bezug bedeckt komplett das Gestell und lässt die Füße in glänzendem Aluminium sichtbar.
Polsterung aus FCKW-Polyurethanschaumstoff in unterschiedlicher Dichte. Bezug aus Stoff oder Leder.
Sitz- und Armlehnenbezug durch Keder abgesteppt und mit Knöpfen versehen.

FRA

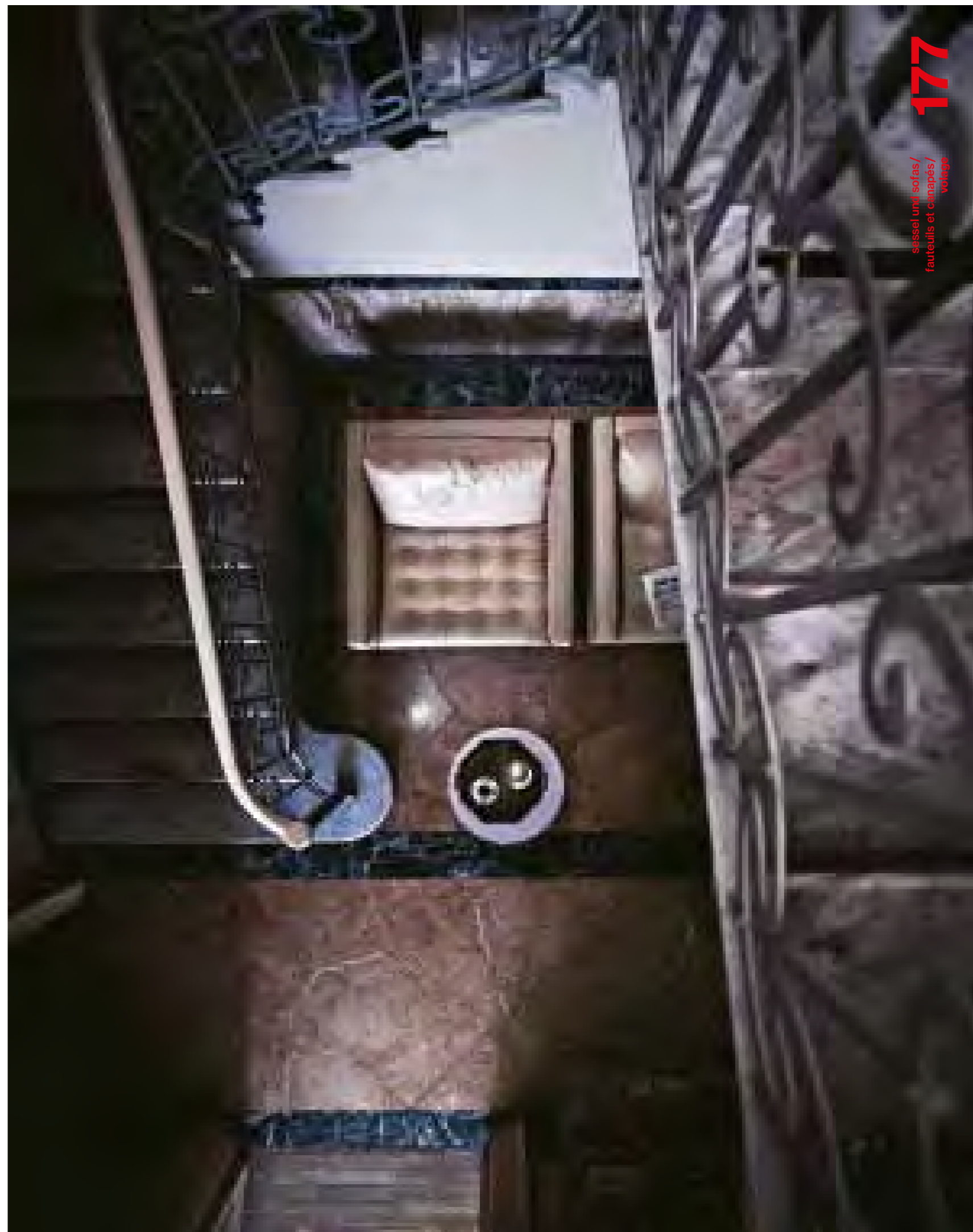
Canapés, fauteuil et pouf.
Coussins dossier rectangulaires ou coussins carrés volants, en plume.
Le revêtement choisi couvre complètement le châssis en ne laissant visibles que les pieds en aluminium brillant.
Rembourrage en polyuréthane expansé, sans CFC, à densité différenciée.
Revêtement en tissu ou cuir. Le finissage capitonné est prévu pour accoudoirs et assise.

Philippe Starck 2008

mod. 243



cm P95 L167/242 H66
inches D32.9" W65.7"/95.3"
H26"



178

poltrone divani /
armchairs and sofas /
volage



179

sessel und sofas /
fauteuils et canapés /
volage



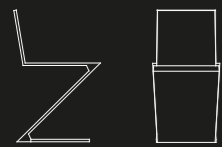
sedie
e poltroncine

chairs
and lounge chairs

stühle
und armenstühle

chaises
et petits fauteuils

Pattern from



zig-zag

Gerrit Thomas Rietveld

p 252

ITA

Poltroncina con struttura portante, schienale, sedile in acciaio, e imbottitura in poliuretano espanso. Disponibile in noce canaletto, frassino naturale o frassino tinto nero. Rivestimento in tessuto o pelle.

Franco Albini lavorò quindici anni alla versione definitiva di questa sedia che esprime compiutamente uno dei capisaldi

della sua poetica: l'aumento di spessore dei singoli elementi in legno nei punti di giunzione tra le parti. Questo nuovo linguaggio, che fa della schiettezza compositiva un metodo progettuale, nel 1955 valse al progetto il premio Compasso d'oro.

ENG

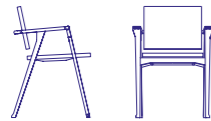
Small armchair with backrest and seat steel frame and polyurethane foam padding. Available in American walnut, natural ashwood or ashwood stained black. Upholstery available in fabric or leather.

Franco Albini spent fifteen years honing his design for this chair by increasing the thickness at the joints for every wooden part of

the chair, the piece is one of the cornerstones of his design aesthetic. This frank new language transformed uncomplicated ideas into a new method of design winning him a Compasso D'Oro in 1955.

Franco Albini
1949-55 / 2008

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 832

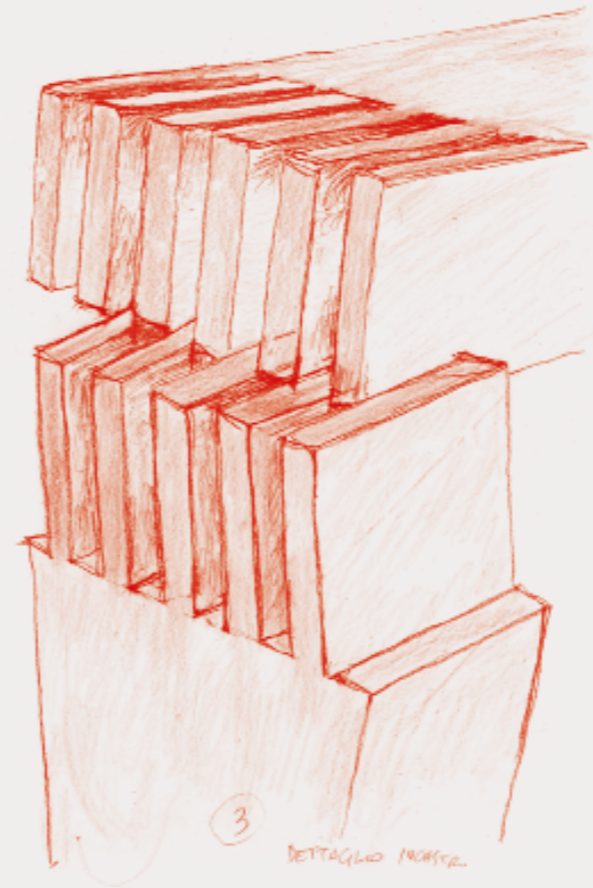


cm P55 L56 H77
inches D21.6" W22" H30.3"



“Ho cercato di portare le caratteristiche dei materiali (la flessibilità del legno) o le soluzioni tecniche (incastro a denti plurimi) ad aumentare l'espressività della composizione. Tecnica e materiali sono i mezzi di espressione di cui noi architetti disponiamo.”

Franco Albini



Franco Albini



tavolo / table / tisch / table
cavalletto —p 266

DEU

Kleiner Armlehnstuhl. Rückenlehne und Sitz mit Stahlgestell und Polsterung aus Polyurethanschaum. Ausführungen in amerikanischem Nußbaum, Esche natur oder Esche Schwarz gebeizt. Bezug aus Stoff oder Leder.

— Franco Albini hat fünfzehn Jahre an der endgültigen Variante dieses Stuhl gearbeitet, der einen der Grundpfeiler

seiner Poetik perfekt zum Ausdruck bringt: die Erhöhung der Dicke der einzelnen Holzelemente an den Verbindungsstellen der Bauteile. Dieser neuen Ausdrucksform, mit der die Reinheit der Komposition zu einer Gestaltungsmethode wird, verdankte dieses Projekt 1955 die Verleihung des Compasso d'Oro.

FRA

Petit fauteuil. Dossier et assise avec structure en acier et rembourrage en polyuréthane expansé. Finition en noyer américain, en frêne naturel ou teinté noir. Revêtement en tissu ou cuir.

— Franco Albini travailla quinze ans sur la version définitive de cette chaise qui exprime pleinement l'un des fondements de sa poétique:

augmenter l'épaisseur de chaque élément en bois aux jointures des différentes parties. Ce nouveau langage, qui fait de la pureté de composition une méthode de conception, valut au projet le prix Compasso d'oro en 1955.



ITA

Sedia con fusto in noce naturale o tinto noce oppure in frassino naturale o tinto nero. Schienale con struttura portante in acciaio e imbottitura in poliuretano espanso. Cuscino sedile con imbottitura in poliuretano espanso. Rivestimento in pelle o in tessuto.

ENG

Chair, walnut frame, natural or stained walnut finish or ashwood frame, natural or black stained finish. Back with self-supporting steel frame and polyurethane foam. Seat cushion with polyurethane foam. Leather and fabric upholstery.

DEU

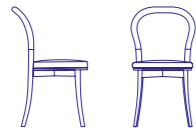
Stuhl mit Gestell aus Nußbaum naturfarbig oder nußbaumfarbig gebeizt oder Esche naturfarbig oder schwarz gebeizt. Rückenlehne-Traggestell aus Stahl und Polsterung aus Polyurethanschaumstoff. Sitzkissen aus Polyurethanschaumstoff. Bezug aus Leder oder Stoff.

FRA

Chaise en noyer naturel ou teinté noyer ou en frêne naturel ou teinté noir. Dossier avec structure en acier et rembourrage en mousse de polyuréthane. Coussin assise en polyuréthane expansé. Revêtement en cuir ou tissu.

Gunnar Asplund
1934-37 / 1983

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 501



cm P52 L40 H78
inches D20.5" W15.7" H30.7"



ITA

Poltroncina con struttura portante metallica su basamento in materiale plastico; imbottitura in poliuretano espanso schiumato e ovatta di poliestere. Il rivestimento in tessuto sfoderabile o in pelle è fissato alla struttura mediante velcratura. La versione in pelle è disponibile con rivestimento fisso (senza velcro). Piedini in materiale plastico di colore nero. Disponibile anche con rotelle.

ENG

Dining chair with steel frame on base in plastic material, polyurethane foam and polyester padding. The upholstery is in removable fabric or leather and is fixed to the frame by means of Velcro strips. The leather version is also available with fixed cover (without velcro). Black plastic material feet. Available also with castors.

DEU

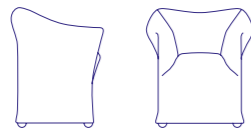
Kleiner Sessel mit Metallgestell auf Kunststoffbasis. Füllung aus Polyurethanschaumstoff und Polyesterwatte. Der Bezug ist aus abnehmbarem Stoff oder Leder und wird durch Klettband am Gestell fixiert. Die Lederausführung kann auch mit festem Bezug geliefert werden (ohne Klettband). Füße aus schwarzem Kunststoff. Lieferbar auch mit Rollen.

FRA

Petit fauteuil avec structure portante en métal sur piètement en plastique, rembourrage en mousse de polyuréthane expansé et ouate de polyester. Le revêtement en tissu déhoussable ou cuir est fixé à la structure au moyen du velcro. La version en cuir est aussi disponible avec revêtement fixe (sans velcro). Pieds en matière plastique noire. Disponible aussi avec roulettes.

Mario Bellini 1973

mod. 684



cm P66 L81 H83
inches D26" W32" H32.7"



ITA

Poltroncina con braccioli. Struttura a pannelli; telaio portante in acciaio; imbottitura in poliuretano espanso schiumato; cerniere lampo cucite nel rivestimento. Cuscino sedile imbottito in piuma. Rivestimento in pelle o tessuto con profili in pelle disponibili in vari colori. Piedini in materiale plastico di colore nero. Disponibile anche con rotelle.

ENG

Chair with arms, structure made of panels with steel frame and polyurethane foam, zippers sewn into the panel covers. Seat cushion with feather padding. Fabric upholstery (with leather piping available in various colours) or leather upholstery. Feet in black plastic material. Available also with castors.

DEU

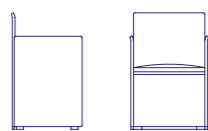
Armlehnstuhl, Gestell bestehend aus Paneelen, Traggestell aus Stahl, Füllung aus Polyurethanschaumstoff, Reißverschlüsse im Bezug eingefasst. Sitzkissen mit Daunenfüllung. Bezug aus Stoff (mit Lederkeder lieferbar in verschiedenen Farben) oder Leder. Füße aus schwarzem Kunststoff. Lieferbar auch mit Rollen.

FRA

Petit fauteuil avec accoudoirs. Structure à panneaux, châssis portant en acier, rembourrage en mousse de polyuréthane, fermetures-éclair cousues dans le revêtement. Coussin assise rembourré en plume. Revêtement en tissu (avec profils en cuir disponibles dans de différentes couleurs) ou cuir. Pieds en matière plastique noire. La version avec roulettes est aussi disponible.

Mario Bellini 1976

mod. 401



cm P51 L56 H85
inches D20" W22" H33.5"



ITA

Sedia con struttura in acciaio verniciato e sedile imbottito in poliuretano espanso schiumato, privo di CFC. Rivestimento interamente in cuoio, in diversi colori.

ENG

Chair with painted steel structure, seat padded in CFC-free polyurethane foam. The upholstery is entirely in leather in different colours.

DEU

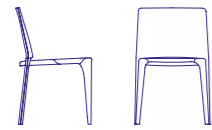
Stuhl mit Gestell aus lackiertem Stahl und Sitz mit FCKW-freiem Polyesterschaumstoff gepolstert. Bezug in Kernleder in verschiedenen Farben.

FRA

Chaise avec structure en acier verni, siège rembourré en mousse de polyuréthane expansé, sans CFC. Le revêtement est entièrement en cuir dans différents coloris.

Mario Bellini 2008

mod. 422



cm P48 L50 H78
inches D18.9" W19.7" H30.7"



ITA

Sedia e poltroncina con struttura in acciaio verniciato. Sedile imbottito in poliuretano espanso. Rivestimento in cuoio, calzato sulla struttura e chiuso con cerniere, in differenti colori. Disponibili anche in cuoio pigmentato stampato.

Capostipite di una famiglia di sedute – la sedia con braccioli, la poltroncina e il divanetto – CAB è frutto di una riflessione sui significati profondi e i valori semantici

degli oggetti d'arredo. Concepita idealmente come prolungamento e protesi del corpo, ha uno scheletro in tubolare d'acciaio e una pelle tesa in cuoio cucito, fermato alla struttura da quattro cerniere lampo. Fa parte della collezione del MoMA di New York.

ENG

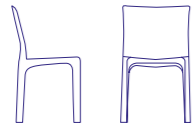
Chair and armchair with enamelled steel frame. The seat is padded with polyurethane foam. Leather upholstery zippered over the frame, in different colours. The versions in pressed, pigmented leather are also available.

The head of the family for a collection of chairs bearing this name – including an armchair, a small seat and a couch – CAB was designed in answer to deep questions regarding

the exact nature of the semantic meaning of furniture. The chairs were conceived with the aim of helping to stretch the body, acting almost as an extension of the body, the frame is made of tubular steel over which a stitched leather cover has been stretched, this is then fixed to the frame and held in place by four zips. The chair is now part of the permanent collection at the New York MoMA.

Mario Bellini 1977

mod. 412



cm P47 L52 H82
inches D18.5" W20.5" H32.3"



“Per quasi vent’anni non ho mai avuto il coraggio di disegnare una sedia, finché mi sono convinto che “una nuova sedia” (e credo che queste CAB lo siano) non potesse essere disegnata che “come una sedia” semplicemente, come da sempre: con sedile, schienale e quattro gambe. Un vestito cucito in cuoio è montato sul telaio d’acciaio, teso come la pelle sullo scheletro, in un rapporto di simbiosi strutturale e organica.”

Mario Bellini



DEU

Stuhl und Armlehnstuhl mit Struktur aus lackiertem Stahlgestell. Sitz gefüllt mit Polyurethanschaumstoff. Bezug in Kernleder, in verschiedenen Farben, mit Reißverschlüssen geschlossen. Die Varianten aus gepresstem, pigmentiertem Leder sind auch lieferbar.

—
Cab, Archetyp eines Sitzmöbelprogramms
– Stuhl mit Armlehnen, Sesselstuhl und Sofa
– ging aus einer Untersuchung

der tiefgehenden Bedeutung und semantischen Werte der Einrichtungsobjekte hervor. Das ursprünglich als Verlängerung und Prothese des Körpers konzipierte Modell hat ein 'Skelett' aus Stahlrohr und eine Haut aus aufgezogenem, genähtem Leder, die mit vier Reißverschlüssen auf dem Gestell befestigt ist. CAB gehört zur Kollektion des MoMA, New York.

FRA

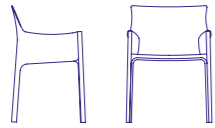
Chaise et petit fauteuil avec structure en acier verni. Assise rembourrée en mousse de polyuréthane. Le revêtement en cuir, en différentes couleurs, est tendu et fixé à la structure au moyen de fermetures-éclair.

—
Premier exemplaire d'une famille d'assises
– la chaise à accoudoirs, le fauteuil et le canapé – Cab

est le fruit d'une réflexion sur les sens profonds et les valeurs sémantiques des objets d'ameublement. Conçue dans l'idéal comme prolongement et prothèse du corps humain, elle se compose d'un squelette en tubes d'acier et d'une peau tendue en cuir cousu, fixé à la structure par quatre fermetures éclair. Elle fait partie de la collection du MoMA de New York.

Mario Bellini 1977

mod. 413



cm P52 L62 H82
inches D20.5" W24.4" H32.3"



ITA

Sgabello disponibile in due altezze con struttura in acciaio verniciato. Rivestimento in cuoio in diversi colori, calzato sulla struttura e chiuso con cerniere. Sedile imbottito in poliuretano espanso; poggiatesta in acciaio verniciato nero.

ENG

Stool in two heights with enamelled steel frame. Leather upholstery in different colours, zippered over the frame. Seat is padded with polyurethane foam, footrest in black enamelled steel.

DEU

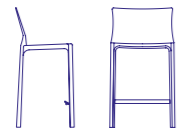
Hocker in zwei Höhen mit Struktur aus lackiertem Stahlgestell. Bezug in Kernleder in verschiedenen Farben mit Reißverschlüssen geschlossen. Sitz gefüllt mit Polyurethanschaumstoff, Fußstütze aus schwarz lackiertem Stahl.

FRA

Tabouret en deux hauteurs avec structure en acier verni. Le revêtement en cuir en différentes couleurs est tendu et fixé à la structure au moyen de fermetures-éclair. Assise rembourrée en mousse de polyuréthane, repose-pied en acier verni noir.

Mario Bellini 2008

mod. 410



cm P51 L55 H100/112
inches D20" W21.6"
H39.4"/44"



ITA

Sedia con o senza braccioli. Struttura in frassino a poro aperto in differenti colori. Scocca in poliuretano flessibile rivestita in pelle.

ENG

Chair with or without armrests. Frame in open pore ashwood in different colours. Seat shell in leather-upholstered flexible polyurethane.

DEU

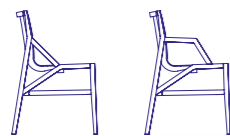
Stuhl oder Armlehnstuhl. Struktur aus offenporiger Esche in verschiedenen Farben. Sitz aus flexiblem Polyurethan mit Lederbezug.

FRA

Chaise avec ou sans accoudoirs. Structure en frêne à pore ouvert en différentes couleurs. Coque en polyuréthane flexible recouverte de cuir.

Rodolfo Dordoni 2007

mod. 471-472



cm P57 L54 H82
inches D22.4" W21.2" H32.3"



ITA

Poltroncina
a pozzetto.
Struttura
in compensato
curvato; finitura
noce canaletto.

ENG

Tub chair.
Frame in curved
plywood, American
walnut finish.

DEU

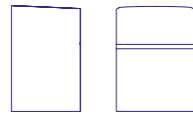
Armstuhl mit
runder Sitzfläche.
Struktur aus
gebogenem
Sperrholz, Ausführung
in amerikanischem
Nußbaum.

FRA

Petit fauteuil
à assise ronde.
Structure
en contreplaqué
arrondi, finition
noyer américain.

Konstantin Grcic 2008

mod. 296



cm P45,5 L52 H70
inches D17.9" W20.5" H27.5"



ITA

Poltroncine girevoli su base fissa in acciaio e poliuretano stampato nero o in fusione di alluminio; disponibile anche in versione con rotelle nere. La poltroncina può essere dotata di: schienale (aki); schienale con braccioli (biki); schienale con braccioli uno dei quali a geometria variabile utilizzabile come poggiatesta (canta). Struttura in acciaio, imbottitura in poliuretano espanso

privo di CFC e ovatta di poliestere. I rivestimenti, in tessuto o pelle, sono sfoderabili.

ENG

Swivel armchairs on fixed steel base and moulded black polyurethane or aluminium casting; available also on black castors. The armchair is composed of: backrest (aki); backrest with armrests (biki); backrest with armrests: one of these having variable shape can be used as headrest (canta). Steel frame, padding in CFC-free polyurethane foam

and polyester wadding. Removable fabric or leather covers.

DEU

Drehsessel auf feststehender Basis aus Stahl und im schwarzen Polyurethan geformt, oder aus Aluminiumguß; lieferbar auch auf schwarzen Rollen. Der Sessel kann mit: Rückenlehne (aki); Rückenlehne mit Armlehnen (biki); Rückenlehne mit Armlehnen – einer von diesen in variablen Geometrie kann als Kopfstütze verwendet werden (canta) –

versehen werden. Stahlgestell mit Polsterung aus Polyurethanschaumstoff ohne FCKW und Polyesterwatte. Abnehmbare Bezüge aus Stoff oder Leder.

FRA

Fauteuils pivotants sur piètement fixe en acier et polyuréthane moulé noir ou bien en fusion d'aluminium; disponible aussi sur roulettes noires. Le fauteuil peut être doté de: dossier (aki); dossier avec accoudoirs (biki); dossier avec accoudoirs: l'un des accoudoirs à géométrie variable est utilisable comme appuie-tête (canta). Structure en acier, rembourrage en mousse

de polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Les revêtements, en tissu ou cuir, sont déhoussables.

Toshiyuki Kita 2000

mod. K06



cm P68/71 L62/72/73
H68/74/80/107
inches D26.8"/27.9"
W24.4"/28.3"/28.7"
H26.8"/29.1"/31.5"/42.1"





ITA

Sgabello Tabouret Cabanon in massello di castagno, tinto naturale con pratiche aperture su tutte le facciate, che favoriscono lo spostamento dell'oggetto; incastri a coda di rondine presenti sugli spigoli. Sgabello Tabouret Maison du Brésil in massello di rovere, tinto naturale, con aperture solo sulle due facciate principali; incastri a pettine presenti sugli spigoli. I particolari incastri enfatizzano la lavorazione del massello e ne esaltano le qualità.

ENG

Tabouret Cabanon, a solid chestnut stool in natural wood colour with practical openings on each side that make it easier to handle; dovetail joints on each corner. Tabouret Maison du Brésil, a solid oak stool in natural wood colour with openings only on the two main sides. Comb joints on each corner. The unique corner joints highlight the workmanship of the solid wood and exalt its qualities.

DEU

Tabouret Cabanon, Hocker aus dem Kernolz der Kastanien, Farbe natur. Auf allen Seiten gibt es Grifflöcher, die das Bewegen des Hockers erleichtern; Schwalbenschwanzverbindungen auf den Kanten. Tabouret Maison du Brésil, Hocker aus dem Kernolz der Eiche, Farbe natur mit Grifflöchern nur auf den zwei Hauptseiten; Kammverbindungen auf den Kanten. Hervorzuheben sind die Verbindungen, durch welche die hochwertige Verarbeitung des Holzes deutlich gemacht wird.

FRA

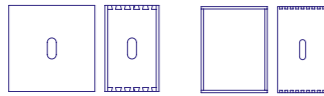
Tabouret Cabanon en châtaignier massif, teinté naturel: sur toutes les faces du tabouret, des ouvertures permettent de déplacer facilement l'objet; façonnage en queue d'aronde sur les arêtes. Tabouret Maison du Brésil en chêne massif, teinté naturel avec ouvertures seulement sur les deux faces principales; façonnage en peigne sur les arêtes. Les façonnages particuliers sur les arêtes mettent en valeur le travail du bois massif et exaltent ses qualités.

Le Corbusier

1952–1959 /2010

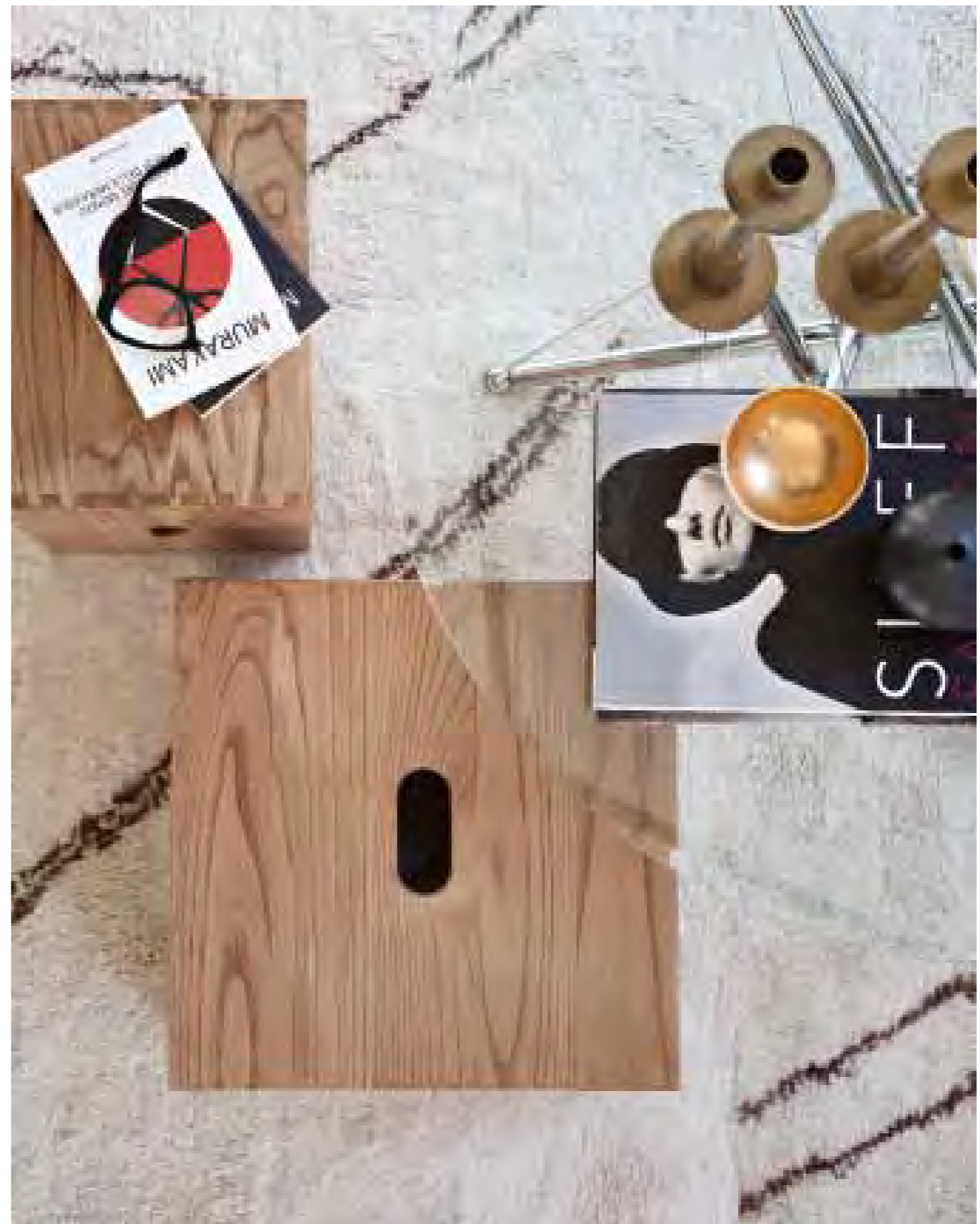
Collezione "Cassina I Maestri"

01 Tabouret Cabanon
02 Tabouret Maison du Brésil



cm P27 L43 H43
inches D10.6" W16.9" H16.9"

cm P25 L33 H43
inches D9.8" W13" H17"



ITA

Poltroncina con struttura in acciaio cromato lucido o verniciato nero opaco. Sedile e schienale: pelle con pelo (braccioli in cuoio nero); cuoio rosso bulgaro (braccioli coordinati); cuoio nero (braccioli coordinati).
—
Si tratta dello sviluppo di un mobile anonimo, un objet-type, in questo caso la tradizionale poltroncina da safari, a cui LC1 si richiama

per conformazione, mobilità di schienale e braccioli. Ne esistono tre versioni per differenti situazioni d'uso: il modello esposto al Salon d'automne del 1929, la versione per Villa Church del 1928, e quella del 1930 per l'esposizione all'Union des Artistes Modernes. Per questo modello, è disponibile anche una versione Outdoor.

ENG

Sling chair with polished chrome plated or mat black enamel steel frame. There are three versions of this chair which were all designed for different uses: the model that was shown at the Salon d'Automne in 1929, the version created for Villa Church in 1928, and another version created for the 1930 exhibition the Union des Artistes Modernes. An outdoor version is also available for this model.

its shape, moveable arms, and backrest. There are three versions of this chair which were all designed for different uses: the model that was shown at the Salon d'Automne in 1929, the version created for Villa Church in 1928, and another version created for the 1930 exhibition the Union des Artistes Modernes. An outdoor version is also available for this model.

DEU

Kleiner Sessel mit Stahlgestell verchromt oder schwarz matt lackiert. Sitz und Rückenlehne: Fell (Armlehnen aus schwarzem Kernleder); Kernleder rotbraun (Armlehnen passend); Kernleder schwarz (Armlehnen passend).
—
Das ist ein namenloses Möbelstück, ein objet-type bzw. der traditionelle Safari-Sessel, an den die Form, die bewegliche

Rückenlehne und die Armlehnen des Modells LC1 erinnern. Davon gibt es drei Varianten für den jeweiligen Gebrauch: das Modell, das 1929 auf dem Salon d'automne ausgestellt wurde, die Variante für Villa Church aus dem Jahr 1928 und die Ausführung des Jahres 1930 für die Ausstellung bei der Union des Artistes Modernes. Für dieses Modell gibt es auch eine Outdoor Version.

FRA

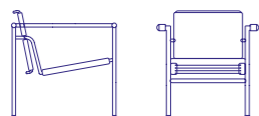
Fauteuil à dossier basculant avec structure en acier chromé brillant ou laqué noir opaque. Siège et dossier: peau à poils (accoudoirs en cuir noir); cuir rouge de Russie (accoudoirs coordonnés); cuir noir (accoudoirs coordonnés).
—
Il s'agit là du développement d'un meuble anonyme, un objet-type: dans le cas présent, le traditionnel fauteuil

de safari. LC1 vient à l'évoquer par sa conformation, la mobilité de son dossier et de ses accoudoirs. Il en existe trois versions pour différents usages: le modèle exposé au Salon d'automne de 1929, la version pour la Villa Church de 1928 et celle de 1930 pour l'exposition à l'Union des Artistes Modernes. Ce modèle est disponible aussi dans la version Outdoor.

Le Corbusier, Jeanneret,
Perriand 1928 / 1965–2011

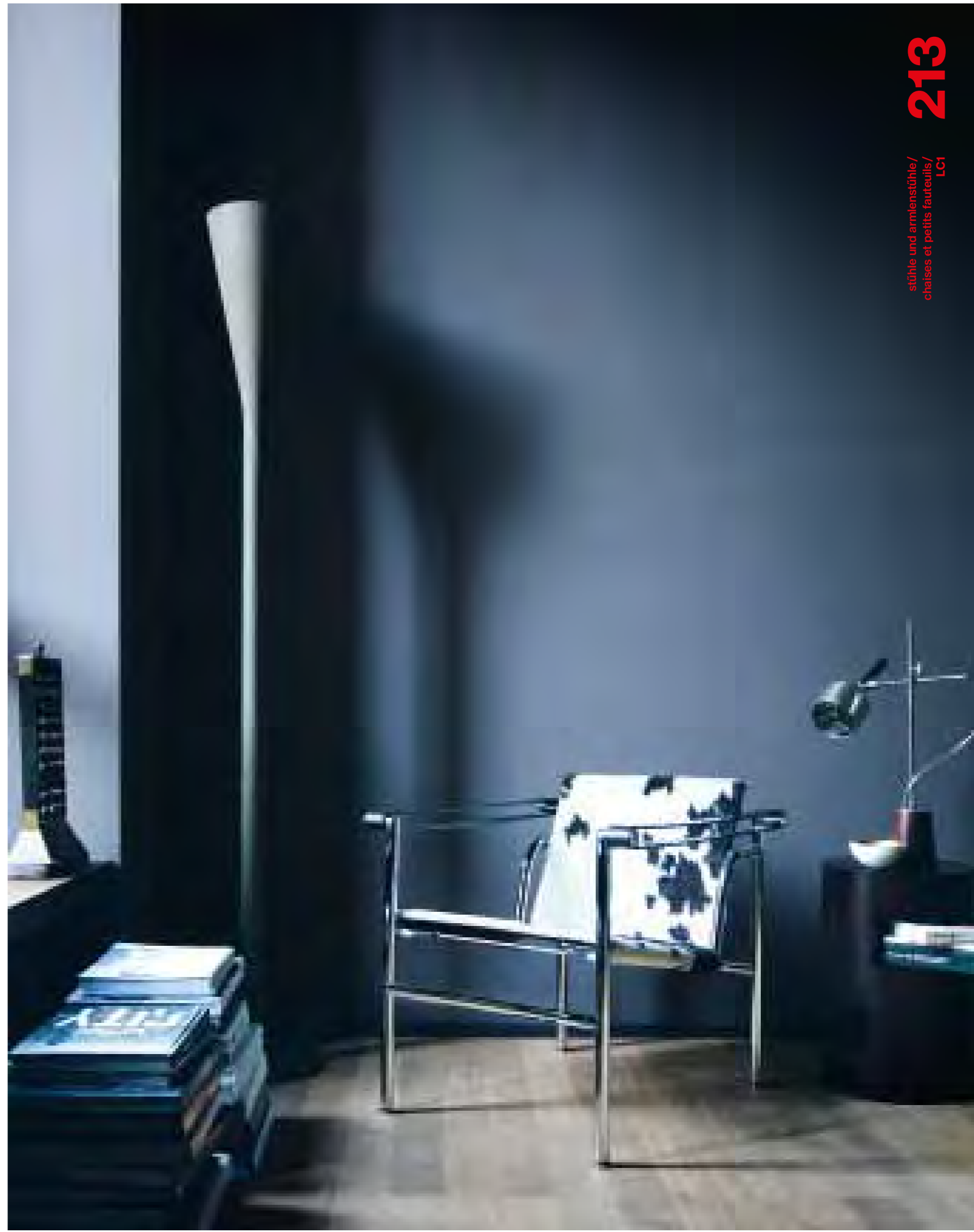
Collezione "Cassina I Maestri"

Fauteuil à dossier basculant.
Salon d'Automne, 1929



cm P65 L60 H64
inches D25.6" W23.6" H25.2"





ITA

LC1 UAM
Fauteuil à dossier
basculant, Union des
Artistes Modernes.
Paris, 1930

—
Questa versione
della poltroncina
LC1 fu presentata
alla prima mostra
dell'Union des Artistes
Modernes.
Struttura in acciaio
cromato. Braccioli
più larghi davanti
e rastremati verso
la parte posteriore.
Sedile, schienale e
braccioli in tessuto
autoportante écru,
con profili in pelle
naturale.

ENG

LC1 UAM
Fauteuil à dossier
basculant, Union des
Artistes Modernes.
Paris, 1930

—
This version of the
LC1 armchair was
presented at the first
exhibition of the Union
des Artistes
Modernes in Paris.
A structure in chrome
plated steel.
The armrests are
wider at the front
and tapered towards
the back.
Seat, backrest
and armrests come
in self-supporting
ecru fabric with
natural leather
trimmings.

DEU

LC1 UAM
Fauteuil à dossier
basculant, Union des
Artistes Modernes.
Paris, 1930

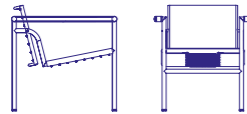
—
Diese Version des
Sessels LC1 wurde
auf der ersten
Ausstellung des
Verbandes der Union
des Artistes
Modernes in Paris
zum ersten Mal
ausgestellt. Struktur
aus verchromtem
Stahl. Vorne etwas
breitere und sich nach
hinten verjüngende
Armlehnen.
Sitz, Rückenlehne
und Armlehnen aus
selbsttragendem,
rohweißem Stoff
mit Profilen aus
Naturleder.

FRA

LC1 UAM
Fauteuil à dossier
basculant, Union des
Artistes Modernes.
Paris, 1930

—
Cette version
du fauteuil LC1
a été présentée à la
première exposition
de l'Union des Artistes
Modernes à Paris.
Structure en acier
chromé. Accoudoirs
plus larges devant,
et contractés vers
l'arrière.
Assise, dossier et
accoudoirs en tissu
écru avec profils
en cuir naturel.

**Le Corbusier, Jeanneret,
Perriand 1930 / 1965–2011**



cm P64 L66 H65
inches D25.2" W26" H25.6"



ITA

LC1 Villa Church
Fauteuil à dossier
basculant.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928

—
Una delle versioni
progettate dagli autori
con sedile e schienale
imbottiti per rispondere
a esigenze di maggior
comfort.
Struttura in acciaio
cromato lucido.
Imbottitura di sedile
e schienale in
poliuretano.
Braccioli più larghi
davanti e rastremati
verso la parte
posteriore.
Rivestimenti: in raso
blu, bracciolo
coordinato con parte
anteriore in pelle
e profili in pelle grigia;
in pelle con bracciolo
coordinato.

ENG

LC1 Villa Church
Fauteuil à dossier
basculant.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928

—
One of the versions
of the LC1 armchair
created by the
architects, featuring
padded seats
and backrests
for greater comfort.
The structure
is in polished steel.
The padded seat
and backrest
is in polyurethane.
The armrests are
wider at the front
and tapered towards
the back. Finishes
available: blue satin,
with the front part
of the armrest
featuring grey leather
trimmings; leather
with coordinated
armrest.

DEU

LC1 Villa Church
Fauteuil à dossier
basculant.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928

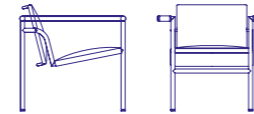
—
Eine der vielen
Versionen, die von
den Autoren mit
gepolstertem Sitz
und Rückenlehne
entworfen wurden,
um dem Bedürfnis
nach mehr Komfort
nachzukommen.
Struktur aus glänzend
verchromtem Stahl.
Polsterung von Sitz
und Rückenlehne aus
Polyurethan. Vorne
etwas breitere und
sich nach hinten
verjüngende
Armlehnen. Bezüge:
aus blauem Atlas,
passende Armlehne
mit vorderem Teil
aus Leder und Profil
aus grauem Leder;
In Leder mit
passender Armlehne.

FRA

LC1 Villa Church
Fauteuil à dossier
basculant.
Pavillon Church
à Ville d'Avray, 1928

—
Une des nombreuses
versions conçues
par les auteurs, dont
l'assise et le dossier
sont rembourrés
pour satisfaire des
exigences de plus
grand confort.
Structure en acier
chromé brillant.
Rembourrage de
l'assise et du dossier
en polyuréthane.
Accoudoirs plus larges
devant, et contractés
vers l'arrière.
Revêtements en satin
bleu, accoudoir
coordonné avec
la partie antérieure
en cuir et les profils
en cuir gris; en cuir,
avec l'accoudoir
coordonné.

**Le Corbusier, Jeanneret,
Perriand 1928 / 1965–2012**



cm P64 L66 H65
inches D25.2" W26" H25.6"



ITA

Poltroncina con struttura in alluminio lucido o verniciato oppure con struttura in noce o in frassino naturale o tinto nero. Rivestimento in cuoio con cuciture invisibili, calzato su una struttura interna in acciaio verniciato.

ENG

Small armchair with frame in polished or enameled aluminium or frame in walnut or natural ashwood or stained black. Upholstery in leather, with invisible stitching, fitted onto an internal frame in painted steel.

DEU

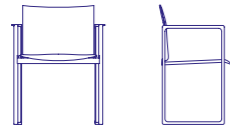
Kleiner Armlehnsessel mit Struktur aus poliertem oder lackiertem Aluminium oder aus Nußbaum oder Esche natur oder schwarz gebeizt. Bezug aus Leder, mit unsichtbaren Nähten, auf einer internen Struktur aus lackiertem Stahl.

FRA

Petit fauteuil avec structure en aluminium poli ou verni ou bien en noyer ou en frêne naturel ou teinté noir. Revêtement en cuir aux coutures invisibles, sur structure interne en acier verni.

Piero Lissoni 2009

mod. 184



cm P42/44 L56/57 H76
inches D16.5"/17.3"
W22"/22.4" H29.9"



ITA

Poltroncina con schienale a doghe ricurve e listelli, in ciliegio naturale, tinto noce o tinto nero. Sedile in materiale plastico con imbottitura in poliuretano espanso schiumato e ovatta di poliestere; rivestimento in pelle o tessuto.

—
Barrel, nata nel 1937, è una formulazione riveduta di una precedente versione più massiccia,

disegnata nel 1904. Per rinforzare lo schienale nel punto di innesto dei braccioli, furono aggiunte due toppe in legno semicircolari. La riedizione Cassina del 1986, grazie a nuovi processi costruttivi ha reso possibile la loro eliminazione, rispecchiando la purezza del pezzo originario.

ENG

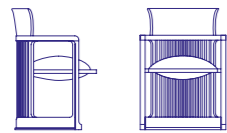
Dining chair with curved back, in natural cherrywood, cherrywood stained walnut or stained black. Plastic material seat with polyurethane foam and polyester padding. Seat upholstery in leather or fabric.

—
The Barrel chair, which was designed in 1937, was actually a reworking of a previous heavier version that had been

designed in 1904. Wright reinforced the back of the chair by adding two semi-circular wooden patches at the armrest joints. When Cassina put the chair into production in 1986, the possibilities afforded by new technologies made it possible to remove these added parts, making it possible to restore the clean lines of the original version.

Frank Lloyd Wright 1937 / 1986

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 606



cm P55,5 L54,5 H81
inches D21.8" W21.4" H31.9"





DEU

Kleiner Sessel aus Kirschbaum, naturfarbig oder nußbaumfarbig oder schwarzbraun gebeizt, mit Rückenlehne aus gebogenen Dauben und Leisten. Sitz aus Kunststoff mit Polyurethanschaumstoff und Polyesterwatte gepolstert. Bezug aus Leder oder Stoff.

—
Barrel aus dem Jahr 1937 ist die überarbeitete Ausführung einer

vorhergehenden, massiveren Variante, die 1904 entworfen wurde. Zur Verstärkung der Rückenlehne am Ansatzpunkt der Armlehnen wurden zwei halbkreisförmige Einsätze aus Holz ergänzt. Für die neue, von Cassina 1986 realisierte Ausführung konnte dank den neuen Fertigungsprozessen auf diese Einsätze verzichtet und somit die Reinheit des ursprünglichen Projektes wieder hergestellt werden.

FRA

Petit fauteuil avec dossier à douves recourbées et barres, en cerisier naturel, teinté noyer ou teinté noir. Assise en matière plastique avec rembourrage en mousse de polyuréthane expansé et ouate de polyester. Revêtement en cuir ou tissu.

—
Barrel a vu le jour en 1937. C'est la formulation revisitée d'une précédente version plus massive dessinée en 1904.

Pour renforcer le dossier au point d'ancrage des accoudoirs, deux pièces en bois semi-circulaires ont été ajoutées. La réédition Cassina de 1986, grâce à de nouveaux procédés de fabrication, a permis de les éliminer pour respecter la pureté du projet d'origine.

ITA

Sedia con schienale basso o alto a listelli in ciliegio naturale, tinto noce o tinto nero. Sedile imbottito in poliuretano espanso; rivestimento in pelle o tessuto.

ENG

Chair with low or high backrest in natural cherrywood, stained walnut or black. Seat cushion padded with polyurethane foam and upholstered in leather or fabric.

DEU

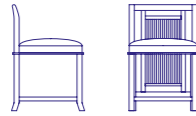
Stuhl mit niedriger oder hoher Rückenlehne aus Kirschbaum natur oder nußbaumfarbig oder schwarzbraun gebeizt. Sitz mit Polyurethanschaum gepolstert und mit Leder oder Stoff bezogen.

FRA

Chaise avec dossier à barres, en version basse ou haute, en cerisier naturel, teinté noyer ou teinté noir. Assise rembourrée en mousse de polyuréthane et recouverte de cuir ou tissu.

Frank Lloyd Wright
1907 / 1989

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **609**

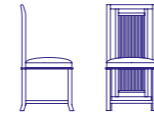


cm P47 L43 H70
inches D18.5" W16.9" H27.5"



Frank Lloyd Wright
1907 / 1992

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **614**



cm P47 L43 H94
inches D18.5" W16.9" H37"



ITA

Sedia con schienale alto a listelli, in ciliegio naturale o tinto noce. Sedile imbottito in poliuretano espanso. Rivestimento in tessuto o pelle.

ENG

High back chair in natural cherrywood or cherrywood stained walnut. Seat upholstery in polyurethane foam. Fabric or leather upholstery.

DEU

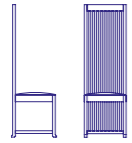
Stuhl aus Kirschbaum naturfarbig oder Nussbaumfarbig gebeizt, mit hoher Rückenlehne bestehend aus Holzleisten. Sitz mit Polyurethanschaum gepolstert. Lieferbar mit Bezug aus Leder oder Stoff.

FRA

Chaise avec dossier haut à barres, en cerisier naturel ou teinté noyer. Assise rembourrée en mousse de polyuréthane. Revêtement en tissu ou en cuir.

Frank Lloyd Wright
1908 / 1986

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 601



cm P45,5 L40 H133,5
inches D17.9" W15.7" H52.5"



ITA

Sedia in frassino tinto nero, con sedile imbottito rivestito in tessuto o pelle.

ENG

Chair, ashwood frame stained black. Seat upholstered in fabric or leather.

DEU

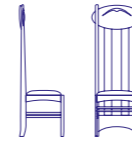
Stuhl aus Esche schwarz gebeizt. Gepolsterter Sitz. Stoff- oder Lederbezug.

FRA

Chaise en frêne teinté noir. Assise rembourrée, avec revêtement en tissu ou en cuir.

Charles Rennie Mackintosh 1897 / 1973

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 302



cm P47 L48 H136
inches D18.5" W18.9" H53.5"



ITA

Sedia in frassino tinto nero o tinto noce con intarsi in madreperla. Sedile in cordoncino.

ENG

Chair, ashwood frame stained black or stained walnut inlaid with mother of pearl. Twisted fiber seat.

DEU

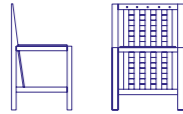
Stuhl aus Esche schwarz oder nussbaumfarbig gebeizt mit Perlmutterstücken. Sitz aus gedrehter Kordel.

FRA

Chaise en frêne teinté noir ou teinté noyer décorée de marqueterie de nacre. Assise en fibre retordue.

Charles Rennie Mackintosh 1918 /1975

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **324**



cm **P45 L49 H75**
inches **D17.7" W19.3" H29.5"**



ITA

Sedia con schienale a graticcio in frassino tinto nero. Sedile imbottito, rivestito in velluto esclusivo nei colori verde o rosa.

Lineare, geometrica, ispirata al design giapponese per il grafismo astratto, Hill House integra valori simbolici e figurativi. Non è solo una sedia, ma anche un trattato di articolazione spaziale con il suo schienale

alto a linee verticali in successione, culminanti in un graticcio: ritti e pioli con sezioni al limite della resistenza del materiale.

ENG

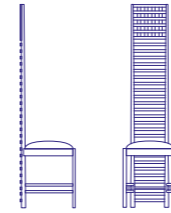
Ladderback chair, ashwood frame stained black. Seat upholstered in a special fabric, either green or pink.

The Hill House chair combines figurative and symbolic ideals with a linear geometry, no doubt inspired by the abstract graphics of Japanese design. It is more than a mere chair in that it illustrates Mackintosh's articulation of space with its high back and

rows of horizontal bars, topped with a grid: with slats and straight poles crossed together to create a resistant frame.

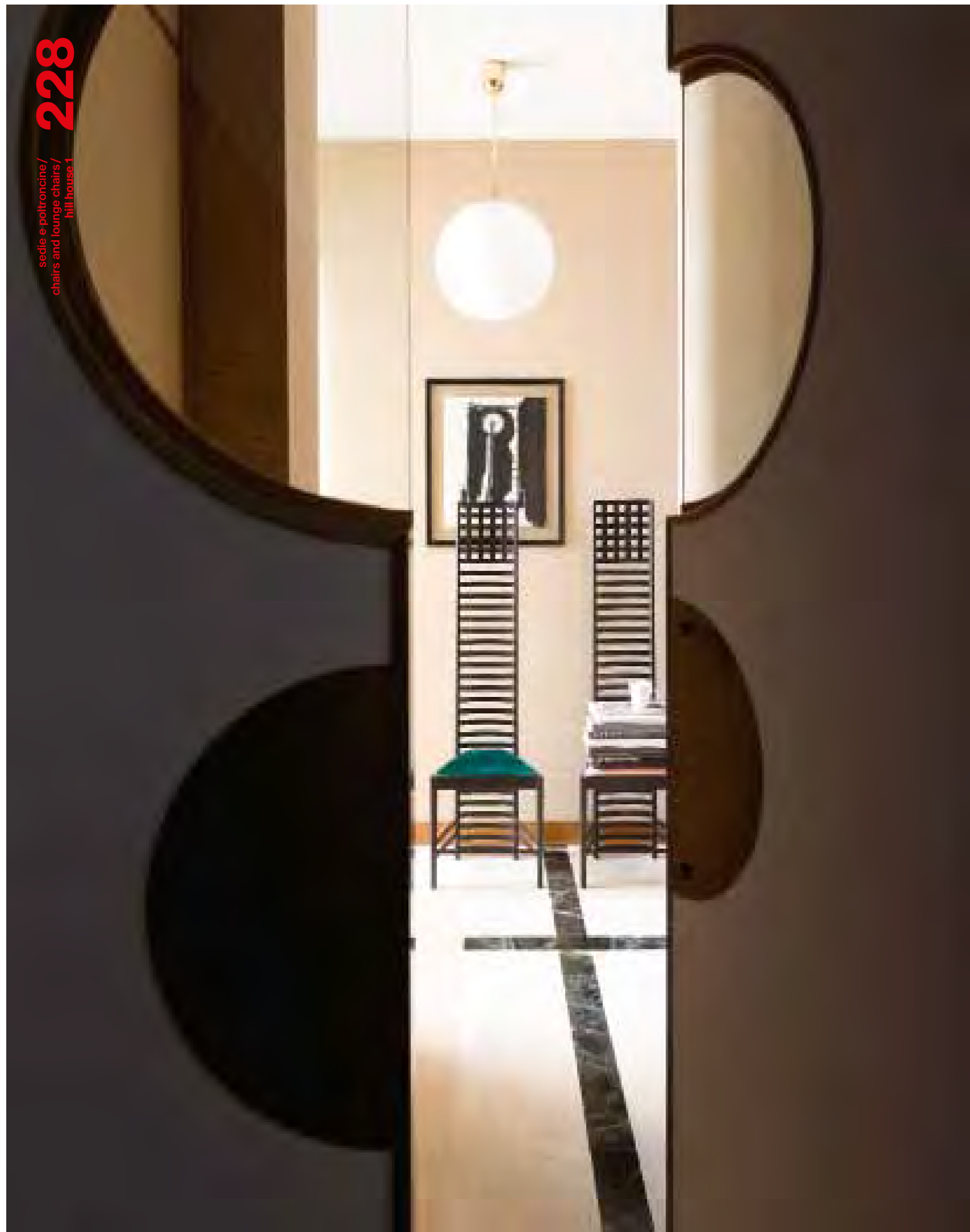
Charles Rennie Mackintosh 1902 /1973

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **292**



cm **P35 L41 H141**
inches **D13.8" W16" H55.5"**





DEU

Stuhl mit Gitterwerk-
krücken aus Esche
schwarz gebeizt.
Gepolsterter Sitz.
Spezial- Exklusivstoff-
bezug in den Farben
grün oder rosa.

—
Der lineare,
geometrisch
gestaltete, vom
japanischen Design
mit seiner abstrakten
Grafik inspirierte
Stuhl Hill House
vereint symbolische
und bildliche Werte.
Er ist nicht einfach ein
Stuhl, sondern auch

eine "Abhandlung"
über die Raumglicde-
rung, mit seiner hohen
Rückenlehne, die
durch aufeinander
folgende, senkrechte,
in einem Gitter
endende Linien
— Pfeiler und Sprossen
mit die Festigkeits-
grenzen des Materials
auf harte Probe
stellenden
Querschnitten
— geprägt ist.

FRA

Chaise avec dossier
ajouré en frêne
teinté noir. Assise
rembourrée, avec
revêtement en tissu
exclusif dans les
couleurs vert ou rose.

—
Linéaire, géométrique,
inspirée du design
japonais pour son
graphisme abstrait,
Hill House intègre des
valeurs symboliques
et figuratives. Ce n'est
pas seulement
une chaise, c'est
également un traité
d'articulation spatiale

avec son haut dossier
parcouru par une
succession de lignes
horizontales finissant
au sommet par un
treillis: des piédroits
et des barreaux dont
les sections sont à la
limite de la résistance
du matériel.



ITA

Sedia con o senza braccioli.
Sedia senza braccioli: struttura in fusione di alluminio lucido oppure verniciato nero opaco; scocca in feltro sintetico o in cuoio in differenti tonalità combinabili alle diverse finiture delle gambe: alluminio lucido, alluminio verniciato nero opaco, frassino tinto noce canaletto o frassino naturale.
Sedia con braccioli: struttura in frassino

naturale o tinto nero con scocca in feltro e cuoio combinabili con le finiture delle gambe.
Piedini in colore nero antracite opaco.

ENG

Chair with or without armrests.
Chair without armrests: frame in polished aluminium alloy or mat black painted; shell in either synthetic felt or leather in various colours to be combined with different leg finishes: polished aluminium, mat black painted aluminium, natural ashwood or stained American walnut.
Chair with armrests: frame in natural or

black stained ashwood with shell in felt or leather to be combined with the legs finishes.
The feet are in mat anthracite black.

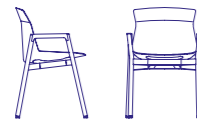
Luca Nichetto 2013

mod. 383-384



cm P49 L48 H82
inches D19.3" W18.9" H32.3"

mod. 385-386



cm P53 L56 H 62/81
inches D20.9" W22"
H24.4"/31.9"





DEU

Stuhl mit oder ohne Armlehnen.
Stuhl ohne Armlehnen: Gestell aus Hochglanz-Aluminiumguss oder matt schwarz lackiert; Schale aus synthetischem Filz oder aus Leder in mehreren Farben, die mit den verschiedenen Ausführungen der Beine aus glänzendem Aluminium, Aluminium matt schwarz lackiert, Esche, amerikan. Nussbaum gebeizt,

Naturesche kombiniert werden können.
Stuhl mit Armlehnen: Struktur aus Esche natur oder schwarz gebeizt mit Schale aus Filz oder Leder kombinierbar mit den Beinen. Füße matt anthrazit-schwarz.

FRA

Chaise avec ou sans accoudoirs.
Chaise sans accoudoirs: structure en fonte d'aluminium brillant ou vernis noir opaque; coque en feutre synthétique ou cuir en différents coloris associés à différentes finitions des pieds: aluminium brillant, aluminium verni noir opaque, frêne teinté noyer américain, frêne naturel.
Chaise avec accoudoirs: structure

en frêne naturel ou teinté noir avec coque en feutre et cuir associés avec les finitions des pieds. Pieds en couleur noir anthracite opaque.



ITA

Poltroncina girevole con 4 gambe. Struttura in legno massello di noce o in frassino tinto nero. Schienale imbottito in poliuretano espanso schiumato privo di CFC e sedile in poliuretano espanso privo di CFC e ovatta di poliestere. Rivestimento in pelle o in tessuto. Piedini in materiale plastico.

— Questa versione in legno è un

adattamento della celebre poltroncina LC7, fauteuil tournant in tubo metallico, che Charlotte Perriand aveva disegnato nel 1927 prima del suo incontro con Le Corbusier, e che poi era stata inclusa nel gruppo di arredi firmati da Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand presentati al Salon d'automne nel 1929.

ENG

Revolving small armchair with 4 legs. Frame in solid oak or black stained ashwood. Back padded in CFC-free polyurethane foam and seat in CFC-free polyurethane foam and polyester wadding. Leather or fabric upholstery. Feet in plastic material.

— This version is an adaptation in wood of the small LC7 metal framed armchair

which Charlotte Perriand designed in 1927, before she met Le Corbusier, and that was successively included in the range of furniture by Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand presented at the Salon d'Automne in 1929.

DEU

Drehstuhl mit 4 Beinen. Struktur aus Massiv-Nußbaum oder Esche Schwarz gebeizt. Rückenlehne mit FCKW-freiem Polyurethanschaum und Sitzkissen mit FCKW-freiem Polyurethanschaum und Polyesterwatte gepolstert. Bezug aus Leder oder Stoff. Plastikfüße.

— Diese Version aus Holz verkörpert eine Anpassung des berühmten Sesselstuhls LC7

FRA

Fauteuil pivotant à 4 pieds. Structure en bois noyer massif ou frêne teinté noir. Dossier rembourré en mousse de polyuréthane expansé sans CFC et siège en mousse de polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Revêtement en cuir ou tissu. Pieds d'appui en matière plastique.

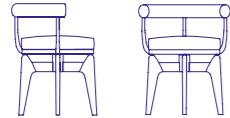
— Cette version en bois est une adaptation

du célèbre Fauteuil tournant en tube, LC7, que Charlotte Perriand avait créé en 1927 avant sa rencontre avec Le Corbusier, et qu'elle avait inclus dans la gamme des meubles Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, présentés au Salon d'automne en 1929.

Charlotte Perriand 1943 / 2014

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 528

Fauteuil tournant en bois



cm P56 L61 H73
inches D22" W23.9" H28.6"



ITA

Poltroncina girevole con struttura in acciaio cromato lucido o verniciato nei colori basalto, grigio, azzurro, verde, bordeaux e ocra lucidi o nero opaco. Disponibile nelle versioni a 4 o 5 gambe. Schienale e cuscino-sedile imbottiti in poliuretano espanso schiumato privo di CFC e ovatta di poliestere. Rivestimento in pelle o in tessuto. Per questo modello, è disponibile anche una versione Outdoor.

ENG

Revolving small armchair with polished chrome plated or glossy basalt, grey, light blue, green, bordeaux and ochre or mat black enamel steel frame. Available in two versions: with 4 or 5 legs. Back and seat cushion padded with CFC-free polyurethane foam and polyester wadding. Leather or fabric upholstery. An outdoor version is also available for this model.

DEU

Drehstuhl mit Armlehnen, Gestell aus Stahl, verchromt oder in den Lackfarben basalt, grau, hellblau, grün, bordeauxrot und ockergelb glänzend oder schwarz matt lackiert. Lieferbare Ausführungen: mit vier Beinen oder Fünfsterfuß. Rückenlehne und Sitzkissen mit FCKW-freiem Polyurethanschaum und Polyesterwatte gepolstert. Bezug aus Leder oder Stoff. Für dieses Modell gibt es auch eine Outdoor Version.

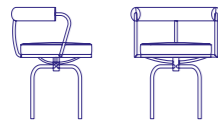
FRA

Fauteuil pivotant. Structure en acier chromé brillant ou laqué dans les couleurs suivantes: basalte, gris, bleu ciel, vert, bordeaux et ocra brillants, ou noir opaque. Disponible en deux versions: à 4 ou 5 pieds. Dossier et coussin de siège rembourrés en mousse de polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Revêtement en cuir ou tissu. Ce modèle est disponible aussi dans la version Outdoor.

Charlotte Perriand 1927 / 1978

Collezione "Cassina I Maestri"
Siège tournant, fauteuil.
Salon d'Automne, 1929

Intégré à la collection
**Le Corbusier, Pierre
Jeanneret, Charlotte
Perriand**



cm P58 L60 H73
inches D22.8" W23.6" H28.7"



ITA

Sgabello girevole con struttura in acciaio cromato lucido o verniciato nei colori basalto, grigio, azzurro, verde, bordeaux e ocra lucidi o nero opaco. Imbottitura in poliuretano espanso schiumato privo di CFC e ovatta di poliestere. Rivestimento in pelle o in tessuto. Per questo modello, è disponibile anche una versione Outdoor.

ENG

Revolving stool with polished chrome plated or glossy basalt, grey, light blue, green, bordeaux and ochre, or matte black enamel steel frame. CFC-free polyurethane foam and polyester padding. Leather or fabric upholstery. An outdoor version is also available for this model.

DEU

Drehhocker mit Stahlgestell, verchromt oder in den Lackfarben basalt, grau, hellblau, grün, bordeauxrot und ockergelb glänzend oder schwarz matt lackiert. Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff und Polyesterwatte. Bezug aus Leder oder Stoff. Für dieses Modell gibt es auch eine Outdoor Version.

FRA

Tabouret tournant à structure en acier chromé brillant ou laqué dans les couleurs suivantes: basalte, gris, bleu ciel, vert, bordeaux et ocra brillants, ou noir opaque. Rembourrage en mousse de polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Revêtement en cuir ou tissu. Ce modèle est disponible aussi dans la version Outdoor.

Charlotte Perriand 1927 / 1978

Collezione "Cassina I Maestri"
Siège tournant, tabouret.
Salon d'Automne, 1929

Intégré à la collection
Le Corbusier,
Pierre Jeanneret,
Charlotte Perriand



cm L47 H50
inches W18.5" H19.7"



ITA

Sgabello da bagno con struttura in acciaio cromato lucido. Sedile in tessuto-spugna amovibile.

ENG

Bathroom stool with polished chrome plated steel frame. Seat with removable beige towelling.

DEU

Badezimmerhocker mit verchromtem Stahlgestell. Sitz mit abnehmbarem Frotteebezug.

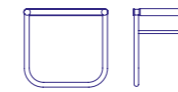
FRA

Siège salle de bains en acier chromé brillant. Siège en tissu éponge amovible.

Charlotte Perriand 1927 / 1973

Collezione "Cassina I Maestri"
Siège salle de bains.
Salon d'Automne, 1929

Intégré à la collection
Le Corbusier,
Pierre Jeanneret,
Charlotte Perriand



cm P36 L50 H45
inches D14.2" W19.7" H17.7"



ITA

Sedia leggera modellata, con minime piegature, da un solo pezzo stampato di compensato curvo di rovere naturale o tinto nero.

—
Progettata in Giappone nel 1954 per l'esposizione Synthèse des Arts, è una sedia leggera, impilabile, che per proporzioni e concezione evoca la tradizione giapponese dell'origami: come un

foglio di carta prende forma da leggere piegature.

ENG

A lightweight chair which takes its form, with graceful folds, from a single die-pressed piece of curved ply in natural or stained black oak.

—
Designed in Japan in 1954 for the Synthèse des Arts exhibition this light stackable chair pays tribute to the traditional Japanese art of Origami with its delicate proportions and carefully

conceived design: like a piece of paper that takes shape with every fold.

DEU

Ein leichter Stuhl, der mit leichten Falten, seine Form annimmt und aus einem einzigen aus gebogenem Sperrholz gepressten Stück entsteht - Eiche natur oder schwarz gebeizt.

—
Das ist ein 1954 für die Ausstellung Synthèse des arts in Japan gezeichneter, leichter, stapelbarer Stuhl, der aufgrund seiner Proportionen und seines Konzepts

an die japanische Origami-Tradition erinnert: Wie ein Blatt Papier nimmt er seine Form durch leichte Biegung.

FRA

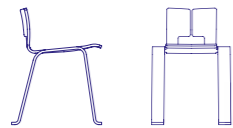
Une chaise légère, qui prend forme, avec de légères pliures, en une seule pièce moulée de contreplaqué courbe de chêne naturel ou teinté noir.

—
Conçue au Japon en 1954 pour l'exposition Synthèse des Arts, c'est une chaise légère et empilable qui, par sa conception et ses proportions, évoque la tradition japonaise de l'origami:

comme une feuille de papier, elle prend forme au gré de pliages subtils.

Charlotte Perriand 1954 / 2009

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 517



cm P51 L45 H67
inches D20" W17.7" H26.4"



ITA

Sgabello alto, caratterizzato da tre gambe a "taglio"; disponibile in tre finiture di legno massello: rovere naturale, rovere tinto nero, noce canaletto naturale. Sgabello basso, caratterizzato da tre gambe tornite; disponibile in tre finiture di legno massello: rovere naturale, rovere tinto nero, noce canaletto naturale.

—
Tabouret Méribel: versione alta e stilizzata del tipico sgabello da mungitura, realizzato da Charlotte

Perriand per il suo chalet di montagna a Méribel, in Francia. Ispirato ai materiali e alle forme semplici dell'architettura di interni alpina. Tabouret Berger: presentato per la prima volta a Tokyo all'esposizione Synthèse des arts, nel 1955, questo sgabello è la versione bassa e stilizzata di quello utilizzato dai pastori, a cui deve il nome. Utilizzabile singolarmente o insieme alla versione alta Méribel, anche come tavolini.

ENG

High stool characterized by three legs "cut" finished, the stool comes in three solid wood finishes: natural oak, black-stained oak, natural American walnut. Low stool featuring three turned legs, the stool comes in three solid wood finishes: natural oak, black-stained oak, natural American walnut.

—
Tabouret Méribel. Highly stylised milking stool designed by Charlotte Perriand for her mountain chalet in Méribel in France. This stool was inspired

in both its use of simple materials and in its shape by the architecture of interiors typically found in the Alps. Tabouret Berger. Shown for the first time in Tokyo at the Synthèse des arts exhibition in 1955. The version shown here is the lowest stool, which is a stylised version of a shepherd's milking stool hence its name. This stool can be used alone, or combined with the higher stool, the Méribel, both can also be used as a small table.

DEU

Hoher Hocker mit drei charakteristischen "geschnittenen" Beinen, in drei Massivholzausführungen erhältlich: Eiche natur, Eiche schwarz lackiert, amerikanischer Nußbaum natur. Niedriger Hocker mit drei charakteristischen gedrechselten Beinen, in drei Massivholzausführungen erhältlich: Eiche natur, Eiche schwarz lackiert, amerikanischer Nußbaum natur.

—
Tabouret Méribel. Das ist eine von Charlotte Perriand für ihr Berg-Chalet

in Méribel, Frankreich, erdachte hohe, stilisierte Ausführung des typischen Melkschemels. Ein auf einfacher Materialien und Formen der alpinen Innenarchitektur beruhendes Modell. Tabouret Berger. 1955 erstmals auf der Ausstellung Synthèse des arts in Tokio präsentiert, ist die niedrige, Variante des von den Schäfern benutzten Schemels, dem er auch seinen Namen verdankt. Er kann allein oder zusammen mit der hohen mit Méribel auch als niedrige Tische verwendet werden.

FRA

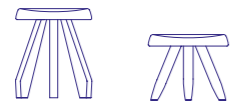
Tabouret haut, caractérisé par trois pieds "tranchés", ce tabouret est proposé avec trois finitions de bois massif: chêne naturel, chêne teinté noir, noyer américain naturel. Tabouret bas, caractérisé par trois pieds tournés, ce tabouret est proposé avec trois finitions de bois massif: chêne naturel, chêne teinté noir, noyer américain

—
Tabouret Méribel. Version haute et stylisée du tabouret de traite classique, réalisé

par Charlotte Perriand pour son chalet de montagne à Méribel en France. Un modèle inspiré de l'emploi de matériaux simples et de formes élémentaires de l'architecture d'intérieur des Alpes. Tabouret Berger. Présenté pour la première fois à Tokyo à l'occasion de l'exposition Synthèse des arts en 1955, ce tabouret est la version basse et stylisée de celui qu'utilisaient les bergers; d'où son nom. Utilisable seul ou avec la version haute Méribel; tous deux font aussi office de table basse.

Charlotte Perriand 1961-62, 1953 /2011

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 523-524



cm ø33 H26,7/38,4
inches ø13" H10,5"/15.1"



ITA

Nota come Superleggera, questa sedia è disponibile nelle seguenti versioni: struttura in frassino naturale oppure laccato bianco o nero con sedile in canna d'India; struttura in frassino naturale, tinto bianco o nero a poro aperto con sedile imbottito e rivestimento in tessuto o pelle; struttura in frassino laccato bicolore bianco/nero con sedile imbottito e rivestimento in pelle bianca o in pelle grafite.

— Un paradigma del design italiano sul tema

della modernità: un progetto nuovo per un nuovo modello di industria. Superleggera è un "oggetto primo" che esprime un momento di grande trasformazione, resa possibile dalla collaborazione fra architetto e maestranze dell'azienda. È una sfida racchiusa nella sezione triangolare delle gambe, la più ridotta possibile compatibilmente con le esigenze costruttive essenziali. Una sezione che, disse Ponti, "assottigliando visualmente la forma, la esprime".

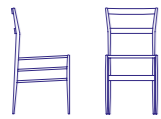
ENG

Chair "Superleggera" available in the following versions: frame in natural ashwood or lacquer finish in the colour white or black with seat in India cane; frame in natural ashwood, white or black stained open pore ashwood with padded seat, fabric or leather upholstery; frame in bicolour white/black lacquered ashwood with padded seat, upholstered exclusively in white or black leather.

This chair came to represent modernity in Italian design: with its new design standing as a model for Italy's new industry. Superleggera was a "first" in terms of its design in that it stood for a moment of great transformation made possible by real collaboration between the designer and skilled manufacturers. The challenge was to reduce the triangular cross section to a bare minimum Ponti said: "the more minimal the shape, the more expressive the shape becomes".

Gio Ponti 1957

mod. 699



cm P45 L41 H83
inches D17.7" W16.1" H32.7"



“La sediolina che qui vedete è la protagonista di una singolar ventura... l'avevo ideata semplicemente, rapidamente, e senza tante complicazioni [...]. Una sedia, cioè, leggera e forte nello stesso tempo, di sagoma giusta; una sedia-sedia, modestamente, senza aggettivi, cioè una sedia normale con “quelle” qualità, e non una sedia

con aggettivi (sedia razionale, sedia “moderna”, sedia prefabbricata, sedia organica, ecc.): no, una sedia-sedia e basta, leggera, sottile [...] è fortissima, e se andate dai Cassina vi daranno spettacoli emozionanti di lanci di queste sedie che ricadono dopo voli vertiginosi, rimbalzando e non rompendosi mai.”

Gio Ponti

246

sedie e poltroncine /
chairs and lounge chairs /
699 superleggera



247

stühle und armenstühle /
chaises et petits fauteuils /
699 superleggera



tavolo / table / tisch / table
LC15 —p 294



DEU

Stuhl "Superleggera" in den folgenden Ausführungen lieferbar: Struktur aus Esche natur oder lackiert in den Farben weiß oder schwarz mit Sitz aus spanischem Rohr; Struktur aus Esche natur oder aus offenporiger Esche weiß oder schwarz gebeizt mit gepolstertem Sitz; Bezug aus Stoff oder Leder; Struktur aus Esche zweifarbig weiß / schwarz lackiert mit gepolstertem Sitz; Bezug exklusiv in weiß oder schwarz Leder.

— Ein Paradigma des italienischen Designs zum Thema Moderne:

ein neues Projekt für ein neues Industriemodell. Superleggera ist ein "Primärobjekt", das eine große Wende verkörpert, die durch die Zusammenarbeit zwischen Architekt und Firmenpersonal ermöglicht wurde. Dieser Stuhl ist eine Herausforderung, die in dem dennoch den wesentlichen Konstruktionserfordernissen gerecht werdenden, geringstmöglichen dreieckigen Querschnitt der Beine verborgen ist. Ein Querschnitt, der nach den Worten Pontis "die Form durch deren optische Reduzierung zum Ausdruck bringt".

FRA

Chaise "Superleggera" disponible dans les versions suivantes: structure en frêne naturel ou bien laquée blanc ou noir avec assise en cannage des Indes, structure en frêne naturel, frêne à pore ouvert teinté blanc ou noir avec siège rembourré, revêtement en tissu ou cuir, structure en frêne laqué bicolore blanc/noir avec siège rembourré, revêtu exclusivement en cuir blanc ou noir.

— Un paradigme du design italien sur le thème de la modernité: un nouveau projet pour

un nouveau modèle d'industrie. Superleggera est un "objet primaire" qui est le révélateur d'un moment de grande transformation. C'est grâce à la collaboration entre l'architecte et les ateliers de l'entreprise que sa réalisation a été rendue possible. Tout le défi tient dans la section triangulaire des pieds, la plus réduite possible, en accord avec les exigences de construction essentielles. Selon les termes de Ponti se référant à cette section, c'est "en affinant visuellement sa forme, que cette dernière se révèle".



250

sedie e poltroncine /
chairs and lounge chairs /
699 superleggera



251

stühle und armenstühle /
chaises et petits fauteuils /
699 superleggera

ITA

Sedia in ciliegio naturale lucidato, in frassino naturale oppure frassino tinto nei colori blu, rosso, giallo, bianco, nero con bordo in frassino naturale.

— Schienale+sedile +sostegno+base. Grazie all'adozione della linea obliqua, Rietveld introdusse nel vasto panorama tipologico della sedia un nuovo impianto morfologico, mai intuito da altri prima

di lui. Zig-zag è formata da quattro piani in sequenza ritmica che si sviluppano in un'elegante, e solo apparente, instabilità.

ENG

Chair in polished natural cherrywood, in natural ashwood or ashwood stained blue, red, yellow, white, black with edge in natural ashwood.

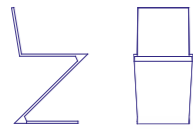
— Back+Seat+Support+Base. Thanks to his use of diagonals, Rietveld was the first to introduce this new type of chair to the scene taking advantage of a new shape. Zig-zag is a chair with four

panels that bend in sequence from top to bottom in an elegant dance to create what may at first seem an unstable chair but is in reality as firmly grounded as its design.



Gerrit T. Rietveld
1934 / 1973—2011

mod. 280



cm P43 L37 H74
inches D16.9" W14.6" H29.1"

DEU

Stuhl aus poliertem Kirschbaum natur, aus Esche natur oder Esche in den Farben blau, rot, gelb, weiß, schwarz gefärbt mit Rand in Esche natur.

— Rückenlehne+Sitz+Stütze+Fuss. Durch Anwendung der schrägen Linie führte Rietveld eine neue Morphologie in die breit gefächerte Artenwelt des Stuhls ein, die niemand vor ihm je erdacht hat. Zig-zag besteht aus

vier, in rhythmischer Folge angeordneten Platten, die einen eleganten, aber nur scheinbar unstablen Körper bilden.

FRA

Chaise en cerisier naturel poli, en frêne naturel ou bien frêne teinté dans les couleurs bleu, rouge, jaune, blanc, noir avec bord en frêne naturel.

— Dossier+Assise+Appui+Base. Grâce à l'adoption de la ligne oblique, Rietveld introduit dans le vaste panorama des différents types de chaises, un nouveau système morphologique auquel jamais personne n'avait pensé avant lui.

Zig-zag se compose de quatre plans qui se suivent en séquence rythmée donnant la perception d'une instabilité qui n'est qu'apparente et d'une remarquable élégance.



254

sedie a poltroncine /
chairs and lounge chairs /
zig-zag



tavolo / table / tisch / table
naan —p 316

255

stühle und armenstühle /
chaises et petits fauteuils /
zig-zag



stühle und armenstühle /
chaises et petits fauteuils /
zig-zag

ITA

Sedia con base a quattro gambe in acciaio cromato, acciaio verniciato nero, frassino naturale oppure frassino tinto noce canaletto. Il rivestimento interno, in pelle o tessuto trapuntati oppure applicati, è abbinato a una scocca in nylon lucido bianco o nero. La scocca è disponibile anche rivestita interamente in pelle o con speciale rivestimento Big Bang con interno trapuntato. Imbottitura interna in poliuretano.

ENG

Chair with 4 legs in chromium-plated or black enameled steel, in natural ashwood or in ashwood stained American walnut. The fabric or leather quilted or glued upholstery comes with a shell in shiny white or black nylon. The shell is also available in an all-leather upholstery or in Big Bang special upholstery, quilted inside. Internal polyurethane padding.

DEU

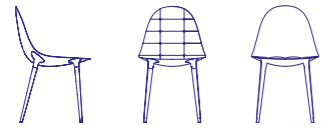
Stuhl mit 4 Beinen aus verchromtem oder schwarz lackiertem Stahl, aus Esche natur oder Esche amerikan. Nußbaum gebeizt. Gesteppter oder geklebter Stoff- oder Lederbezug auf einer Schale aus Nylon weiß oder schwarz glänzend. Die Schale ist auch verfügbar komplett in Leder oder spezialem Big Bang Bezug gepolstert, Innenschale gesteppt. Innenpolsterung aus Polyurethan.

FRA

Chaise avec 4 pieds en acier chromé, acier verni noir, frêne naturel ou noyer américain. Le revêtement en cuir ou tissu matelassé ou collé est placé sur une coque en nylon brillant blanc ou noir. La coque est disponible aussi en version entièrement revêtue en cuir ou bien en revêtement spécial Big Bang, intérieur matelassé. Rembourrage intérieur en polyuréthane.

Philippe Starck 2007-13

mod. 245-247



cm P51 L49 H82
inches D20.1" W19.3" H32.3"



ITA

Poltroncina con base a quattro gambe in acciaio cromato, acciaio verniciato nero, frassino naturale oppure frassino tinto noce canaletto. Il rivestimento interno, in pelle o tessuto trapuntati oppure applicati, è abbinato a una scocca in nylon lucido bianco o nero. La scocca è disponibile anche rivestita interamente in pelle o in speciale rivestimento Big Bang con interno trapuntato. Imbottitura interna in poliuretano.

ENG

Small armchair with 4 legs in chromium-plated or black enamelled steel, in natural ashwood or ashwood stained American walnut. The fabric or leather quilted or glued upholstery comes with a shell in shiny white or black nylon. The shell is also available in an all-leather upholstery or in Big Bang special upholstery quilted inside. Internal polyurethane padding.

DEU

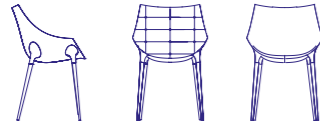
Armlehnstuhl mit 4 Beinen aus verchromtem oder schwarz lackiertem Stahl, aus Esche natur oder Esche amerikan. Nußbaum gebeizt. Gesteppter oder geklebter Stoff- oder Lederbezug auf einer Schale aus Nylon weiß oder schwarz glänzend. Die Schale ist auch verfügbar komplett in Leder oder spezialem Big Bang Bezug gepolstert, Innenschale gesteppt. Innenpolsterung aus Polyurethan.

FRA

Petit fauteuil avec 4 pieds en acier chromé, acier verni noir, frêne naturel ou frêne teinté noyer américain. Le revêtement en cuir ou tissu matelassé ou collé est placé sur une coque en nylon brillant blanc ou noir. La coque est disponible aussi en version entièrement revêtue en cuir ou bien en revêtement spécial Big Bang, intérieur matelassé. Rembourrage intérieur en polyuréthane.

Philippe Starck 2007–13

mod. 246–248



cm P57 L58 H79
inches D22.4" W22.8" H31.1"



ITA

Sedia con o senza braccioli. Struttura interna in acciaio; imbottitura in poliuretano espanso privo di CFC. Piedini in materiale plastico di colore nero. Rivestimento in tessuto o pelle completamente sfoderabile.

ENG

Chair with or without arms, internal steel structure, padded with CFC-free polyurethane foam. Feet in black plastic material. Covers in removable fabric or soft leather.

DEU

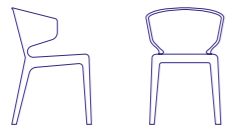
Stuhl mit oder ohne Armlehnen, Struktur aus Stahl, Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaumstoff. Füße aus schwarzem Kunststoff. Bezug aus abziehbarem Stoff oder Leder.

FRA

Chaise avec ou sans accoudoirs, structure interne en acier, rembourrage en polyuréthane expansé sans CFC. Pieds en matière plastique noire. Revêtement en tissu ou cuir souple complètement déhoussable.

Hannes Wettstein 2003

mod. 367

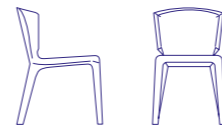


cm P55 L52 H79
inches D21.6" W20.5" H31.1"



Hannes Wettstein 2003

mod. 369



cm P55 L46 H79
inches D21.6" W18.1" H31.1"





tavolo / table / tisch / table
LC10-P —p 306



tavoli
e tavolini

tables
and low tables

tische
und niedrige tische

tables
et tables basses

Pattern from



cavalletto

Franco Albini

p 266

ITA

Tavolo a cavalletto, con struttura e piano in noce canaletto oppure in frassino naturale o tinto nero. Assemblato mediante apposite minuterie e dotato di due tiranti tenditori in ottone brunito con funzione di controventatura.

Cavalletto, ovvero leggerezza e sapienza di costruzione. Una struttura fondata su tensioni contrapposte, caratterizzata

da apparente provvisorietà, per un risultato formale di grande raffinatezza, grazie all'eleganza dei dettagli della minuteria metallica e della bordatura perimetrale.

ENG

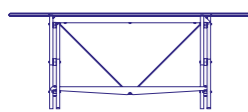
Trestle table with frame and top in American walnut or in natural ashwood or ashwood stained black. The assembly is by means of screws and two dark brass pulleys which ensure the stability of the frame.

Cavalletto, a trestle table with a well-designed structure for a feeling of total lightness. The frame is based on opposing forces

and has the characteristic look of a temporary design with a strikingly sophisticated form thanks to the elegant detailing of its metal stays teamed with its carefully shaped borders.

Franco Albini
1950 /2008

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 833



cm 71 x 180 H71
inches 27.9" x 70.9" H27.9"



DEU

Bocktisch mit Gestell und Platte aus amerikanischem Nußbaum oder Esche natur oder Esche schwarz gebeizt. Das Gestell wird durch geeignete Schrauben und zwei Streben aus Messing gebräunt, die zur Spannung dienen.

—
Cavalletto steht für Leichtigkeit und wohldurchdachte Konstruktion. Eine auf einander entgegengesetzten Spannungen

beruhende Konstruktion, die provisorisch zu sein scheint, sich aber durch hohe Eleganz und Feinheit der Metall-Kleinteile und der Randeinfassung auszeichnet.

FRA

Table à chevalet avec structure et plateau en noyer américain ou bien en frêne naturel ou teinté noir. L'assemblage est effectué par des vis adaptées et deux tirants en cuivre bruni qui ont la fonction de contreventement.

—
Son nom, qui en italien signifie tréteau, évoque la légèreté, et l'art de la construction. Une structure basée sur des tensions

opposées, au caractère apparemment provisoire, pour un résultat formel extrêmement raffiné, grâce à l'élégance des détails des pièces métalliques et de la bordure de périmètre.

sedia/ chair/ stuhl/ chaise
luisa —p 182

libreria/ bookshelf/ bücherregal/ bibliothèque
infinito —p 372



ITA

Tavolino con struttura e piano in noce canaletto oppure in frassino naturale o tinto nero.

—
Un animale domestico. Un servomuto con una gamba che si allunga e diventa collo-becco/manico. Il piano è bordato come un vassoio. Leggero, ludico.

ENG

Small table with frame and top in American walnut or natural ashwood or ashwood stained black.

—
This pet-like side table has an extra leg stretching upwards to form its neck and beak shaped handle. The tray border of its table top makes this a light, playful design.

DEU

Niedriger Tisch mit Gestell und Platte aus amerikanischem Nußbaum oder Esche natur oder Esche schwarz gebeizt.

—
Ein Haustier. Ein stiller Diener mit einem Bein, das sich ausdehnt und zum Hals-Schnabel/Griff wird. Die Platte ist wie ein Tablett eingefasst. Leicht und spielerisch.

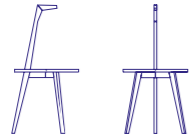
FRA

Petite table avec structure et plan en noyer américain ou bien en frêne naturel ou teinté noir.

—
Un animal domestique. Une petite desserte avec un pied qui s'allonge pour se transformer en cou-bec/poignée. Son plateau est pourvu d'un bord. Léger, ludique.

Franco Albini
1953 /2008

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 834



cm P41 L38 H80
inches D16.1" W15" H31.5"



ITA

Tavoli con strutture di forma quadrata e rettangolare, costituite da quattro gambe e traversi assemblati con giunzioni metalliche nere, disponibili nelle finiture noce canaletto, frassino naturale e frassino tinto nero. I piani sono proposti nelle medesime finiture e in cristallo. È disponibile anche un tavolo rotondo Ø 130 cm in cristallo. I piedini sono dotati di feltrini.

ENG

Tables with square or rectangular structures made of four legs and cross-bars assembled with black metal joints available in the finishes: American walnut, natural or black stained ashwood. The table tops are available in the same finishes and in clear glass. A round version Ø 130 cm of the table is also available in clear glass. The feet have felts underneath.

DEU

Tische mit quadratischen und rechteckigen Gestellen bestehend aus 4 Beinen mit schwarzen Verbindungselementen aus Metall in den Ausführungen: amerikanischem Nussbaum, Naturesche und schwarz gefärbter Esche. Die Platten sind in den gleichen Ausführungen und aus Kristall. Eine runde Version des Tisches Ø 130 cm aus Kristall ist auch erhältlich. Die Füße sind mit Filzgleitern versehen.

FRA

Tables avec structures de forme carrée et rectangulaire, à 4 pieds et traverses assemblés par des joints métalliques noirs et disponibles en finition: noyer américain, frêne naturel et frêne teinté noir. Les plateaux sont proposés dans les mêmes finitions et en cristal. La table est disponible aussi en version ronde Ø 130 cm en cristal. Pieds avec feutres.

Franco Albini 1953 /2013

mod. 839



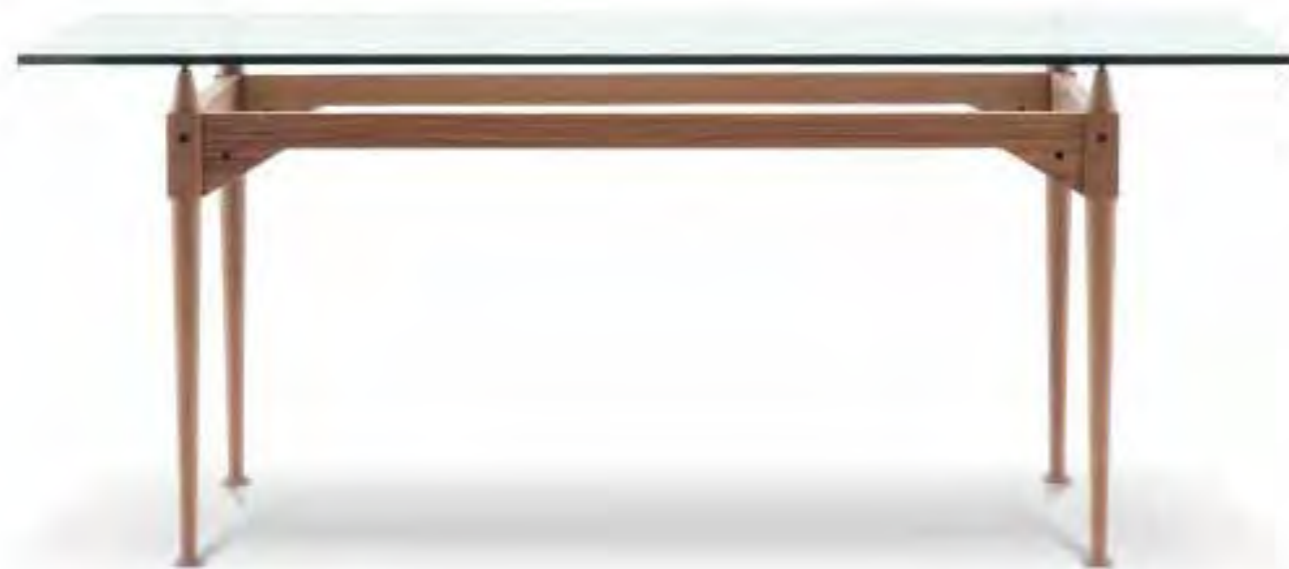
cm 85 x 85 /180/225 H75

cm ø130 H75

inches 33.5"

x 33.5"/70.9"/88.6" H29.5"

inches ø51.2" H29.5"



274

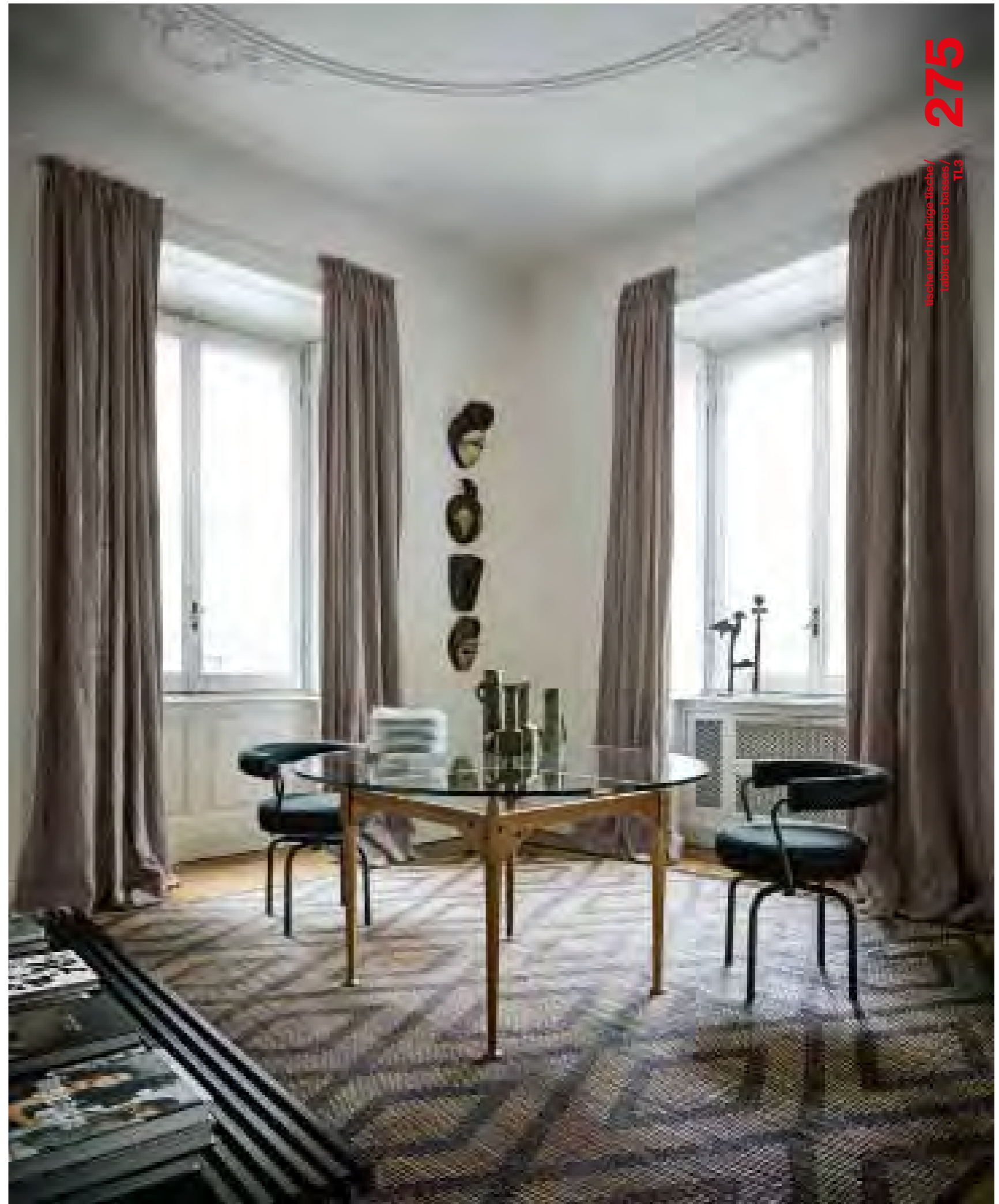
tavoli e tavolini/
tables and low tables/
TL3



sedia / chair / stuhl / chaise
LC7 — p 236

275

tische und niedrige tische/
tables et tables basses/
TL3



sedia / chair / stuhl / chaise
LC7 — p 236

ITA

Tavolo rettangolare con piano a tre doghe e basamento a sei gambe oppure con piano a quattro doghe e basamento a otto gambe, in diverse varianti dimensionali. I listelli che costituiscono le doghe del piano e delle gambe hanno la medesima larghezza. Finiture: frassino naturale, noce naturale o noce tinto noce.

ENG

Rectangular table, top with 3 staves and base with 6 legs or top with 4 staves and base with 8 legs, in different dimensions; the wood strips forming the top staves and the legs of the table have the same width. Finishes: natural ashwood, natural walnut or walnut stained walnut finish.

DEU

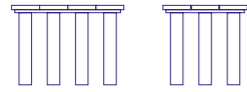
Rechteckiger Tisch mit Tischplatte aus 3 Dauben und 6 Beinen oder Tischplatte aus 4 Dauben und 8 Beinen, in verschiedenen Abmessungen lieferbar; die Holzleisten der Platte und der Beine haben die gleiche Breite. Ausführungen: Esche natur oder Nußbaum natur-oder nußbaumfarbig.

FRA

Table rectangulaire avec plateau à 3 douves et piètement à 6 pieds ou bien plateau à 4 douves et piètement à 8 pieds, en différentes dimensions; soit les listeaux qui constituent les bandes du plateau que les listeaux des pieds ont la même largeur. Finitions: frêne naturel, noyer naturel ou noyer teinté noyer.

Mario Bellini 1978

mod. 451



cm 78,5/105 x 225/280 H74
inches 30.9"/41.3" x
88.6"/110.2" H29.1"



ITA

Tavolo rotondo in legno con piano centrale girevole in cristallo, Ø 82 cm, coplanare al piano di legno; basamento costituito da tre gambe a incrocio con incastro a scomparsa. Finiture: frassino naturale o tinto nero, noce naturale o tinto noce.

ENG

Round wooden table with a central rotating top in crystal Ø 82 cm, coplanar with the wooden top; the base is composed of three interlocking legs in a mortise joint assembly. Finishes: natural ashwood or black stained ashwood, natural walnut or walnut stained walnut.

DEU

Runder Holztisch mit mittlerer Drehplatte aus Kristall Ø 82 cm, auf gleicher Ebene mit der Holzplatte; das Gestell besteht aus drei ineinander versenkten, überkreuzten Beinen. Ausführungen: Esche natur oder schwarz gebeizt, Nußbaum natur oder nußbaumfarbig gebeizt.

FRA

Table ronde en bois avec plateau central tournant Ø 82 cm, coplanaire au plan en bois; piètement constitué par trois pieds croisés à assemblage escamotable. Finitions: frêne naturel ou teinté noir, noyer naturel ou teinté noyer.

ITA

Tavolo rotondo in frassino naturale, frassino tinto noce o tinto nero, ciliegio naturale, noce naturale o noce tinto noce. Piano nella medesima essenza e finitura del basamento (escluso ciliegio, frassino tinto noce o tinto nero) o in cristallo con bordo satinato.

— Un tavolo che ha come riferimento formale le "strutture primarie" realizzate

nei secoli dall'architettura. Una base semplice e scultorea che ricorda l'opera di Max Bill e un incrocio diagonale di tre gambe a sezione quadrata, tranciate all'estremità superiore. Tre gambe unite da un incastro sorprendente, realizzate assemblando per ognuna quattro elementi in massello.

ENG

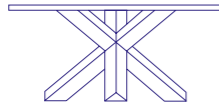
Round table natural ashwood, ashwood stained walnut or stained black, natural cherrywood, natural walnut frame or walnut stained walnut finish. Top available in the same wood (with the exception of cherrywood, ashwood stained walnut or black) or in crystal.

— In formal terms this table references the many "basic supports" created over the centuries in

architecture. Its simple almost sculptural base is reminiscent of the works of Max Bill with diagonal support bars cut off at the top being used for its square cross section. The three legs are bound together with a surprising twist given that each block has been created using four pieces of solid wood.

Mario Bellini 2012

mod. 456

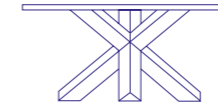


cm 110 ø195 H74
inches 43.3" ø76.8" H29.1"



Mario Bellini 1976

mod. 452



cm 110 ø165 H71,5/74
inches 43.3" ø65" H28.1"/29.1"





DEU

Runder Tisch aus Esche natur, Esche nußbaumfarbig oder schwarz gebeizt, Kirschbaum naturfarbig, Nußbaum naturfarbig oder Nußbaum nußbaumfarbig gebeizt. Platte aus dem gleichen Holz (außer Kirschbaum, Esche nußbaumfarbig oder schwarz gebeizt) oder aus Kristall.

—
Ein Tisch, dessen Form auf "Primärkonstruktionen" zurück-

zuführen ist, die die Architektur im Laufe von Jahrhunderten kreiert hat. Ein einfaches, plastisches Gestell, das an Max Bills Werk erinnert und von drei diagonal überkreuzten Beinen mit quadratischem Querschnitt gebildet wird, die am oberen Ende abgekantet sind. Drei auf erstaunliche Weise ineinander verschlungene Beine, die jeweils aus vier montierten Massivholzelementen bestehen.

FRA

Table ronde en frêne naturel, frêne teinté noyer ou teinté noir, cerisier naturel, noyer naturel ou noyer teinté noyer. Plateau dans le même bois du piétement (à l'exception du cerisier, frêne teinté noyer ou teinté noir) ou en cristal avec bord satiné.

—
Une table qui a comme référence formelle les "structures primaires" réalisées au cours des

siècles par l'architecture. Une base simple et sculpturale qui rappelle l'œuvre de Max Bill et un croisement diagonal de trois pieds à section carrée, tranchés à l'extrémité supérieure. Trois pieds unis par un encastrement surprenant, réalisés en assemblant sur chacun quatre éléments en bois massif.

sedia / chair / stuhl / chaise
cab —p 194

libreria / bookshelf / bücherregal / bibliothèque
infinito —p 372

ITA

Tavolo rettangolare
con piano ripiegabile.
Finiture: rovere tinto
scuro o rovere
naturale.

ENG

Rectangular table
with extending top.
Finishes: dark stained
oak or natural oak.

DEU

Rechteckiger Tisch
mit klappbarer Platte.
Ausführungen:
Eichenholz dunkel
gebeizt oder
Eichenholz natur.

FRA

Table rectangulaire
avec plateau repliable.
Finitions: chêne teinté
foncé ou bien naturel.

Piero De Martini 1975

mod. 702



cm 37/74,5 x 210 H71/74
inches 14.6"/29.3" x 82.7"
H27.9"/29.1"



ITA

Tavoli quadrati, rotondi e rettangolari. Base costituita da due lastre in ferro e da doghe in estruso di alluminio in differenti finiture.

Piani quadrati in cristallo temperato fumé acidato su entrambi i lati o acidato sul lato superiore e smaltato bianco sul lato inferiore; piani rotondi nelle medesime finiture e anche in marmo Carrara bianco opaco, o marmo Marquiña nero opaco; piani rettangolari in frassino a poro aperto tinto in bianco o nero.

ENG

Square, round and rectangular tables. Bases formed by two iron plates and slats in extruded aluminium in different finishes.

Square tops in dark tempered crystal, sandblasted finish on both sides or with sandblasted finish on the upper side and white painted on the lower side; round tops in the same finishes and also in mat white Carrara marble or mat black Marquiña marble; Rectangular tops in open pore ashwood stained in white or black.

DEU

Viereckige, runde und rechteckige Tische. Füße aus zwei Eisenplatten und stranggepreßten Aluminiumprofilen in verschiedenen Ausführungen.

Viereckige Platten aus Hartglass rauchgrau, beidseitig satiniert oder mit satinierter Oberfläche und Unterseite weiß lackiert; runde Platten in denselben Ausführungen und auch aus Marmor Carrara matt weiß oder Marquiña matt schwarz; rechteckige Platten aus offenporiger Esche in weiß oder schwarz.

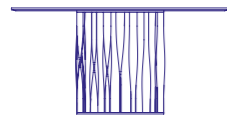
FRA

Tables carrées, rondes et rectangulaires.

Bases constituées de deux plaques en fer et de lattes en aluminium extrudé en différentes finitions. Plateaux carrés en cristal trempé fumé, sablé sur les deux côtés ou sablé sur le dessus et teinté blanc de l'autre côté; plateaux ronds dans les mêmes finitions et aussi en marbre Carrara blanc mat ou marbre Marquiña noir mat; plateaux rectangulaires, en frêne à pore ouvert teinté en blanc ou noir.

Rodolfo Dordoni 2007

mod. 475



cm 148 x 148 / ø148

H72,2/73,6

cm 100 x 250/300 H74

inches 58.2" x 58.2" / ø58.2"

H28.4"/29.1"

inches 39.4" x 98.4"/118.1"

H29.1"



ITA

Tavolini di complemento, quadrati o rettangolari, con struttura in acciaio verniciato nero e piedini in pressofusione di alluminio verniciati in nero, piani disponibili nelle finiture rovere tinto nero, marmo Carrara bianco opaco o marmo Marquiña nero opaco.

ENG

Square or rectangular coffee tables with frame in black painted steel and feet in black painted die-cast aluminium, tops available in black stained oak, mat white Carrara marble or mat black Marquiña marble.

DEU

Niedrige Beistelltische, viereckig oder rechteckig, mit schwarz lackierten Stahlgestell und Füße aus Aluminiumpressguss, Platten aus Eichenholz schwarz gebeizt, Marmor Carrara matt weiß oder Marmor Marquiña matt schwarz.

FRA

Tables basses de complément, carrées ou rectangulaires, avec structure en acier verni noir et pieds en aluminium moulé sous pression verni noir, plateaux en chêne teinté noir, marbre Carrara blanc mat ou bien marbre Marquiña noir mat.

Rodolfo Dordoni 2011

mod. 288

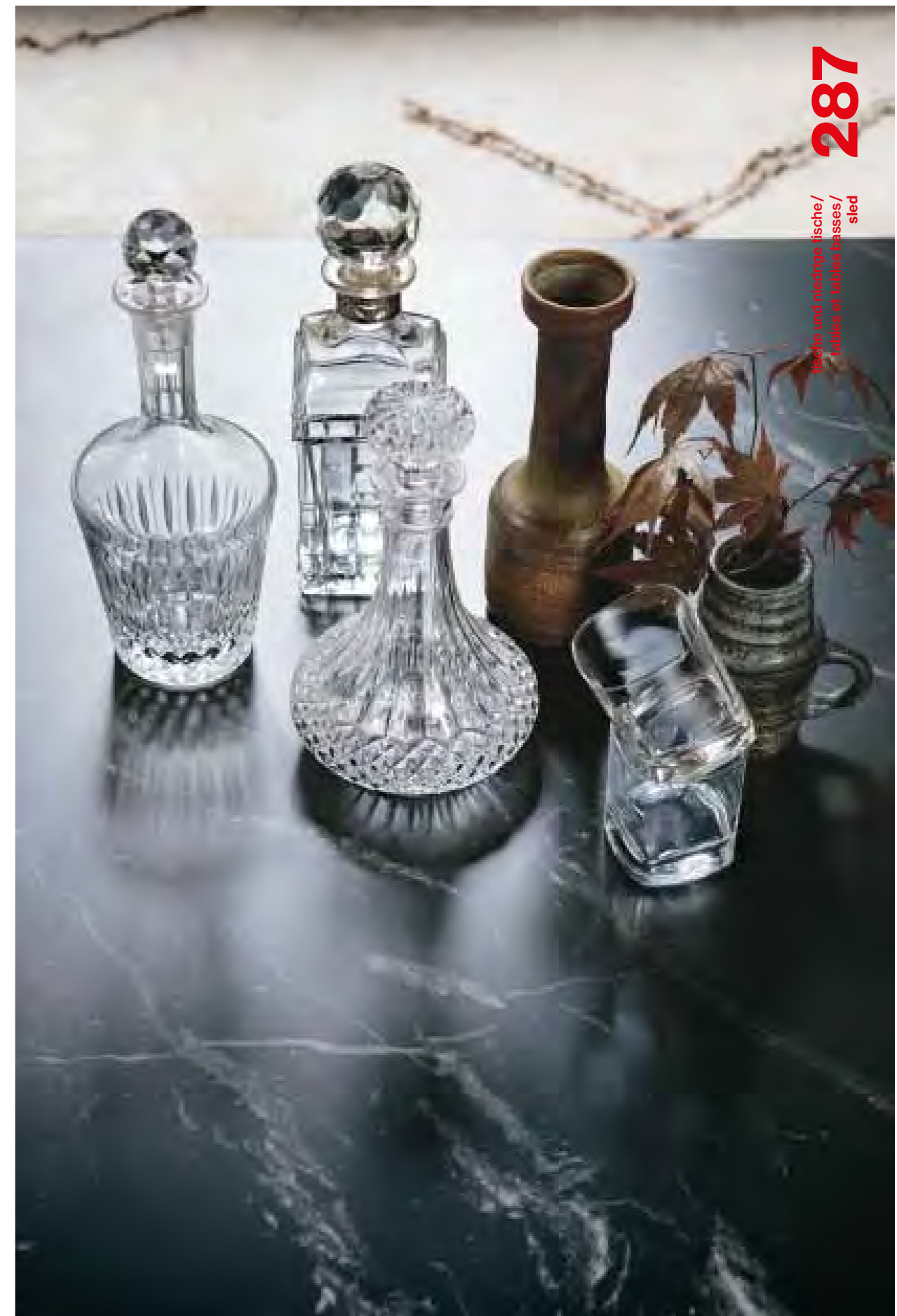
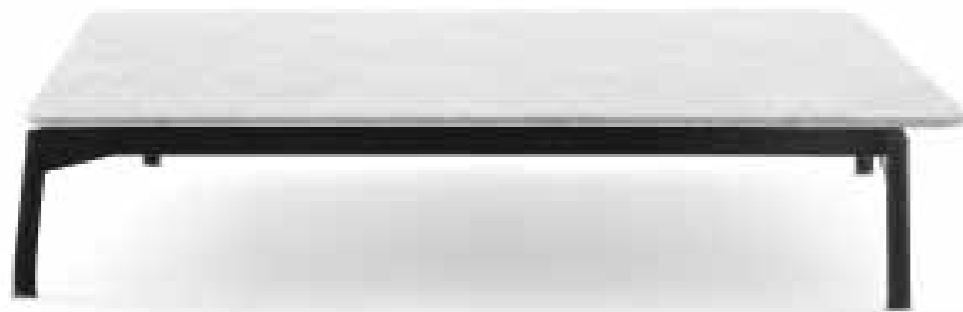


cm 85 x 130 H 26

cm 130 x 130 H 26

inches 33.5" x 51.2" H 10.2"

inches 51.2" x 51.2" H 10.2"



ITA

Famiglia di quattro tavolini sovrapponibili in faggio tinto noce e faggio laccato nero. Piano reversibile in laminato a due superfici: bianca e nera.

ENG

Set of four stacking low tables in beechwood stained walnut and black lacquered. Reversible plastic laminate top: one side white and one side black.

DEU

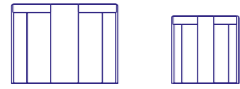
Sattztisch, 4-teilig, aus Buche Nußbaum gebeizt oder schwarz lackiert. Doppelseitige Platte aus weißem und schwarzem Kunststoff.

FRA

Jeu de quatre tables basses superposables en hêtre teinté noyer ou bien laqué noir. Plateau réversible en laminé à deux surfaces: blanc et noir.

Gianfranco Frattini
1966

mod. 780-783



cm $\varnothing 42$ H24,5>38,5
inches $\varnothing 16.5$ " H9.6">15.1"

cm $\varnothing 61$ H29>43,5
inches $\varnothing 24$ " H11.4">17.1"



ITA

Tavolini di complemento rettangolari, disponibili in due dimensioni, nella finitura rovere tinto scuro.

ENG

Rectangular low tables, available in two sizes, in the finish dark stained oak.

DEU

Rechteckige Couchtische, lieferbar in zwei Maßen, aus Eichenholz dunkel gebeizt.

FRA

Tables basses rectangulaires, disponibles en deux dimension, en chêne teinté foncé.

Jehs + Laub 2002

mod. 180



cm 60/80 x 100/130 H30
inches 23.6"/31.5" x
39.4"/51.2" H11.8"



ITA

Tavolino pivotante su rotelle. Basamento in acciaio verniciato grigio scuro con molla a gas che permette la regolazione dell'altezza fino a un massimo di 12,5 cm. Piano ovoidale con superficie in legno laccato semilucido nero.

ENG

Pivoting low table on castors. Dark grey enamelled steel base regulated by a gas cylinder permitting height adjustment up to 12,5 cm (4.9"). Ovoidal top in black semi-glossy lacquered wood.

DEU

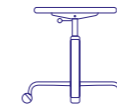
Drehtisch auf Rollen. Untergestell aus Stahl, dunkelgrau lackiert, das mittels eines gasgefüllten Federungssystems bis max. 12,5 cm höhenverstellbar ist. Ovalplatte aus schwarz lackiertem Holz.

FRA

Table basse pivotante à roulettes. Piètement en acier laqué gris foncé, avec ressort à gaz qui permet le réglage de la hauteur jusqu'à un maximum de 12,5 cm. Dessus de la table ovoïdal en bois laqué noir demi-brillant.

Toshiyuki Kita/
Centro Design
e Comunicazione 1983

mod. 112



cm 50 H40/52,5
inches 19.7" H15.7"/20.7"



ITA

Tavolo rotondo.
Piedistallo in acciaio
inox; piano in cristallo
extra chiaro verniciato
grigio; struttura
verniciata lucida
oppure ricoperta
in cuoio opaco
in diversi colori.

ENG

Round table.
Support in stainless
steel.
Top in extra
transparent glass,
grey painted.
Structure in gloss
painted finish or
covered in leather
in different colours.

DEU

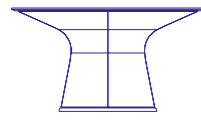
Runder Tisch.
Stütze aus Edelstahl.
Tischplatte aus
Kristall glas,
grau lackiert.
Struktur glänzend
lackiert oder mit
mattem Leder in
verschiedenen Farben
bezogen.

FRA

Table ronde.
Piètement en acier
inoxydable.
Plan en cristal
extra-clair, verni gris.
Structure vernie
brillante ou bien
recouverte de cuir
mat en coloris
différents.

Patrick Jouin 2006

mod. 390



cm \varnothing 140/160 H75
inches \varnothing 55.1"/63" H29.5"



ITA

Tavolo rotondo con basamento a traliccio in acciaio, verniciato nei colori LC (grigio lucido, verde lucido e nero opaco). Il piano è in essenza di rovere, disponibile nella sola finitura naturale opaco.

ENG

A round table with steel lattice base, polished in LC colours (glossy grey, glossy green and matte black) with an oak table top, available in natural matte finish.

DEU

Runder Konferenztisch auf Stahlgestell aus Rundrohrprofilen, lackiert in den Farben LC (leuchtend grau, leuchtend grün und deckend schwarz); Platte nur Eiche natur erhältlich.

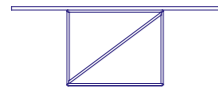
FRA

Table ronde avec piètement façonné en acier verni dans les couleurs LC (gris brillant, vert brillant et noir mat), et plateau en chêne, disponible uniquement en finition naturelle mat.

Le Corbusier 1958 /2010

Collezione "Cassina I Maestri"

Table de conférence.
Atelier Le Corbusier, Paris



cm \varnothing 185 x H71
inches \varnothing 72.8" x H27.9"



296

tavoli e tavolini/
tables and low tables/
LC15



sedia / chair / stuhl / chaise
699 superleggera —p 244

contenitore / container unit / kastenelement / casier
casiers standard —p 386

297

tische und niedrige tische/
tables et tables basses/
LC15

ITA

Sistema costituito da mobile contenitore e piano d'appoggio, in essenza di rovere tinto naturale opaco. L'elemento a giorno, attrezzato con ripiani fissi, è proposto anche singolarmente ed è aggregabile al resto del sistema, ampliandone la componibilità.

ENG

A system made up of a mobile storage units surfaced in natural matte coloured oak. The open compartment is equipped with fastened shelves. This system of furniture can be expanded with modular open elements, which are proposed individually.

DEU

Korpusmodul mit Arbeitsplatte, Eiche natur. Das Element besitzt einen festen Einlegeboden und eine auskragende Arbeitsplatte mit Stützfuß. Es kann erweitert werden um weitere Korpusmodule mit zwei festen Einlegeböden.

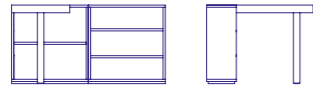
FRA

Système constitué d'un meuble à rayonnages et d'un plan d'appui en chêne, teinté naturel mat. L'espace ouvert est muni d'étagères fixes. Il est possible de développer la modularité du meuble en ajoutant au reste du système un élément ouvert livré à part.

Le Corbusier 1957 / 2010

Collezione "Cassina I Maestri"

**Table de travail
avec rayonnages.
Unité d'habitation,
Nantes-Rezé**



cm 27/53 x 70/140 x H72
inches D20.9" W27.5"/55.1"
H28.3"



ITA

Tavolino scrittoio con struttura in tubolare nichelato spazzolato, verniciato trasparente opaco, con traverse tubolari diagonali sotto il piano. Piano in lamiera piegata, verniciata opaca, a mano, nei colori fango e marrone scuro.

ENG

Small writing-desk with tubular brushed nickel-plated structure, finish mat transparent paint, with tubular cross bars under the top. Top in bent mat hand painted plate in the colours taupe and dark brown.

DEU

Kleiner Schreibtisch mit röhrenförmigem Gestell, vernickelt und gebürstet, mit matt Transparentlackierung, röhrenförmigen Querträgern unter der Platte. Platte aus gebogenem Blech, von Hand matt lackiert in den Farben schlamm und dunkel braun.

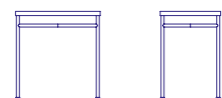
FRA

Petite table-écritoire avec structure tubulaire, nickelée et brossée, vernie transparent mat, avec traverses tubulaires, diagonales sous le plan. Plan en tôle courbée, vernie mat à la main dans les couleurs taupe et brun.

Le Corbusier, Jeanneret
1925 /2013

Collezione "Cassina I Maestri"

Table Esprit Nouveau.
Pavillon Esprit Nouveau,
1925



cm **50 x 70 x H72**
inches **19.7" x 27.5" H28.3"**



ITA

Tavoli rettangolari, con basamento in acciaio cromato lucido o verniciato nei colori basalto o azzurro lucidi. Piano disponibile in noce canaletto, spessore 50 mm; in rovere tinto scuro, spessore 35 mm; in cristallo o vetro stampato, spessore 15 mm.

ENG

Rectangular tables with polished chrome plated or glossy basalt or light blue enamel steel frame. Tops in American walnut thickn. 50 mm (2"), dark stained oak thickn. 35 mm (1.4"), crystal or textured glass thickn. 15 mm (0.6").

DEU

Rechteckiger Tische mit Stahlgestell verchromt oder in den Lackfarben basalt oder hellblau glänzend. Platten aus amerikan. Nußbaum Dicke 50 mm, Eichenholz schwarz gebeizt Dicke 35 mm, Kristall oder Riffelglas, Dicke 15 mm.

FRA

Tables rectangulaires à structure en acier chromé brillant ou laqué dans les couleurs basalte ou bleu ciel. Plateaux en noyer américain épais. 50 mm, chêne teinté foncé épais. 35mm, cristal ou verre grainé épais. 15 mm.

Le Corbusier,
Jeanneret 1925 /2006

Collezione "Cassina I Maestri"

Table La Roche.
Pavillon Esprit Nouveau,
1925, Paris



cm 80 x 120 H71/73
cm 120 x 160 H71/73
inches 31.5" x 47.2"
H27.9"/28.7"
inches 47.2" x 63"
H27.9"/28.7"



ITA

Tavolo con basamento in acciaio verniciato nero opaco, azzurro, bicolore (gambe nere traversa grigia). Basamento dotato di quattro supporti con gambo filettato in acciaio che consentono una regolazione in altezza fino a 50 mm. Piano disponibile in cristallo, vetro stampato, frassino naturale o frassino tinto nero. Versioni con piani in vetro termoformato: basamento verde lucido, piano rosa-grigio;

basamento avorio lucido, piano blu.

—
Come per il gruppo di arredi presentato al Salon d'automne nel 1929, l'idea base di questo tavolo è la distinzione fra elemento portante, basamento, ed elemento portato, piano. L'autonomia delle due parti è sottolineata dai quattro sostegni intermedi, al tempo stesso regolatori di livello e distanziatori tra il pesante supporto e l'esile piano rettangolare.

ENG

Table with mat black, light blue, or bicoloured (black legs, grey cross-bar) enamelled steel base. Base has four supporting points with steel threaded shanks, permitting height adjustment up to 50 mm (1.97"). Crystal, textured glass, natural or black stained ash top. Versions with thermoformed glass tops: gloss green base, rose grey top; gloss ivory base, blue top.

Like all the other furniture designs for Salon d'Automne in 1929, the key idea at the heart of this table was to make a distinction between its load bearing base and the top that was to be supported. Each piece needed to be completely autonomous and this was highlighted by the addition of the four middle support pieces, which were also used to adjust the height and keep the slim rectangular top in place over its the heavy base.

DEU

Tisch mit Sockel aus mattschwarzem, hellblauem oder zweifarbigen (Beine schwarz, Traverse grau) lackiertem Stahl. Sockel mit vier Gewindeträgern, die eine Höheverstellung bis zu 50 mm erlauben. Tischplatte lieferbar aus Kristall, Riffelglas, Esche naturfarbig oder Esche schwarz gebeizt. Tisch mit thermoformierten Glasplatten: gestell grün glänzend, Platte rosengrau; Gestell elfenbein glänzend, Platte blau.

Wie für die 1929 auf dem Salon d'automne präsentierten Einrichtungsstücke, bestand auch für diesen Tisch die Grundidee in der Trennung des Trägerelements, des Gestells, vom getragenen Element, der Platte. Die Eigenständigkeit der beiden Teile wird durch die vier Zwischenstützen betont, die zugleich zur Höhenregelung und als Abstandsstücke zwischen dem schweren Gestell und der hauchdünnen, rechteckigen Platte dienen.

FRA

Table, piètement en acier laqué noir mat ou bleu ciel ou bicolore (pieds noirs, barre transversale grise). Piètement surmonté de quatre supports avec tige filetée en acier qui permet de régler la hauteur du plateau jusqu'à 50 mm. Plateau en cristal, verre grainé, frêne naturel ou teinté noir. Versions avec plateaux en verre thermoformé: piètement en couleur vert brillant, plateau rose-gris; piètement en couleur ivoire brillant, plateau bleu.

L'idée de base de cette table, tout comme pour l'ensemble des meubles présenté au Salon d'automne en 1929, c'est la distinction entre l'élément porteur, le piètement, et l'élément portant, le plateau. L'autonomie des deux parties est soulignée par quatre éléments de soutien intermédiaires, qui servent à la fois à régler le niveau et à maintenir l'écartement entre le lourd piètement et le mince plateau rectangulaire.

Le Corbusier, Jeanneret, Perriand 1928 /1974-2011

Collezione "Cassina I Maestri"

Table tube d'avion, section ovoïde. Salon d'Automne, 1929



cm 85 x 225 H 69/74
inches 33.5" x 88.6"
H 27.2"/29.1"



ITA

Tavoli e tavoli bassi di forma quadrata e rettangolare, con gambe in acciaio cromato lucido e telaio in acciaio verniciato nei colori basalto, grigio, azzurro, verde, bordeaux e ocra lucidi o nero opaco. Piani in cristallo o in vetro stampato, spessore 15 mm. Per questo modello, è disponibile anche una versione Outdoor.

ENG

Tables and low tables, square and rectangular in shape, with polished chrome steel legs and steel frame enamelled in glossy basalt, grey, light blue, green, bordeaux and ochre or mat black. Clear or textured glass top, thickness 15 mm (0.6"). An outdoor version is also available for this model.

DEU

Quadratische und rechteckige Tische und niedrige Tische. Beine aus Stahl verchromt. Tischrahmen aus Stahl in den Lackfarben basalt, grau, hellblau, grün, bordeauxrot und ockergelb glänzend oder schwarz matt lackiert. Tischplatte aus Kristall oder Riffelglas, Dicke 15 mm. Für dieses Modell gibt es auch eine Outdoor Version.

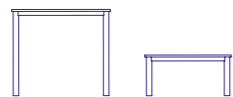
FRA

Tables et tables basses de forme carrée et rectangulaire, avec piètement en acier chromé brillant et barres en acier laqué dans les couleurs suivantes: basalte, gris, bleu ciel, vert, bordeaux et ocre brillants ou noir opaque. Plateaux en cristal ou verre grainé, épaisseur 15 mm. Ce modèle est disponible aussi dans la version Outdoor.

Le Corbusier, Jeanneret, Perriand 1928 /1985

Collezione "Cassina I Maestri"

Table glace claire, pieds chromés barre laquée, Meuble Le Corbusier. Adapté par Charlotte Perriand en 1984



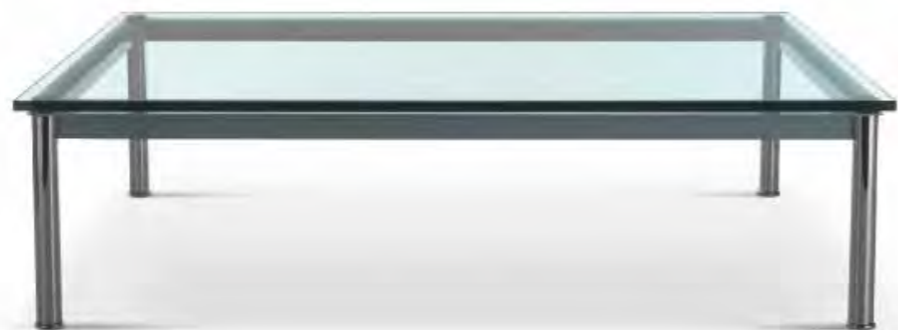
cm 70>140 x 70>140

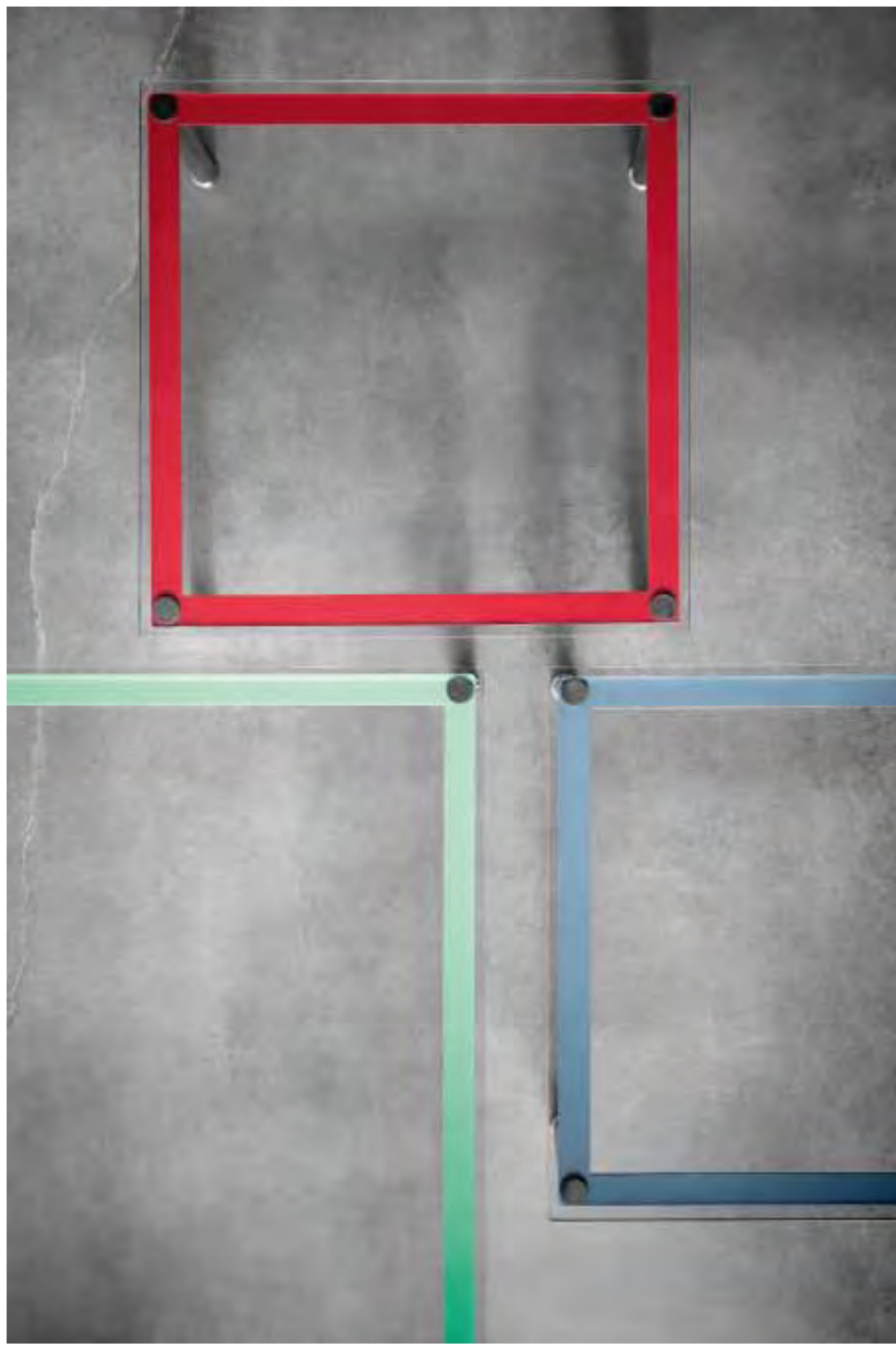
H33/70

inches 27.5">55.1"

x 27.5">55.1"

H13"/27.5"





ITA

Tavolo con struttura in acciaio e basamento in ghisa verniciati in colore grigio. Piano in noce naturale, lunghezza 220 cm, e in marmo bianco di Carrara, lunghezza 213,5 cm.

—
Un modello progettato dagli autori in tre esemplari: il primo, per collocazione fissa nel Padiglione Svizzero della Città Universitaria Internazionale di Parigi, negli anni Trenta; il secondo per l'appartamento

di Le Corbusier a Parigi, rue Nungesser et Coli, nel 1934; il terzo, con piano in ardesia, per la Maison du Jeune Homme a Bruxelles, nel 1935. Per la sua abitazione, Le Corbusier preferì il piano in marmo con i suoi decori naturali, in linea con l'idea di valorizzare l'intrinseca bellezza dei materiali.

ENG

Table with grey enamelled steel structure and cast iron base. Top in natural walnut, length 220 cm (86.6") and in white Carrara marble, length 213,5 cm (84").

—
This model was designed with three different versions: the first was made for a fixed place at the Swiss Pavillion in the International University in Paris in the 1930's; the second was designed for Le Corbusier's

Paris apartment in rue Nungesser et Coli, in 1934; and the third design with a top in ardesia stone was designed for the Maison du Jeune Homme in Brussels, in 1935. For his own home Le Corbusier preferred the marble top with its natural colours, in keeping with his ideal of celebrating the natural beauty of the materials he used.

DEU

Tisch mit Struktur aus Stahl und Sockel aus Gußeisen, grau lackiert. Platte Nußbaum naturfarbig, Länge 220 cm und Marmor Carrara weiß, Länge 213,5 cm.

—
Dieses Modell wurde von den Urhebern in drei Exemplaren entworfen: Das erste Exemplar war in den dreißiger Jahren für den Schweizerischen Pavillon der Internationalen Universitätsstadt von Paris, das zweite Exemplar im Jahr 1935 für

Le Corbusiers Wohnung in Paris, Rue Nungessere et Coli, und das dritte Exemplar mit Schieferplatte 1935 für die Maison du Jeune Homme in Brüssel bestimmt. Für seine Wohnung zog Le Corbusier die Marmorplatte mit ihrem natürlichen Dekor vor, was dem Konzept der Aufwertung der den Materialien eigenen Schönheit entsprach.

FRA

Table avec structure en acier et piètement en fonte, vernis couleur gris. Plateau en noyer naturel, longueur 220 cm et en marbre Carrara blanc, longueur 213,5 cm.

—
Un modèle conçu par ses auteurs en trois exemplaires: le premier destiné à prendre place de façon permanente au Pavillon Suisse de la Cité universitaire internationale de Paris, dans les années trente;

le deuxième pour l'appartement de Le Corbusier, rue Nungesser et Coli à Paris en 1934, et le troisième, avec un plateau en ardoise, pour la Maison du Jeune Homme à Bruxelles en 1935. Pour son appartement, Le Corbusier préféra le plateau en marbre avec ses motifs naturels, pour rester fidèle à l'idée de valoriser la beauté intrinsèque des matériaux.

Le Corbusier, Jeanneret, Perriand 1934 / 1985–2011

Collezione "Cassina I Maestri"

Table dalle de marbre posée sur piètement en fonte laquée, 1935.
Adapté par Charlotte Perriand en 1984



cm 80 x 213,5 / 220 H 72
inches 31.5" x 84" / 86.6"
H 28.3"



ITA

Tavolini bassi, quadrati, rettangolari e rotondi in vetro temperato trasparente extra-chiaro con basi verniciate.

ENG

Square, rectangular or round low tables, in tempered transparent extra-clear glass with painted bases.

DEU

Niedrige Tische, viereckig, rechteckig und rund aus extra hellem Sicherheits-glas mit lackierten Basis.

FRA

Tables basses, carrées, rectangulaires et rondes en verre trempé transparent extra clair, à base teintée.

Piero Lissoni 2006

mod. 269



cm 36,5/72/108,5 x 72/108,5
H24

cm ø106 x H 24
inches 14.4"/28.3"/42.7"
x 28.3"/42.7" H9.4"
inches ø41.7" x H9.45"



314

tavoli e tavolini/
tables and low tables/
miloe

miloe

ITA

Tavolini laterali, in due dimensioni, disponibili nella finitura rovere tinto scuro; entrambe le tipologie possono alloggiare i tavolini Note quadrati da 35 cm.

ENG

Side tables in two sizes, available in the finish dark stained oak; both elements can accommodate the Note square small tables, size 35 cm (13.8").

DEU

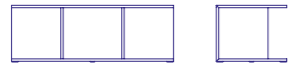
Beistelltische in zwei Maßen, Ausführung Eichenholz schwarz gebeizt; unter beiden Beistelltischen können die niedrigen quadratischen Tische Note 35 cm eingefügt werden.

FRA

Tables basses laterals en deux dimensions, finition en chêne teinté foncé; les deux typologies peuvent loger les tables basses carrées Note, dim. 35 cm.

Piero Lissoni 2012

mod. 192



cm P37/50 W94/115 H40
inches D14.6"/19.7"
W37"/45.3" H15.7"



315

tische und niedrige tische/
tables et tables basses/
miloe



ITA

Tavolo quadrato o rettangolare con piano fisso o allungabile in rovere naturale, rovere fumigato, noce canaletto, frassino sbiancato o tinto nero. Stabilità garantita da sistema di ancoraggio interno contenuto nelle gambe di sostegno in alluminio rivestite in essenza.

ENG

Square or rectangular table with fixed or extendable top in natural oak, smoked oak, American walnut, whitened or black stained ashwood. Stability is ensured by an internal anchoring system nested in the thin supporting aluminium legs wrapped in wood.

DEU

Viereckiger oder rechteckiger Tisch mit feststehender oder ausziehbarer Platte aus Eiche natur, Eiche geräuchert, amerikanischem Nußbaum, Esche gebleicht oder schwarz gebeizt. Die Standfestigkeit wird durch ein internes Befestigungssystem in den schmalen, Holzverkleideten Tischbeinen aus Aluminium gewährleistet.

FRA

Table carrée ou rectangulaire avec plan fixe ou allongeable en chêne naturel, chêne fumé, noyer américain, frêne blanchi ou bien teinté noir. La stabilité est garantie par un système d'ancrage interne, qui est contenu dans les soutiens fins en aluminium, revêtus de bois.

Piero Lissoni 2009

mod. 195



cm 95 x 180/205/240/300

>305/340 H74

cm 140 x 140 H74

inches 35.4" x 80.7"/94.5"/118.1"

>120"/133.8" H29.1"

inches 55.1" x 55.1" H29.1"



318

tavoli e tavolini/
tables and low tables/
naan



sedia/chair/stuhl/chaise
zig-zag —p 252

contenitore/container unit/kastenelement/casier
casiers standard —p 386

319

tische und niedrige tische/
tables et tables basses/
naan

ITA

Tavolini di complemento: tavolini / pedane, su rotelle, quadrati in legno laccato lucido bianco o nero, o rettangolari in colore bianco; tavolini quadrati e rettangolari in rovere tinto scuro; tavolino quadrato in acciaio verniciato color alluminio; tavolino rettangolare a ponte in alluminio verniciato trasparente.

ENG

Side low tables: low tables, on castors: square, in white or black glossy lacquered wood or rectangular only in white colour; square and rectangular low tables in dark stained oak; square low table in aluminium lacquered steel; rectangular low table in transparent painted aluminium.

DEU

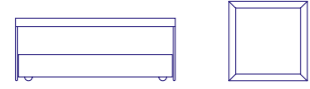
Beistelltische: kleine Tische, auf Rollen: viereckig, aus lackiertem Holz weiß oder schwarz glänzend und rechteckig, nur in der Farbe weiß; viereckige und rechteckige kleine Tische aus Eichenholz dunkel gebeizt; viereckiger kleiner Tisch aus lackiertem Stahl Aluminium Farbe; rechteckiger kleiner Tisch aus transparentlackiertem Aluminium.

FRA

Petites tables de complément: petites tables / plateaux, sur roulettes, en bois laqué brillant dans les couleurs blanc ou noir en version carrée ou seulement blanc en version rectangulaire; petites tables carrées et rectangulaires en chêne teinté foncé; petite table carrée en acier laqué couleur aluminium; petite table rectangulaire en aluminium laqué transparent.

Piero Lissoni 2001

mod. 261



cm 35>100 x 35>103,6
H16,5>39
inches 13.8">39.4" x
13.8">40.8" H6.5">15.3"





libreria / bookshelf / bücherregal / bibliothèque
veliero —p 376

divano / sofa / sofa / canapé
miloe —p 86

tavolini / low tables / niedrige tische / tables basses
petalo —p 353



ITA

Tavolini rotondi
con piani in alluminio
opaco oppure laccati
in differenti colori;
struttura in alluminio
opaco.

ENG

Round occasional
tables with matte
aluminium tops
or lacquered tops
in different colours;
matte aluminium
structure.

DEU

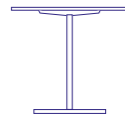
Kleine runde Tische
mit Tischflächen
aus Aluminium matt
oder lackierten
Tischflächen in
verschiedenen
Farben; Tellerfuß
aus Aluminium matt.

FRA

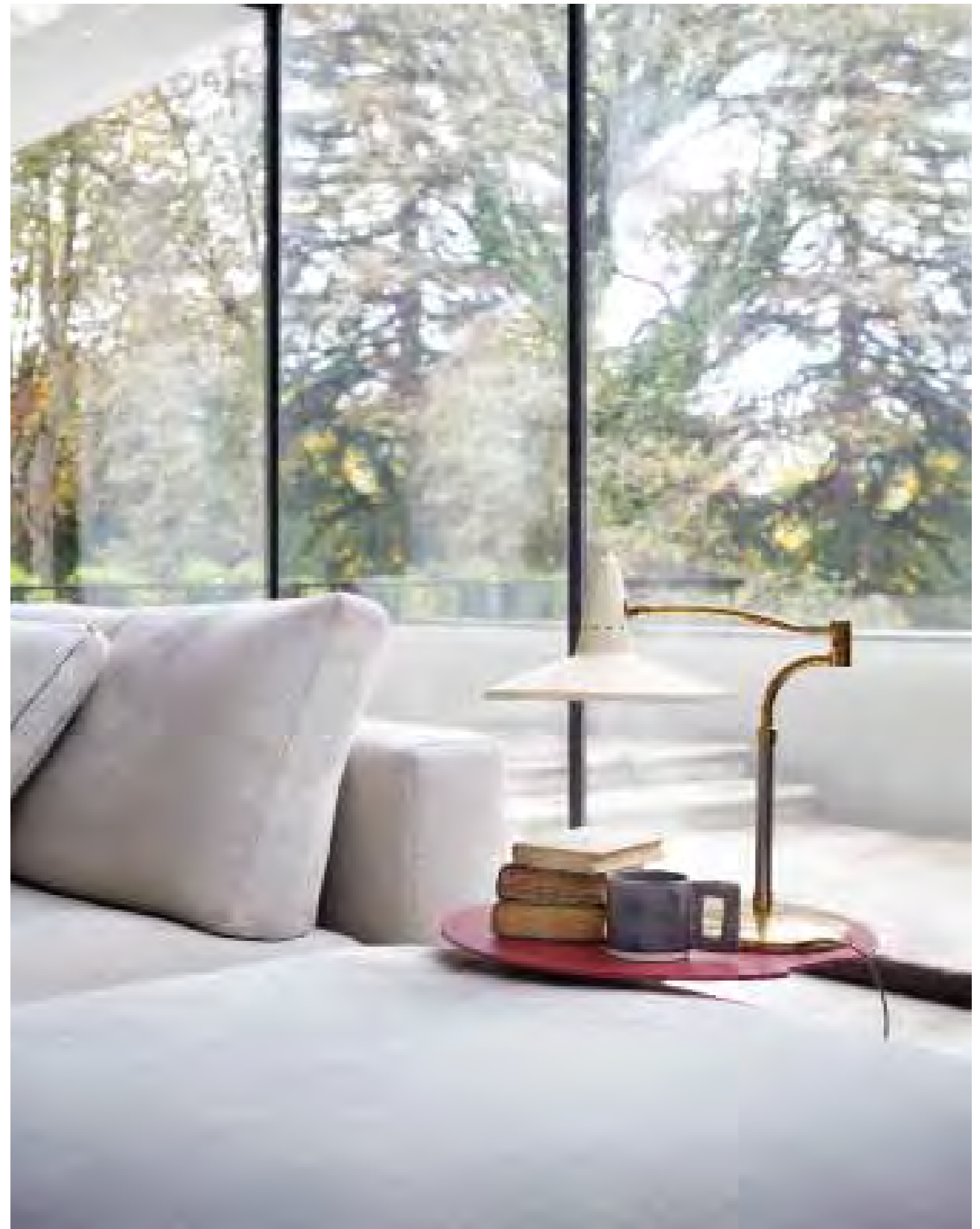
Petites tables rondes
avec plateaux
en aluminium mat,
plateaux laqués
en différentes
couleurs; structure
en aluminium mat.

Piero Lissoni 1996

mod. 252



cm ø50 H45
inches ø9.7" H17.7"



326

tavoli e tavolini/
tables and low tables/
rotor

rotor

ITA

Tavolo asimmetrico.
Piano e struttura
con travi in lamellare
di massello,
impiallacciati
in castagno fumigato
o acero tinto bianco.

ENG

Asymmetric table.
Top and frame made
of solid lamellar
beams in smoked
chestnut or maple
stained white veneer.

DEU

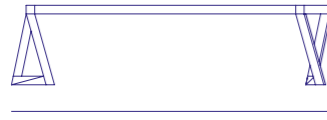
Asymmetrischer Tisch.
Platte und Struktur
sind aus massiven,
lamellierten Furnieren
aus Kastanie
geräuchert oder
Ahorn weiß gebeizt.

FRA

Table asymétrique.
Plateau et piètement
en lamelles de bois
massif plaquées en
châtaignier fumé ou
en érable teinté blanc.

Piero Lissoni 2009

mod. 196

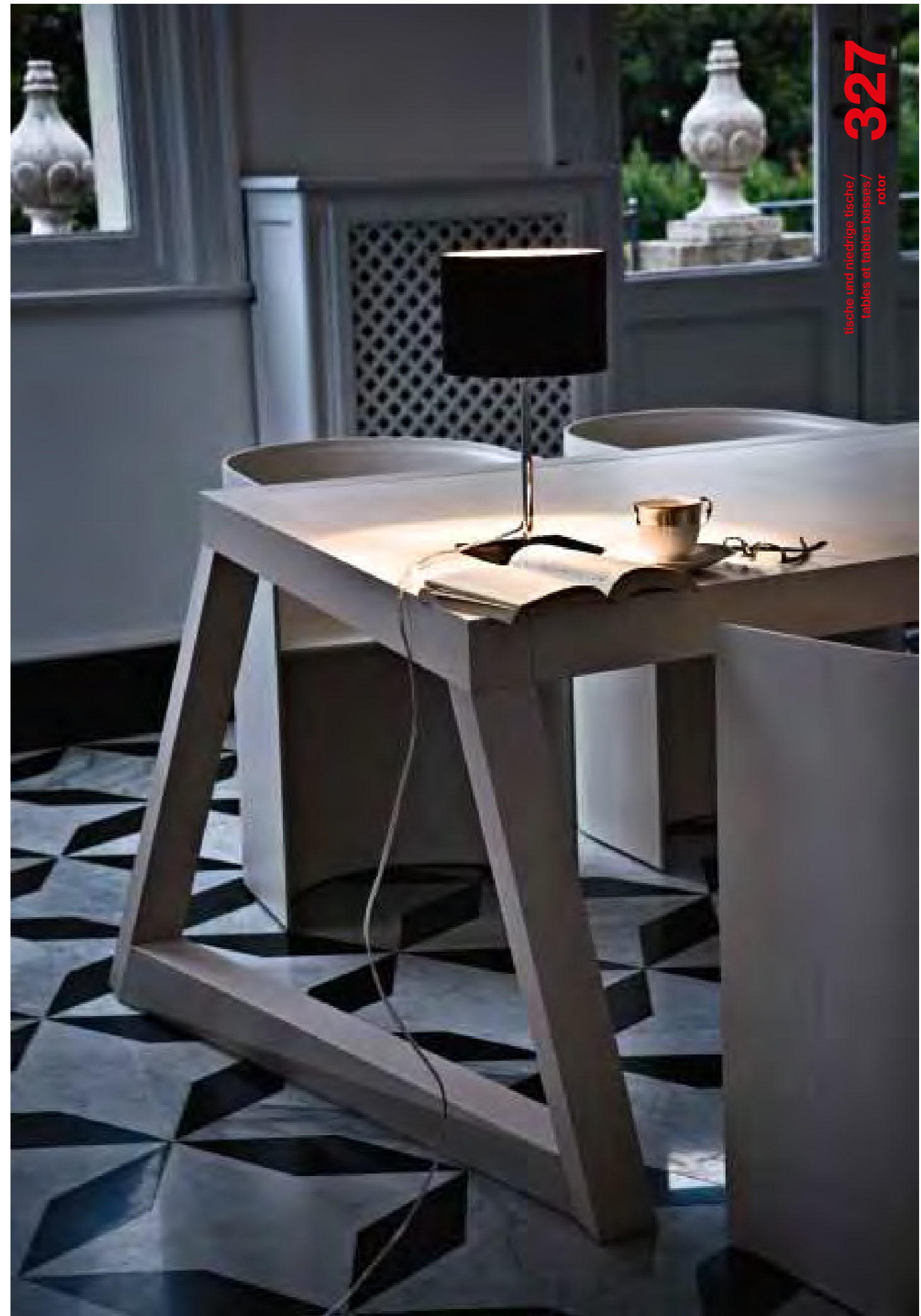


cm 123 x 303 H74
inches 48.4" x 119.3" H29.1"



327

tische und niedrige tische/
tables et tables basses/
rotor



ITA

Tavolini quadrati o rettangolari con struttura in pressofusione di alluminio lucido, piano in cristallo.

ENG

Square or rectangular side tables with frame in die-cast polished aluminium and glass tops.

DEU

Niedrige quadratische oder rechteckige Tische mit Gestelle aus poliertem, druckgegossenem Aluminium und Tischplatten aus Kristall.

FRA

Tables basses, carrés ou bien rectangulaires, ayant supports en moulage sous pression d'aluminium poli et plateaux en cristal.

ITA

Tavolini in quattro dimensioni di piano e due altezze. Base in acciaio cromato e piani in alluminio naturale o in colore bianco.

ENG

Small tables in two heights with tops in four sizes. Base in chrome plated steel and tops in natural aluminium or lacquered in white colour.

DEU

Kleine Tische in zwei Höhen mit Platten in vier Maßen. Stahlgestell verchromt und Platten aus Aluminium natur oder in den Lackfarbe weiß.

FRA

Petites tables en deux hauteurs avec plateaux en quatre dimensions. Piètement en acier chromé et plateaux en aluminium naturel ou laqué en couleur blanc.

Piero Lissoni 2009

mod. 189



cm 90/105 x 105/140 H20
inches 35.4"/41.3"
x 41.3"/55.1" H7.9"

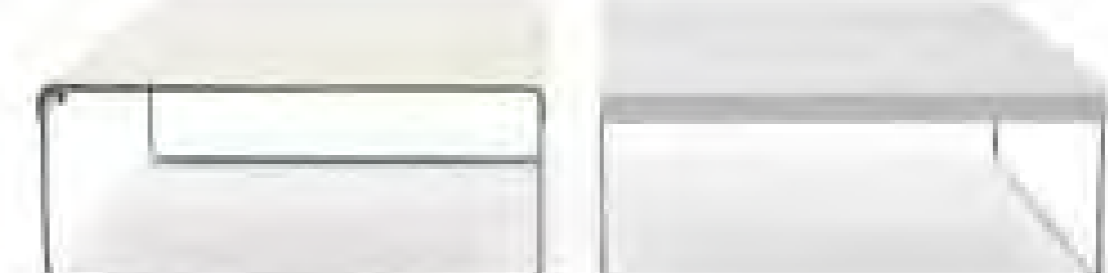


Piero Lissoni 1999

mod. 254



cm 50/90 x 90/140/180
H25/37
inches 19.7"/35.4"
x 35.4"/55.1"/70.9"
H9.8"/14.6"



ITA

Tavolo rettangolare
in ciliegio naturale
o tinto noce.
Piano disponibile
in due dimensioni.

ENG

Rectangular table in
natural cherrywood,
or cherrywood
stained walnut.
Top available in two
sizes.

DEU

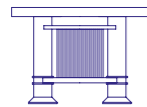
Rechteckiger Tisch
aus Kirschbaum
naturfarbig, oder
nußbaumfarbig
gebeizt.
Tischplatte lieferbar
in zwei Abmessungen.

FRA

Table rectangulaire
en cerisier naturel
ou teinté noyer.
Plateau disponible
en deux dimensions.

Frank Lloyd Wright
1917 / 1986

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **605**



cm **106 x 257,5 / 280 H70,5**
inches **41.7" x 101.4" / 110.2"**
H27.7"



ITA

Tavolo rettangolare
in ciliegio naturale,
tinto noce o tinto nero,
con greca di decoro
sul bordo del piano.
Basamento a quattro
gambe con listelli.

ENG

Rectangular table in
natural cherrywood,
stained walnut or
black. Fret designed
on the edge of the
top. Four legged base
with slats.

DEU

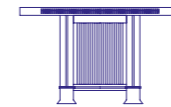
Rechteckiger Tisch
aus Kirschbaum natur
oder nussbaumfarbig
oder schwarz gebeizt.
Holzdekorationen am
Rand der Tischplatte.
Untergestell: vier
Beine mit Leisten.

FRA

Table rectangulaire en
cerisier naturel, teinté
noyer ou teinté noir.
Grecque de
décoration sur
le rebord du plateau.
Basement à quatre
pieds avec lattes.

Frank Lloyd Wright
1899 / 1992

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **615**



cm **127 x 153 H74**
inches **50" x 60.2" H29.1"**



ITA

Tavolini quadrati in ciliegio naturale, tinto noce o tinto nero. Disponibili in due dimensioni.

ENG

Low square tables in natural cherrywood, stained walnut or stained black. Available in two sizes.

DEU

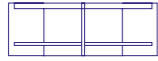
Viereckige niedrige Tische aus Kirschbaum natur, nußbaumfarbig oder schwarzbraun gebeizt. Lieferbar in zwei Abmessungen.

FRA

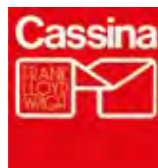
Petites tables carrées en cerisier naturel, teinté noyer ou teinté noir. Disponibles en deux dimensions.

Frank Lloyd Wright
1939–56 / 1996

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **623**



cm **90/115 x 90/115 H41**
inches **35.4"/45.3"**
x **35.4"/45.3"** H**16.1"**



ITA

Tavolini quadrati in ciliegio naturale, tinto noce o tinto nero. Disponibili in due versioni: tavolino sgabello con piano in legno; tavolino con piano in legno o cristallo.

ENG

Small square tables in natural cherrywood, cherrywood stained walnut or stained black. Available in two versions: stool / small table with wooden top; small table with wooden or crystal glass top.

DEU

Viereckige niedrige Tische aus Kirschbaum natur oder nussbaumfarbig oder schwarzbraun gebeizt. Lieferbar in zwei Ausführungen: Hocker-Tisch Platte aus Holz; Niedriger-Tisch Platte aus Holz oder Kristall.

FRA

Petites tables carrées en cerisier naturel, teinté noyer ou teinté noir. Disponibles en deux versions: petite table / tabouret avec plateau en bois; petite table avec plateau en bois ou cristal.

Frank Lloyd Wright
1906 / 1989

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **610**



cm **36/91 x 36/91 H41**
inches **14.2"/35.8"**
x **14.2"/35.8"** H**16.1"**



ITA

Scrittoio in ciliegio naturale, tinto noce o tinto nero, dotato di due cassetti e casellario.

ENG

Writing-desk equipped with two drawers and rack in natural cherrywood, stained walnut or stained black.

DEU

Schreibtisch mit zwei Schubladen und Fachkasten aus Kirschbaumnatur, nußbaumfarbig oder schwarzbraun gebeizt.

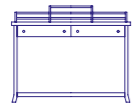
FRA

Bureau doté de deux tiroirs et niche en cerisier naturel, teinté noyer ou teinté noir.

**Frank Lloyd Wright
with George Niedecken**
1908 / 1996

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 619

This product has been
developed in association
with the Milwaukee
Art Museum



cm P62 L115 H89
inches D24.4" W45.3" H35"



ITA

Tavolo rettangolare in ciliegio naturale, tinto noce o tinto nero. Piano disponibile in due dimensioni.

ENG

Rectangular table in natural cherrywood, cherrywood stained walnut or stained black. Top available in two sizes.

DEU

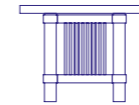
Rechteckiger Tisch aus Kirschbaum natur, nussbaumfarbig oder schwarzbraun gebeizt. Tischplatte lieferbar in zwei Abmessungen.

FRA

Table rectangulaire en cerisier naturel, teinté noyer ou teinté noir. Plateau disponible dans deux dimensions.

Frank Lloyd Wright
1925 / 1989

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 608



cm 98 x 192/250 H70,5
inches 38.6" x 75.6"/98.4"
H27.7"



ITA

Tavolo allungabile in ciliegio naturale. Il meccanismo di apertura, posto sotto il piano, si aziona estraendo una tavoletta collocata al centro del lato più lungo del piano. Sollevando il piano superiore, si estraggono una o entrambe le prolunghe sottostanti.

ENG

Table in natural cherrywood with extending top. The opening mechanism is positioned under the top and is moved by pulling out a small board located in the middle of the longest side of the top. By lifting the top surface it is possible to extract one or both the underlying extensions.

DEU

Ausziehtisch aus Kirschbaum naturfarbig. An der Längsseite des Tisches kann man den Ausziehmechanismus betätigen, der die obere Tischfläche leicht anhebt. Durch das Heben der Oberplatte kann eine - bzw. können beide darunter befindlichen Verlängerungsplatten reibungslos herausgezogen werden.

FRA

Table à rallonges en cerisier naturel. Le mécanisme d'ouverture, situé sous le plateau de la table, est actionné par une tirette située au milieu de la longueur du plateau. Le plateau supérieur se soulève pour permettre d'extraire l'une ou les deux rallonges situées dessous.

Charles Rennie Mackintosh 1905 /1996

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **320**



cm **90 x 145/265** H74
inches **35.4" x 57"/104.3"**
H29.1"



ITA

Tavolo in ciliegio naturale o in frassino tinto nero o tinto noce, con piano ripiegabile sui due lati.

ENG

Table in ashwood stained black, stained walnut or in natural cherrywood. Top folding at two sides.

DEU

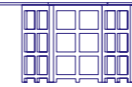
Tisch aus Esche schwarz oder nußbaumfarbig gebeizt oder aus Kirschbaum natur. Zwei Seiten der Platte sind klappbar.

FRA

Table en frêne teinté noir, teinté noyer ou en cerisier naturel avec plateau escamotable sur deux côtés.

Charles Rennie Mackintosh 1918 /1975

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **322**



cm **57 x 125/177** H75
inches **22.4" x 49.2"/69.7"**
H29.5"





ITA

Tavolo Ø 190 cm in frassino tinto nero o tinto noce. Il piano è dotato di una parte centrale rotante del Ø di 110 cm, sollevabile di circa 3 cm per mezzo di una leva sottostante. L'impiallacciatura del piano è in frassino tinto nero o tinto noce. Il basamento è in massello di frassino tinto nero o tinto noce.

ENG

Table Ø 190 cm (74.8") in ashwood stained black or stained walnut. The top has a revolving central part, Ø 110 cm (43.3"), that can be adjusted approximately 3 cm (1.2") in height by means of a lever. Veneered top in ashwood stained black or stained walnut. Solid in ash frame stained black or stained walnut.

DEU

Tisch Ø 190 cm aus Esche schwarz oder nußbaumfarbig gebeizt. Runde Tischplatte deren mittlerer Teil Ø 110 cm drehbar ist und durch einen Hebel um ungefähr 3 cm erhöht werden kann. Tischplatte aus Eschenfurnier schwarz oder nußbaumfarbig gebeizt. Das Unterteil ist in Esche massiv schwarz oder nußbaumfarbig gebeizt.

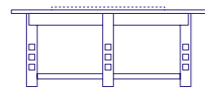
FRA

Table Ø 190 cm en frêne teinté noir ou teinté noyer. Le plateau rond est doté d'une partie centrale tournante, Ø 110 cm, qui peut être soulevée d'environ 3 cm au moyen d'un levier. Le plaquage du plateau est en frêne teinté noir ou teinté noyer. Le piètement est en frêne massif teinté noir ou teinté noyer.

Charles Rennie
Mackintosh 1904 / 1981

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 304

Glasgow School of Art



cm ø 190 H 74
inches ø 74.8" H 29.1"



sedia / chair / stuhl / chaise
argyle — p 225

sedia / chair / stuhl / chaise
hola — p 260

ITA

Tavolini rettangolari con base in metallo verniciato nero opaco e piano in legno massello nelle finiture frassino naturale oppure frassino tinto nero.

ENG

Rectangular low tables, available with matte black metal base and top in solid wood natural ashwood or ashwood stained black.

DEU

Rechteckige Beistelltische mit mattem Metallgestell schwarz lackiert und Massivholzplatte aus Esche natur oder Esche schwarz gebeizt.

FRA

Tables basses rectangulaires ayants base en métal laqué noir opaque et plateau en bois massif frêne naturel ou bien teinté noir.

Luca Nichetto 2012

mod. 381



cm 22 x 80/120 H31/41
inches 8.7" x 31.5"/47.2"
H12.2"/16.1"





sgabelli/stools/hocker/tabourets
berger/méribel —p 242

divano/sofa/sofa/canapé
la mise —p 122



sgabelli/stools/hocker/tabourets
berger/méribel —p 242

divano/sofa/sofa/canapé
la mise —p 122

ITA

Tavoli da pranzo e consolle sovrapponibili in vetro temprato spessore 15 mm e gambe in acciaio inox. Piani in vetro trasparente float o extrachiaro, oppure extrachiaro trasparente o satinato, verniciati. Disponibile anche in versione monocromatica con piano in vetro temperato spessore 15 mm con superficie superiore nero o bianco opaco e gambe verniciate dello stesso colore.

ENG

Dining tables and overlapping consoles in 15 mm thick tempered glass and stainless steel legs. Transparent float or extraclear glass tops, or transparent extraclear or satined, both painted. Also available in monochrome version with tempered glass 15 mm thick matte black or white top surface and legs painted in the same colours.

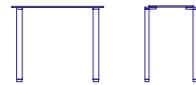
DEU

Esstische und übereinander liegende Konsolen aus 15 mm starkgehärtetem Glas und Beine aus Edelstahl. Platten aus transparentem Float- oder Extraklarglas oder transparentem Extraklar- oder satiniertem Glas, lackiert. Auch erhältlich in einfarbiger Version mit Platte aus gehärtetem Glas, 15 mm. Dick, Oberfläche matt schwarz oder weiß und Beine lackiert in der gleichen Farbe.

FRA

Tables et consoles superposables en verre trempé de 15 mm et pieds en acier inoxydable. Plans en verre float transparent ou extra clair, ou bien extra clair transparent ou satiné, vernis. Disponibles aussi en version monochrome en verre trempé de 15 mm avec surface en noir ou blanc mat et pieds vernis dans la même couleur.

Jean Nouvel 1998 /2013



tavoli / tables / tische / tables
cm **68/86/100 x 68>172 H75**
inches **26.8"/33.8"/39.4"**
x **26.8">67.7" H29.5"**

consolle / consoles / konsolen /
consoles
cm **43/50 x 86>131 H75**
inches **16.9"/19.7"**
x **33.8">51.6" H29.5"**



ITA

Tavolo basso con piano in legno laccato nero opaco, e quattro gambe a sezione ellittica; associato a tappeto annodato a mano in pura lana.

ENG

Low table with top in mat lacquered black wood, supported by four legs that are elliptic in section. Hand-knotted rug in pure wool, created to host the low table.

DEU

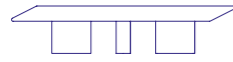
Niedriger Tisch mit Platte aus matt schwarz lackiertem Holz, von vier Füßen mit ellipsenförmigem Schnitt getragen. Von Hand geknoteter Teppich aus reiner Wolle, der den gleichnamigen niedrigen Tisch beherbergen soll.

FRA

Table basse avec plateau en bois laqué noir opaque est soutenu par quatre pieds de section elliptique. Tapis noué à la main, en pure laine, né pour accueillir la table basse homonyme.

Charlotte Perriand 1985 /2009

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **520-521**



cm **ø125 x 125/140 H30**
inches **ø49.2" x 49.2"/55.1"**
H11.8"

tappeto/rug/teppich/tapis
cm **273 x 273**
inches **107.5" x 107.5"**



ITA

Tavolo con piano estensibile fino alla lunghezza desiderata (massimo 300 cm), grazie a un supporto avvolgibile, scorrevole su apposite guide di sostegno. È costituito da tre elementi: doppio cavalletto in acciaio cromato a un lato del piano; contenitore rettangolare in legno verniciato bianco opaco, che accoglie il piano avvolgibile, al lato opposto; piano ricoperto in materiale tecnico lavabile di colore nero.

ENG

Table, extendable to the desired length (maximum 300 cm - 118.1"), by slide-in panels on special support glides. The table is composed of three elements: double trestle in chrome plated steel at one side of the base rectangular unit in matt white painted wood, to contain the sliding panels, at the opposite side; top covered in washable, black special material.

DEU

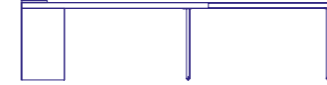
Tisch mit einer beliebig ausziehbaren Platte (maximal bis 300 cm); die Platte wird wie ein Rollladen auf entsprechenden Führungen ausgezogen und zurückgeschoben. Der Tisch besteht aus drei Elementen: ein doppelter, verchromter Stahlbock als Stütze auf der einen Seite ein rechteckiger, matt weiß lackierter Holzbehälter, in dem die abrollbare Platte untergebracht ist, auf der anderen Seite eine mit waschbarem Spezialmaterial beschichtete schwarze Platte.

FRA

Table dont le plan devient extensible, jusqu'à la longueur désirée (maximum 300 cm) grâce à un support déroulant coulissant sur des glissières de soutien. La table se compose de trois éléments: double chevalet en acier chromé sur un côté de la base élément rectangulaire en bois laqué en blanc mat et accueillant le plateau déroulant de l'autre côté; plateau recouvert d'un matériau technique lavable noir.

Charlotte Perriand 1927 /2004

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **516**



cm **90 x 175/300 H72,5**
inches **35.4" x 68.9"/118.1"**
H28.5"



ITA

Tavolo alto e tavolino basso. Gambe in metallo, finitura nero opaco, piedini di appoggio a terra in materiale plastico. Piani di forma triangolare con angoli arrotondati, in legno massello di noce canaletto naturale oppure rovere naturale.

Il tavolo Mexique fu concepito nel 1952 per le camere degli studenti della Maison du Mexique alla

Cité universitaire internationale di Parigi. La forma triangolare permette di affiancare più tavoli per formare quadrati o rettangoli ampliando così la superficie d'uso.

ENG

High and low table. Legs in matte black finish metal, feet in plastic material. Triangular shaped tops with rounded edges, in solid natural American walnut or natural oak.

The Mexique table was created in 1952 for the students' rooms of the Maison du Mexique at the Cité Universitaire Internationale in Paris. The triangular shape allows more tables

to be combined to form squares or rectangles, extending the area of use.

DEU

Hoher und niedriger Tisch. Beine aus Metall, matt Schwarz Ausführung, Füße aus Plastik. Dreieckige Platten mit abgerundeten Ecken aus amerikanischem Massivholz oder Natureiche.

Der Tisch Mexique wurde 1952 für die Studentenzimmer der Maison du Mexique in der Pariser Cité Universitaire Internationale konzipiert.

Dank der Dreieckform können mehrere Tische miteinander zu Quadraten oder Rechtecken mit größerer Nutzfläche kombiniert werden.

FRA

Table haute et basse. Piètement en métal, finition noir mat, pieds en matière plastique. Plateaux en forme triangulaire avec angles arrondis en bois massif de noyer américain ou bien en chêne naturel.

La table Mexique a été conçue en juillet 1952 pour les chambres d'étudiants de la Maison du Mexique à la cité universitaire internationale

de Paris. La forme triangulaire permet de juxtaposer plusieurs tables pour former des carrés ou des rectangles afin d'agrandir la surface d'usage.

Charlotte Perriand 1952-1956 / 2014

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 527



cm 80 x 118 H38/70
inches 31.5" x 46.4"
H15"/27.5"



ITA

Tavolino in legno laccato nero opaco oppure in legno massello rovere tinto nero e noce canaletto. Lo spessore del piano e lo sviluppo concavo del bordo conferiscono al modello, al tempo stesso, grande leggerezza e forte connotazione formale.

—
Progettato nel 1969 per l'Ambasciata del Giappone a Parigi, questo tavolo coniuga complessità tecnologica e sintesi formale.

ENG

Low table in matte black painted wood or in solid wood oak stained black or american walnut. The thickness of the top and its concave edge strongly characterise the model in formal terms and create a surprising sensation of lightness.

—
Designed for the Paris Japanese Embassy in 1969 this coffee table is a triumph of technological and formal synthesis.

DEU

Beistelltisch aus schwarz matt lackiertem Holz oder Massiv- Eichenholz schwarz gebeizt oder amerikan Nussbaum. Die Stärke der Platte und ihr Hohlrand verleihen dem Modell einen Starck formellen Charakter und eine überraschende wahrgenommene Leichtigkeit.

—
Der 1969 für die Japanische Botschaft in Paris gestaltete Tisch verknüpft eine komplexe Technologie mit formaler Synthese.

FRA

Table basse en bois laqué noir mat ou bien massif chêne teinté noir ou noyer américain. L'épaisseur du plateau et l'évolution concave de son bord donnent au modèle une très forte caractérisation formelle et une surprenante impression de légèreté.

—
Conçue en 1969 pour l'Ambassade du Japon à Paris, cette table conjugue à la fois complexité technologique et synthèse formelle.

ITA

Sistema di cinque tavoli bassi. Struttura in metallo verniciato nero opaco. Piani di forma triangolare con angoli arrotondati, e laccati nei colori rosso, grigio, giallo, verde e blu. Disponibili anche in versione con piano in rovere naturale o rovere tinto nero.

—
Concepiti nel 1951 per le camere della città universitaria d'Antony, vicino a Parigi, ma mai realizzati, questi

cinque tavolini policromatici e sovrapponibili si prestano a molteplici combinazioni, e grazie alle forme organiche e naturali favoriscono grande libertà d'uso e una creativa ottimizzazione dello spazio.

ENG

System of five occasional tables. Structure in opaque black metal. Table tops, triangular in shape with rounded corners, are lacquered in the colours: red, grey, yellow, green and blue. Versions with tops in natural or stained black oak are also available.

—
These tables were designed in 1951 for the university rooms in the city of Antony

near Parigi but were never actually put into production. The multi-coloured nesting tables can be put together in many different ways, and thanks to their organic shapes, they are also well-suited to make the most of any space, however you position them.

Charlotte Perriand 1969 /2004

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 515

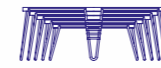


cm 70 x 183 H33
inches 27.6" x 72" H13"



Charlotte Perriand 1951 /2009

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 519



cm 39>71 x 66>115 H30>44
inches 15.3">27.9"
x 25.9">45.3" H11.8">17.3"





DEU

System aus fünf niedrigen Tischen. Struktur aus matt schwarz lackiertem Metall. Die dreieckigen Tischplatten mit abgerundeten Ecken sind in folgenden Farben lackiert: rot, grau, gelb, grün und blau. Zwei Versionen mit Platte aus Eiche natur oder schwarz gebeizt sind auch erhältlich.

— Diese fünf mehrfarbigen,

übereinander stellbaren Tischchen, die 1951 für die Zimmer der in der Nähe von Paris befindlichen Universitätsstadt d'Antony konzipiert, aber nie hergestellt wurden, eignen sich für zahlreiche Kombinationen, und ihre organischen, natürlichen Formen erleichtern die freie Nutzung und eine kreative, optimale Raumgestaltung.

FRA

Système de cinq tables basses. Structure en métal verni noir opaque. Les plateaux des tables, de forme triangulaire avec les angles arrondis, sont laqués dans les coloris: rouge, gris, jaune, vert et bleu. Les versions avec plateaux en chêne naturel ou teinté noir sont aussi disponibles.

— Conçues en 1951 pour les chambres de la cité universitaire

d'Antony, près de Paris, ces tables basses n'ont pourtant jamais été réalisées. Ces tables gigognes polychromes se prêtent à de multiples combinaisons et grâce à leur forme organique et naturelle, elles favorisent une grande liberté d'usage et une optimisation créative de l'espace.



ITA

Tavolo con piano in legno massello di forma arrotondata; le doghe che lo compongono hanno giunzioni laterali a vista. Dotato di tre sostegni: uno più grande di forma ovale; due più piccoli, cilindrici. Finitura in rovere laccato nero a poro aperto oppure mogano.

—
Disegnato nel 1938 per l'atelier di Montparnasse,

questo tavolo dalle forme arrotondate e asimmetriche si adatta anche agli spazi più ridotti, esalta la naturale bellezza del legno di cui è fatto, e, grazie all'assenza di spigoli, permette di riunire attorno a sé più persone. Un invito alla convivialità.

ENG

Table with top in solid wood with rounded surface. The staves forming the surface have visible side joints. Three support legs, one larger and oval shaped and two smaller, cylindrical ones. Finishes in open-pored black lacquered oak or mahogany.

—
Designed in 1938 for her atelier in Montparnasse, this table, with its rounded asymmetrical shape,

is well suited to the smallest of spaces, highlighting the naturally beauty of the wood used to make it. What is more thanks to the table's lack of corners many people can sit at it at once, making this an inviting table for a truly convivial gathering.

DEU

Tisch mit abgerundeter Platte aus Massivholz; die Tischplatte besteht aus Dauben mit sichtbaren, seitlichen Verbindungen. Der Tisch hat drei Stützen, eine größere mit ovaler Form und zwei kleinere zylindrische. Ausführung aus Eiche schwarz gebeizt mit offenen Poren oder Mahagoni.

—
Dieser 1938 für das Atelier

in Montparnasse entworfene Tisch mit asymmetrischer, abgerundeter Form passt sich auch engeren Räumen an, rückt die natürliche Schönheit des Holzes ins Licht, aus dem er gefertigt ist, und bietet dank den fehlenden Ecken mehr Personen Platz. Eine Aufforderung zum Zusammensein.

FRA

Table avec plateau en bois massif, à la forme arrondie; les lattes qui composent le plateau ont des jonctions latérales à vue. Les soutiens sont au nombre de trois, un plus grand, de forme ovale, et deux plus petits, de forme cylindrique. Finition en chêne laqué noir à pores ouverts ou bien en acajou.

—
Dessinée en 1938 pour l'atelier de

Montparnasse, cette table aux formes arrondies et asymétriques s'adapte également aux espaces les plus réduits; elle exalte la beauté naturelle du bois et dépourvue d'angles, elle peut réunir autour d'elle plusieurs personnes. Une invitation à la convivialité.

Charlotte Perriand
1959 / 2011

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 525



cm 107 x 236 x H74
inches 42.1" x 92.9" x H29.1"



ITA

Tavolo in rovere naturale o tinto nero, con piano costituito da quattordici doghe e basamento a tre gambe.

—
La sua particolare configurazione favorisce un utilizzo dinamico e flessibile, ospitando per esempio un numero di persone superiore a quello di un tavolo tradizionale.

ENG

Table in natural or black stained oak. The table top is composed of fourteen staves; the base has three legs.

—
The special configuration of the top and the leg placement allow dynamic and flexible table usage, also by a greater number of persons with respect to a traditional configuration.

DEU

Tisch aus Eiche natur oder schwarz gebeizt. Die Tischplatte besteht aus vierzehn Latten und Basis mit drei Stützen.

—
Durch die besondere Form der Tischplatte und die Anordnung der Stütze kann der Tisch besonders vielseitig und flexibel benutzt werden und nimmt eine größere Anzahl von Personen auf, als herkömmliche Tischformen es ermöglichen.

FRA

Table en chêne naturel ou teinté noir. Le plateau se compose de quatorze lattes. La base a trois pieds.

—
La configuration particulière du plateau et la disposition des pieds garantissent une utilisation dynamique et flexible de la table même de la part d'un nombre plus important de personnes par rapport à une configuration traditionnelle.

Charlotte Perriand
1972 /2004

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **511**



cm **157 x 235 H73**
inches **61.8" x 92.5" H28.7"**



360

tavoli e tavolini/
tables and low tables/
ventaglio



sedia/chair/stuhl/chaise
cab —p 194-196



361

tische und niedrige tische/
tables et tables basses/
ventaglio

ITA

Serie limitata di 61 tavoli numerati, che messi insieme in un enorme puzzle, compongono la penisola italiana. Ogni tavolo è prodotto in resina colata nei colori della bandiera italiana (verde, bianco, rosso). Forma e colorazione di ciascun tavolo sono uniche.

ENG

Limited series of 61 tables, which can be put together like a large jigsaw puzzle to resemble the Italian peninsula. Every table is produced from resins cast in the colours of the Italian flag (green, white and red). The shapes and colours of each table will be unique.

DEU

Limitierte Serie von 61 nummerierten Tischen, die als riesiges Puzzle angeordnet die italienische Halbinsel bilden. Die Tische sind aus gegossenem Harz in den Farben der italienische Flagge (grün, weiß, rot). Form und Färbung eines jeden Tisches sind einzigartig.

FRA

Série limitée de 61 tables numérotées, qui, mises ensemble dans un énorme puzzle, composent la forme de la péninsule italienne. Chaque table est produite en résine coulée dans les couleurs du drapeau italien (vert, blanc, rouge). La forme et la couleur de chaque table sont unique.

ITA

Tavolino in legno con piano in faggio tinto nero e parti laccate nei colori rosso, bianco, blu e giallo.

ENG

Wooden low table with top in beechwood black finish and red, white, blue and yellow lacquered parts.

DEU

Kleiner Holztisch mit Platte aus Buche, schwarz gebeizt. Die Bestandteile des Sockels sind lackiert, in den Farben: rot, weiß, blau und gelb.

FRA

Petite table en bois avec plateau en hêtre teinté noir et parties laquées dans les coloris rouge, blanc, bleu et jaune.

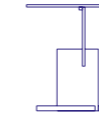
Gaetano Pesce 2010

mod. 349



Gerrit Thomas
Rietveld 1922-23 / 1981

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 634



cm 51,5 x 50 H60,5
inches 20.3" x 19.7" H23.8"



ITA

Tavoli con struttura e tenditori in acciaio cromato lucido. Piano in cristallo, spessore 12 mm, con bordo smussato sul lato inferiore.

ENG

Tables with polished chromium plated steel frame. Crystal table, thickness 12 mm (0.5"), with bevelled edge under the top.

DEU

Tische mit Gestell aus Stahl glänzend verchromt. Tischplatte aus Kristall, Dicke 12 mm, mit unter der Platte geschliffener Kante.

FRA

Tables avec structure composée en acier chromé brillant. Plateau en cristal, épaisseur 12 mm, avec chant biseauté sous le plan.

Theodore Waddell 1973

mod. 713-714



cm 63/75 ø100/135 H43/72
inches 24.8"/29.5"
ø39.4"/53.1" H16.9"/28.3"

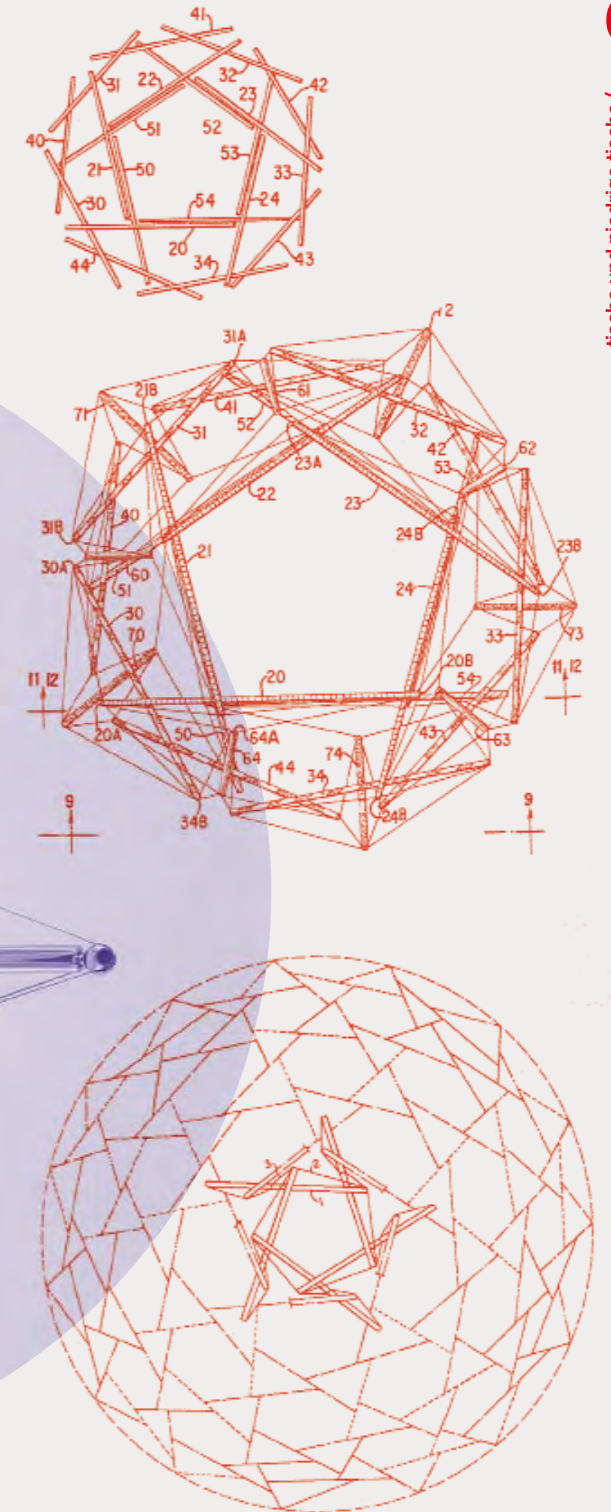


R Buckminster Fuller, disegni di brevetto relativi al progetto Tensegrity (U.S. patent 3,063,521) del 1962 e Non-Symmetrical Tensegrity (U.S. Patent 3,866,366) del 1975.

R Buckminster Fuller, Patent-Zeichnungen zu dem Projekt Tensegrity (US Patent 3.063.521) im Jahre 1962 und nicht-symmetrische Tensegrity (US Patent 3.866.366) im Jahr 1975 zusammen.

R Buckminster Fuller, patent drawings related to the project Tensegrity (U.S. patent 3,063,521) in 1962 and Non-Symmetrical Tensegrity (U.S. Patent 3,866,366) in 1975.

R Buckminster Fuller, dessins de brevets liés à la Tensegrité de projet (brevet US 3,063,521) en 1962 et non symétrique Tensegrité (brevet US 3,866,366) en 1975.



“L’espressione coniata da Richard Buckminster Fuller “tensegrity structure” (da tensional+integrity) o “sistema tensintegro” indica una struttura di pura tensione e compressione, priva di forze flettenti. [...] L’obiettivo iniziale di questo progetto era quello di progettare un tavolo [...] che desse l’impressione di un’impossibilità strutturale.”

Theodore Waddell

366

tavoli e tavolini/
tables and low tables/
713-714



sgabelli/stools/hocker/tabourets
cabanon/maison du Brésil —p 208

divano/sofa/sofa/canapé
nest —p 98

sedia/chair/stuhl/chaise
motek —p 230

367

tische und niedrige tische/
tables et tables basses/
713-714



ITA

Tavolo smontabile in rovere naturale o tinto scuro o palissandro santos, disponibile in tre dimensioni. Assemblaggio e stabilità sono garantiti da un sistema di ancoraggio interno contenuto nei fianchi e nel piano. Piedini in alluminio satinato di colore grigio opaco.

ENG

Table in natural or dark-stained oak or in santos rosewood, in three sizes. The table can be dismantled. Assembly and stability are ensured by an internal anchorage mechanism set in the two sides and the top. The feet are in matt grey satined aluminium.

DEU

Tisch aus natur- oder dunkel getönter Eiche oder Santos-Palissander in drei Dimensionen. Der Tisch ist zerlegbar. Eine leichte Montage und Stabilität sind durch die inneren Verankerungen der beiden Seitenteile und der Tischplatte gewährleistet. Füßchen aus satiniertem Aluminium in der Farbe matt grau.

FRA

Table en chêne rouvre naturel, ou teinté sombre ou en palissandre santos, en trois dimensions. La table est démontable. L'assemblage et la stabilité sont assurés par un système d'ancrage intérieur sur les deux côtés et sur le plateau. Pieds en aluminium satiné gris mat.

Hannes Wettstein 2006

mod. 370



cm 110 x 210/240/270 H74
inches 43.3"
x 82.7"/94.5"/106.3"
H29.1"



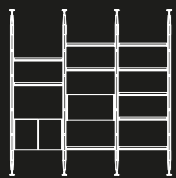
contenitori
e librerie

container units
and bookshelves

kastenelemente
und bücherregale

casiers
et bibliothèques

Pattern from



infinito

Franco Albini

p 372

ITA

Libreria componibile costituita da montanti, contenitore ad ante battenti, contenitore a ribalta e mensole di due profondità. I montanti, fissati a pressione fra pavimento e soffitto, permettono una regolazione variabile da 268 a 290 cm; contenitori e mensole sono collocabili a varie altezze grazie a una serie di fori predisposti. Disponibile in noce canaletto, frassino naturale o frassino tinto nero.

Infinito, ovvero il tema del montante come elemento strutturale e di organizzazione dello spazio. Un modulo base, ripetibile all'infinito: due montanti alleggeriti, ognuno scomposto in quattro listelli, su cui fissare mensole o contenitori. Una parete mobile-diaframma per interni, senza ancoraggio a parete.

ENG

Modular bookcase composed of vertical elements, container with doors, container with flap and shelves available in two different depths. The vertical elements, fixed using pressure between floor and ceiling, offer the option to adjust the height from 268 cm (105.5") to 290 cm (114.2"); a series of holes allows the option to fix containers and shelves at different heights. Finish available in American walnut, natural ashwood or ashwood stained black.

Infinito, as in the never-ending possibilities of this modular bookcase designed to add order to any space. With one basic unit modular unit that can be repeated over and over: two extra-light struts, each made from four support bars, onto which shelves or storage units can be fixed. The bookcase also works as a screen partitioning off different areas of any interior and has no need to be fixed to the wall.

DEU

Baukastenbücherregal bestehend aus senkrechten Elementen, Kastenelement mit Türen, Kastenelement mit Klappe und Fachböden in zwei Tiefen. Die senkrechten Elemente, die durch Druck zwischen Boden und Decke befestigt werden, sind von 268 cm bis 290 cm höhenverstellbar; eine Serie von Löchern bieten die Möglichkeit, Kastenelemente und Fachböden in verschiedenen Höhen zu stellen. Ausführung in amerikanischem Nußbaum, Esche natur

oder Esche schwarz gebeizt.
—
Infinito – Unendlich – das ist das Thema des Pfeilers als Konstruktions- und Raumgliederungselement. Ein Basismodul, das bis ins Unendliche wiederholt werden kann: Zwei leichte Pfeiler, die jeweils aus vier Leisten bestehen, und an denen man Konsolen und Behälter befestigen kann. Eine frei positionierbare Trennwand für Innenräume ohne Verankerung an der Wand.

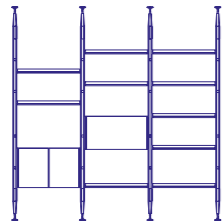
FRA

Bibliothèque à éléments composée de montants, casiers avec portes, casiers à abatants et étagères en deux profondeurs. Les montants, fixés à pression entre le sol et le plafond, sont réglables en hauteur de 268 cm à 290 cm et ont une série de trous qui offre la possibilité de placer casiers et étagères à différentes hauteurs. Finition en noyer américain, en frêne naturel ou teinté noir.
—
Infini, c'est le thème du montant comme

élément de structure et d'organisation de l'espace. Un élément de base qui peut se répéter à l'infini: deux montants allégés, chacun divisé en quatre liteaux, sur lesquels viennent se fixer des étagères ou des rangements. Un mur meuble-diafragma pour intérieurs sans fixation au mur.

Franco Albini 1956–57 / 2008

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 835



cm P25/35 L90/175/260
H268/290
inches D9.8"/13.8"
W35.4"/68.9"/102.4"
H105.5"/114.2"





sgabelli/stools/hocker/tabourets
berger/méribel —p 242

divano/sofa/sofa/canapé
myworld —p 164



ITA

Libreria costituita da due montanti in legno di frassino con puntali in ottone, e tiranti in tondino di acciaio inox da 4 mm. Gli elementi di aggancio dei tiranti sono in ferro brunito con tiranti centrali in ottone satinato. I ripiani sono realizzati in vetro temperato e stratificato 3+3 mm. I sostegni dei ripiani sono in legno di frassino con estremità in ottone satinato. Tondini tiranti diagonali di sostegno dei ripiani in ottone satinato. Basamento in trafilato di acciaio con scocca in legno di frassino.

Disegnato da Franco Albini nel 1939, per la sua casa milanese, in esemplare unico, il progetto ha un alto valore sperimentale come sfida ardita alle leggi della statica. Chiamato Veliero per l'allusione alla carpenteria nautica, questa libreria incarna la leggerezza strutturale e visiva tipica della poetica di Albini. La ricostruzione di questo modello ha restituito alla cultura del design uno dei suoi pezzi fondativi.

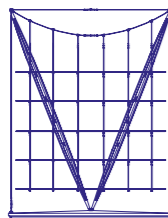
ENG

The bookcase consists of two pillars in ashwood with brass tip ends. 4mm (0.15") stainless steel tie rods. Anchoring elements of the rods are in burnished iron with the central rods in polished brass. The shelves are made of tempered 3+3 mm (0.12"+0.12") stratified safety glass. Shelf supports in ashwood with polished brass ends. Diagonal reinforcing tie rods for the shelves in polished brass. The base is in steel with the covering panels in ashwood.

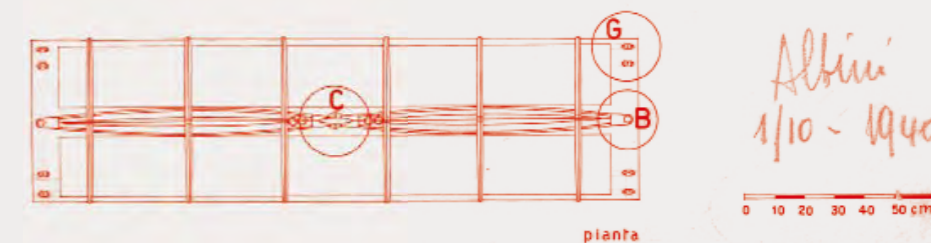
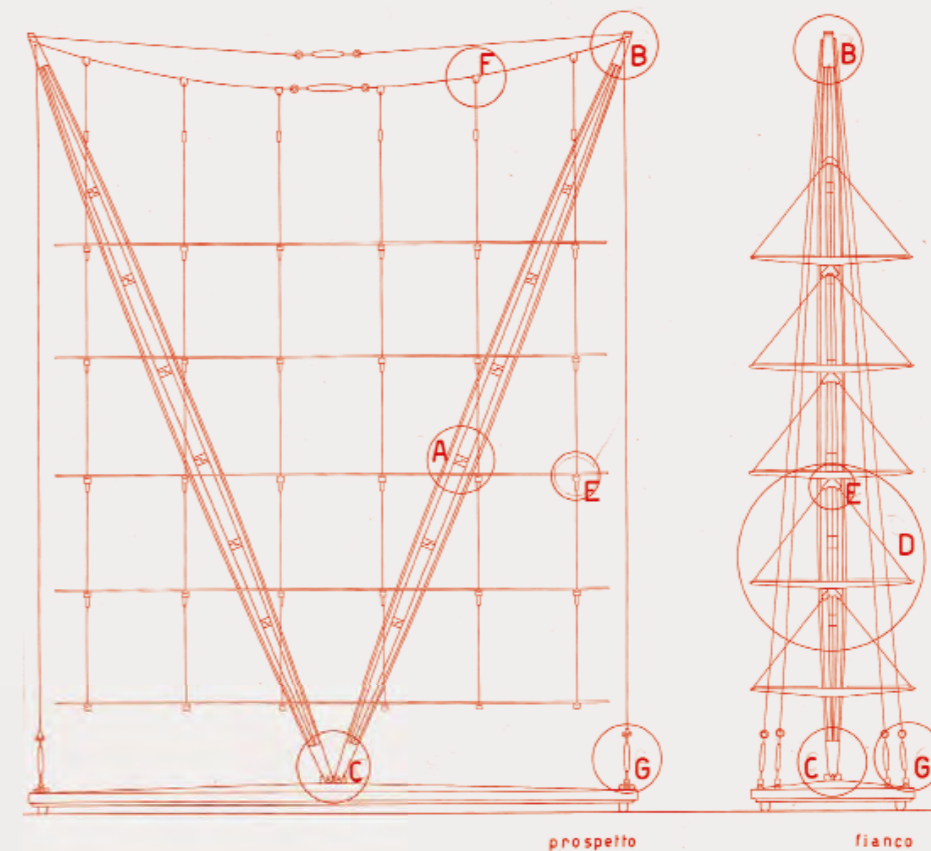
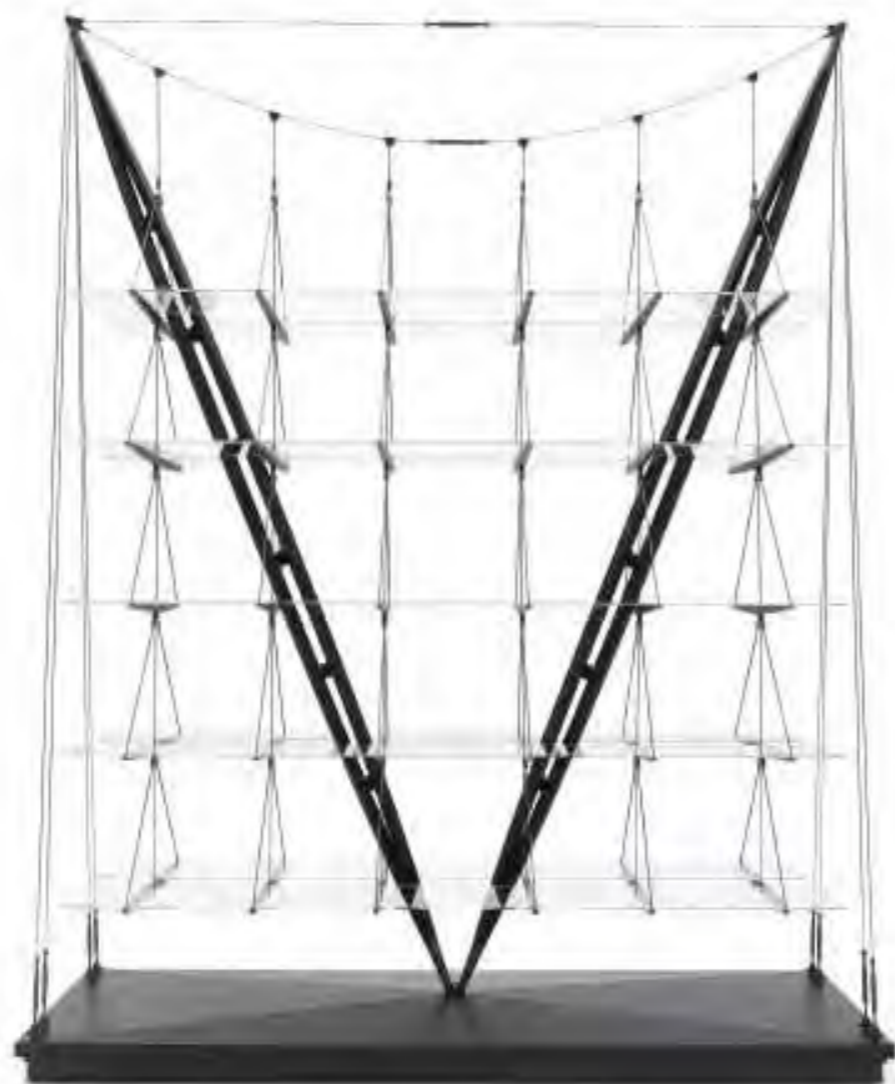
Unique piece designed by Franco Albini in 1939 for his own house in Milan, it had a highly experimental, a daring challenge to the laws of balance. The name Veliero (Italian for sailboat) alluded to its nautical aspect, and the bookcase has a lightness of touch typical of Albini designs in both its look and physical presence. The reconstruction of this model from the past restores a key design to its place in the annals of design history.

Franco Albini 1940 /2011

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 838



cm 55,5 x 205,5 H266
inches 21.8" x 80.9" H104.7"



**“Tra instabilità visiva
e stabilità effettiva,
tra movimento
virtuale e stasi.”**

Marcello Fagiolo

Casa di Franco Albini,
via De Togni Milano, 1939/40

Franco Albini's house,
via De Togni Milan, 1939/40

Franco Albinis' Haus,
via De Togni Milan, 1939/40

Maison de Franco Albini,
via De Togni Milan, 1939/40



DEU

Bücherregal bestehend aus zwei Ständern aus Eschenholz mit Spitzen aus Messing. Rundstäbe aus Edelstahl von 4 mm. Die Befestigungselemente der Zugstäbe sind aus poliertem Eisen mit zentralen Zugstäben aus satiniertem Messing. Die Einlagen sind aus Sicherheitsglas 3+3 mm. Stützen der Einlagen aus Eschenholz mit Endseiten aus satiniertem Messing. Diagonale Rundstäbe zur Stütze der Einlagen aus satiniertem Messing. Untergestell aus gezogenem Stahl mit Aufbau aus Eschenholz.

Einziges Exemplar von Franco Albini 1939 für sein Mailänder Haus entworfen; es weist aufgrund der Herausforderung an die Gesetze der Statik einen hohen experimentellen Wert auf. Dieses, aufgrund der Anspielung auf die Schiffskonstruktionen Veliero – Segelboot – genannte Bücherregal verkörpert die auf Albinis Poetik beruhende strukturelle Leichtigkeit und typische Optik. Mit der Rekonstruktion dieses Modells wurde der Design-Kultur einer ihrer grundlegenden Gegenstände zurückerstattet.

FRA

Bibliothèque constituée de deux montants en bois de frêne avec des embouts en laiton. Tirants en acier inox de 4 mm. Les éléments d'accrochage des tirants sont en fer bruni, avec les tirants centraux en laiton satiné. Les étagères sont réalisées en verre trempé et stratifié 3+3 mm. Les soutiens des étagères sont en bois de frêne, avec les bouts en laiton satiné. Les tirants diagonaux de soutien des étagères sont en laiton satiné. Le piétement est en acier étiré, avec

la coque en bois de frêne.

— Conçu en exemplaire unique par Franco Albini, en 1939, pour son appartement milanais, le projet a une valeur expérimentale qui lance un défi audacieux aux lois statiques. Son nom, Veliero, fait allusion à la charpenterie navale, cette bibliothèque incarne la légèreté structurelle et visuelle classique de la poésie d'Albini. Avec la reconstruction de ce modèle, la culture du design s'est vue restituer l'une de ses pièces de base.



poltrona / armchair / sessel / fauteuil
auckland — p 120

tavolino / low table / niedriger tisch / table basse
note — p 320



ITA

Libreria da parete in legno laccato bianco, all'esterno; ripiani e fondale, acero naturale. Dotata di ripiani mobili, può essere utilizzata in configurazione destra o sinistra, assemblando opportunamente gli stessi componenti, perfettamente speculari, per consentire un eventuale utilizzo congiunto.

ENG

Lacquered wood bookcase: white exterior, shelves and base in natural maple. The bookcase is equipped with movable shelves and is available in two symmetrical compositions (right or left) so that they can be used together in combined arrangements.

DEU

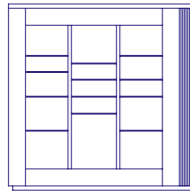
Wandbücherschrank aus lackiertem Holz. Rahmen weiß, Regalböden und Rückwand in Ahorn natur. Der Bücherschrank hat herausnehmbare Regalböden und kann in zwei Spiegelkonfigurationen (rechts oder links) montiert werden, um eine eventuelle Verbindung zu ermöglichen.

FRA

Bibliothèque murale en bois laqué, extérieur blanc, étagères et fond érable naturel. La bibliothèque murale comporte des étagères mobiles, elle est proposée en deux configurations spéculaires (droite ou gauche), qui permettent une éventuelle utilisation en accollement.

Jean Louis Berthet,
Denis Vasset **1993**

mod. **418**



cm **P42 L218 H219**
inches **D16.5" W85.8"**
H86.2"



ITA

Appendiabiti in
essenza di rovere,
con schienale tinto
nero opaco e pomoli
in massello di rovere
tinto nei colori bianco,
nero, rosso, verde
e blu opaco.

Il progetto
del Portemanteau,
viene sviluppato
per la prima volta
da Le Corbusier
per il Cabanon.
Questa riedizione
riprende il modello
del 1957, ideato per
le Unités de Camping,
in accordo
con la policromia
di questi spazi
minimali.

ENG

A coat stand in oak
with matte black back
and solid oak knobs
in matte white,
black, red, green
and blue.

Le Corbusier
developed the
Portemanteau project
for the first time
for the Cabanon.
This re-edition is
the 1957 model
designed for the
Unités de Camping.
In harmony with
the many colours
of these minimal
spaces.

DEU

Wandgarderobe mit
Rückwand, Eiche
deckend schwarz,
und Knöpfen in
den Farben deckend
weiss, schwarz, rot,
grün und blau.

Das Projekt des
Portemanteau wird
von Le Corbusier zum
ersten Mal für den
Cabanon entwickelt.
Diese Neuauflage
nimmt das Modell von
1957 wieder auf, das
für die Unités de
Camping erdacht
wurde. Im Einklang
mit der Vielfarbigkeit
dieser minimalen
Räume.

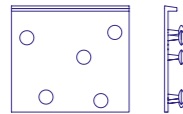
FRA

Portemanteaux en
chêne, avec panneau
de fond verni noir mat,
et pommeaux en
chêne massif vernis
blanc, noir, rouge,
vert et bleu mat.

Le projet du
Portemanteau
est développé pour
la première fois
par Le Corbusier
pour le Cabanon.
Cette réédition
reprend le modèle
de 1957, conçu
pour les Unités
de Camping.
En accord avec la
polychromie de ces
espaces minimaux.

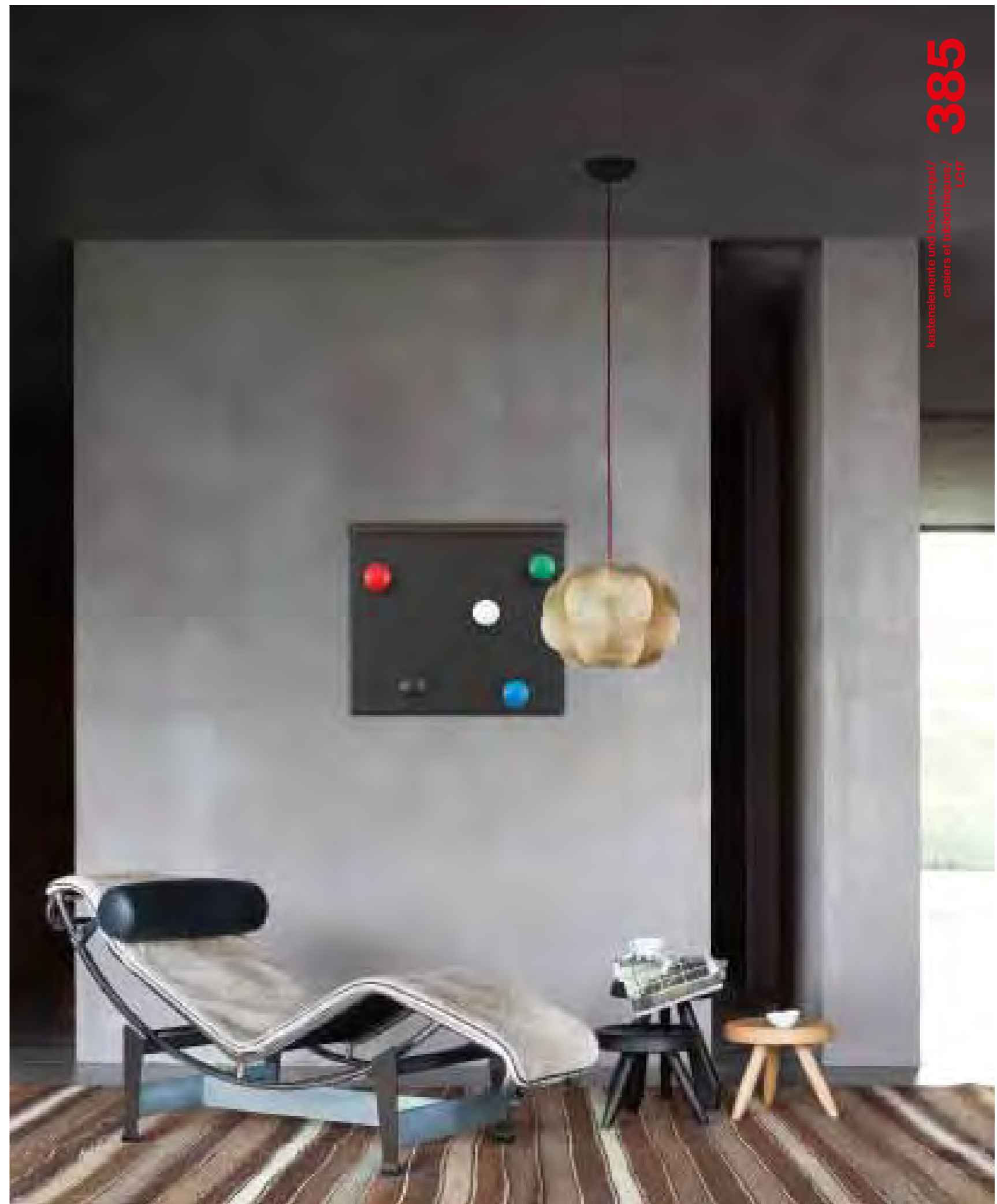
Le Corbusier 1957 / 2010

Collezione "Cassina I Maestri"
Unité de Camping,
Roquebrune-Cap-Martin



cm 11,5 x 66,5 H 60
inches 4.5" x 26.2" H 23.6"

Aggiungere ombra
leggera



ITA

Contenitori componibili in frassino tinto noce, nero, azzurro, ocra, verde, grigio, bordeaux, con bordi in massello. Si collegano, mediante viti passanti, sia lateralmente sia alle pareti di fondo. Possono essere sovrapposti oppure posti a pavimento su apposite basi regolabili o, infine, sospesi su pilotis o piedistalli metallici. Dotabili di ripiani e divisori interni,

sono disponibili nelle versioni: con chiusura totale (realizzata con antine, ribalte superiori e inferiori); a giorno.

ENG

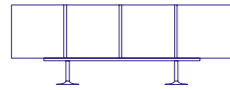
Cabinets, ash stained walnut or available in black, blue, ochre, green, grey or bordeaux finish with solid wood edges. The "Casiers Standard" are modular container units available in various colour combinations. They can be linked by screw fixings by the sides or by the rear walls. When used free-standing with one unit placed upon another, there

is a special adjustable plinth base available. Metal legs and pedestals are also available for certain configurations. The cabinets are available in the versions: completely closed (by means of doors, downward or upward flaps); open. They can be equipped with internal shelves and dividers.

**Le Corbusier,
Jeanneret, 1925 / 1978**

Collezione "Cassina I Maestri"

**Casiers Standard.
Pavillon Esprit Nouveau,
Paris, 1925.
Adaptation Charlotte
Perriand, 1978**



cm P37,5 L75 H75
inches D14.8" W29.5" H29.5"



DEU

Schrankmöbel aus Esche in den Farben Nußbaum, schwarz, ocker, grün, grau, bordeauxrot gebeizt mit Kernholzkanten. Bei den Möbeln "Casiers Standard" handelt es sich um Anbauelemente in verschiedenen Farbkombinationen. Sie sind sowohl seitlich als auch rückwändig durch Schrauben miteinander zu verbinden und können mit geeigneten verstellbaren Sockeln

auf dem Fußboden gestellt oder auf Metallbeinen bzw. -Fußgestellen befestigt und zu mehreren übereinander gestapelt werden. Sie sind in den folgenden Ausführungen lieferbar: ganzseitig verschließbar (Türen, Klappe in der oberen oder in der unteren Hälfte); offen Die können mit den folgenden Innenausstattung geliefert werden: Fachböden und Trennwände.

FRA

Meubles en frêne teinté noyer, noir, bleu ciel, ocre, vert, gris, bordeaux, avec chants en bois massif. Les "Casiers Standard" sont des casiers composables, proposés en plusieurs coloris. Ils s'assemblent au moyen de vis, aussi bien latéralement que sur la paroi du fond. Ils peuvent être posés à même le sol, sur des socles réglables ou bien superposés les uns sur les autres

ou, enfin, suspendus sur pilotis ou piétements métalliques. Disponibles en version: entièrement fermée (par portes, à abatants inférieurs ou supérieurs), à jour Ils peuvent être pourvus d'équipements intérieurs comme étagères et cloisons



queste immagini
 andranno fotoritoccate
 colorando gli interni:
 grigio, verde e azzurro



ITA

Contenitori in rovere tinto scuro o laccati in diversi colori con base in alluminio, utilizzabili accostati oppure impiati. Disponibili con cassetti, cassettoni e vassoi portabottiglie; interni dei cassetti in legno tinto nero. Piani dei contenitori in rovere tinto scuro, cristallo sabbato e verniciato bianco oppure in marmo bianco di Carrara; disponibili nelle lunghezze per due

o tre moduli accostati. Maniglie in alluminio anodizzato naturale.

ENG

Container units in dark stained oak or lacquered in different colours with aluminium legs, to be used side by side or stacked. Available with drawers, big drawers and trays for bottles; the internal parts of the drawers are in wood stained black. The tops of the container units can be in dark stained oak, sand-blasted and white painted glass, white Carrara marble

and are available in lengths suitable for two or three modules placed side by side. The small handles are in natural anodised aluminium.

DEU

Kombinierbare Kastenelemente aus Eichenholz oder lackiert in verschiedenen Farben mit Untergestell aus Aluminium, zusammenstell- oder stapelbar. Verfügbar mit Schubladen, große Schublade und Flaschentabletten. Die Innenseiten der Schubladen sind aus Holz schwarz gebeizt. Die Deckplatten der Kastenelemente sind

aus Eichenholz dunkel gebeizt, Kristallglas sandgestrahlt mit weiß lackierter Unterseite oder Carrara Marmor weiß und sind in der Länge für zwei oder drei zusammengestellte Module. Die kleinen Griffe sind aus Aluminium anodisiert natur.

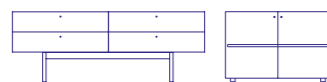
FRA

Casiers en chêne teinté foncé ou laqués en différentes couleurs avec piètement en aluminium, utilisables côte à côte ou superposés. Disponibles avec tiroirs, grands tiroirs et plateaux porte-bouteilles; les tiroirs sont finis à l'intérieur en bois teinté noir. Les plans des casiers sont proposés en chêne teinté foncé, cristal sablé et teinté blanc, marbre blanc

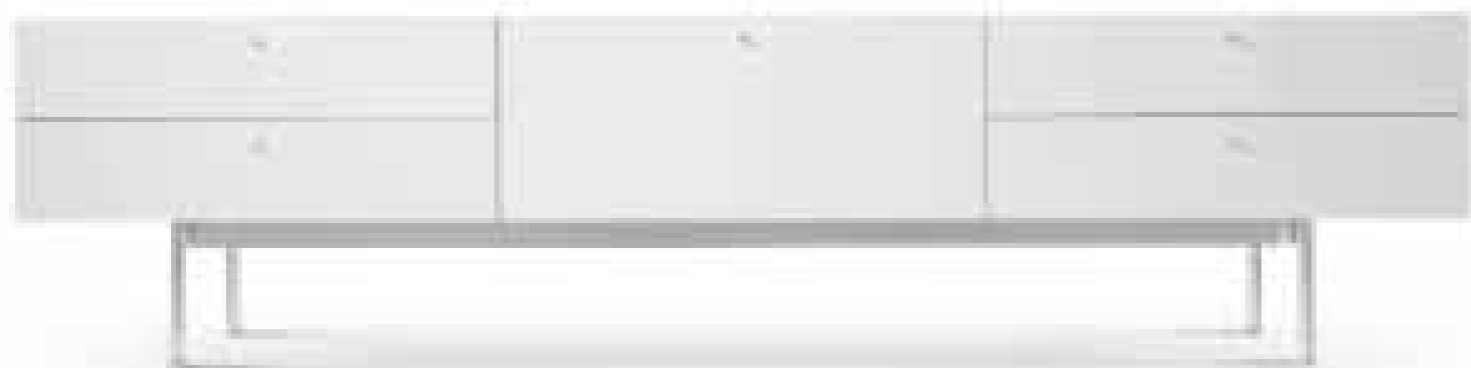
de Carrare et sont disponibles en longueurs de deux ou trois modules rangés. Les petites poignées sont en aluminium anodisé naturel.

Piero Lissoni 1999

mod. 255-256



cm P 60/90 L 90/180/270
H 38/60/66
inches D 23.6"/35.4"
W 35.4"/70.9"/106.3"
H 15"/23.6"/26"



ITA

Libreria dotata di 7 ripiani, disponibile nelle finiture rovere tinto scuro oppure laccata in bianco lucido.

ENG

Bookcase with 7 shelves, available in the finishes dark stained oak or glossy white lacquered.

DEU

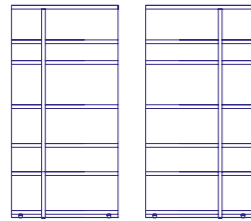
Bücherregal mit 7 Böden, lieferbar in den Ausführungen dunkel gebeizter Eiche oder glänzend weiß lackiert.

FRA

Bibliothèque avec 7 étagères, disponible en chêne teinté foncé ou bien en finition laquée brillante couleur blanc.

Piero Lissoni 2006

mod. 264



cm P40 L100 H200
inches D15.7" W39.4" H78.7"



ITA

Contenitori con interni laccati in diversi colori opachi, abbinati a una struttura esterna a pannelli nobilitati, impiallacciati in rovere fumigato. Piedini in tubolare di alluminio rivestito in rovere fumigato.

ENG

Containers with lacquered interiors in different matt colours matched to an external panel frame in smoked oak. Feet in tubular aluminium covered in smoked oak.

DEU

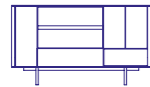
Behälter mit verschiedenen matten Farben lackierten Innenflächen, die mit einer Panneelaußenstruktur Eiche geräuchert furniert kombinierbar sind. Röhrenförmige Füße aus mit Eiche geräuchert verkleidetem Aluminium.

FRA

Casiers avec intérieurs laqués, en différentes couleurs opaques, associés à une structure externe à panneaux en chêne fumé. Pieds en tubulaire d'aluminium revêtu de chêne fumé.

Piero Lissoni 2009

mod. 197



cm P46,2 L180/240 H138

cm P60 L240/360 H64/86

inches D18.2" W70.9"/94.5"

H54.3"

inches D23.6" W94.5"/141.7"

H25.2"/33.8"



ITA

Libreria in faggio naturale o laccato nei colori nero o bianco. Struttura pieghevole. I quattro ripiani centrali sono asportabili.

Una libreria pieghevole, di grande semplicità che, secondo il modus operandi di Magistretti, nacque dall'analisi e dalla reinterpretazione degli elementi costitutivi della

tipologia a fiancate e ripiani. Su questa base, l'oggetto fu ricondotto pragmaticamente alle sole diagonali di controventatura, utilizzate anche come struttura portante per i ripiani, eliminando i fianchi. Less is more.

ENG

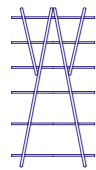
Bookshelves beechwood natural, black lacquer or white lacquer finish. Folding frame. The four central shelves are removable.

This incredibly simple folding bookcase is typical of Magistretti's modus operandi in that it was created as the result of an analysis of the product type, followed by a reinterpretation of the sum of its parts,

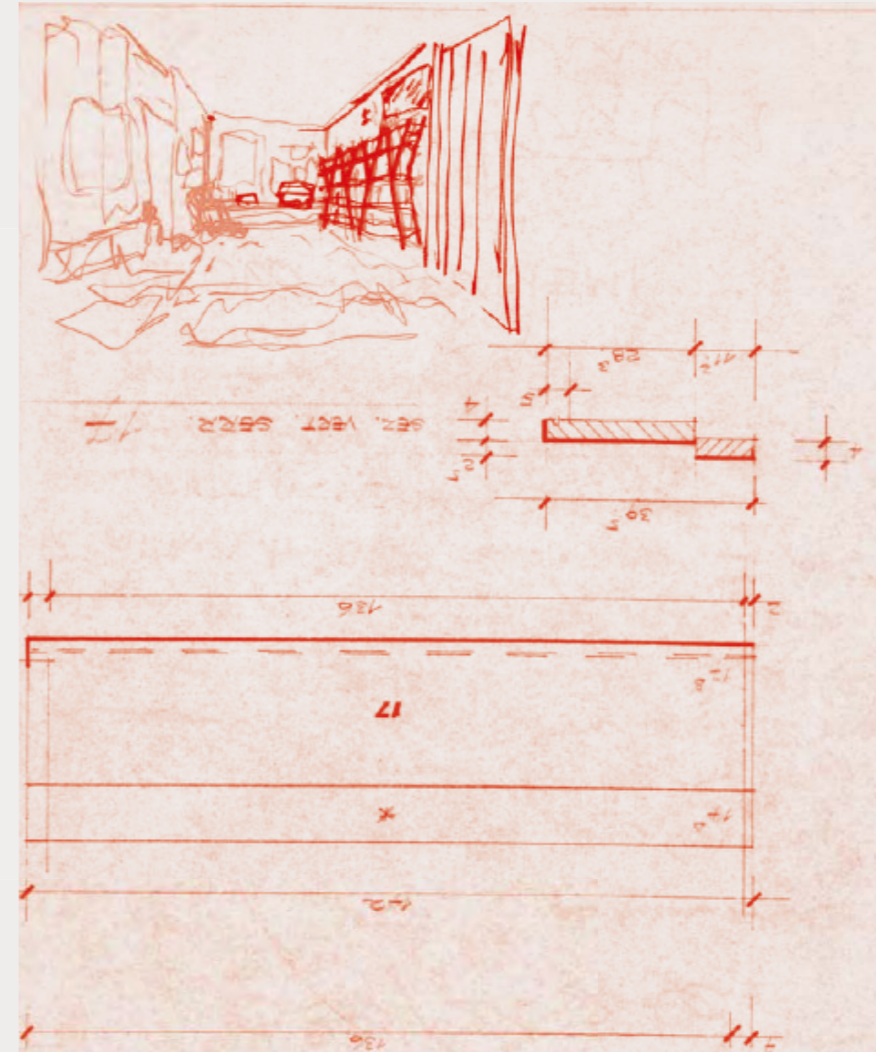
bringing together the different sides and shelves. The resulting design pragmatically plays with diagonal bracing to create support for the shelves and eliminate the side pieces. Less is more.

Vico Magistretti 1977

mod. 114



cm P39,5 L100 H192
inches D15.5" W39.4"
H75.6"



“[...] Disegnare un oggetto usuale e portarlo all'osso più che una fatica è un divertimento. Nuvola Rossa vorrebbe – nelle intenzioni – essere proprio questo... L'oggetto usuale e usurato – la solita libreria a fiancate e ripiani – visto con una piccola deformazione d'angolo diventa un oggetto un po' meno noioso e scontato... Così è nata Nuvola Rossa e il suo nome:

questi legni in diagonale, l'accampamento indiano nel fumo, i wigwam, Emilio Salgari e John Wayne che spacca tutto. E, in fondo, ci stanno bene anche i libri... (primo tra tutti “La figlia di Nuvola Rossa”, di Salgari), le riviste, gli oggetti. E si piega – come una scaletta da casa – e si porta via in una scatola. Finito.”

Vico Magistretti



tavolini / low tables / niedrige tische / tables basses
marcel t — Cassina Simon Collezione

DEU

Bücherregal aus Buche naturfarbig oder lackiert in den Farben schwarz oder weiß. Zusammenklappbares Gestell.

Vier mittleren losen Fachböden. — Ein zusammenklappbares Bücherregal, das nach Magistretti's modus operandi aus der Analyse und Neuinterpretierung der Elemente hervorging, aus denen Regale mit

Seitenwänden und Einlegeböden bestehen. Auf dieser Grundlage wurde der Gegenstand in pragmatischer Weise auf die Diagonalverstrebungen reduziert, die zugleich als Trägergestell für die Einlegeböden dienen, während er auf die Seitenwände verzichtete. Weniger ist mehr.

FRA

Bibliothèque en hêtre évaporé naturel ou laqué dans les couleurs blanc ou noir. Structure pliante.

Les quatre étagères centrales sont amovibles. — Une bibliothèque pliable, d'une grande simplicité qui, selon le modus operandi de Magistretti, est née de l'analyse et de la réinterprétation des éléments constituant la typologie de bibliothèques à cotés

et à étagères. C'est sur cette base que l'objet fut ramené uniquement et de façon pragmatique à des diagonales de contrevent, utilisées également comme structure portante pour les étagères, en éliminant les côtés. "Less is more", autrement dit: moins, c'est plus.



poltrona / armchair / sessel / fauteuil
P22 — p 126

tavolino / low table / niedriger tisch / table basse
cicognino — p 270

ITA

Credenze, contenitori, librerie autoportanti, librerie a muro con appoggio a terra o appese secondo schemi simmetrici e asimmetrici. I componenti base sono i ripiani in legno di rovere e gli elementi verticali in alluminio anodizzato o verniciato nero. Cinque le diverse altezze. Le composizioni MX possono essere arricchite con vassoi in alluminio anodizzato, funzionali ed estraibili. Le ante scorrevoli sono in alluminio anodizzato

oppure verniciate in differenti colori.

—
Un sistema di librerie che estremizza il concetto di modulo e libertà compositiva. Nella visione di Charlotte Perriand, la modularità, mai rigida o asettica, fonde funzionalità ed estetica, rispondendo a tutte le necessità del fruitore. Un progetto che esprime il senso della ricerca che questa incredibile pioniera del moderno persegui e che fu ed è "arte di costruire, arte di abitare, arte di vivere".

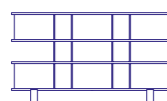
ENG

Sideboards, cupboards, bookshelves, with ground support or hung following symmetrical and asymmetrical plans, free-standing bookcases. The basic components are the wooden oak shelves and vertical elements in anodised or painted black aluminium. Five different heights. The MX compositions can be enriched with functional sliding trays in anodised aluminium. Sliding doors in anodised aluminium or painted in various colours.

This modular family of bookshelves takes freedom of composition and modularity to new extremes. For Charlotte Perriand, each modular unit was never simply a rigid flavourless piece, but was a starting block, offering a functional yet tasteful design that could meet needs of any potential buyer. This design speaks volumes on Perriand's pioneering modern approach as one who strongly believed in the "art" "of building", "of inhabiting", and "of living".

Charlotte Perriand 1952-56 / 2012

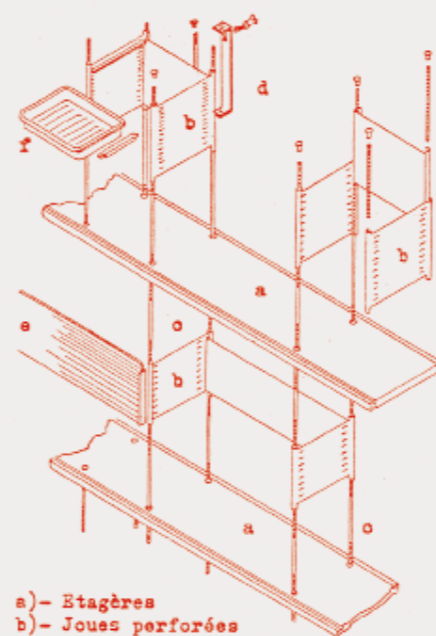
Collezione "Cassina I Maestri"
mod. 526



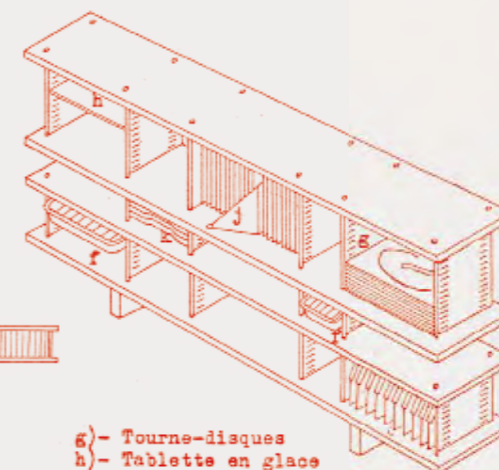
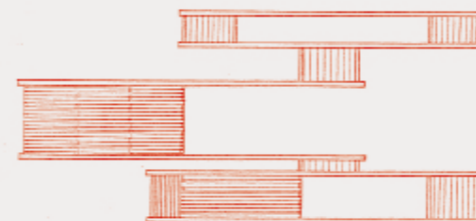
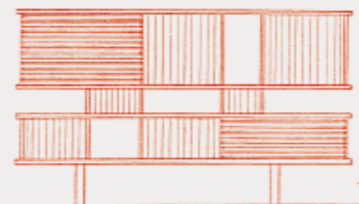
cm P47,9 L214,5 H120,5
inches D18.8" W84.4" H47.4"



BIBLIOTHEQUE RANGEMENT CHARLOTTE PERRIAND



- a) - Etagères
- b) - Joles perforées
- c) - Tiges d'assemblage
- d) - Equerre de fixation murale
- e) - Portes coulissantes
- f) - Tiroirs à glissières



- g) - Tourne-disques
- h) - Tablette en glace
- i) - Classement commercial
- j) - Classement vertical pour disques
- k) - Classement horizontal pour disques.

Modèles déposés.

COMPOSÉE PAR DES ÉLÉMENTS JOUES ET FONDS EN TOLE LAQUEE AU FOUR ENTRETOISANT DES ETAGERES EN LATEX PLAQUE D'ESSENCES VARIEES - PORTES COULISSANTES EN METAL LAQUE, VERRE OU PLASTIQUE. JOUES PERFOREES POUR L'ACCROCHAGE DE GLISSIERES PERMETTANT L'ADDITION D'ETAGERES INTERMEDIAIRES EN GLACE OU DE COULISSER DES TABLETTES A DISQUES OU DES TIROIRS PLASTIQUES NORMES DE PROFONDEURS CONFORMES AUX ENCOMBREMENTS DES CLASSEMENTS VERTICAUX DE DISQUES OU DOCUMENTS COMMERCIAUX. POSSIBILITE DE CINQ HAUTEURS DE JOUES : 144 - 207 - 270 - 333 ET 522 mm. ET DE TROIS PROFONDEURS : 375 ET 420 mm. POUR SOLUTION MURALE - 450 POUR SOLUTION EN EPI.

EDITION STEPH SIMON 145, Boulevard Saint-Germain - PARIS. 6^e.
Tél. 006.74-75.

“A Kyoto, nella villa Katsura del XVII secolo, avevo notato delle mensole disposte sui muri, a forma di nuvola, da qui è derivata la mia composizione Nuage. [...] Partendo da questi elementi potevo liberamente comporre delle intere pareti o delle combinazioni ridotte o addirittura dei mobili.”

Charlotte Perriand

DEU

Kredenzen, Behältern, Wandregalen, stehend oder nach symmetrischen und asymmetrischen Schemen hängend, freistehenden Regalen.

Als Basisteile dienen die Einlegeböden aus Eichenholz und die vertikalen Elemente aus eloxiertem Aluminium oder Schwarz lackiert. Fünf unterschiedliche Höhen. Die MX Kompositionen können durch praktische Auszugs-Schiebeschalen aus eloxiertem Aluminium ergänzt werden. Die Schiebetüren der Regale sind aus eloxiertem Aluminium oder lackiert in verschiedenen Farben.

Ein Regalsystem, das das Modular-Konzept und die kompositorische Freiheit in extremer Form verkörpert. Nach Auffassung von Charlotte Perriand verknüpft die nie steife oder gefühllose Modularität die Funktionalität mit der Ästhetik und wird allen Erfordernissen des Benutzers gerecht. Ein Projekt, das den Sinn der Forschung verdeutlicht, der sich diese unglaubliche Schrittmacherin der Moderne eingehend widmete, und die "Kunst des Konstruierens, die Kunst des Wohnens und die Kunst des Lebens" war und ist.

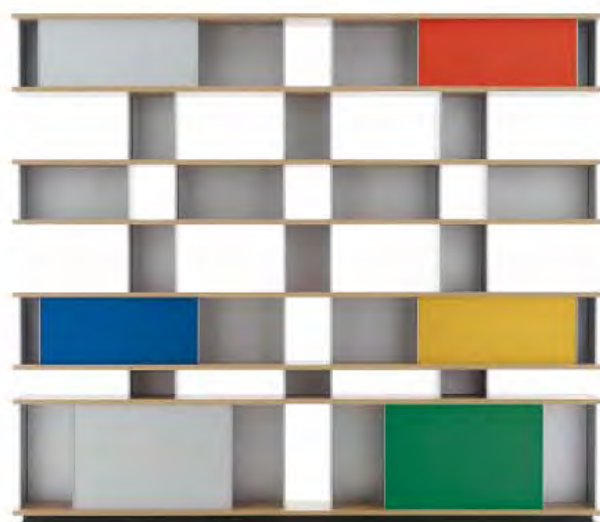
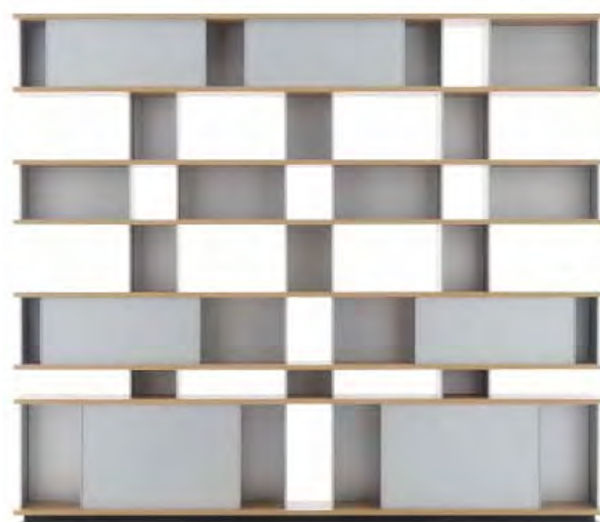
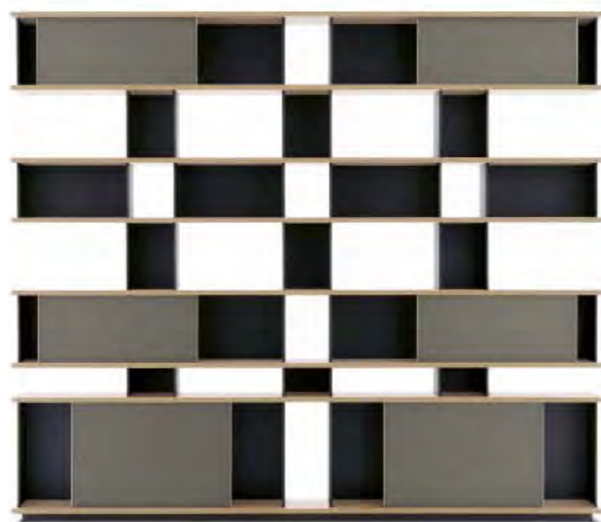
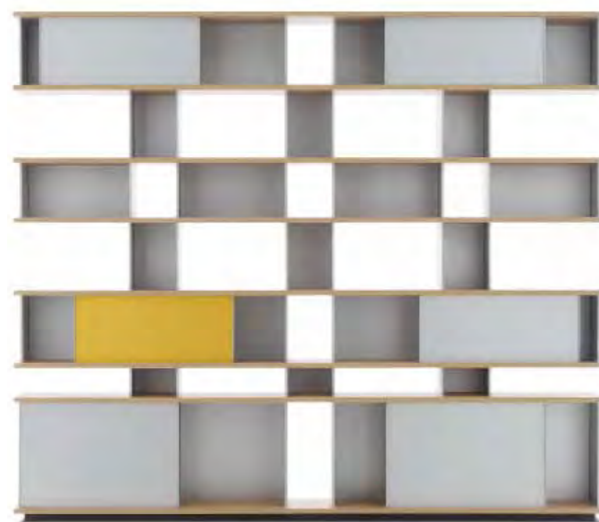
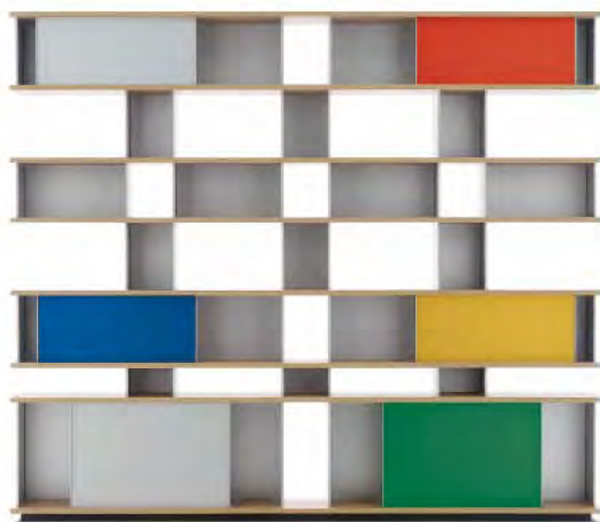
FRA

Bahuts, meubles de rangement, bibliothèques murales, posées au sol ou accrochées au mur suivant des schémas symétriques ou asymétriques, bibliothèques épis. Les éléments de base sont les étagères en chêne et les éléments verticaux en aluminium anodisé ou teinté noir. Cinq hauteurs différentes. Les compositions MX peuvent être enrichies par des tablettes extractibles et fonctionnelles en aluminium anodisé. Portes coulissantes en aluminium anodisé ou teintées en plusieurs couleurs.

—
Un système de bibliothèques qui

extrémise le concept de module et liberté de composition. Dans la vision de Charlotte Perriand, la modularité, jamais rigide ou aseptique, mêle fonctionnalité et esthétique, en répondant à toutes les exigences de son bénéficiaire. Un projet qui révèle le sens de la recherche que cette extraordinaire pionnière du contemporain n'a jamais perdu de vue et qui fut et reste encore aujourd'hui "l'art de construire, l'art d'habiter, l'art de vivre".





ITA

Mobile in legno laccato nero, all'esterno, bordeaux all'interno.
Apertura ad ante scorrevoli in alluminio satinato verniciato trasparente. Ripiani interni in alluminio satinato verniciato trasparente.
In dotazione, piedini alti o bassi.

ENG

Container unit in black painted wood exterior and bordeaux interior.
Sliding doors in satin-finished aluminium, clear painted. Interior shelves in satin finished aluminium, clear painted. The unit is equipped with high or low support feet.

DEU

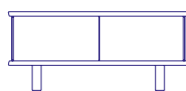
Möbel aus außen schwarz und innen bordeaux lackiertem Holz. Schiebetüren aus satiniertem Aluminium, klarlackiert. Die Innenablagen sind aus satiniertem Aluminium, klarlackiert. Das Möbel kann auf zwei unterschiedlichen Gestellhöhen montiert werden.

FRA

Meuble en bois laqué noir à l'extérieur et bordeaux à l'intérieur. Ouverture au moyen de portes coulissantes en aluminium satiné et verni transparent. Les étagères intérieures sont également en aluminium satiné et verni transparent. Le meuble peut être muni de pieds hauts ou bas.

Charlotte Perriand
1939 /2004

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **513**



cm P44 L200 H70/87
inches D17.3" W78.7"
H27.5"/34.2"



ITA

Libreria disponibile in due versioni, alta e bassa.
Struttura in essenza di rovere naturale; divisori laccati bicolore nero e bianco.
Elementi scorrevoli in alluminio anodizzato satinato.

ENG

Bookcase available in two versions, high and low.
Structure in natural oak; bicolour vertical partitions painted in black and white.
Sliding elements are in satin anodized aluminium.

DEU

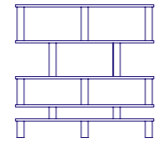
Bücherregal in zwei Ausführungen, hoch und niedrig.
Holzstruktur aus Eiche natur; Trennwände zweifarbig schwarz und weiß lackiert.
Die verschiebbaren Elemente sind aus matt eloxiertem Aluminium.

FRA

Bibliothèque disponible en deux versions, haute et basse.
Structure en essence de chêne naturel; cloisons laquées bicolores noir et blanc.
Éléments coulissants en aluminium anodisé satiné.

Charlotte Perriand
1983 / 2009

Collezione "Cassina I Maestri"
mod. **518**



cm P39 L173/177 H43/78/170
inches D15.3" W68.1"/69.7"
H16.9"/30.7"/66.9"

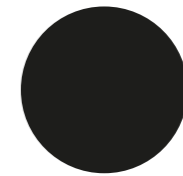
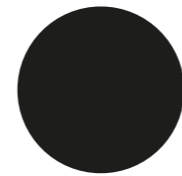
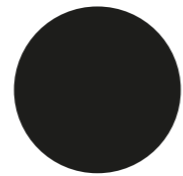
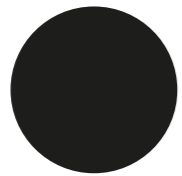
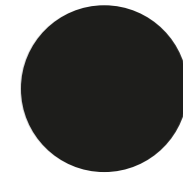
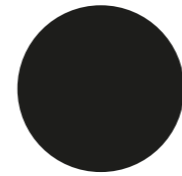
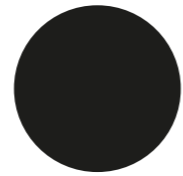
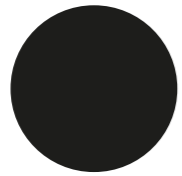
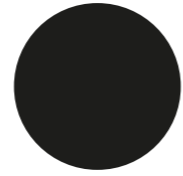
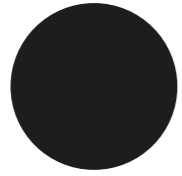


letti

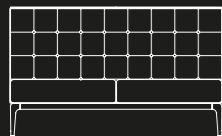
beds

bette

lits



Pattern from



volage

Philippe Starck

p 420

ITA

Sled con testiera e mensola posteriore, per utilizzo a centro stanza.
Sled Slim, con testiera leggermente incurvata, per utilizzo contro una parete.
Testiere e fasce giroletto in compensato curvato di rovere tinto nero a poro aperto.
Cuscinate da appoggiare alle testiere, alte, con inserto di poliuretano, strato di ovatta di poliestere e strato di piuma, o bassa, con inserto di poliuretano

e strato di ovatta di poliestere.
Telaio perimetrale in estruso di alluminio verniciato nero opaco.
Piedi in alluminio pressofuso, verniciati in nero opaco.
Comodino in legno tinto nero, a uno o due cassetti, con rotelle pivotanti; Scrittoio in rovere tinto scuro con piano sagomato sinistro o destro e cassetta in legno tinto nero sinistra o destra, con cassetto dotato di vassoio interno.

ENG

Sled with a shelf built into the headboard, to be placed in the centre of a room.
Sled Slim with a slightly curved headboard, to be placed against a wall.
Headboard and bed frame in curved plywood in open grain dark stained oak.
Headboard cushioning is available in a high version, with a foam insert, with a layer of polyester padding and a layer of down, or low version, with a foam insert and a layer of polyester padding.

Bed frame in matte black extruded aluminium.
Matte black die-cast aluminium legs.
Bedside table in black stained wood on castors, with one or two drawers.
Dark stained oak desk with a right or left handed top and a right or left facing chest of drawers with a drawer tray.

Rodolfo Dordoni 2012

mod. L40



cm 231/241 x 190 > 210 H 78/90
cm 234 x 223 H 78/90
inches 90.9"/94.9"
x 74.8" > 82.7" H 30.7"/35.4"
inches 92.1" x 87.8"
H 30.7"/35.4"



414

letti/beds/
bette/lits/
sled

DEU

Sled mit Kopfteil und hinterer Konsole, ideal für eine Position mitten im Raum. Sled Slim, mit einem leicht gebogenen Kopfteil, steht besser an der Wand. Kopfteile und Betteinfassungen sind aus schwarz gefärbtem, offenporigem, gebogenem Sperrholz. Die an den Kopfteil anzulehnenden Kissen sind sowohl hoch, mit Polyur.-Einlage, einer Polyesterwatte- und einer Dauneneinlage, als auch niedrig, mit Polyur.-Einlage und einer Polyesterwatte-Lage, erhältlich.

Umfangsrahmen aus mattschwarz lackiertem Aluminium-Strangguss. Füße aus mattschwarz lackiertem Aluminium-Druckguss. Nachttisch aus schwarz gefärbtem Holz, mit einer oder zwei Schubladen, auf drehenden Rollen; Sekretär aus dunkel gefärbter Eiche mit links- oder rechtsseitig geformter Platte und einem Schubladenteil aus schwarz gefärbtem Holz auf der l/r Seite, mit einer Schublade, die mit einer internen Schale ausgestattet ist.

FRA

Sled avec tête de lit et étagère postérieure, pour positionnement au centre de la pièce. Sled Slim avec tête de lit, légèrement courbée, pour être placé contre un mur. Têtes et cadres de lit en contreplaqué cintré de chêne teinté noir à pore ouvert. Système de coussinage à poser contre les têtes de lit: en version haute avec insert de polyuréthane, couche de ouate de polyester et couche de plume, ou en version basse avec insert de

polyuréthane et couche de ouate de polyester. Cadre des lits en aluminium extrudé laqué noir opaque. Pieds en aluminium moulés sous pression, laqués noir opaque. Table de chevet en bois teinté noir, à un ou deux tiroirs, avec roulettes pivotantes; écritoire en chêne teinté foncé à plateau profilé gauche ou droit et commode en bois teinté noir gauche ou droit, avec tiroir doté d'un plateau intérieur.

ITA

Letto con giroletto e testiera in legno, imbottiti con rivestimento tessile sfoderabile. Struttura portante smontabile in acciaio verniciato color grigio chiaro capace di sostenere: due piani d'appoggio materasso in legno forato e rivestito in tela nera oppure due sommier. I basamenti sono costituiti da un nastro metallico curvato, cromato lucido. Comodini a due cassetti (uno interno all'altro), in legno laccato lucido bianco o grigio.

ENG

Bed with wooden sides and headboard, padded with removable fabric cover. Frame, which may be dismantled, is in light grey lacquered steel and supports the two mattress surfaces in porous wood covered with black cloth or two slatted or sprung bases. The bases are in curved glossy chrome plated metal strip. Bedside tables with two drawers (one inside the other) in white or grey gloss lacquered wood.

DEU

Bett mit Holz-Umrandung und Kopfteil, gepolstert mit abnehmbarem Stoffbezug. Zerlegbares Gestell aus hellgrau lackiertem Stahl, das zwei Auflageflächen für die Matratze aus gebohrtem Holz, bezogen mit einem schwarzen Tuch oder zwei Unterfedern unterstützt. Fußleisten aus gebogenem glanzverchromtem Metallband. Nachttische mit zwei Schubfächern (eines im anderen eingelassen) aus glänzend weiß oder grau lackiertem Holz.

FRA

Lit avec cadre et tête de lit en bois, revêtement textile déhoussable. Structure portante démontable en acier verni gris clair qui soutient deux plans d'appui du matelas en bois percé et revêtu de toile noire ou bien deux sommier. Les bases sont en métal courbé, chromé brillant. Tables de chevet à deux tiroirs (un à l'intérieur de l'autre), en bois laqué brillant en blanc ou en gris.

415

letti/beds/
bette/lits/
samsara

sled

Rodolfo Dordoni 2012

mod. L41



cm 253/263 x 190>210 H78/90
cm 256 x 223 H78/90
inches 99.6"/103.5"
x 74.8">82.7" H30.7"/35.4"
inches 100.8" x 87.8"
H30.7"/35.4"



Cuno Frommherz 2005

mod. L13



cm 218 x 179>199 H74
inches 85.8" x 70.5">78.3"
H29.1"



samsara

ITA

Letto con giroletto e testiera imbottiti, rivestimento tessuto sfoderabile o fisso in pelle. La struttura portante smontabile è in multistrato di pino, imbottito con poliuretano espanso. Cuscinate per guanciali, poste sulla sommità della testiera e trattenute da un rollo cucito sulla parte posteriore. Piedini in pressofusione di alluminio lucido. Comodini in rovere tinto scuro, a due scomparti, per accogliere cassettiera e tavolino.

ENG

Bed with padded frame and headboard, removable fabric or non-removable leather. The frame can be disassembled and is in multilayer poplar with an expanded foam core. Cushioning to contain the pillows: this is held up against the top part of the headboard by a roller system. The legs are in die-cast polished aluminium. Bedside tables in dark stained oak, with two compartments that can contain a chest of drawers and a low table.

DEU

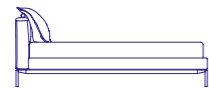
Bett mit gepolsterter Betteinfassung und Kopfteil, mit abziehbarem Stoffbezug oder festem Lederbezug. Das zerlegbare Gestell ist aus mit Schaumpolyurethan gepolstertem Pappel-Schichtholz. Kissenstücke auf der Oberkante des Kopfteils. Die Füße sind aus Alu.-Hochglanz-Druckguss. Nachttische aus Eiche dunkel gebeizt mit Schubladenteil und Tischchen.

FRA

Lit avec cadre et tête de lit rembourrés, revêtement textile déhoussable ou revêtement fixe en cuir. La structure portante démontable est en multiplis de peuplier, rembourré avec polyuréthane expansé. Système de coussinage sur le haut de la tête de lit, retenu par un rouleau cousu sur la partie arrière. Pieds en moulage d'aluminium brillant sous pression. Tables de chevet en chêne teinté foncé, à deux compartiments pour une commode et une petite table.

Piero Lissoni 2012

mod. L32



cm 220/230 x 170 > 190 H80

cm 223 x 203 H80

inches 86.6"/90.5"

x 66.9" > 74.8" H31.5"

inches 87.8" x 79.9" H31.5"



ITA

Letto con giroletto e testiera imbottiti, rivestimento tessuto sfoderabile o fisso in pelle. Distanza tra giroletto e pavimento circa 3 cm. La struttura portante smontabile è in multistrato di pioppo, imbottito con poliuretano espanso. Cuscinate per accogliere i guanciali al loro interno, poste sulla sommità della testiera e trattenute da un rollo cucito sulla parte posteriore. Comodini in rovere tinto scuro, a due

scomparti, per accogliere cassettera e tavolino.
— Mex_C è la versione del letto Mex con contenitore e apertura a compasso: il meccanismo di apertura, oltre a garantire l'accesso al contenitore, alza il complesso materassi-reti anche nella parte lato testiera, così da agevolare il riposizionamento delle lenzuola.

ENG

Bed with padded frame and headboard, covers in removable fabric or on-removable leather. Gap between frame and floor 3 cm (1.2"). The frame can be disassembled and is in multilayer poplar with an expanded foam core. Cushioning on the top part of the headboard held by a roller system. Bedside tables in dark stained oak, with chest of drawers and low table.
— Mex_C is a version of Mex bed, available

either with or without an in-built container with a pivot style opening: the opening mechanism gives access to the container area and raises the entire mattress-frame structure to facilitate making the bed.

DEU

Bett mit gepolsterter Betteinfassung und Kopfteil, mit abziehbarem Stoffbezug oder festem Lederbezug. Die Betteinfassung ist 3 cm über dem Fußboden. Das zerlegbare Gestell besteht aus Pappel-Schichtholz mit Polyur.-Schaumpolsterung. Kissen auf der Oberkante des Kopfteils. Nachttische aus Eiche dunkel gebeizt mit Schubladenteil und Tischchen.

FRA

Mex_C ist die Variante des Betts Mex mit hochklappbarem Behälter; der Öffnungsmechanismus bietet nicht nur Zugriff zum Behälter, sondern hebt auch das Lattenrost zusammen mit der Matratze auf der Kopfteilseite an, damit die Betttücher leichter wieder in ihre Position gebracht werden können.

Lit avec cadre et tête de lit rembourrés, revêtement textile déhoussé ou fixe en cuir. 3 cm séparent le sol du rembourrage du cadre de lit. La structure portante démontable est en multiplis de peuplier, rembourrée avec du polyuréthane expansé. Coussinage sur le haut de la tête de lit, retenu par un rouleau. Tables de chevet en chêne teinté foncé avec commode et petite table.

Mex_C est la version du lit Mex avec coffre de rangement à ouverture par compas: le mécanisme d'ouverture garantit non seulement l'accès au coffre de rangement, mais il permet également de soulever l'ensemble matelas-sommier sur le côté de la tête de lit, de façon à faciliter le repositionnement des draps.

Piero Lissoni 2012

mod. L33-L34



cm 234/244 x 170 > 190 H 68

cm 237 x 203 H 68

inches 92.1"/96" x 74.8" > 82.7"
H 26.8"

inches 93.3" x 79.9" H 26.8"



420

letti / beds /
bette / lits /
volage

volage

ITA

Letti con giroletto in estruso di alluminio, rivestito in tessuto o pelle. I piedi sono in pressofusione di alluminio lucido. Testiere imbottite con rivestimento capitonné in tessuto o pelle, da fissare a parete. Lampade KTribe di Philippe Starck per Flos, da fissare alle testiere, in alluminio lucido o in diversi materiali e colori. Comodino in cristallo, base in alluminio lucido; panca imbottita, rivestimento capitonné in tessuto o pelle.

ENG

Beds with frame in extruded aluminium, covered in fabric or leather. The legs are in die-cast polished aluminium Capitoné headboards to be fixed to the wall, available in different sizes; fabric or leather covers. KTribe lamps by Philippe Starck for Flos can be attached to the headboards. They are in polished aluminium or in different materials and colours. Glass bedside table with polished aluminium base and a padded bench, capitonné fabric or leather.

DEU

Bette mit Betteinfassung aus Aluminium-Strangguss, Stoff- oder Lederbezug. Die Füße sind aus Alu. Hochglanz-Druckguss. Gepolsterte Kopfteile, an die Wand zu befestigen, mit Stoff oder Leder durch Keder abgesteppt. Leuchten KTribe von P. Starck für Flos aus glänz. Alum. oder in verschied. Materialien und Farben. Nachttische aus Kristall mit glänzendem Aluminiumfuß; gepolsterte Bank.

FRA

Lits avec cadre de lit en aluminium extrudé, en tissu ou de cuir. Les pieds sont réalisés dans un moulage d'aluminium sous pression. Têtes de lit rembourrées à fixer au mur, revêtement capitonné en tissu ou en cuir. Lampes KTribe de Philippe Starck pour Flos, en aluminium brillant ou en différentes matières et coloris, à fixer aux têtes de lit. Table de chevet en cristal, piètement en aluminium brillant; banc rembourré, revêtement capitonné en tissu ou en cuir.

Philippe Starck 2012

mod. **L26-L27**



cm **210 x 180 H48**
210/220 x 160>180 H110/190
213 x 193 H110/190
 inches **82.7" x 70.9" H18.9"**
82.7"/86.6" x 63">70.9"
H43.3"/74.8"
83.8" x 76" H43.3"/74.8"



421

letti / beds /
bette / lits /
volage

ITA

Letto con giroletto e testiera imbottiti con rivestimento tessile sfoderabile e lavabile. Struttura portante smontabile in acciaio verniciato di colore nero. Piedi in fusione di alluminio verniciato grigio. Piani di appoggio e comodini in acero o wengé con possibilità di cablaggio per poter ospitare le lampade: Romeo Soft T1 e Archimoon Soft. La gamma di accessori prevede inoltre: una panca imbottita con rivestimento tessile e copriletto in tessuto Canvas.

ENG

Bed with padded foot, sides and head; removable and washable fabric upholstery. Frame, which can be dismantled, in black lacquered steel. Supports in grey lacquered cast aluminium. Tops and bedside tables in maple and wengé also available in the cabled version to accept lamps Romeo Soft T1 and Archimoon Soft. Padded bench with fabric upholstery and bedspread in Canvas fabric.

DEU

Bett mit gepolsterter Umrandung und Kopfteil mit abnehmbarem und waschbarem Stoffbezug. Zerlegbares Gestell aus schwarzlackiertem Stahl. Füße aus graulackiertem Aluminiumguß. Ablagen und Nachttische aus Ahorn und Wengé, auch in verkabelter Ausführung mit Lampen Romeo Soft T1 und Archimoon Soft. Gepolsterte Bank mit Stoffbezug und eine Tagesdecke im Stoff Canvas.

FRA

Lit avec cadre et tête de lit rembourrés, revêtement en tissu amovible et lavable. Structure portante démontable en acier verni noir. Supports en fusion d'aluminium verni gris. Plans d'appui et table de chevet en érable et wengé ; possibilité d'avoir une version câblée pour accueillir les lampes Romeo Soft T1 et Archimoon Soft. La gamme d'accessoires dispose également d'une banquette rembourrée en tissu, et couvre-lit en tissu Canvas.

Philippe Starck 1999

mod. **L22-L23**



cm **297 x 244-264 H90**
inches **116.9" x 96">103.9"**
H**35.4"**



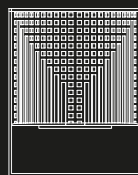
abaco

products
table

tabelle
der produkte

tables
des produits

Pattern from



willow 1

Charles R. Mackintosh

p 108



836 **tre pezzi**
Franco Albini
p 12



837 **canapo**
Franco Albini
p 16



415 **cab**
Mario Bellini
p 18



250 **met**
Piero Lissoni
p 70



265-267 **mex**
Piero Lissoni
p 76



271 **mex cube**
Piero Lissoni
p 80



192-193 **miloe**
Piero Lissoni
p 86



414 **cab**
Mario Bellini
p 19



405 **duc**
Rodolfo Dordoni
p 20



650 **aeo**
Paolo Deganello
p 24



191 **moov**
Piero Lissoni
p 92



253 **nest**
Piero Lissoni
p 98



185-187 **toot**
Piero Lissoni
p 102



312 **willow 1**
Charles Rennie Mackintosh
p 108



654 **torso**
Paolo Deganello
p 28



285 **eloro**
Rodolfo Dordoni
p 30



470 **pilotta**
Rodolfo Dordoni
p 34



675 **maralunga**
Vico Magistretti
p 110



276 **aspen**
Jean M. Massaud
p 116



277 **auckland**
Jean M. Massaud
p 120



380 **la mise**
Luca Nichetto
p 122



288-289 **sled/sled slim**
Rodolfo Dordoni
p 36



LC2
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 40



LC3
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 46



395 **P22**
Patrick Norguet
p 126



514 **refolo**
Charlotte Perriand
p 130



512 **ombra**
Charlotte Perriand
p 134



522 **tokyo outdoor**
Charlotte Perriand
p 135



LC4
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 52



LC5
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 58



180 **blox**
Jehs + Laub
p 58



358 **cannaregio**
Gaetano Pesce
p 138



357 **feltri**
Gaetano Pesce
p 140



348 **notturno a New York**
Gaetano Pesce
p 144



635 **red and blue**
Gerrit T. Rietveld
p 146



181 **cloth**
Jehs + Laub
p 61



K10 dodo
Toshiyuki Kita
p 62



111 **wink**
Toshiyuki Kita
p 66



637 **utrecht**
Gerrit T. Rietveld
p 150



212 **L.W.S**
Philippe Starck
p 156



235-238 **mister**
Philippe Starck
p 160



244 **myworld**
Philippe Starck
p 164



241 **privé**
Philippe Starck
p 172



243 **volage**
Philippe Starck
p 176



296 **kanu**
Konstantin Grcic
p 202



606 **aki biki canta**
Toshiyuki Kita
p 204



609 **coonley 1**
Le Corbusier
p 208



614 **coonley 2**
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 210



184 **eve**
Piero Lissoni
p 216



606 **barrel**
Frank Lloyd Wright
p 218



609 **coonley 1**
Frank Lloyd Wright
p 222



614 **coonley 2**
Frank Lloyd Wright
p 223



601 **robie 1**
Frank Lloyd Wright
p 224



302 **argyle**
Charles Rennie Mackintosh
p 225



324 **D.S.3**
Charles Rennie Mackintosh
p 226



292 **hill house 1**
Charles Rennie Mackintosh
p 227



832 **luisa**
Franco Albini
p 182



501 **göteborg 1**
Gunnar Asplund
p 186



684
Mario Bellini
p 188



383-384 **motek**
Luca Nichetto
p 230



528 **indochine**
Charlotte Perriand
p 234



LC7
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 236



LC8
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 238



401 **break**
Mario Bellini
p 190



422 **bull**
Mario Bellini
p 192



412 **cab**
Mario Bellini
p 194



LC9
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 239



517 **ombra tokyo**
Charlotte Perriand
p 240



523-524 **tabouret méribel/berger**
Charlotte Perriand
p 242



699 **superleggera**
Gio Ponti
p 244



413 **cab**
Mario Bellini
p 196



410 **cab**
Mario Bellini
p 198



471-472 **pilotta**
Rodolfo Dordoni
p 200



280 **zig-zag**
Gerrit T. Rietveld
p 252



245 **caprice**
Philippe Starck
p 256



246 **passion**
Philippe Starck
p 258



367-369 **hola**
Hannes Wettstein
p 260



833 **cavalletto**
Franco Albini
p 266



834 **cicognino**
Franco Albini
p 270



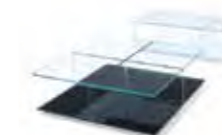
839 **TL3**
Franco Albini
p 272



LC10-P
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 306



LC11-P
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 310



269 **mex**
Piero Lissoni
p 312



192 **miloe**
Piero Lissoni
p 314



451 **la basilica**
Mario Bellini
p 276



456 **pantheon**
Mario Bellini
p 278



452 **la rotonda**
Mario Bellini
p 279



195 **naan**
Piero Lissoni
p 316



261 **note**
Piero Lissoni
p 320



252 **on-off**
Piero Lissoni
p 324



196 **rotor**
Piero Lissoni
p 326



702 **la barca**
Piero De Martini
p 282



475 **boboli**
Rodolfo Dordoni
p 284



288 **sled**
Rodolfo Dordoni
p 286



189 **toot**
Piero Lissoni
p 328



254 **zap**
Piero Lissoni
p 329



605 **allen**
Frank Lloyd Wright
p 330



615 **husser**
Frank Lloyd Wright
p 331



780—783
Gianfranco Frattini
p 288



180 **blox**
Jehs + Laub
p 290



112 **kick**
Toshiyuki Kita
p 291



623 **lewis coffee tables**
Frank Lloyd Wright
p 332



610 **robie 2**
Frank Lloyd Wright
p 333



619 **meyer may desk**
Frank Lloyd Wright
p 334



608 **taliesin 2**
Frank Lloyd Wright
p 335



390 **lebeau**
Patrick Jouin
p 292



LC15
Le Corbusier
p 294



LC16
Le Corbusier
p 298



320 **berlino table**
Charles Rennie Mackintosh
p 336



322 **D.S.1**
Charles Rennie Mackintosh
p 337



304 **G.S.A.**
Charles Rennie Mackintosh
p 340



381 **toreì**
Luca Nichetto
p 342



LC19
Le Corbusier
p 300



LC12
Le Corbusier, Jeanneret
p 302



LC6
Le Corbusier, Jeanneret, Perriand
p 304



1=2
Jean Nouvel
p 346



520-521 **accordo**
Charlotte Perriand
p 348



516 **ospite**
Charlotte Perriand
p 349



527 **mexique**
Charlotte Perriand
p 350

266—369

tavoli e tavolini /
tables and low tables /tische und niedrige tische /
tables et tables basses

515 **plana**
Charlotte Perriand
p 352



519 **petalo**
Charlotte Perriand
p 353



525 **table en forme libre**
Charlotte Perriand
p 356



264 **mex**
Piero Lissoni
p 392



197 **radar**
Piero Lissoni
p 394



114 **nuvola Rossa**
Vico Magistretti
p 396



526 **nuage**
Charlotte Perriand
p 400



511 **ventaglio**
Charlotte Perriand
p 358



349 **sessantuna**
Gaetano Pesce
p 362



634 **schroeder 1**
Gerrit Thomas Rietveld
p 363



513 **riflesso**
Charlotte Perriand
p 406



518 **plurima**
Charlotte Perriand
p 408



713/714
Theodore Waddell
p 364



370 **el dom**
Hannes Wettstein
p 368

372—409

contenitori e librerie /
container units
and bookshelves /kastenelemente
und bücherregale /
casiers et bibliothèques

835 **infinito**
Franco Albini
p 372



838 **veliero**
Franco Albini
p 376



418 **pagina**
Jean Louis Berthet, Denis Vasset
p 382



L40 **sled Slim**
Rodolfo Dordoni
p 412



L41 **sled**
Rodolfo Dordoni
p 414



L13 **samsara**
Cuno Frommherz
p 415



L32 **moov**
Piero Lissoni
p 416



LC17
Le Corbusier
p 384



casiers standard
Le Corbusier, Jeanneret
p 386



255-256 **flat**
Piero Lissoni
p 390



L33-L34 **mex/mex C**
Piero Lissoni
p 418



L26-L27 **volage**
Philippe Starck
p 420



L22-L23 **S.W.B**
Philippe Starck
p 422

412—423

letti/beds /
bette/ lits

- A** 348 accordo **520-521**
24 **AEO 650**
204 aki biki canta **K06**
330 allen **605**
225 argyle **302**
116 aspen **276**
120 auckland **277**
- B** 218 barrel **606**
336 berlino table **320**
60 blox **180**
290 blox tavolino **180**
284 boboli **475**
190 break **401**
192 bull **422**
- C** 18 cab **415**
19 cab **414**
196 cab **413**
194 cab **412**
198 cab **410**
16 canapo **837**
138 cannaregio **358**
256 caprice **245**
386 casiers standard
266 cavalletto **833**
270 cicognino **834**
61 cloth **181**
222 coonley 1 **609**
223 coonley 2 **614**
- D** 20 duc **405**
62 dodo **K10**
337 D.S.1 **322**
226 D.S.3 **324**
- E** 368 el dom **370**
30 eloro **285**
216 eve **184**
- F** 140 feltri **357**
390 flat **255-256**
- G** 186 göteborg **1501**
340 G.S.A. **304**
- H** 227 hill house 1 **292**
260 hola **367-369**
331 husser **615**
- I** 234 indochine **528**
372 infinito **835**
- K** 202 kanu **296**
291 kick **112**
- L** 282 la barca **702**
276 la basilica **451**
122 la mise **380**
279 la rotonda **452**
210 LC1
214 LC1 UAM
215 LC1 Villa Church
40 LC2
46 LC3
52 LC4
57 LC4 Villa Church
58 LC5
304 LC6
236 LC7
238 LC8
239 LC9
306 LC10-P
310 LC11-P
302 LC12
208 LC14
294 LC15
298 LC16
384 LC17
300 LC19
292 lebeau **390**
332 lewis coffee tables **623**
182 luisa **832**
156 L.W.S **212**
- M** 110 maralunga **675**
70 met **250**
76 mex **265-267**
80 mex cube **271**
418 mex / mex c letto
L33-L34
392 mex libreria **264**
312 mex tavolino **269**
356 mexique **527**
334 meyer may desk **619**
86 miloe **192-193**
314 miloe tavolino **192**
160 mister **235-238**
92 moov **191**
416 moov letto **L32**
230 motek **383-384**
164 myworld **244**
- N** 316 naan **195**
98 nest **253**
320 note **261**
144 notturno a New York
348
400 nuage **526**
396 nuvola rossa **114**
- O** 134 ombra **512**
240 ombra tokyo **517**
324 on-off **252**
352 ospite **516**
- P** 126 P22 **395**
382 pagina **418**
278 pantheon **456**
258 passion **246**
353 petalo **519**
200 pilota sedia **471-472**
34 pilota poltrona **470**
352 plana **515**
408 plurima **518**
172 privé **241**
- R** 394 radar **197**
130 refolo **514**
146 red and blue **635**
406 riflesso **513**
224 robie 1 **601**
333 robie 2 **610**
326 rotor **196**
- S** 188 684
364 713-714
288 780-783
415 samsara **L13**
363 schroeder 1 **634**
362 sessantuna **349**
36 sled / sled slim
divano **288-289**
414 sled letto **L41**
412 sled slim letto **L40**
286 sled tavolino **288**
244 superleggera **699**
422 S.W.B. L22-L23
- T** 356 table en forme libre
525
242 tabouret méribel/
berger **523-524**
335 taliesin 2 **608**
272 TL3 **839**
135 tokyo outdoor **522**
102 toot **185-187**
328 toot tavolino **189**
342 torei **381**
28 torso **654**
12 tre pezzi **836**
- U** 150 utrecht **637**
346 1=2
- V** 376 veliero **838**
358 ventaglio **511**
176 volage divano **243**
420 volage letto **L26-L27**
- W** 66 wink **111**
108 willow 1 **312**
- Z** 329 zap **254**
252 zig-zag **280**

- A** Franco Albini
5, 12, 14, 182, 266, 270,
272, 372, 376
- Erik Gunnar Asplund
4, 186
- B** Mario Bellini
6, 18, 19, 20, 188, 190,
192, 194, 196, 198, 276,
278, 279
- Jean Louis Berthet
382
- Paolo Deganello
6, 24, 28
- Piero De Martini
282
- Rodolfo Dordoni
7, 30, 34, 36, 200, 284,
286, 412, 414
- F** Giancarlo Frattini
6, 288
- Cuno Frommherz
415
- G** Konstantin Grcic
202
- J** Pierre Jeanneret
4, 40, 46, 52, 57, 58,
210, 214, 215, 302,
304, 306, 310, 386
- Jehs + Laub
60,61, 290
- Patrick Jouin
292
- K** Toshiyuki Kita
7, 62, 66, 204, 291
- L** Le Corbusier
4, 5, 40, 46, 52, 57, 58,
208, 210, 214, 215, 294,
298, 300, 302, 304,
306, 310, 384, 386
- Piero Lissoni
6, 70, 76, 80, 86, 92,
98, 102, 216, 312, 314,
316, 320, 324, 326,
328, 329, 390, 392,
394, 416, 418
- M** Charles Rennie Mackintosh
4, 108, 225, 226, 227,
336, 337, 340
- Vico Magistretti
6, 110, 396
- Jean Marie Massaud
116, 120
- N** Luca Nichetto
122, 230, 342
- Patrick Norguet
126
- Jean Nouvel
346
- P** Charlotte Perriand
4, 5, 40, 46, 52, 57, 58,
130, 134, 135, 210, 214,
215, 234, 236, 238,
239, 240, 242, 304,
306, 310, 348, 349,
350, 352, 353, 356,
358, 400, 406, 408
- Gaetano Pesce
7, 138, 140, 144, 362
- Gio Ponti
5, 244
- R** Gerrit Thomas Rietveld
4, 146, 150, 252, 363
- S** Philippe Starck
7, 156, 160, 164, 172,
176, 256, 258, 420,
422
- V** Denis Vasset
382
- W** Theodore Waddel
364
- Hannes Wettstein
260, 368
- Frank Lloyd Wright
5, 218, 222, 223, 224,
330, 331, 332, 333,
334, 335

Cassina

Cassina S.p.A.
1, Via Busnelli
I - 20821 Meda (MB)
Tel. +39 0362372.1
Fax +39 0362342246
www.cassina.com
info@cassina.it

Art Direction e Graphic Design

—
Studio FM Milano

Photo

—
Giuseppe Brancato
Santi Caleca
Federico Cedrone
Matthew Donaldson
Andrea Ferrari
Nathalie Krag
Tommaso Sartori
Nicola Zocchi

Styling

—
Beatrice Rossetti/
vanderstandestudio

Copywriter

—
Giovanna Zoboli/Studio Calamus

Color Selections

—
Pan Image World

Printed in Italy by

—
O.G.M. 2014

Copyright©Cassina S.p.A. 2014
All rights reserved

Thanks to

—
Archives Charlotte Perriand
Fondazione Franco Albini
Fondation Le Corbusier
Fondazione Vico Magistretti
Gio Ponti Archives

—
African Art Gallery
Altai
arch. Pierantonio Giacoppo
Galleria l'Affiche
Valeria Bella Stampe

Opere

—
Andrea Boyer, Barile blu,
courtesy Valeria Bella Stampe
Chiara Belloni, olio su tela 81x150 cm,
courtesy Galleria l'Affiche
Luca Pignatelli, La caccia,
courtesy Valeria Bella Stampe
Nathalie du Pasquier,
Orizzontale verticale - 1,
courtesy Valeria Bella Stampe